



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева И.Ю. Зиновьева

«28» августа 2020 г.

ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ НАУКИ

(наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<u>Философии, социологии и теории социальной коммуникации</u>		
Учебный план	Направление подготовки: <u>45.04.02 Лингвистика</u> , Профиль подготовки: <u>«Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур»</u>		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	очно-заочная		
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах:	
<i>в том числе:</i>		Зачет 1 семестр	
аудиторные занятия	28		
самостоятельная работа	79,7		
часов на контроль	0,3		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр Неделя	1 семестр		Итого	
	15 нед		уп	рпд
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	6	6	6	6
Практические (в том числе интеракт.)	0	0	0	0
Семинарские (в том числе интеракт.)	14	14	14	14
Часы на контроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,3	20,3	20,3	20,3
Самостоятельная работа	87,7	87,7	87,7	87,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
доктор философских наук, доцент Багровников Николай Адрианович

Рецензент(ы):
Доктор философских наук, доцент Кузнецова Елена Игоревна

Рабочая программа дисциплины

История и методология науки

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01 июля 2016 г., № 783

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки: Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28 августа 2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
философии, социологии и теории социальной коммуникации

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат юрид. наук, доцент Никитин Александр Всеволодович
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: освоение обучающимися общекультурных и общепрофессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной деятельности в межкультурной вербальной коммуникации; в педагогической и научной деятельности, что предполагает формирование у них знаний по истории и методологии науки, применяемых в ходе научно-исследовательской деятельности в области изучения языковых проблем межкультурных коммуникаций, умений системно-структурного исследования языков на базе информационно-коммуникационных технологий, а также навыков экспертного лингвистического анализа устной и письменной речи и научного анализа текстовых массивов.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.2.1	ознакомление с основными этапами развития науки
1.2.2	усвоить структуру научного знания
1.2.3	ознакомление с историей развития научного знания,
1.2.4	ознакомление с проблемами взаимоотношения философского и научного знания
1.2.5	рассмотрение вопросов институционализации науки
1.2.6	рассмотрение основных вопросов методологии и методов науки с точки зрения философии и логики научного познания
1.2.7	изучение структуры научного знания и особенностей методологии современного научного исследования в сфере гуманитарных наук.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.Б.01</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Философия	
2.1.2	Культурология	
2.1.3	Лингвистика	
2.1.4	Педагогическое образование	
2.1.5	Теория социальной коммуникации	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Педагогика и психология высшей школы	
2.2.2	Общее языкознание и история лингвистических учений	
2.2.3	Язык и культура	
2.2.4	Когнитивная лингвистика	
2.2.5	Лингводидактика	
2.2.6	Производственная практика (научноисследовательская работа)	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-5. Способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации.	
Знать:	
Уровень Повышенный	свободно знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки
Уровень Высокий	с незначительными ошибками перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки-
Уровень Пороговый	слабо знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки.
Уметь:	
Уровень Повышенный	уверенно и свободно осознавать значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями уметь осознавать значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
Уровень Пороговый	осознавать значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации, испытывая значительные затруднения
Владеть:	
Уровень Повышенный	свободно владеть способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
Уровень Высокий	с незначительными ошибками владеть способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
Уровень Пороговый	слабо владеть способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
ОК-6. Готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию.	
Знать:	
Уровень Повышенный	свободно знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки
Уровень Высокий	с незначительными ошибками перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки-
Уровень Пороговый	слабо знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки.

Высокий	различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки-
Уровень Пороговый	слабо знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки.
Уметь:	
Уровень Повышенный	свободно использовать знания методологических принципов и методических приемов научной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности
Уровень Пороговый	использовать знания методологических принципов и методических приемов научной деятельности , испытывая значительные трудности
Владеть:	
Уровень Повышенный	свободно владеть знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями владеть знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности
Уровень Пороговый	слабо владеть знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Наука в системе современной цивилизации.	1/1		ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОПК-13; ОПК-14	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Наука как особый вид знания, как специфическая познавательная деятельность и как социальный институт.
1.1	<i>Лекция</i>		2			Наука как совокупность знаний человечества
1.2	<i>Пр. занятие</i>		0			
1.3	<i>Семинарское занятие</i>		2			
1.4	<i>Самостоятельная работ</i>		22			
	Раздел 2. Происхождение науки в системе взаимоотношений «Человек-Универсум».	1/1		ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОПК-13; ОПК-14	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Особенности смены научной парадигмы в период перехода от античности к Средневековью. Особенности науки Средних веков. Развитие европейской науки в эпоху Античности. Специфика античной науки
2.1	<i>Лекция</i>		2			
2.2	<i>Пр. занятие</i>		0			
2.3	<i>Семинарское занятие</i>		4			
2.4	<i>Самостоятельная работ</i>		22			
	Раздел 3. Развитие европейской науки, европейских языков и поиски новых методов научного исследования в Эпоху Возрождения	1/1		ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОПК-13; ОПК-14	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Поиски новых методов научного исследования в Эпоху Возрождения в формате гуманизма и натурфилософии. Проблема соотношения латинского и национальных языков в науке
3.1	<i>Лекция</i>		2			
3.2	<i>Пр. занятие</i>		0			
3.3	<i>Семинарское занятие</i>		4			
3.4	<i>Самостоятельная работ</i>		22			
	Раздел 4. Значение гуманизма для формирования классической науки.	1/1		ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОПК-13; ОПК-14	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Особенности современного этапа развития науки Структура современного научного знания. Значение натурфилософии для формирования классической науки. Развитие европейской науки и поиск методов научного исследования в XVII-XIX вв.
4.1	<i>Лекция</i>		0			
4.2	<i>Пр. занятие</i>		0			
4.3	<i>Семинарское занятие</i>		4			
4.4	<i>Самостоятельная работ</i>		21,7			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету:

1. Возникновение науки и основные стадии ее развития.

2. Наука в системе Человек – Универсум.
3. Проблема статуса науки. Три аспекта бытия науки: наука как система знания, наука как познавательная деятельность, наука как социальный институт.
4. Основные подходы к анализу науки. Философия науки. Социология науки. Науковедение.
5. Проблема классификации наук. Роль языка в познании.
6. Научная рациональность как философская проблема.
7. Проблема основания науки (исторический аспект).
8. Структура познавательной деятельности, ее особенности в научном познании.
9. Единство философии и науки в эпоху Античности.
10. Систематизация науки Аристотелем.
11. Представления античных мыслителей о языке и коммуникациях, понятиях и суждениях.
12. Средневековые мыслители о соотношении знания и веры. Спор об универсалиях,
13. Методологическое значение схоластики для современной науки и исследований в области языкознания.
14. Л. Бруни, Л.Б. Альберти о значении языка в науке и социуме.
15. Роль Н. Кузанского в развитии научной рациональности.
16. Особенности научного метода Т. Парацельса
14. Сцинтизм. Индуктивно-эмпирическая модель построения научного знания: ее возникновение, развитие, основные достоинства и недостатки.
15. Гипотетико-дедуктивная модель построения научного знания: ее философские основания и современное значение.
16. Научные традиции, революционные и эволюционные изменения в научном знании.
17. Основные концепции роста научного знания: классический позитивизм и эмпириокритицизм.
18. Логико-философские предпосылки логического позитивизма. Венский кружок. Проблема знания и языка.
19. Основные идеи позднего логического позитивизма (Р. Карнап). Основные причины кризиса логического позитивизма.
20. Теория фальсификации К. Поппера.
21. Теория парадигм Т. Куна.
22. Гносеологический анархизм П. Фейерабенда.
23. Компьютеризация науки, системный подход. Синергетика как стиль мышления и стиль жизни.
24. Глобальные проблемы как воплощение кризиса знания.
25. Природа ценностей и их роль в научном познании в области математики, информатики, филологии.
26. Антиисциентизм. Этические проблемы науки в конце XX – начале XXI вв.
27. Жизнь как категория наук об обществе и культуре и ее значение для информатики, филологии, коммуникативистики.
28. Место информатики и теории коммуникации в системе современных наук. Применение современных информационных технологий в научных исследованиях.
29. Проблема истины в современной науке. Экзистенциальная истина, истина и правда.
30. Объяснение, понимание, интерпретация в филологии, теории коммуникации и информатике.
31. Вера и истина. Разные типы обоснования веры и знания. Вера и понимание в контексте коммуникаций.
32. Современность как предмет философского и научного исследования. Понятие информационно-коммуникативной реальности. Виртуальная реальность. Ее отличие от виртуального уровня научного знания.
33. Научная рациональность и проблема диалога культур.
34. Моральная ответственность ученого как гражданина и проблемы защиты интеллектуальной собственности.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

опрос, творческие задания, тесты, проекты

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Черняева, А.С.	История и философия науки. Структура научного знания : учебное пособие.	Красноярск : Сибирский государственный технологический университет (СибГТУ), 2013. – 61 с. : табл., схем. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428847 . – Текст : электронный.
Л1.2	Кузнецова, Н.В.	История и философия науки : учебное пособие.	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. – 148 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481563 . – ISBN 978-5-8353-1923-7. – Текст : электронный.
Л1.3	Н.В. Брянник, О.Н. Томюк, Е.П. Стародубцева, Л.Д. Ламберов	История и философия науки : учебное пособие.	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. – 289 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275721 . – ISBN 978-5-7996-1142-2. – Текст : электронный.

6.1.2. Дополнительная литература

(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Кузнецова, Н.В.	Философия науки: история, современное состояние : электронное учебное пособие.	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. – 111 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=437475 . – ISBN 978-5-8353-1686-1. – Текст : электронный.
Л2.2	Моисеева, И.Ю.	История и методология науки : учебное пособие.	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017. – Ч. 2. – 160 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481796 . – ISBN 978-5-7410-1712-8. – Текст : электронный.
Л2.3	А.М. Ерохин, В.Е. Черникова, Е.А. Сергодеева, О.В. Каширина и др.	Философия и методология науки : учебное пособие.	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2017. – 260 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483713 . – Текст : электронный.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	http://www.philos.msu.ru/library.php - библиотека философского факультета МГУ
Э2	http://www.rsl.ru/r_res1.htm - каталог Российской государственной библиотеки
Э3	http://www.inion.ru - комплекс библиографических баз данных по гуманитарной тематике, базы данных ИНИОН
Э4	http://philosophy.allru.net/pervo.html - сайт «Золотая философия»
Э5	http://elibrary.ru – научная электронная библиотека
Э6	http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/index_philos.php - Интернет-каталог философских ресурсов
Э7	http://www.velikanov.ru/philosophy/default.asp - История философии. Энциклопедия
Э9	http://www.ph1.freecopy.ru/search.php - Философский словарь
Э9	http://www.rsl.ru/r_res1.htm - каталог Российской государственной библиотеки

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	http://www.biblioclub.ru – Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE»
6.4.2	http://www.elibrary.ru/ - Научная электронная библиотека (НЭБ)
6.4.3	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.4	http://www.rsl.ru/ - Российская государственная библиотека (электронный каталог)

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Комплексное изучение учебной дисциплины «Этика и эстетика» предполагает овладение материалами лекций, учебной и учебно-методической литературы, а также систематическое выполнение заданий для самостоятельной работы студентов.

На лекциях раскрываются основные вопросы в рамках рассматриваемой темы, делаются акценты на наиболее сложные и дискуссионные положения изучаемого материала. Для успешной актуализации знаний и лучшего усвоения материала предусматривается активная работа на лекциях, включающая устные опросы, деловые игры, ситуационные тесты и задания. Для

формирования навыков коммуникации предусматривается активная работа в микрогруппах.

Семинарские занятия направлены прежде всего на отработку практических навыков и умений. На семинарских занятиях происходит углубленное изучение отдельных положений дисциплины в ходе подготовки индивидуальных докладов. Также в рамках семинарских занятий предусматривается защита проектов в форме презентаций, проведение круглых столов.

Лекционные и семинарские занятия построены на использовании тесной взаимосвязи традиционных и инновационных образовательных технологиях, а также оценочных средствах, что позволяет выбрать оптимальные решения для формирования нужных компетенций.

Самостоятельная работа студентов является важной составной частью учебного процесса и необходима для закрепления и углубления знаний, полученных на лекциях в соответствии с программой и рекомендованной литературой.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
 - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
 - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический
университет имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева

И.Ю. Зиновьева

«28» августа 2020 г.

Педагогика и психология высшей школы

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии**

Учебный план

Направление подготовки (специальность): 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур

Квалификация

магистр

Форма обучения

очно-заочная

Общая трудоемкость

2 ЗЕТ

Часов по учебному плану

72

в том числе:

аудиторные занятия 10

самостоятельная работа 26

часов на контроль 33,5

Виды контроля в семестрах (на курсах):

Экзамен 2 (1 курс)

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для очной формы обучения)	2		Итого	
Неделя (для очной формы обучения)				
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	4	4	4	4
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	6	6	6	6
Консультации				
Итого ауд.	10	10	10	10

Часы на контроль	33,5	33,5	33,5	33,5
Контактная работа	12,5	12,5	12,5	12,5
Самостоятельная работа	26	26	26	26
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):
д.п.н., проф. Дмитриева Е.Н.

Рецензент(ы):
к.п.н., доц. Пыхина Н.В.

Рабочая программа дисциплины
Педагогика и психология высшей школы

разработана в соответствии с ФГОС: Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 1 июля 2016 г. № 783
составлена на основании учебного плана: 45.04.02 Лингвистика, Направление (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии

Протокол от 28.08. 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.п.н., доц. Е.П. Глумова

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: подготовка высококвалифицированных и компетентных кадров, востребованных в сфере образования; развитие и формирование у магистрантов необходимых профессиональных компетенций; овладение теоретико-методологическими, технологическими и нормативными основами педагогики высшей школы. Подготовка магистрантов к преподавательской деятельности в учреждениях высшего профессионального образования.
1.2	Задачи освоения дисциплины: - освоить современные методолого-теоретические основы высшего образования;
1.3	- ознакомить с нормативными документами в области высшего образования;
1.4	- подготовить к разработке учебных программ и методических материалов, применению современных образовательных технологий, выбору оптимальной стратегии преподавания в зависимости от целей обучения и уровня подготовки обучающихся, успешной реализации основных образовательных программ высшего образования и учебных планов в соответствии с Федеральными государственными образовательными стандартами;
1.5	- подготовить к осуществлению взаимосвязи научно-исследовательского и учебного процессов в высшей школе, использованию собственной научно-исследовательской деятельности в качестве средства модернизации и повышения качества образовательного процесса;
1.6	- формировать социально-личностные качества магистров: целеустремленность, организованность, трудолюбие, коммуникабельность, умение работать в коллективе, ответственность за конечный результат своей профессиональной деятельности, гражданственность, толерантность; повышать уровень их общей культуры, способность самостоятельно приобретать и применять новые знания и умения; профессиональное мышление, воспитывать профессиональную позицию, развивать систему ценностей, смысловую и мотивационную сферы личности;
1.7	- способствовать овладению магистрами психологией педагогического общения во взаимодействии «студент – преподаватель».
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.Б.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Философия
2.1.2	История и методология науки
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Положения философии о закономерностях познания, взаимосвязи теории и практики, принципах и системном характере развития образования и личности.
2.2.2	Научные положения о науке как области социальной практики, закономерностях, ведущих принципах и тенденциях развития истории и методологии науки в историческом аспекте,
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОК-3 Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	
Знать:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: нормы социокультурной и межкультурной коммуникации для социальных и профессиональных контактов
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: нормы социокультурной и межкультурной коммуникации для социальных и профессиональных контактов

Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: нормы социокультурной и межкультурной коммуникации для социальных и профессиональных контактов
Уметь:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию
Владеть:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
ОК-4 Готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	
Знать:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: моральные и правовые нормы социального взаимодействия и партнерских отношений
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: моральные и правовые нормы социального взаимодействия и партнерских отношений
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: моральные и правовые нормы социального взаимодействия и партнерских отношений
Уметь:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: осуществлять социальное взаимодействие, поддерживать доверительные партнерские отношения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: осуществлять социальное взаимодействие, поддерживать доверительные партнерские отношения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: осуществлять социальное взаимодействие, поддерживать доверительные партнерские отношения
Владеть:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
ОК-8 Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи	
Знать:	

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: нормы культуры мышления, устной и письменной речи
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: нормы культуры мышления, устной и письменной речи
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: нормы культуры мышления, устной и письменной речи
Уметь:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Владеть:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи
ОК-10 Способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: гражданские права и обязанности в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: гражданские права и обязанности в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: гражданские права и обязанности в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
ОК-11 Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: свои права и обязанности как гражданина своей страны

Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: свои права и обязанности как гражданина своей страны
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: свои права и обязанности как гражданина своей страны
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: осознавать свои права и обязанности как гражданина своей страны
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: осознавать свои права и обязанности как гражданина своей страны
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: осознавать свои права и обязанности как гражданина своей страны
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны
ОК-12 Способность использовать действующее законодательство	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: действующее законодательство
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: действующее законодательство
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: действующее законодательство
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: использовать действующее законодательство
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: использовать действующее законодательство
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: использовать действующее законодательство
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: способностью использовать действующее законодательство
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: способностью использовать действующее законодательство
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: способностью использовать действующее законодательство
ОК-13 Готовность к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: принципы гуманизма, свободы и демократии
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: принципы гуманизма, свободы и демократии

Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: принципы гуманизма, свободы и демократии
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: применять принципы гуманизма, свободы и демократии в своей деятельности
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: применять принципы гуманизма, свободы и демократии в своей деятельности
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: применять принципы гуманизма, свободы и демократии в своей деятельности
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
ОК-14 Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: пути саморазвития и повышения своей квалификации и мастерства
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: пути саморазвития и повышения своей квалификации и мастерства
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: пути саморазвития и повышения своей квалификации и мастерства
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: осуществлять саморазвитие, повышение своей квалификации и мастерства
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: осуществлять саморазвитие, повышение своей квалификации и мастерства
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: осуществлять саморазвитие, повышение своей квалификации и мастерства
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства
ОК-15 Способность критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: свои достоинства и недостатки, пути и средства саморазвития
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: свои достоинства и недостатки, пути и средства саморазвития
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: свои достоинства и недостатки, пути и средства саморазвития
Уметь	

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: намечать пути и выбирать средства саморазвития
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: намечать пути и выбирать средства саморазвития
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: намечать пути и выбирать средства саморазвития
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития
ОК-16 Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: социальную значимость своей будущей профессии
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: социальную значимость своей будущей профессии
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: социальную значимость своей будущей профессии
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: мотивировать профессиональную деятельность
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: мотивировать профессиональную деятельность
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: мотивировать профессиональную деятельность
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности на основе понимания социальной значимости своей будущей профессии
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности на основе понимания социальной значимости своей будущей профессии
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности на основе понимания социальной значимости своей будущей профессии
ОПК-10 Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уметь	

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: применять этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: применять этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: применять этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме
ОПК-29 Владение глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: нормы профессиональной и корпоративной этики, хранения конфиденциальной информации
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: нормы профессиональной и корпоративной этики, хранения конфиденциальной информации
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: нормы профессиональной и корпоративной этики, хранения конфиденциальной информации
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: использовать знания в области профессиональной и корпоративной этики, хранения конфиденциальной информации
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: использовать знания в области профессиональной и корпоративной этики, хранения конфиденциальной информации
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: использовать знания в области
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию
ОПК-30 Владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: принципы управления профессиональным коллективом лингвистов и способы организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: принципы управления профессиональным коллективом лингвистов и способы организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: принципы управления профессиональным коллективом лингвистов и способы организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
Уметь	

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: управлять профессиональным коллективом лингвистов и организовывать его работу в целях достижения максимально эффективных результатов
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: управлять профессиональным коллективом лингвистов и организовывать его работу в целях достижения максимально эффективных результатов
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: управлять профессиональным коллективом лингвистов и организовывать его работу в целях достижения максимально эффективных результатов
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
ОПК-31 Владение навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: принципы организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: принципы организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: принципы организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: организовать НИР и управлять научно-исследовательским коллективом
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: организовать НИР и управлять научно-исследовательским коллективом
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: организовать НИР и управлять научно-исследовательским коллективом
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом
ОПК-32 Владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: психологию коллектива и менеджмент организации
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: психологию коллектива и менеджмент организации
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: психологию коллектива и менеджмент организации
Уметь	

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: управлять коллективом
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: управлять коллективом
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: управлять коллективом
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
ПК-1 Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: обеспечивать развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: обеспечивать развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: обеспечивать развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: готовностью к участию в диалоге культур, дальнейшем самообразовании посредством изучаемых языков
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: готовностью к участию в диалоге культур, дальнейшем самообразовании посредством изучаемых языков
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: готовностью к участию в диалоге культур, дальнейшем самообразовании посредством изучаемых языков
ПК-2 Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: новые педагогические технологии воспитания и обучения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: новые педагогические технологии воспитания и обучения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: новые педагогические технологии воспитания и обучения
Уметь	

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: применять новые педагогические технологии воспитания и обучения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: применять новые педагогические технологии воспитания и обучения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: применять новые педагогические технологии воспитания и обучения
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
ПК-3 Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения	
Знать:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: современные технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: современные технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: современные технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: организовать образовательную деятельность и оценку достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: организовать образовательную деятельность и оценку достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения
ПК-4 Способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: принципы построения учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование

ПК-38 Способность пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: разрабатывать учебные программы, учебники, учебные пособия, а также определять уровни владения языком и оценки достигнутых результатов
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: разрабатывать учебные программы, учебники, учебные пособия, а также определять уровни владения языком и оценки достигнутых результатов
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: разрабатывать учебные программы, учебники, учебные пособия, а также определять уровни владения языком и оценки достигнутых результатов
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся
ПК-39 Способность использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам	
Знать	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает: достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает: достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает: достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Уметь	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет: реализовать достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет: реализовать достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет: реализовать достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Владеть	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет: способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам

Уровень Высокий	обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет: способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам
Уровень Повышенн ый	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Методолого-теоретические основы педагогики и психологии высшего образования					
1.1	Актуальность психолого-педагогического знания в системе профессиональной подготовки специалиста гуманитарной сферы деятельности. Студент как субъект образования. /Лек/	2/1	2	ОК-4 ОК-16	Л1.1 Л2.1	
1.2	Цели и содержание высшего образования. Тенденции развития системы высшего образования в России и мире. Интернационализация высшего образования /Самост./	2/1		ОК-8 ОК-13 ОПК-10 ПК25	Л1.1 Л2.1	
1.3.	Нормативные государственные документы в образовании /Самост./	2/1		ОК-11 ОК-12	Л2.1	
	Самостоятельная работа	2/1	8			
	Раздел 2. Психолого-педагогические основы обучения в вузе					
2.1	Понятие о дидактике и дидактической системе. Движущие силы, закономерности, принципы обучения в вузе /Самост./	2/1		ПК-1	Л1.4 Л2.2	
2.2	Организация усвоения учебной информации. Психологические закономерности процесса усвоения /Лек/	2/1	2	ПК-2	Л2.2	
2.3	Образовательные технологии, методы, средства и формы организации процесса обучения в вузе /Самост./	2/1		ПК-3	Л1.2 Л1.4 Л2.3	
2.4	Содержание образования в высшей школе. Документы, регламентирующие содержание образования и обучения в вузе /Сем/	2/1	2	ПК-4 ПК-38	Л1.2 Л1.4	
	Самостоятельная работа	2/1	9			

Раздел 3. Управление процессом обучения в вузе						
3.1	Системообразующие компоненты управления процессом обучения: диагностирование, целеполагание, проектирование и моделирование, конструирование, организационно-деятельностный, контрольно-оценочный (рефлексия, обратная связь и коррекция) /Сем/	2/1	2	ОК-3 ОПК-30 ОПК-32	Л1.2 Л2.2 Л2.3	
3.2	НИР в вузе: организационные и содержательные аспекты /Самост/.	2/1		ОПК-31 ОПК-29	Л2.2	
3.3	Саморазвитие и повышение профессионального мастерства как функции преподавателя вуза: самоанализ, самодиагностика, самооценка, самовоспитание и самообразование; повышение квалификации /Сем/	2/1	2	ОК-10 ОК-14 ОК-15 ПК-39	Л2.2 Л1.5	
Самостоятельная работа		2/1	9			

Вопросы к экзамену:

1. Задачи педагогики и психологии высшей школы.
2. Принципы построения содержания обучения.
3. Формы организации образовательного процесса в вузе.
4. Психолого-педагогическое сопровождение в высшем образовательном учреждении.
5. Система высшего образования: современные тенденции, проблемы и перспективы.
6. Проблемные методы обучения в вузе: понятие, задачи, виды.
7. Университет: функции, органы управления.
8. Содержание высшего образования: современные требования.
9. Игровые методы обучения в вузе: виды, задачи, современные требования.
10. Уровни высшего образования и их характеристика.
11. Интерактивные методы обучения в вузе: понятие, задачи, результаты.
12. Дискуссионные методы обучения в вузе: характеристика, требования, значение.
13. Дидактика высшей школы: основные понятия, функции.
14. Организационные формы обучения в вузе.
15. Процесс обучения в вузе: понятие, варианты построения учебного процесса.
16. Этапы подготовки вузовской лекции.
17. Этапы подготовки и организации семинарского занятия в вузе.
18. Принципы дидактического конструирования содержания высшего образования.
19. Методы обучения в системе высшего образования (классификация методов по И.Я. Лернеру и М.Н. Скаткину).
20. Характеристика принципов обучения в высшей школе.
21. Виды вузовской лекции: характеристика, современные подходы.
22. Документы, регламентирующие содержание высшего образования (ФГОС ВО, учебный план, учебные программы).
23. Семинарские занятия в вузе: понятие, задачи, виды.
24. Вузовская лекция: понятие, задачи, современные требования.
25. Пути повышения активности студентов вуза.
26. Новые формы организации образовательного процесса в высшем образовательном учреждении.
27. Основные новообразования на этапе студенчества.
28. Проблема методов воспитания в вузе, их характеристика.
29. Обучение как сотворчество «студент – преподаватель».
30. Методы и средства обучения: сущность, определение. Проблема совершенствования методов обучения.
31. Контроль и учет знаний, умений и навыков учащихся современной школы.

32. Модульно-рейтинговая система обучения.
 33. Педагогическое взаимодействие в структуре профессиональной деятельности педагога.
 34. Современные образовательные технологии, их классификация (подробная характеристика на выбор).
 35. Управление процессом обучения в вузе, характеристика его компонентов.
 36. Саморазвитие преподавателя вуза: сущность и компоненты.
 37. Понятие о повышении квалификации и профессионального мастерства преподавателя.

Вопросы к экзамену, темы и задания для семинаров (устный и письменный опрос), педагогические кейсы, практические задания

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Смирнов С.Д.	Психология и педагогика в высшей школе	М.: Юрайт, 2020. https://urait.ru/catalog/full/p
Л1.2	Зельдович Б.З., Сперанская Н.М.	Активные методы обучения	М.: Юрайт, 2020. https://urait.ru/catalog/full/pedagogika-psihologiya-socialnaya-rabota/pedagogika-vysshey
Л1.3.	Емельянова И. Н.	Основы научной деятельности студента. Магистерская диссертация: учебное пособие для вузов	М.:Изд.Юрайт, 2020. http://
Л1.4	Образцов П. И.	Основы профессиональной дидактики: учебное пособие для вузов	М.: Изд. Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode
Л1.5	Митина Л. М.	Профессионально-личностное развитие педагога: диагностика, технологии, программы : учебное пособие для вузов	М.: Изд. Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Таратухина Ю.В., Авдеева З.К.	Педагогика высшей школы в современном мире: Учебник и практикум для вузов	М.: Юрайт, 2020. https://urait.ru/catalog/full/p
Л2.2	Фокин Ю.Г.	Теория и технология обучения. Деятельностный подход.	М.: Юрайт, 2020. https://urait.ru/catalog/full/p
Л2.3	Овчинникова К. Р.	Дидактическое проектирование электронного учебника в высшей школе: теория и практика: учебное пособие	М.: Изд. Юрайт, 2020. UR

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

Э1	Педагогика: учебное пособие Арон И. С. Издательство: Поволжский государственный технологический университет, 2018 https://e.lanbook.com/book/112383?c
Э2	Педагогика: курс лекций: учебное пособие, Ч. 2. Общие основы педагогики - Майкоп, АдыгГУ 2010 https://may.alleng

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.1 0.	Adobe PhotoShop
6.3.1 1.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1 2.	ZOOM
6.3.1 3.	Система «Антиплагиат»
6.3.1 4.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.1 5.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	http://www.biblioclub.ru – Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE»
6.4.2.	http://www.elibrary.ru/ - Научная электронная библиотека (НЭБ)
6.4.3.	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.4	http://www.rsl.ru/ - Российская государственная библиотека (электронный каталог)

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. .
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Педагогика и психология высшей школы» семинарские занятия и самостоятельная работа требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;

- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальности

● использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков публичного выступления; развитие навыков анализа педагогической информации и решения проблем, возникающих в учебно-воспитательном процессе.

Подготовка к семинарскому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;

● подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в семинарском занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных педагогических задач;

● фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);

- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углублённое изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

СТИЛИСТИЧЕСКОЕ И ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ (НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ) рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Кафедра английской филологии

Учебный план Направление подготовки: 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение

лингвокультур

Квалификация магистр

Форма обучения очно-заочная

Общая трудоемкость 3 ЗЕТ

Виды контроля в семестрах:
зачет 4 семестр

Часов по учебному плану 108

в том числе:

аудиторные занятия 16,3

самостоятельная работа 91,7

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<i>Курс для заочной формы обучения</i>)	4 (2)		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Вид занятий				
Лекции	4	4	4	4
Практические (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	16	16	16	16

Контактная работа	16,3	16,3	16,3	16,3
Самостоятельная работа	91,7	91,7	91,7	91,7
Итого	108	108	108	108

Программу составили:
к.ф.н. А.М. Горохова

Рецензент(ы):
к.ф.н., доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

Стилистическое и литературное редактирование профессиональных текстов (на английском языке)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. № 783.

Составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур», утвержденного Учёным советом вуза от 28.05.2020 г., протокол №10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
английской филологии Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии

Протокол от 28.08.2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Создание системы знаний, навыков и умений в области стилистических особенностей и признаков научной речи, а также способов и приемов написания и редактирования научных работ в соответствующей профессиональной сфере.
1.2	<p>Основные задачи курса:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обобщить представления обучающихся об особенностях построения профессиональных текстов с учетом разных способов изложения, стилевой и жанровой специфики; - классифицировать законы формальной логики, источники публикаций, типы и виды публикаций, фактического материала, правила оформления библиографического описания; - обучить методике и технологии редакторского анализа и правки текста с учетом ориентации на различные целевые группы (читатель, общество в целом и автор), методике литературной правки с точки зрения проверки соответствия материала публикации достоверным источникам и документным данным, навыкам составления обзоров и аннотаций, оформления библиографического описания.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.Б.03</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История и методология науки Педагогика и психология высшей школы» Общее языкознание и история лингвистических учений Современные лингвистические парадигмы
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа) Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) Производственная практика (преддипломная) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОК-8: владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основы планирования и ведения работы по литературному и стилистическому редактированию научных текстов на английском языке
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - принципы планирования и ведения работы по литературному и стилистическому редактированию научных текстов на английском языке
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - профессиональные стратегии и тактики планирования и ведения работы по литературному и стилистическому редактированию научных текстов на английском языке
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - составить план работы по анализу и редактированию научного текста на английском языке
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - составить план работы по анализу и редактированию научного текста на английском языке
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - составить план работы по анализу и редактированию научного текста на английском языке

ый	
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками критического анализа научных текстов, отбора и системного изучения языкового материала, основами презентации результатов проведенного исследования
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками критического анализа научных текстов, отбора и системного изучения языкового материала, основами презентации результатов проведенного исследования
Уровень Повышенный	С полной степенью полноты и точности - навыками критического анализа научных текстов, отбора и системного изучения языкового материала, основами презентации результатов проведенного исследования
ОПК-1: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основные явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - пользоваться системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемых языков
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - пользоваться системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемых языков
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - пользоваться системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемых языков
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка
ОПК-4: владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - принципы формирования индивидуального научного стиля автора в единстве языковых, речевых, жанровых характеристик, репрезентирующего его научную картину мира
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - принципы формирования индивидуального научного стиля автора в единстве языковых, речевых, жанровых характеристик, репрезентирующего его научную картину мира

Уровень Повышенн ый	С требуемой степенью полноты и точности - принципы формирования индивидуального научного стиля автора в единстве языковых, речевых, жанровых характеристик, репрезентирующего его научную картину мира
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - порождать связные, релевантные с точки зрения стилистического и жанрового наполнения монологические тексты научного содержания в письменной форме
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - порождать связные, релевантные с точки зрения стилистического и жанрового наполнения монологические тексты научного содержания в письменной форме
Уровень Повышенн ый	С требуемой степенью полноты и точности - порождать связные, релевантные с точки зрения стилистического и жанрового наполнения монологические тексты научного содержания в письменной форме
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками конструирования связного научного текста с учетом жанровой, стилистической специфики и индивидуального авторского стиля на английском языке
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками конструирования связного научного текста с учетом жанровой, стилистической специфики и индивидуального авторского стиля на английском языке
Уровень Повышенн ый	С требуемой степенью полноты и точности - навыками конструирования связного научного текста с учетом жанровой, стилистической специфики и индивидуального авторского стиля на английском языке
ОПК-5: владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - специфику употребления регистров общения в англоязычной письменной коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - специфику употребления регистров общения в англоязычной письменной коммуникации
Уровень Повышенн ый	С требуемой степенью полноты и точности - специфику употребления регистров общения в англоязычной письменной коммуникации
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - осуществлять подбор языковых средств конструирования релевантного регистра общения при формировании текстов научной направленности
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - осуществлять подбор языковых средств конструирования релевантного регистра общения при формировании текстов научной направленности
Уровень Повышенн ый	С требуемой степенью полноты и точности - осуществлять подбор языковых средств конструирования релевантного регистра общения при формировании текстов научной направленности
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками редактирования письменных текстов в зависимости от выбора конкретного регистра общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками редактирования письменных текстов в зависимости от выбора конкретного регистра общения
Уровень Повышенн ый	С требуемой степенью полноты и точности - навыками редактирования письменных текстов в зависимости от выбора конкретного регистра общения

ОПК-6: владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основные языковые, речевые, жанровые характеристики письменной коммуникации, принятые в англоязычном лингвосоциуме в целом и текстах научного содержания, в частности
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - языковые, речевые, жанровые характеристики письменной коммуникации, принятые в англоязычном лингвосоциуме в целом и текстах научного содержания, в частности
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - языковые, речевые, жанровые характеристики письменной коммуникации, принятые в англоязычном лингвосоциуме в целом и текстах научного содержания, в частности

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - анализировать и корректировать языковые, речевые, жанровые характеристики письменной коммуникации, принятые в англоязычном лингвосоциуме в целом и текстах научного содержания, в частности
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - анализировать и корректировать языковые, речевые, жанровые характеристики письменной коммуникации, принятые в англоязычном лингвосоциуме в целом и текстах научного содержания, в частности
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - анализировать и корректировать языковые, речевые, жанровые характеристики письменной коммуникации, принятые в англоязычном лингвосоциуме в целом и текстах научного содержания, в частности

Владеть:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками оформления и редактирования научной речи на английском языке
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками оформления и редактирования научной речи на английском языке
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками оформления и редактирования научной речи на английском языке

ОПК-9: готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

Знать:

Уровень Пороговый	понятие этнокультурного стереотипа, их основную типологию и особенности функционирования применительно к деятельности по стилистическому и литературному редактированию профессиональных текстов
Уровень Высокий	понятие этнокультурного стереотипа, их различные типологии и особенности функционирования применительно к деятельности по стилистическому и литературному редактированию профессиональных текстов
Уровень Повышенный	понятие этнокультурного стереотипа, их основные и альтернативные типологии и особенности функционирования применительно к деятельности по стилистическому и литературному редактированию профессиональных текстов

Уметь:

Уровень Пороговый	интерпретировать эксплицитные языковые факты с позиции их этнокультурной насыщенности при проведении процедуры стилистического и литературного редактирования профессиональных текстов
Уровень Высокий	интерпретировать эксплицитные и имплицитные языковые факты с позиции их этнокультурной насыщенности при проведении процедуры стилистического и литературного редактирования профессиональных текстов
Уровень Повышенный	интерпретировать эксплицитные и имплицитные языковые факты с позиции их этнокультурной насыщенности с учетом невербального поведения при проведении процедуры стилистического и литературного редактирования профессиональных текстов

Владеть:	
Уровень Пороговый	частично навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения, реализации механизмов этнически толерантной коммуникации при проведении процедуры стилистического и литературного редактирования профессиональных текстов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения, реализации механизмов этнически толерантной коммуникации при проведении процедуры стилистического и литературного редактирования профессиональных текстов
Уровень Повышенный	свободно навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения, реализации механизмов этнически толерантной коммуникации при проведении процедуры стилистического и литературного редактирования профессиональных текстов
ОПК-11: способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - стилистические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научного стиля изложения, методологию оформления и редактирования профессионального текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - стилистические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научного стиля изложения, методологию оформления и редактирования профессионального текста
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - стилистические, словообразовательные, морфологические и синтаксические особенности научного стиля изложения, методологию оформления и редактирования профессионального текста
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - применять на практике систему знаний о специфике стилистического и литературного редактирования текстов профессионального назначения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять на практике систему знаний о специфике стилистического и литературного редактирования текстов профессионального назначения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять на практике систему знаний о специфике стилистического и литературного редактирования текстов профессионального назначения
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения
ОПК-22: владение приёмами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчётов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - этапы, принципы и методологию исследования, его оформления и редактирования, специфику оформления и редактирования научной работы
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - этапы, принципы и методологию исследования, его оформления и редактирования, специфику оформления и редактирования научной работы
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - этапы, принципы и методологию исследования, его оформления и редактирования, специфику оформления и

ый	редактирования научной работы
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - применять на практике общие принципы и технологии оформления авторского текста, ссылок, цитирования, библиографического списка
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять на практике общие принципы и технологии оформления авторского текста, ссылок, цитирования, библиографического списка
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять на практике общие принципы и технологии оформления авторского текста, ссылок, цитирования, библиографического списка
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками корректировки текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора с учетом индивидуального авторского стиля, словообразовательных, морфологических и синтаксических особенностей изложения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками корректировки текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора с учетом индивидуального авторского стиля, словообразовательных, морфологических и синтаксических особенностей изложения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками корректировки текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора с учетом индивидуального авторского стиля, словообразовательных, морфологических и синтаксических особенностей изложения

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
1	Раздел 1. Стилистика научной речи.	4 / 2	35,7	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
1.1.	Языковые, речевые, жанровые характеристики научной речи. Научный стиль речи: языковые и речевые характеристики. /Лек./	4 / 2	2	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	

1.2.	Понятие «научный текст». Фонетические особенности научной речи. Стилистические особенности научной лексики. Словообразовательные особенности научной речи. Морфологические особенности научной речи. Синтаксические черты научного стиля речи. /Лек./	4 / 2	2	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
1.3.	Самостоятельная работа	4 / 2	31,7	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
2	Раздел 2. Принципы формирования индивидуального научного стиля речи. Модель индивидуального стиля речи ученого.	4 / 2	38	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
2.1.	Научная картина мира ученого, общемировоззренческие принципы и особенности познавательного стиля ученого и стиль его речи: концепты, ключевые понятия, прецедентные тексты, общие принципы конструирования текста. /Пр./	4 / 2	2	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
2.2.	Внутренняя дифференциация научного стиля речи. Жанры научного стиля. Общие принципы оформления ссылок, цитат, библиографического списка. Техника цитирования. /Пр./	4 / 2	4	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
2.3.	«Познавательный стиль» как индивидуальная специфика интеллектуальной деятельности. Стили кодирования информации, когнитивные стили, интеллектуальные стили и эпистемологические стили. /Пр./	4 / 2	2	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	

2.4.	Самостоятельная работа	4 / 2	30	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
3	Раздел 3. Научная работа: этапы, принципы и методология исследования, его оформления и редактирования.	4 / 2	34	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
3.1.	Оформление и редактирование научной работы. Общие рекомендации по корректировке текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора. Особенности подготовки к защите научных работ. /Пр./	4 / 2	4	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
3.2.	Самостоятельная работа	4 / 2	30	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ОПК-22	Л1.1., Л1.2., Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Э1-Э5	
	Контроль (зачет)	4 / 2	0,3			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы к зачету

1. Стилистика научной речи: языковые, речевые, жанровые характеристики.
2. Научный стиль речи: языковые и речевые характеристики.
3. Понятие «научный текст».
4. Фонетические особенности научной речи.
5. Стилистические особенности научной лексики.
6. Словообразовательные особенности научной речи.
7. Морфологические особенности научной речи.
8. Синтаксические черты научного стиля речи.
9. Внутренняя дифференциация научного стиля речи. Жанры научного стиля.
10. Общие принципы оформления ссылок, цитат, библиографического списка. Техника цитирования.
11. «Познавательный стиль» как индивидуальная специфика интеллектуальной деятельности.
12. Стили кодирования информации, когнитивные стили, интеллектуальные стили и эпистемологические стили.
13. Принципы формирования индивидуального научного стиля речи. Модель индивидуального стиля речи ученого.
14. Научная картина мира ученого, общемировоззренческие принципы и особенности познавательного стиля ученого и стиль его речи: концепты, ключевые понятия, прецедентные тексты, общие принципы конструирования текста.
15. Научная работа: этапы, принципы и методология исследования, его оформления и редактирования.
16. Оформление и редактирование научной работы.
17. Корректировка текста с использованием персонального компьютера и встроенных средств текстового редактора.
18. Особенности подготовки к защите научных работ.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

- тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий,
- практические задания для аудиторной и самостоятельной работы по отдельным разделам курса,
- дискурсивный и другие виды анализа текстов научной направленности,
- презентации персональных проектов

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Нечаева Т.А.	English for academic and scientific purposes : учебное пособие	Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706
Л1.2	Барановская Т.А., Захарова А.В., Поспелова Т.Б., Суворова Ю.А.	Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 https://urait.ru/bcode/466997
Л1.3	Зуева Т.А., Иванова Е.Н.	Стратегии литературного редактирования : учебное пособие	Москва : Директ-Медиа, 2015. http://biblioclub.ru/services/cover.php?id=f8092715bc05ac45f8b3c9c5b31e49715bkdsqcu5v
Л1.4	Колесникова Н.И.	От конспекта к диссертации : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364144

Л1.5	Стернин И.А	Методы описания семантики слова: учебное пособие	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375637
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Былинский К.И., Розенталь Д.Э.	Литературное редактирование : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2017. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103355
Л2.2	Талалакина Е.В.	Academic Skills through Cases in American Studies: учебное издание	Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2011 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=274961
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»			
Э1	Арутюнов С.А. Культуры, традиции и их развитие и взаимодействие. М 2014 / Электронная библиотечная система: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235159&sr=1		
Э2	Цифровая платформа ResearchGate		
Э3	Язык как инструмент познания мира: http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html		
Э4	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. https://linguistlist.org/		
Э5	Компьютерная тестовая система Moodle https://tests.lunn.ru/		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия		
6.3.15.	Антивирус Касперского		

6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	www.fgosvo.ru - Портал Федеральных государственных образовательных стандартов
6.4.2	http://biblioclub.ru – Университетская библиотека онлайн
6.4.3	www.lib.lunn.ru - НГЛУ. Библиотека
6.4.4	www.elibrary.ru - Научная электронная библиотека
6.4.5	https://urait.ru - Образовательная платформа ЮРАЙТ
6.4.6	Библиографическая и реферативная база данных Scopus: https://www.scopus.com/affil/profile.uri?afid=60029509

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «*Стилистическое и литературное редактирование профессиональных текстов (на английском языке)*» практические занятия требуют от обучаемого интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам

- использование онлайн-словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие обучаемых в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету, по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет. Зачет проводится в устной форме, его вопросы охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальные программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
 - возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Информационное обеспечение проектной деятельности магистра (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<u>развития дистанционных технологий в образовании</u>		
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Профиль подготовки (специализация) <u>Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур</u>		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	очно-заочная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах (на курсах):	зачет 1 (1.1)
в том числе:			
аудиторные занятия	20		
самостоятельная работа	51,7		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1		Итого	
	уп	рпд	уп	рпд
Неделя (для очной формы обучения)				
Вид занятий				
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,3	20,3	20,3	20,3
Самостоятельная работа	51,7	51,7	51,7	51,7
Итого	72	72	72	72

Программу составил:

к.п.н., доцент. Тихонов Антон Викторович

Рецензент(ы):

к.т.н., доцент. Родькина Ольга Яновна

Рабочая программа дисциплины

Информационное обеспечение проектной деятельности магистра

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. №783

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур», утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
развития дистанционных технологий в образовании

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020-2021 уч. г.

И.о. зав. кафедрой кандидат политических наук, доцент Тихонов Антон Викторович
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: приобретение обучающимися теоретических знаний и практических навыков эффективного применения информационных технологий различного типа в проектной деятельности магистра.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
	<ul style="list-style-type: none"> - выполнять расчеты с использованием прикладных компьютерных программ; - использовать сеть Интернет и ее возможности для организации оперативного обмена информацией; - применять информационно-коммуникационные технологии для поиска информации, составления и оформления документов и презентаций; - использовать технологии сбора, размещения, хранения, накопления, преобразования и передачи данных в профессионально ориентированных информационных системах; - обрабатывать и анализировать информацию с применением программных средств вычислительной техники. <p>Решение поставленных задач достигается в процессе изучения теоретического материала на лекциях, выполнения работ на практических занятиях, заданий для самостоятельной работы, самостоятельного изучения теоретического материала по отдельным разделам дисциплины и выполнения контрольного задания (работы).</p>
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Обязательная часть блока Б1.Б.04
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Изучение дисциплины основывается на знаниях, полученных по информатике и ИКТ на базе бакалаврской программы
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа)
2.2.2	Производственная практика (преддипломная)
2.2.3	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОК-8: Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - основные понятия и аспекты культуры мышления, способы анализа, методологию обобщения информации, постановку целей и выбор путей их достижения.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - основные понятия и аспекты культуры мышления, способы анализа, методологию обобщения информации, постановку целей и выбор путей их достижения.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - основные понятия и аспекты культуры мышления, способы анализа, методологию обобщения информации, постановку целей и выбор путей их достижения.
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - применять основные аспекты культуры мышления, способы анализа, методологию обобщения информации, постановку целей и выбор путей их достижения с помощью информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - применять основные аспекты культуры мышления, способы анализа, методологию обобщения информации, постановку целей и выбор путей их достижения с помощью информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - применять основные аспекты культуры мышления, способы анализа, методологию обобщения информации, постановку целей и выбор путей их достижения с помощью информационно-коммуникационных технологий.
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения с помощью информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения с помощью информационно-коммуникационных технологий.

Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения с помощью информационно-коммуникационных технологий.
--------------------	---

ОПК-11: Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - набор программ, понятий и методов создания и редактирования текстов профессионального назначения на базе информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - набор программ, понятий и методов создания и редактирования текстов профессионального назначения на базе информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - набор программ, понятий и методов создания и редактирования текстов профессионального назначения на базе информационно-коммуникационных технологий.

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - использовать набор программ, понятий и методов создания и редактирования текстов профессионального назначения на базе информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - использовать набор программ, понятий и методов создания и редактирования текстов профессионального назначения на базе информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - использовать набор программ, понятий и методов создания и редактирования текстов профессионального назначения на базе информационно-коммуникационных технологий.

Владеть:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - практическими навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения с помощью программ и интернет-сервисов на базе информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - практическими навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения с помощью программ и интернет-сервисов на базе информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - практическими навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения с помощью программ и интернет-сервисов на базе информационно-коммуникационных технологий.

ОПК-17: Владение современной информационной и библиографической культурой

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - методологию современной информационной и библиографической культуры на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - методологию современной информационной и библиографической культуры на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - методологию современной информационной и библиографической культуры на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - использовать современную информационную и библиографическую культуру на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - использовать современную информационную и библиографическую культуру на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - использовать современную информационную и библиографическую культуру на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.

Владеть:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - навыками свободной работы в информационно-справочных системах, информационной и библиографической культурой на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - навыками свободной работы в информационно-справочных системах, информационной и библиографической культурой на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - навыками свободной работы в информационно-справочных системах, информационной и библиографической культурой на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.

ОПК-20: Готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - основные понятия и современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - основные понятия и современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - основные понятия и современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий.

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - использовать понятия и современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - использовать понятия и современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - использовать понятия и современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.

Владеть:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - современными технологиями и инструментами сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - современными технологиями и инструментами сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - современными технологиями и инструментами сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.

ОПК-28: Способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично): - методологию и способы ориентирования на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, способы изучения рынка труда, составление резюме с помощью текстовых и онлайн-редакторов, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
-------------------	---

Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - методологию и способы ориентирования на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, способы изучения рынка труда, составление резюме с помощью текстовых и онлайн-редакторов, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - методологию и способы ориентирования на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, способы изучения рынка труда, составление резюме с помощью текстовых и онлайн-редакторов, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - использовать цифровые средства мониторинга рынка труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, использовать систему навыков экзистенциальной компетенции, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - использовать цифровые средства мониторинга рынка труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, использовать систему навыков экзистенциальной компетенции, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - использовать цифровые средства мониторинга рынка труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, использовать систему навыков экзистенциальной компетенции, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - цифровым инструментарием мониторинга и анализа рынка труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, системой навыков экзистенциальной компетенции, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - цифровым инструментарием мониторинга и анализа рынка труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, системой навыков экзистенциальной компетенции, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - цифровым инструментарием мониторинга и анализа рынка труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, системой навыков экзистенциальной компетенции, в том числе с применением сервисов сети Интернет.
ПК-35: Владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - использовать методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - использовать методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - использовать методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.

Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля с помощью средств информационно-коммуникационных технологий.
ПК-37: Владение основами современной информационной и библиографической культуры	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - основные понятия и методологию современной информационной и библиографической культуры на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - основные понятия и методологию современной информационной и библиографической культуры на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - основные понятия и методологию современной информационной и библиографической культуры на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - использовать современную информационную и библиографическую культуру на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - использовать современную информационную и библиографическую культуру на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - использовать современную информационную и библиографическую культуру на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности.
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично): - современной информационной и библиографической культурой на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями): - современной информационной и библиографической культурой на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно): - современной информационной и библиографической культурой на базе программно-аппаратных средств персонального компьютера и информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр/ Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Планирование проектной деятельности		18	ОК-8, ОПК-17, ОПК-20, ПК-37	<i>Л1.1., Л1.2., Л1.3., Л1.4., Л2.4., Э1., Э2., Э3</i>	
1.1	/Пр/ Постановка целей и задач исследования. Информация и информационные компьютерные технологии в проектной деятельности.	1/1	4			

1.2	/Пр/ Методы сбора, обработки и представления информации предметной области с использованием средств современных ИКТ.	1/1	2			
1.3	/Ср/ Программно-аппаратные средства реализации информационных процессов. Изучение материалов ЭУМК, рекомендованной литературы и интернет-источников по заданной теме.	1/1	12			
	Раздел 2. Представление результатов проектной деятельности		18	ОК-8, ОПК-11, ОПК-28, ПК-35	<i>Л1.1., Л1.2., Л1.3., Л1.4., Л2.4., Э1</i>	
2.1	/Пр/ Составление отчетов, презентаций результатов выполненных проектов. Комплексное использование программно-аппаратных средств.	1/1	4			
2.2	/Пр/ Технологии обработки текстовой и числовой информации. Обработка и представление данных средствами офисных приложений.	1/1	2			
2.3	/Ср/ Выполнение индивидуальных работ в среде MS Word, Excel, PowerPoint, Google. Выполнение индивидуальных заданий по пройденным темам практических работ.	1/1	12			
	Раздел 3. Методы анализа и статистической обработки данных		16	ОК-8, ОПК-20, ПК-35	<i>Л1.1., Л1.2., Л1.3., Л1.4., Л2.4., Э1</i>	
3.1	/Пр/ Обработка данных и подготовка вариантов проектных решений для их дальнейшего использования в проектно-исследовательской деятельности. Методы анализа и статистической обработки данных с использованием средств современных информационных технологий.	1/1	2			
3.2	/Пр/ Пакет Анализа данных с использованием соответствующих настроек MS Excel. Прогнозирование на основе трендов, Ввод, вывод и обработка звучащей речи в программно-аппаратных комплексах для обработки звуковых файлов (Audacity, Sound Forge).	1/1	2			
3.3	/Ср/ Изучение рекомендованной литературы и интернет - источников по заданной теме. Выполнение индивидуальных заданий по пройденным темам практических работ.	1/1	12			
	Раздел 4. Информационно-коммуникационные технологии и защита информации		19,7	ОК-8, ОПК-17, ОПК-20,	<i>Л1.1., Л1.2., Л2.1., Л2.2., Л2.3., Э1</i>	

				ОПК-28, ПК-35, ПК-37		
4.1	/Пр/ Глобальные, корпоративные и локальные сети: особенности организации, протоколы. Основные службы Интернет Коммуникационное программное обеспечение Zoom, Skype OBS Studio и др. Направления обеспечения информационной безопасности. Системы защиты современных информационных систем.	1/1	2			
4.2	/Пр/ Сервисы глобальной сети для обработки и представления информации. Компьютерные вирусы и методы защиты от них. Применение антивирусных программ.	1/1	2			
4.3	/Ср/ Изучение рекомендованной литературы и интернет - источников по заданной теме. Выполнение проектных работ. /Ср/	1/1	15,7			
	/КЗ/	1/1	0,3			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету

1. Применение современных компьютерных технологий в проектной деятельности.
2. Информационные компьютерные технологии (ИКТ): понятие, назначение
3. Основные составляющие ИКТ
4. Классификация и основные составляющие ИКТ
5. Назначение, основные характеристики базовых и периферийных устройств ПК.
6. Структура программного обеспечения.
7. Назначение, возможности, функции операционной системы.
8. Поиск информации на дисках. Работа со справочной системой в операционной среде.
9. Редактирование текстов на персональном компьютере. Общие сведения. Назначение и возможности текстовых процессоров.
10. Форматирование текста в документе.
11. Использование шаблонов при создании документов, создание списков. Просмотр текста перед печатью и печать текста.
12. Форматирование абзацев. Обработка нескольких документов в разных окнах.
13. Использование стилей при оформлении документов.
14. Интегрирование и создание графических объектов.
15. Проверка правописания. Использование шаблонов при создании документов; создание списков, колонок.
16. Оформление таблиц. Разметка страниц документа: изменение полей, размера и ориентации страницы, нумерация страниц.
17. Назначение, состав и возможности табличного процессора (книга, лист, ячейка).
18. Табличный процессор Excel – его характеристики и возможности. Основные инструменты оформления таблиц
19. Форматирование текстовых и числовых данных. Ввод и тиражирование формул. Адресация ячеек.
20. Создание и оформление таблиц, выполнение расчетов.
21. Использование математических, статистических, логических функций для решения задач.
22. Построение диаграмм в табличном процессоре.
23. Копирование данных из других таблиц (установка связей между листами и книгами).

24. Фильтрация списка данных в MS Excel: Виды фильтров. Их отличия. Условия фильтрации.
25. Формирование баз данных на ПК. Общие сведения (структура базы данных, возможности редактирования и просмотра).
26. Проектирование баз данных, использование СУБД для их разработки.
27. Разработка и создание презентаций.
28. Методы анализа и статистической обработки данных с использованием средств современных ИКТ.
29. Пакет «Анализ данных» в MS Excel.
30. Расчёт статистического вариационного ряда в пакете «Анализ данных»
31. Расчёт статистических характеристик и коэффициента корреляции в MS Excel.
32. Прогнозирование на основе трендов,
33. Ввод, вывод и обработка звучащей речи в программно-аппаратных комплексах для обработки звуковых файлов (на примере программного пакета Audacity)
34. Сетевые технологии обработки данных.
35. Принципы организации и основные топологии компьютерных сетей.
36. Протоколы обмена, адресация и поиск информации в Internet.
37. Современные сетевые сервисы для автоматизации работы над созданием шаблонов и графического контента презентаций.
38. Сетевые сервисы для организации совместной работы над документами
39. Поисковые системы и правила формирования поисковых запросов
40. Коммуникационное программное обеспечение и его применение в профессиональной деятельности.
41. Понятие информационной безопасности и защиты информации.
 1. Направления обеспечения информационной безопасности и их характеристика.
 1. Основные виды угроз в компьютерных сетях.
 2. Способы защиты информации.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

В качестве оценочных средств выступают:

- вопросы теоретического характера, вынесенные на зачет;
- задания практических работ, выполняемые на аудиторных занятиях;
- задания индивидуальных контрольных работ по основным темам практических занятий, выполняемых студентами самостоятельно.

В результате оценивается уровень овладения требуемыми компетенциями. Сформированность каждой компетенции в рамках освоения данной дисциплины оценивается по трехуровневой шкале:

- пороговый уровень является обязательным для всех обучающихся по завершении освоения дисциплины;
- продвинутый уровень характеризуется превышением минимальных характеристик сформированности компетенции по завершении освоения дисциплины;
- эталонный уровень характеризуется максимально возможной выраженностью компетенции и является важным качественным ориентиром для самосовершенствования.

Уровень сформированности каждой компетенции на различных этапах ее формирования в процессе освоения данной дисциплины оценивается в ходе текущего контроля успеваемости и представлен различными видами оценочных средств.

Критерии оценки результатов сформированности компетенций при использовании различных форм контроля.

Критерии оценивания собеседования (устного опроса):

- оценки «отлично» заслуживает студент, который полно и развернуто ответил на вопрос;
- оценки «хорошо» заслуживает студент, который полно ответил на вопрос;
- оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, который не полно ответил на вопрос;
- оценки «неудовлетворительно» заслуживает студент, который не ответил на вопрос.

Критерии оценивания результатов уровня сформированности компетенций по выполнению практических работ:

- оценки «отлично» заслуживает студент, который выполнил все задания, обосновал выполнение элементов заданий (привел цифровые данные, правильно провел расчеты, привел факты и пр.), оформил работу с учетом ГОСТ и требований кафедры, убедительно, полно и развернуто отвечает на вопросы при защите;
- оценки «хорошо» заслуживает студент, который выполнил все задания, обосновал выполнение элементов заданий (привел цифровые данные, правильно провел расчеты, привел факты и пр.), оформил работу с учетом ГОСТ и требований кафедры, практически отвечает на вопросы во время защиты;
- оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, который выполнил все задания, обосновал выполнение элементов заданий (привел цифровые данные, правильно провел расчеты, привел факты и пр.), оформил работу с незначительными отклонениями в требованиях ГОСТ и кафедры, ошибается в ответах на вопросы во время защиты, но исправляет ошибки при ответе на наводящие вопросы;
- оценки «неудовлетворительно» заслуживает студент, который выполнил не все задания, не обосновал выполнение элементов заданий, практически не отвечает на вопросы во время защиты.

Критерии оценивания самостоятельной работы по отчету:

- оценки «отлично» заслуживает студент, который привел полные, точные и развернутые материалы по работам/заданиям, оформил отчет с учетом ГОСТ и требований кафедры;
- оценки «хорошо» заслуживает студент, который привел полные, но не совсем точные и развернутые материалы по

работам/заданиям;

- оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, который привел не полные, не совсем точные материалы по работам/заданиям, оформил работу с незначительными отклонениями в требованиях ГОСТ и кафедры;

- оценки «неудовлетворительно» заслуживает студент, который привел не полные, не совсем точные материалы по работам/заданиям, сделал существенные ошибки в расчетах и выводах, оформил работу с грубыми нарушениями ГОСТ и требований кафедры.

Критерии оценивания контрольной работы.

- оценки «отлично» заслуживает студент, который правильно выполнил все задания контрольной работы;

- оценки «хорошо» заслуживает студент, который правильно выполнил все задания контрольной работы, но не привел все необходимые пояснения;

- оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, который выполнил все задания контрольной работы с незначительными недостатками;

- оценки «неудовлетворительно» заслуживает студент, который не выполнил задания контрольной работы.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1.	Трофимов В.В.	Информационные технологии в 2 т. Том 1: учебник для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode/451790
Л1.2.	Т. М. Беляева [и др.]	Информатика и математика: учебник и практикум для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode/451169
Л1.3.	Куприянов Д. В.	Информационное и технологическое обеспечение профессиональной деятельности: учебник и практикум для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode/451080
Л1.4.	Дворовенко О. В.	Информационное обеспечение управления. Практикум: учебное пособие для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2021. URL: https://urait.ru/bcode/477588
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1.	Гендина Н. И.	Информационная культура личности в 2 ч. Часть 1: учебное пособие для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2021. URL: https://urait.ru/bcode/477568

Л2.2.	Гендина Н. И.	Информационная культура личности в 2 ч. Часть 2: учебное пособие для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2021. URL: https://urait.ru/bcode/477569
Л2.3.	Чернова Е. В.	Информационная безопасность человека: учебное пособие для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode/449350
Л2.4.	Гостев И. М.	Операционные системы: учебник и практикум для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: https://urait.ru/bcode/451231
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	ЭУМК в Moodle https://tests-ozo.lunn.ru/course/view.php?id=1359		
Э2	Электронная библиотека РГБ https://www.rsl.ru/ru/about/funds/elibrary		
Э3	Образовательный портал «Учеба.онлайн» https://учеба.онлайн/index.php		
6.3.Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	Антивирус Касперского		
6.4. Перечень информационных справочных систем			
6.4.1	Электронная библиотечная система «Юрайт» https://biblio-online.ru/		
6.4.2.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://biblioclub.ru		
6.4.3.	Научная электронная библиотека www.elibrary.ru		
6.4.4.	Универсальные базы данных изданий www.ebiblioteka.ru		
6.4.5.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru/		
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			

7.1.	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2.	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3.	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Информационное обеспечение проектной деятельности магистра» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время практических занятий и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования основных тезисов с подробным фиксированием основных формулировок определений центральных понятий;
- тщательной проработки темы практических занятий для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов.

На практические занятия разбираются ключевые темы курса и наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.

Цель практических занятий:

- развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации;
- развитие навыков анализа учебного материала.

Подготовка к практическому занятию включает:

- самостоятельное изучение соответствующих разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- предварительное знакомство с сервисами и программным обеспечением;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- выполнение практических заданий на основе технического задания преподавателя;
- работа с обратной связью преподавателя по вопросу выполнения проектных заданий.

Самостоятельная работа завершает задачи практических занятий.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением интернет-ресурсов.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной коррективкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установление воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой «Клавианта», рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Общее языкознание и история лингвистических учений

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**

Учебный план направление подготовки 45.04.02 Лингвистика
направленность (профиль) «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур»

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

в том числе:

аудиторные занятия 16

самостоятельная работа 56

часов на контроль 33,5

Виды контроля в семестрах (*на курсах*):

экзамен 1 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<i>Курс для очной формы обучения</i>)	1		Итого	
	Неделя (<i>для очной формы обучения</i>)			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	6	6	6	6
Семинарские (в том числе интеракт.)	10	10	10	10
Часы на контроль	33,5	33,5	33,5	33,5

Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	18,5	18,5	18,5	18,5
Самостоятельная работа	56	56	56	56
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.ф.н., доцент Тырыгина В.А.

Рецензент(ы):

к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Рабочая программа дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений»

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки __45.04.02 Лингвистика__, профиль подготовки __Лингвистика и межкультурная коммуникация__, утвержденного Учёным советом вуза от __28.05.2020__ г., протокол №_10_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

__Кафедра английской филологии__

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой __кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна__
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.
Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины:
1.1.1	дать представление об основных парадигмах в истории теоретического языкознания, ключевых идеях в плане их актуальности для современной науки;
1.1.2	дать необходимые знания и о фонологических, лексических, семантических, грамматических системах языков мира;
1.1.3	ознакомить студентов-магистрантов с основными положениями лингвистической прагматики, теории языковых контактов, исследованиями проблематики, связанной с развитием языка;
1.1.4	выработать понимание системного характера языка, умение выявлять системные связи и давать системные объяснения языковым фактам;
1.1.5	выработать умение использовать полученные знания в профессиональной деятельности – научной, переводческой, педагогической, а также в повседневной жизни;
1.1.6	сформировать культуру лингвистического исследования
1.1.7	сформировать теоретическую и методологическую базу для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.2.1	формирование системы знаний и практических умений в области теоретического языкознания
1.2.2	усвоение базовых понятий языкознания, основных методов лингвистического анализа
1.2.3	овладение принципами межкультурного взаимодействия
1.2.4	расширение лингвистического кругозора студентов

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.Б.05</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История и методология науки
2.1.2	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Сопоставительная этнолингвистика
2.2.2	Дискурсивные модели в различных лингвокультурах
2.2.3	Современные лингвистические парадигмы
2.2.4	Языковая типология (английский и немецкий языки)
2.2.5	Полицентризм современных германских языков

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-1: способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать систему общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями систему общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
Уровень повышенный	свободно знать систему общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь организовывать свою учебную и внеучебную деятельность в соответствии с системой общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями организовывать свою учебную и внеучебную деятельность в соответствии с системой общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
Уровень повышенный	свободно уметь организовывать свою учебную и внеучебную деятельность в соответствии с системой общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме работать в
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть системой общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями системой общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.
Уровень повышенный	свободно владеть системой общечеловеческих ценностей, которая определяет ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностные ориентации иноязычного социума
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностные ориентации иноязычного социума
Уровень повышенный	свободно знать принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностные ориентации иноязычного социума
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума

Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Уровень повышен ный	свободно уметь руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Уровень повышен ный	свободно владеть принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-8: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать принципы реферирования, критического оценивания, редактирования, аннотирования научного текста;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями принципы реферирования, критического оценивания, редактирования, аннотирования научного текста;
Уровень повышен ный	свободно знать принципы реферирования, критического оценивания, редактирования, аннотирования научного текста;
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь критически осмыслить научную литературу с целью выработки собственной научной позиции, выявления исследовательских лакун;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями критически осмыслить научную литературу с целью выработки собственной научной позиции, выявления исследовательских лакун;
Уровень повышен ный	свободно уметь критически осмыслить научную литературу с целью выработки собственной научной позиции, выявления исследовательских лакун;
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка);
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка);
Уровень повышен ный	свободно владеть навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка);
ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать: -историю языкознания, -важнейшие направления и школы -основные лингвистические -теоретические понятия - языка, речи, нормы, литературного языка, -функций языка, знакового характера языка. системности языка; -основные лингвистические понятия фонетики и фонологии, лексикологии, морфологии и синтаксиса; -основные мировые языки и классификацию языков мира, -соотношение языка и мышления; -взаимодействие языка и общественных явлений; -основные лингвистические методы и приемы

Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями: -историю языкознания, -важнейшие направления и школы -основные лингвистические -теоретические понятия - языка, речи, нормы, литературного языка, -функций языка, знакового характера языка. системности языка; -основные лингвистические понятия фонетики и фонологии, лексикологии, морфологии и синтаксиса; -основные мировые языки и классификацию языков мира, -соотношение языка и мышления; -взаимодействие языка и общественных явлений; -основные лингвистические методы и приемы
Уровень повышенн ый	свободно знать: -историю языкознания, -важнейшие направления и школы -основные лингвистические -теоретические понятия - языка, речи, нормы, литературного языка, -функций языка, знакового характера языка. системности языка; -основные лингвистические понятия фонетики и фонологии, лексикологии, морфологии и синтаксиса; -основные мировые языки и классификацию языков мира, -соотношение языка и мышления; -взаимодействие языка и общественных явлений; -основные лингвистические методы и приемы
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь: -провести фонетический, фонематический, семантический, морфологический, синтаксический анализ языковых единиц; -критически осмыслить теоретические достижения прошлого и современности
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями: -провести фонетический, фонематический, семантический, морфологический, синтаксический анализ языковых единиц; -критически осмыслить теоретические достижения прошлого и современности
Уровень повышенн ый	свободно уметь: -провести фонетический, фонематический, семантический, морфологический, синтаксический анализ языковых единиц; -критически осмыслить теоретические достижения прошлого и современности
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть: -умением анализировать языковой материал, применяя разные методы его исследования -лингвистическими методиками анализа единиц разных языковых уровней -понятийным аппаратом теоретической лингвистики; -научной аргументацией;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями: -умением анализировать языковой материал, применяя разные методы его исследования -лингвистическими методиками анализа единиц разных языковых уровней -понятийным аппаратом теоретической лингвистики; -научной аргументацией;
Уровень повышенн ый	свободно владеть: -умением анализировать языковой материал, применяя разные методы его исследования -лингвистическими методиками анализа единиц разных языковых уровней -понятийным аппаратом теоретической лингвистики; -научной аргументацией;
ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностраннх языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать основные ценности и представления, присущие родной культуре и культура стран изучаемого языка, основные различия концептуальной и языковой картин мира русского и изучаемых языков
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями основные ценности и представления, присущие родной культуре и культура стран изучаемого языка, основные различия концептуальной и языковой картин мира русского и изучаемых языков
Уровень повышенн ый	свободно знать основные ценности и представления, присущие родной культуре и культура стран изучаемого языка, основные различия концептуальной и языковой картин мира русского и изучаемых языков
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь выявлять и описывать ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков, в сравнении с культурой своей страны посредством наблюдения за носителями других культур, различать концептуальную и языковую картину мира носителей русского и изучаемых иностраннх языков

Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями выявлять и описывать ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков, в сравнении с культурой своей страны посредством наблюдения за носителями других культур, различать концептуальную и языковую картину мира носителей русского и изучаемых иностранных языков
Уровень повышен ный	свободно уметь выявлять и описывать ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков, в сравнении с культурой своей страны посредством наблюдения за носителями других культур, различать концептуальную и языковую картину мира носителей русского и изучаемых иностранных языков
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения для решения профессиональных задач
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения для решения профессиональных задач
Уровень повышен ный	свободно владеть навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения для решения профессиональных задач
ОПК-3: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать какие ценности и представления присущи культурам стран изучаемых иностранных языков, в чем состоят основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, в чем состоит русский жестовый язык
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями какие ценности и представления, присущи культурам стран изучаемых иностранных языков, в чем состоят основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, в чем состоит русский жестовый язык
Уровень повышен ный	свободно знать какие ценности и представления, присущи культурам стран изучаемых иностранных языков, в чем состоят основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, в чем состоит русский жестовый язык
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь: ориентироваться в ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, в основных различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, в русский жестовом языке
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями: ориентироваться в ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, в основных различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, в русский жестовом языке
Уровень повышен ный	свободно уметь: ориентироваться в ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, в основных различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, в русский жестовом языке
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть навыками поведения, связанного с ценностями и представлениями, присущими культурам стран изучаемых иностранных языков, основными различиями концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, русским жестовым языком
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями навыками поведения, связанного с ценностями и представлениями, присущими культурам стран изучаемых иностранных языков, основными различиями концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, русским жестовым языком
Уровень повышен ный	свободно владеть навыками поведения, связанного с ценностями и представлениями, присущими культурам стран изучаемых иностранных языков, основными различиями концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, русским жестовым языком
ОПК-7: способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности	

научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать особенности научного дискурса на русском и английском языках
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями особенности научного дискурса на русском и английском языках
Уровень повышенный	свободно знать особенности научного дискурса на русском и английском языках
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь вести научный дискурс на русском и английском языках
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями вести научный дискурс на русском и английском языках
Уровень повышенный	свободно уметь вести научный дискурс на русском и английском языках
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть навыками профессионального общения в академической среде
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями навыками профессионального общения в академической среде
Уровень повышенный	свободно владеть навыками профессионального общения в академической среде
ОПК-8: способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать особенности научного дискурса на русском и английском языках
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями особенности научного дискурса на русском и английском языках
Уровень повышенный	свободно знать особенности научного дискурса на русском и английском языках
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь вести научный дискурс на русском и английском языках
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями вести научный дискурс на русском и английском языках
Уровень повышенный	свободно уметь вести научный дискурс на русском и английском языках
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть навыками профессионального общения в академической среде
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями навыками профессионального общения в академической среде

Уровень повышенный	свободно владеть навыками профессионального общения в академической среде
ОПК-12: владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации
Уровень повышенный	свободно знать содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями: анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации
Уровень повышенный	свободно уметь: анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
Уровень повышенный	свободно владеть методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
ОПК-13: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно знать основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;
Уровень повышенный	свободно уметь анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;

Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методами и приемами лингвистического исследования.
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методами и приемами лингвистического исследования.
Уровень повышенный	свободно владеть методами и приемами лингвистического исследования.
ОПК-14: владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать методологические принципы и методические приемы научной деятельности
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями методологические принципы и методические приемы научной деятельности
Уровень повышенный	свободно знать методологические принципы и методические приемы научной деятельности
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь использовать в работе методологические принципы и методические приемы научной деятельности.
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями использовать в работе методологические принципы и методические приемы научной деятельности.
Уровень повышенный	свободно уметь использовать в работе методологические принципы и методические приемы научной деятельности.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть способностью использовать знания методологических принципов и методических приемов научной деятельности.
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями способностью использовать знания методологических принципов и методических приемов научной деятельности.
Уровень повышенный	свободно владеть способностью использовать знания методологических принципов и методических приемов научной деятельности.
ОПК-15: способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать: когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка; методы междисциплинарных исследований языка;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями: когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка; методы междисциплинарных исследований языка
Уровень повышенный	свободно знать: когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка; методы междисциплинарных исследований языка;
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;

Уровень повышенный	свободно уметь выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть: навыками критической оценки различных теорий и концепций; методами междисциплинарных языковых исследований
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями: навыками критической оценки различных теорий и концепций; методами междисциплинарных языковых исследований
Уровень повышенный	свободно владеть: навыками критической оценки различных теорий и концепций; методами междисциплинарных языковых исследований
ОПК-17: владением современной информационной и библиографической культурой	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать современные информационные и библиографические ресурсы, имеющиеся в распоряжении обучающихся
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями современные информационные и библиографические ресурсы, имеющиеся в распоряжении обучающихся
Уровень повышенный	свободно знать современные информационные и библиографические ресурсы, имеющиеся в распоряжении обучающихся
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь пользоваться современными информационными и библиографическими ресурсами, имеющимися в распоряжении обучающихся
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями: пользоваться современными информационными и библиографическими ресурсами, имеющимися в распоряжении обучающихся
Уровень повышенный	свободно уметь: пользоваться современными информационными и библиографическими ресурсами, имеющимися в распоряжении обучающихся
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть: методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками составления библиографического списка по теме исследования
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями: методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками составления библиографического списка по теме исследования
Уровень повышенный	свободно владеть: методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками составления библиографического списка по теме исследования
ОПК-18: способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать как выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями как выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Уровень повышенный	свободно знать как выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Уметь:	

Уровень пороговый	слабо уметь описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка,
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка
Уровень повышенный	свободно уметь описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть способами обнаружения новых процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями обнаружения новых процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума
Уровень повышенный	свободно владеть обнаружения новых процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума
ОПК-19: способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать спектр методов, методик, приемов анализа и изучения результатов речевой деятельности носителей языка, выраженных в форме высказывания, дискурса, текста
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями спектр методов, методик, приемов анализа и изучения результатов речевой деятельности носителей языка, выраженных в форме высказывания, дискурса, текста
Уровень повышенный	свободно знать спектр методов, методик, приемов анализа и изучения результатов речевой деятельности носителей языка, выраженных в форме высказывания, дискурса, текста
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь применять методы изучения результатов различных видов речевой деятельности носителей языка при решении конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации; выявлять, описывать, анализировать новые явления и процессы в современном состоянии языка; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями: применять методы изучения результатов различных видов речевой деятельности носителей языка при решении конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации; выявлять, описывать, анализировать новые явления и процессы в современном состоянии языка; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом
Уровень повышенный	свободно уметь: применять методы изучения результатов различных видов речевой деятельности носителей языка при решении конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации; выявлять, описывать, анализировать новые явления и процессы в современном состоянии языка; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом
Уровень повышенный	свободно владеть способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом
ОПК-23: способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность	
Знать:	

Уровень пороговый	слабо знать: основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации;новые информационные технологии;лексикографические и текстовые корпуса;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями: основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации;новые информационные технологии;лексикографические и текстовые корпуса;
Уровень повышенный	свободно знать основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации: основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации;новые информационные технологии;лексикографические и текстовые корпуса;
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь: оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;определить источники необходимой информации;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями: оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;определить источники необходимой информации;
Уровень повышенный	свободно уметь: оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации;
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть: методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями.
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями: методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями.
Уровень повышенный	свободно владеть: методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями.
ОПК-27: готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать основные макропарадигмы современного языкознания
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями основные макропарадигмы современного языкознания
Уровень повышенный	свободно знать основные макропарадигмы современного языкознания
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь пользоваться инструментарием общенаучных и частнонаучных методик и процедур
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями пользоваться инструментарием общенаучных и частнонаучных методик и процедур
Уровень повышенный	свободно уметь пользоваться инструментарием общенаучных и частнонаучных методик и процедур
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть: навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями: навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем

Уровень повышенн ый	свободно владеть: навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем
---------------------------	--

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Языкознание как гуманитарная дисциплина		11	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27</i>	<i>Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3</i>	
1.1	Языкознание как гуманитарная дисциплина /Лек/	1/1	2	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27</i>	<i>Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3</i>	
1.3	Самостоятельная работа	1/1	9	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27</i>	<i>Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3</i>	

	Раздел 2. Язык и мышление Язык как коммуникативная система	1/1	13	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
2.1	Язык и сознание. Язык и мышление. /Лек/	1/1	2	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
2.2	Язык и сознание. Язык и мышление Язык как коммуникативная система /Сем зан/	1/1	2	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
2.3	Самостоятельная работа	1/1	9	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	

	Раздел 3. Система и структура языка	1/1	13	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
3.1	Система и структура языка /Лек/	1/1	2	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
3.2	Система и структура языка /Сем зан/	1/1	2	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
3.3	Самостоятельная работа	1/1	9	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	

	Раздел 4. Лингвистическая типология		11	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
4.2	Лингвистическая типология /Сем зан/	1/1	2	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
4.3	Самостоятельная работа	1/1	9	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
	Раздел 5. История лингвистических учений	1/1	24	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	

5.1	История лингвистических учений /Сем зан/	1/1	4	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	
5.2	Самостоятельная работа	1/1	20	ОК-1; ОК-2; ОК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-23; ОПК-27	Л1.1 - Л1.5; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Место языкознания в современной лингвистике. Языкознание в системе наук. Основные проблемы языкознания.
2. Язык как объект лингвистики. Внутреннее членение науки о языке.
3. Взаимосвязь языка и культуры в современных парадигмах цивилизации.
4. Происхождение языка. Язык, народ, раса. Национальный язык и диалекты.
5. Социальная дифференциация языка.
6. Язык как средство выражения сознания.
7. Идеи и методы современной психолингвистики.
8. Языковая картина мира. Концептосфера языка, ее основные параметры.
9. Проблемы межкультурной коммуникации. Типы дискурсов в межкультурной коммуникации.
10. Формирование вторичной языковой личности.
11. Теория речевой коммуникации. Ее компоненты.
12. Постулаты коммуникации и ее психосоциальные основы.
13. Структура коммуникативного акта. Динамический характер коммуникации в культуре.
14. Система и структура языка. Уровни языка и единицы языка.
15. Виды лингвистических структур.
16. Фонологическая система языка. Фонема в трактовке различных лингвистических школ.
17. Сегментные и суперсегментные фонемы языка.
18. Основные морфологические понятия. Классификация слов в грамматике.
19. Грамматические школы и направления.
20. Словосочетание и предложение в грамматике.
21. Методы грамматического анализа.
22. Слово как единица лексической системы языка. Семантическая структура слова.
23. Лингвистика текста. Средства когезии в тексте.
24. Лингвистические универсалии.
25. Методы лингвистических исследований.
26. Прикладная лингвистика. Основные сферы приложения.

Темы групповых проектов

1. Периодизация истории языкознания. Вопрос о научном и «донаучном» периодах развития языкознания. Основные периоды истории лингвистики и их общая характеристика.
2. Лингвистическая наука в древности, средние века, в эпоху Возрождения и Просвещения (XIV-XVIII вв.).
3. Сравнительно-историческое языкознание (СИЯ). Первый этап СИЯ. СИЯ в середине XIX в.
4. Лингвистические взгляды В. фон Гумбольдта.
5. Психологическое направление в языкознании XIX в. Г. Штейнталь и В. Вундт. Натуралистическая школа в языкознании в XIX веке.
6. Младограмматизм в языкознании XIX в. Лейпцигский кружок.
7. Казанская школа. Лингвистические взгляды И.А. Бодуэна де Куртенэ (Н.В. Крушевский, В.А. Богородицкий).
8. Московская школа. Общелингвистические взгляды Ф.Ф. Фортунатова. (А.М. Пешковский, А.А. Шахматов, М.М. Покровский)
9. Лингвистические взгляды А.А. Потебни.
10. Западноевропейские лингвистические школы в начале XX в. Эстетическая школа К. Фосслера. Школа «Слов и вещей» и лингвистические взгляды Г. Шухардта. Неолингвистика Дж. Бартоли и М. Бартоли.
11. Лингвистическая теория Ф. де Соссюра.
12. Структурализм в языкознании. Пражская лингвистическая школа. Н.С. Трубецкой и его книга «Основы фонологии». Датский структурализм (глосематика).
13. Американский структурализм (дескриптивная лингвистика; трансформационная и генеративная лингвистика).
14. Лондонская школа (по Амировой)
15. Неогумбольдтианство. Теория языковой относительности Б. Уорфа
16. Современный этап. Структурализм vs антропоцентризм. Формирование современной антропоцентрической парадигмы.

5.2. Фонд оценочных средств

Пример вопросов контрольной работы

Вариант А

1. Как соотносятся язык и мышление в ходе их формирования?
2. Какие тексты бывают долгожителями?
3. Какие типы языков существуют в мире?
4. В чем сущность синтагматических и парадигматических отношений в языке?
5. Выделяем ли мы словообразовательный уровень в языке?
6. Что такое грамматическая категория?
7. Каковы критерии выделения частей речи?
8. Какие группы языков относятся к индоевропейской семье языков?
9. В чем разница между билингвизмом и диглоссией?

Примерные вопросы теста

1. К языку (языковой системе) относятся
а) акты говорения
б) высказывания
в) инвентарь (единицы языковой системы)
г) акты понимания
2. К внутренней лингвистике не относится
а) дескриптивная лингвистика
б) когнитивная лингвистика
г) типологическая лингвистика
в) диахроническая лингвистика
3. К сфере индивидуального в языке принадлежат
а) наличие диалектов в национальном языке
б) степень владения устной и письменной речью
в) возникновение и умирание жаргонов
г) аморфные коммуникативные сферы

5.3. Перечень видов оценочных средств

- Проверка понятийного аппарата;
- контрольные вопросы по теме;
- проверочный тест.
- сообщение по обсуждаемой проблематике
- контрольная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гируцкий А.А.	Общее языкознание: учебник	Минск : Вышэйшая школа, 2017. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477423
Л1.2	Шунейко А.А.	Основы языкознания: учебное пособие	Москва : Издательство Юрайт, 2020. https://urait.ru/bcode/466151
Л1.3	Алпатов В.М., Крылов С.А.	История лингвистических учений: учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. https://urait.ru/bcode/452259
Л1.4	Боронникова Н.В., Левицкий Ю.А.	История лингвистических учений: учебное пособие	Москва : Директ-Медиа, 2013. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210685
Л1.5	Стернин И.А.	Методы описания семантики слова: учебное пособие.	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375637

6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Бодуэн де Куртэнэ, И. А.	Общее языкознание. Избранные труды	Москва: Издательство Юрайт, 2020. https://urait.ru/bcode/452931
Л2.2	Хроленко А.Т., Бондалетов В.Д.	Теория языка: учебное пособие / под ред. В.Д. Бондалетова.	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364439
Л2.3	Лыкова Н.Н.	История языкознания в текстах и лицах: учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2021. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58002
6.2.1 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Haskins Laboratories A private, non-profit research institute with a primary focus on speech, language and reading, and their biological basis. https://haskinslabs.org/		
Э2	Компьютерная тестовая система Moodle https://tests.lunn.ru/course/view.php?id=463		
Э3	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. https://linguistlist.org/		
6.3.1 Перечень программного обеспечения			
6.3.1.1	Microsoft Windows		
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point		
6.3.1.3	Adobe inDesign cs 6		
6.3.1.4	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.1.5	Adobe PhotoShop		
6.3.1.6	Google Chrome		
6.3.1.7	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.1.8	ZOOM		
6.3.1.9	Система «Антиплагиат»		
6.3.2.0	Антивирус Касперского		
6.3.2 Перечень информационных справочных систем			
6.3.2.1	Cambridge University Press : [сайт]. – URL: https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish		
6.3.2.2	OxfordAcademic: журналы : [сайт]. – URL: https://academic.oup.com/journals		
6.3.2.3	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: https://wals.info		
6.3.2.4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : http://window.edu.ru		
6.3.2.5	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: http://elibrary.ru .		
6.3.2.6	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : http://rsl.ru .		
6.3.2.7	Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : https://uisrussia.msu.ru		
6.3.2.7	Язык как инструмент познания мира: http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html		

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Общее языкознание и история лингвистических учений» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время **лекций**,

а именно: внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий общего языкознания и истории лингвистических учений, а также интенсивной работы во время **семинаров**, которые требуют

- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
 - участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
 - самостоятельного решения практических задач;
 - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- На семинары выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.

Цель семинаров

- закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях:
- развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой,
- навыков устной научной коммуникации;
- развитие навыков анализа учебного материала.

Подготовка к семинару включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в семинаре включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- формулирование выводов по теоретической проблеме

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

е преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее минимизировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- создание возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по предмету за счёт размещения информации в электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и конкретные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- применение четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной обратной связью и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, различные виды работ, групповые задания др.);
- создание беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- применение возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить соблюдение эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- технологии здоровьесбережения:* обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование специальных инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, достаточной утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (свободное пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность беспрепятственного доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- технологии:* обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных образовательных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:*
- технологии индивидуализации обучения:* обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и программ, с учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично обеспечено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В обучении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для выполнения самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с выносными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой выносимой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с выносимой мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

В процессе проведения процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в печатной форме)
- доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, в электронной форме).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предоставление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать рабочее место, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- присутствие ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Современные лингвистические парадигмы (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра английской филологии		
Учебный план	Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика	
	Профиль подготовки (специализация)	«Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур»	
Квалификация	магистр		
Форма обучения	очно-заочная		
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	108		
<i>в том числе:</i>			Виды контроля в семестрах (<i>на</i>
аудиторные занятия	28	<i>курсах):</i>	экзамен 2 семестр
самостоятельная работа	44		
часов на контроль	33,5		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<i>Курс для заочной формы обучения</i>)	1 (1.1)		2 (2.1)		Итого	
Неделя (<i>для очной формы обучения</i>)						
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	12	12			12	12
Семинарские (в том числе интеракт.)	4	4	12	12	16	16
Часы на контроль			33,5	33,5	33,5	33,5
Итого ауд.	16	16	12	12	28	28
Контактная работа	16	16	14,5	14,5	30,5	30,5
Самостоятельная работа	20	20	24	24	44	44
Итого	36	36	72	72	108	108

Программу составил(и):

д.ф.н., доцент Тырыгина В.А.

Рецензент(ы):

к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Рабочая программа дисциплины «Современные лингвистические парадигмы»

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки __45.04.02 Лингвистика__, профиль подготовки «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур», утвержденного Учёным советом вуза от __28.08.2020__ г., протокол №_1__.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

__Кафедра английской филологии__

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой __кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна__
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления
_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления
_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	<i>Цель освоения дисциплины:</i> получение магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями. Учебная дисциплина предполагает дальнейшее освоение и осмысление магистрантами достижений современной лингвистики в русле разных научных парадигм.
1.2	<i>Задачи освоения дисциплины:</i>
1.3	ознакомление с разными современными научными подходами и выделение общенаучных и парадигмальных черт при изучении лингвистических проблем; обобщение в одной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов;
1.4	формирование знаний о системе научных взглядов ведущих учёных в рамках конкретной актуальной научной парадигмы, объясняющих мотивы обращения к данной парадигме;
1.5	анализ методологии новых лингвистических концепций;
1.6	разработка перспективы научного исследования магистранта в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода;
1.7	совершенствование навыков самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка;
1.8	формирование теоретической и методологической базы для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.01</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.1.2	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Межкультурная германистика
2.2.2	Полицентризм современных германских языков
2.2.3	Сопоставительная этнолингвистика
2.2.4	Дискурсивные модели в различных лингвокультурах
2.2.5	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-8: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований;
Уровень	знать с незначительными ошибками основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических

высокий	исследований;
Уровень повышенный	свободно знать основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо применять оценку избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам;
Уровень высокий	применять с незначительными затруднениями оценку избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам;
Уровень повышенный	свободно применять оценку избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методиками поиска, анализа и обработки научных данных; навыками работы с научной литературой. навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методиками поиска, анализа и обработки научных данных; навыками работы с научной литературой. навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;
Уровень повышенный	свободно владеть методиками поиска, анализа и обработки научных данных; навыками работы с научной литературой. навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста.
ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать структуру языкознания; основные понятия и категории лингвистики; общественные функции языка; законы и тенденции в историческом развитии языка; основные направления современных лингвистических исследований
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями: структуру языкознания; основные понятия и категории лингвистики; общественные функции языка; законы и тенденции в историческом развитии языка; основные направления современных лингвистических исследований
Уровень повышенный	свободно знать: структуру языкознания; основные понятия и категории лингвистики; общественные функции языка; законы и тенденции в историческом развитии языка; основные направления современных лингвистических исследований
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо оперировать лингвистическими терминами и понятиями;
Уровень высокий	оперировать с незначительными затруднениями лингвистическими терминами и понятиями;
Уровень повышенный	свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методами анализа языковых единиц любого уровня;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методами анализа языковых единиц любого уровня;
Уровень повышенный	свободно владеть методами анализа языковых единиц любого уровня.

ОПК-12: владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень повышенный	свободно знать содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления;
Уровень повышенный	свободно уметь анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
Уровень повышенный	свободно владеть методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
ОПК-13: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень высокий	применять с незначительными затруднениями знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления;
Уровень высокий	анализировать с незначительными затруднениями основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления;
Уровень повышенный	свободно анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методами и приемами лингвистического исследования;
Уровень	владеть с незначительными затруднениями методами и приемами лингвистического исследования;

высокий	
Уровень повышенный	свободно владеть методами и приемами лингвистического исследования.
ОПК-15: способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка;
Уровень повышенный	свободно знать когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Уровень высокий	выявлять с незначительными затруднениями связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме;
Уровень повышенный	свободно выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школе и в современной научной парадигме.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть навыками критической оценки различных теорий и концепций;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями навыками критической оценки различных теорий и концепций;
Уровень повышенный	свободно владеть навыками критической оценки различных теорий и концепций.
ОПК-16: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать базовые дисциплины, формирующие будущую профессию в полном объеме;
Уровень высокий	знать базовые дисциплины, формирующие будущую профессию в полном объеме;
Уровень повышенный	свободно знать базовые дисциплины, формирующие будущую профессию в полном объеме.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь устанавливать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для изучаемой;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями устанавливать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для изучаемой;
Уровень повышенный	свободно уметь устанавливать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для изучаемой.

Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть способностью интегрировать полученные знания в рамках будущей профессиональной деятельности;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями способностью интегрировать полученные знания в рамках будущей профессиональной деятельности;
Уровень повышенный	свободно владеть способностью интегрировать полученные знания в рамках будущей профессиональной деятельности.
ОПК-17: владением современной информационной и библиографической культурой	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать принципы работы с систематическим, алфавитным каталогом, современными электронными поисковыми системами;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями принципы работы с систематическим, алфавитным каталогом, современными электронными поисковыми системами;
Уровень повышенный	свободно знать принципы работы с систематическим, алфавитным каталогом, современными электронными поисковыми системами.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации;
Уровень высокий	уметь с незначительными затруднениями подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
Уровень повышенный	свободно владеть методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
ОПК-25: способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать теорию осваиваемой специальности на высоком научном уровне;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями теорию осваиваемой специальности на высоком научном уровне;
Уровень повышенный	свободно знать основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо применять оценку избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам;
Уровень высокий	применять с незначительными затруднениями оценку избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам;

Уровень повышенный	свободно применять теорию осваиваемой специальности на высоком научном уровне.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть способностью методиками решения актуальных профессиональных задач;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями способностью методиками решения актуальных профессиональных задач;
Уровень повышенный	свободно владеть способностью методиками решения актуальных профессиональных задач.
ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень пороговый	слабо знать основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень высокий	знать с незначительными трудностями основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно знать основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.
Уметь:	
Уровень пороговый	слабо анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;
Уровень высокий	анализировать с незначительными трудностями языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;
Уровень повышенный	свободно анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований.
Владеть:	
Уровень пороговый	слабо владеть методами и приемами лингвистического исследования;
Уровень высокий	владеть с незначительными трудностями методами и приемами лингвистического исследования;
Уровень повышенный	свободно владеть методами и приемами лингвистического исследования.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
-------------	---	----------------	---------------	-------------	------------	------------

	Раздел 1. Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм		11	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
1.1	Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм. <i>/Лек/</i>	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
1.2	Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм <i>/Сем/</i>	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа		7	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Раздел 2 Антропоцентризм в современной лингвистике.		11	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
2.1	Антропоцентризм в современной лингвистике. <i>/Лек/</i>	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
2.2	Антропоцентризм в современной лингвистике. <i>/Сем/</i>	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

	Самостоятельная работа		7	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Раздел 3. Неофункционализм в современной лингвистике		14	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
3.1	Неофункционализм в современной лингвистике ./Лек/	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
3.2	Неофункционализм в современной лингвистике. /Сем/	2/1	4	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа		8	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Раздел 4. Экспланаторность в современной лингвистике (Когнитивное направление исследований современной лингвистики).		14	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
4.1	Экспланаторность в современной лингвистике (Когнитивное направление исследований современной лингвистики). /Лек/	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

4.2	Экспланаторность в современной лингвистике (Когнитивное направление исследований современной лингвистики). /Сем/	3/2	4	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа		8	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Раздел 5. Экспансионизм в современной лингвистике.		11	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
5.1	Экспансионизм в современной лингвистике. /Лек/	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
5.2	Экспансионизм в современной лингвистике. /Сем/	3/2	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа		7	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
6	Раздел 6. Лингвистика дискурса		11	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

6.1	Лингвистика дискурса /Лек/	1/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
6.2	Лингвистика дискурса /Сем/	2/1	2	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа		7	ОК-8; ОПК-1; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-25; ПК-32.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к экзамену:

1. Понятие парадигмы научного знания и научной революции.
2. Новый постструктуральный период в истории языкознания: его отличительные черты.
3. Направления современной антропоцентрической парадигмы в лингвистике
4. Язык как объект когнитивных исследований, связь языка с мыслительными и психическими процессами и структурами: мышлением, памятью, восприятием и т.д.
5. Понятие концепта и понятие категории. Способы их формирования и проблемы вербализации. Структура концепта.
6. Фреймовая семантика. Понятие фрейма. Структура фрейма. Ситуационные и классификационные фреймы. Межфреймовые связи.
7. Изменения трактовки понятия «дискурс» за время своего существования.
8. Типология дискурса.
9. Структура дискурса
10. Направления и подходы в дискурсивном анализе.
11. Этноцентризм лексической семантики: ключевые слова и ядерные ценности культуры.
12. Метаязык лингвокультурологии: менталитет, языковая картина мира, лингвокультурный концепт, концептосфера, лингвокультурологическое поле
13. Политический дискурс и конструирование дискурсивных миров.
14. Вербальная и невербальная составляющие политического дискурса. Функции и ценности политического дискурса. Базовые концепты.
15. Категория языковой личности (Ю.Н.Караулов). Типы языковых личностей. Структура языковой личности.
16. Концепции языковой личности в современной лингвистике. Прикладные аспекты лингвистической идентификации личности.
17. Основные подходы к определению объекта лингвосомиотики.
18. Лингвосомиотика поликодовых текстов
19. Семиотическая гетерогенность языковой коммуникации.

Примерные темы исследовательских проектов

1. Роль словообразования в формировании национальной картины мира
2. Образ человека по данным языковой картины мира
3. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира
4. "Ключевые идеи русской языковой картины мира (русской концептосферы)
5. Ключевые идеи английской (немецкой / французской / испанской) языковой картины мира (английской / немецкой / французской / испанской концептосферы)
6. Элитарная языковая личность и среднестатистическая коллективная языковая личность
7. Концепция лингвистики языкового существования. Язык как среда интеллектуального обитания (апарадигмальная концепция Б.М. Гаспарова)
8. В поисках четвертой парадигмы: о языке власти. Критический анализ. (П.Серио)
9. Образ языка в науке 20-го века
10. Экспансионизм современной лингвистики. Эволюция лингвистических идей во второй половине 20 века
11. Лингвокультурный типаж как предмет изучения.
12. Эволюция и инволюция концептов. Лингвокультурные концепты: определение, виды.
13. Политическое убеждение путем метафорического моделирования.
14. Коммуникативные стратегии и коммуникативные неудачи
15. Изменения трактовки понятия «дискурс» за время своего существования
16. Роль дискурсивных факторов в языковой структуре
17. Направления и подходы в дискурсивном анализе.
18. Коммуникативная среда третьего поколения в концепции О.Л.Каменской

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий,
практические задания для аудиторной и самостоятельной работы по отдельным разделам курса,
дискурсивный и другие виды анализа текстов разной направленности,
контрольная работа,
групповой исследовательский проект

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Земская Ю.Н., Качесова И.Ю., Комиссарова Л.М. и др.	Теория текста : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2021. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57627
Л1.2	Болдырев Н.Н.	Когнитивная лингвистика	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948
Л1.3	Алефиренко Н.Ф.	Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка	Флинта, 2020. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=57619
Л1.4	Маслова В.А.	Введение в когнитивную лингвистику: Учеб.пособие	Флинта, 2016. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=70365
Л1.5	Скребцова Т.Г.	Когнитивная лингвистика: классические теории, новые подходы	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498560
Л1.6	Плеханова Т.Ф.	Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов	Минск : ТетраСистемс, 2011. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78571
Л1.7	Федорова О.В	Экспериментальный анализ дискурса.	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2014. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277388

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Степанов Ю.С.	Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования	Москва : Школа «Языки русской культуры», 1997. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=212939
Л2.2	Миловидов В.А	От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецкурсу	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=426555
Л2.3	Хроленко А.Т.	Основы лингвокультурологии : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2016. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70390
Л2.4	Гриценко Е.С.	Становление гендерной лингвистики в контексте общего развития науки о языке: Учеб.пособие для студ.и аспирантов	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2007. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/10863
Л2.5	Зубкова Л.Г.	Теория языка в ее развитии: от натуроцентризма к логоцентризму через синтез к лингвоцентризму и к новому синтезу	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2016. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=466780
Л2.6	Маслова В.А.	Современные направления в лингвистике: Учеб. пособие	Москва : Академия, 2008

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	компьютерная тестовая система Moodle https://tests.lunn.ru
Э2	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. https://linguistlist.org/
Э3	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. https://linguistlist.org/
Э4	Haskins Laboratories A private, non-profit research institute with a primary focus on speech, language and reading, and their biological basis. https://haskinslabs.org/
Э5	Язык как инструмент познания мира: http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe InDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe Photoshop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.0	Антивирус Касперского

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Cambridge University Press : [сайт]. – URL: https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish
6.3.2.2	Oxford Academic: журналы : [сайт]. – URL: https://academic.oup.com/journals
6.3.2.3	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: https://wals.info
6.3.2.4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : http://window.edu.ru
6.3.2.5	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: http://elibrary.ru .
6.3.2.6	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : http://rsl.ru .
6.3.2.7	Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : https://uisrussia.msu.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Современные лингвистические парадигмы» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время **лекций**,

а именно: внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий общего языкознания и истории лингвистических учений, а также интенсивной работы во время **семинаров**, которые требуют

- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;

На семинары выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.

Цель семинаров

- закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях:
- развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой,
- навыков устной научной коммуникации;
- развитие навыков анализа учебного материала.

Подготовка к семинару включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в семинаре включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- формулирование выводов по теоретической проблеме

**9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И
ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ
ЗДОРОВЬЯ**

е преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее минимизировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- создание возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по предмету за счёт размещения информации в электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные визуальные образы, повторение понятий, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- применение четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной обратной связью и комментариями;
- уменьшение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, различные виды работ, групповые задания др.);
- создание беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- использование возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить соблюдение эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- технологии здоровьесбережения:* обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование специальных инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, достаточной утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (свободное пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность беспрепятственного доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- технологии:* обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных устройств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:*
- технологии индивидуализации обучения:* обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и программ, с учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично обеспечено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В обучении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для выполнения самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с использованием специальных устройств ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой удобной клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с использованием специальной мышки (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в печатной форме)
- доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, в электронной форме).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предоставление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать рабочее место, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- уменьшение продолжительности проведения аттестации;
- наличие ассистента и оказание им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А.Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Коммуникативная дидактика иностранных языков рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой Методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика
Профиль подготовки (специализация) «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур»,
Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость 3 ЗЕТ

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 22
самостоятельная работа 50
часов на контроль 33,5

Виды контроля в семестрах (на курсах):
_экзамен _3_

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	6	6	6	6
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	16	16	16	16
Часы на контроль	33,5	33,5	33,5	33,5
Итого ауд.				
Контактная работа	24,5	24,5	24,5	24,5
Самостоятельная работа	50	50	50	50
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
канд. пед. наук, доцент Чичерина Юлия Владимировна

Рецензент(ы):
д.п.н., профессор Ариян М.А.

Рабочая программа дисциплины
Лингводидактика
разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 01 июля 2016 г. № 783

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки (специализация) «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур», утвержденного Учёным советом вуза от 28.08. 2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.п.н., доцент Е. П. Глумова

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Осмысление будущими магистрами основ дидактики и методологии обучения иностранным языкам, ознакомление с современной антропоцентрической научной парадигмой, закономерностями усвоения иноязычных знаний, навыков и умений, особенностями формирования межкультурной компетенции, условиями и этапами становления поликультурной языковой личности
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины: формирование компетентного преподавателя иностранных языков, способного осуществлять профессионально-педагогическую деятельность с опорой на общую теорию, методологию обучения иностранным языкам, а также:</p> <ul style="list-style-type: none"> • владеющего современными дидактическими и лингводидактическими знаниями как методологической основой процесса обучения иностранным языкам • умеющего планировать учебный процесс по иностранным языкам как процесс формирования поликультурной языковой личности обучающегося • способного реализовывать основные положения современных подходов в обучении иностранным языкам с целью эффективного формирования межкультурной компетенции обучающихся на разных этапах обучения
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.02</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Философия программы бакалавриата
2.1.2	История программы бакалавриата
2.1.3	Практический курс иностранного языка программы бакалавриата
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Язык и культура
2.2.2	Информационное обеспечение проектной деятельности магистра
2.2.3	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.2.4	Педагогика и психология высшей школы
2.2.5	История и методология науки
2.2.6	Учебная практика
2.2.7	Производственная практика
2.2.8	Производственная практика (НИР)
2.2.9	Производственная практика (преддипломная)
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
ОК-16. способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	
Знать:	
Пороговый уровень	слабо знать ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования, слабо сознавать социальную значимость своей будущей профессии
Высокий уровень	знать ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования на среднем уровне, сознавать социальную значимость своей будущей профессии
Повышенный уровень	знать ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования на высоком уровне, хорошо сознавать социальную значимость своей будущей профессии
Уметь:	
Пороговый уровень	слабо оценивать результаты своей профессиональной деятельности, не всегда добиваться поставленных целей, с трудом давать оценку значимости своей профессии
Высокий уровень	оценивать результаты своей профессиональной деятельности с небольшими затруднениями, частично добиваться всех поставленных целей, давать оценку значимости своей профессии
Повышенный уровень	оценивать результаты своей профессиональной деятельности, добиваться всех поставленных целей, давать оценку значимости своей профессии
Владеть:	
Пороговый уровень	слабо владеть навыками профессионального мышления, позволяющими выполнять профессионально педагогическую деятельность; обладать низкой мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Высокий уровень	владеть навыками профессионального мышления, позволяющими выполнять профессионально педагогическую деятельность, на достаточном уровне; обладать средней мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

Пороговый уровень	в самом общем виде знать основные достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам и научные направления
Высокий уровень	с незначительными ошибками знать основные достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам и научные направления
Повышенный уровень	с большой степенью полноты и точности знать основные достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам и научные направления
Уметь:	
Пороговый уровень	в самом общем виде использовать основные достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам и научные направления
Высокий уровень	с незначительными ошибками использовать основные достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам и научные направления
Повышенный уровень	с большой степенью полноты использовать основные достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам и научные направления
Владеть:	
Пороговый уровень	в самом общем виде умением решать профессиональные задачи на основе использования основных достижений российского и зарубежного методического наследия, современных методических концепций обучения иностранным языкам и научных направлений
Высокий уровень	с незначительными ошибками умением решать профессиональные задачи на основе использования основных достижений российского и зарубежного методического наследия, современных методических концепций обучения иностранным языкам и научных направлений
Повышенный уровень	с большой степенью полноты и точности умением решать профессиональные задачи на основе использования основных достижений российского и зарубежного методического наследия, современных методических концепций обучения иностранным языкам и научных направлений

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Лингводидактика как методология методики обучения иностранным языкам.					
1.1	Лингводидактика как научная область. Понятие «лингводидактика». Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Общедидактические принципы обучения иностранным языкам: лично ориентированной направленности обучения, сознательности, направленность на становление способности к межкультурному общению, творческий характер процесса обучения иностранным языкам, деятельностный характер обучения, автономия учащихся в учебной деятельности. Методические принципы: коммуникативная направленность обучения, усвоение иностранного языка как средства межкультурного общения, ориентация на родную лингвокультуру. <i>/Лек/</i>	1/1	2	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
1.2	Основные концепты лингводидактики: языковая личность.	1/1	2	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК –	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6	

	<p>Формирование способностей и готовностей к осуществлению речевых поступков. Определение понятия «языковая личность». Модель языковой личности Ю. Н. Караулова. Уровневая организация языковой личности. Взаимосвязь коммуникативно -деятельностных потребностей и уровней языковой личности. Языковая личность и социальная личность. Коммуникативное, социокультурное и когнитивное развитие учащихся как результат формирования поликультурной языковой личности.</p> <p><i>/Лек/</i></p>			3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
1.3	<p>Основные концепты лингводидактики: межкультурная компетенция</p> <p>Определение понятия «межкультурная компетенция». Связь межкультурной и коммуникативной компетенций. Характеристика межкультурного обучения. Условия формирования межкультурной компетенции. Способы и виды межкультурного взаимодействия. Становление способности к аутентичному межкультурному общению. <i>/Лек/</i></p>	1/1	2	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
	Раздел 2. Стратегия совершенствования преподавания иностранных языков в школе и вузе					
2.1	<p>Основные лингводидактические категории.</p> <p>Определение понятия «подход к обучению иностранным языкам». Деятельностный подход: особенности целей и содержания обучения, Речевое взаимодействие школьников. Познавательная, проектная, исследовательская деятельность. Личностно ориентированный: учёт потребностей, возможностей и склонностей учащихся. Учащийся – активный субъект деятельности учения. Коммуникативно-когнитивный: цели и технологии обучения, Сбалансированное внимание к обучению коммуникации и совершенствованию качеству мыслительных, познавательных процессов. <i>/Сем./</i></p>	1/1	2	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
2.2	<p>Современные подходы к обучению иностранным языкам</p> <p>Компетентностный подход: требования к уровню подготовки выпускников. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции. Формирование универсальных учебных компетенций.</p>	1/1	2	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л	

	Социокультурный: Социокультурная направленность обучения. Способность и готовность осуществлять межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Социально-развивающий: организация иноязычного общения как процесса социального взаимодействия. Средоориентированный: образовательная среда как совокупность четырёх компонентов. Субъекты образовательного процесса; Социальный компонент; Пространственно-предметный и технологический компоненты. /Сем/				2.16 Л 2.17 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
2.3	Современные технологии обучения иностранным языкам; проблема учебной автономии. Технологизация лингвистического образования. Объекты технологизации. Уровни технологичности образовательного процесса. Определение понятия «педагогическая технология». Характеристика современных педагогических технологий (обучение в сотрудничестве, дискуссия, игровые технологии, метод проектов, языковой портфель, социально развивающая технология. Современные информационно-коммуникационные технологии. Их роль в образовательном процессе при обучении иностранным языкам. /Сем./	1/1	4	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК – 38, ПК - 39	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
2.4	Творческий компонент профессиональной деятельности учителя иностранных языков Профессиональная компетенция учителя иностранного языка. Формирование готовности к самосовершенствованию и саморазвитию. Понятие «творчество». Педагогическое творчество. Творческая компетентность учителя иностранного языка. Уровни творческой компетентности учителя: мотивационной готовности к творческой деятельности, рефлексивно-репродуктивный, интегративно-творческий уровень. Творческий подход к формированию профессиональных задач учителя иностранного языка./Сем./	1/1	4	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК – 38, ПК - 39	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
2.5	Цели, содержание и структура занятия по иностранным языкам Цель обучения иностранным языкам как социально-педагогическая и методическая категория. Сложность и многоаспектность стратегической цели обучения иностранным языкам.	1/1	4	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК – 38, ПК - 39	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л	

	Становление у обучающихся черт поликультурной языковой личности. Прагматический, когнитивный и педагогический аспекты цели. Содержание обучения иностранным языкам. Предметный и процессуальный аспекты содержания. Отбор содержания обучения иностранным языкам. Структура занятия по иностранным языкам в школе и вузе. Требования к современному эффективному уроку. /Сем/				2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
	Лингводидактика как методология методики обучения иностранным языкам. Основной концепт лингводидактики: вторичная(поликультурная) языковая личность; межкультурная компетенция. Стратегия совершенствования преподавания иностранных языков в школе и вузе. Научные исследования в современной МОИЯ и их применение в сфере лингвистического образования. Современные подходы к обучению иностранным языкам: деятельностный, личностно-ориентированный, коммуникативно-когнитивный, компетентностный, социокультурный, социально развивающий,средоориентированный. Современные технологии обучения иностранным языкам; проблема учебной автономии. Творческий компонент профессиональной деятельности учителя иностранных языков /сам.раб./	1/1	50	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	
	Раздел 4. Экзамен	1/1	33,5	ОК-16, ОПК-12, ОПК – 13, ПК – 1, ПК – 1, ПК – 3, ПК – 4, ПК – 32, ПК –38, ПК - 39	Л1.1Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л 1.9 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л 2.5 Л 2.6 Л 2.7 Л 2.8 Л 2.9 Л 2.10 Л 2.11 Л 2.12 Л 2.13 Л 2.14 Л 2.15 Л 2.16 Л 2.17 Э1Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 10 Э11 Э12 Э13 Э14 Э15	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы к экзамену

- 1.Лингводидактика как методологическая база исследований в теории методики.
- 2.Основные концепты лингводидактики.
3. Концепция формирования языковой личности Караулова Ю.Н.
4. Вторичная (поликультурная языковая личность) как основная лингводидактическая категория
- 5.Современная образовательная парадигма.
- 6.Способы и виды межкультурного взаимодействия в современном мире.
- 7.Этапы научного исследования в лингводидактике. Виды исследований.
- 8.Основные направления совершенствования преподавания иностранных языков в школе и вузе.

9. Процесс научного исследования по методике и его основные компоненты.
10. Цель обучения иностранным языкам как социально-педагогическая и методическая категория.
11. Общедидактические принципы обучения иностранным языкам.
12. Реализация методических принципов в обучении иностранным языкам.
13. Научные подходы и их значение для методической науки.
14. Современные подходы к обучению иностранным языкам: деятельностный, личностно-ориентированный, коммуникативно-когнитивный.
15. Современные подходы к обучению иностранным языкам: компетентностный, социокультурный, социально развивающий, средоориентированный.
16. Современные педагогические и информационные технологии обучения иностранным языкам.
17. Структура профессиональной компетенции учителя иностранного языка.
18. Творчество в профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка.
19. Уровни творческой компетентности учителя иностранного языка.
20. Основные характеристики процесса обучения иностранным языкам.
21. Цели, содержание и структура современного эффективного занятия по иностранным языкам.
22. Содержание обучения иностранным языкам. Предметный и процессуальный аспекты содержания.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос, практические задания, доклад/ презентация, план урока/ план фрагмента урока по иностранному языку, тестовые вопросы

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Анохина Н.В., Халяпина Л.П.	Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие	Кемеровский государственный университет, 2011. – 118 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315
Л1.2	Беляева Л.А.	Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска. Учебное пособие для СПО.	М.: Юрайт, 2019, 157 https://urait.ru/viewer/interaktivnye-sredstva-obucheniya-inostrannomu-yazyku-interaktivnaya-doska-456897
Л1.3	Бессонова Е.В., Кириллова И.К.	Диалог культур: концепции развития лингвистики и лингводидактики.	Москва : МГСУ, 2015. – 216 с. : схем. – (Библиотека научных разработок и проектов НИУ МГСУ). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=491798
Л1.4	Буковский С.Л., А.Н. Щукин	Основы методики обучения иностранным языкам в схемах и таблицах: иллюстративно-графический курс	Москва : ФЛИНТА, 2020. – 238 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603181
Л1.5	Гураков А.В., Кручинин В.В., Морозова Ю.В., Шульц Д.С.	Технологии электронного обучения : учебное пособие	Томский Государственный университет систем управления и радиоэлектроники (ТУСУР). – Томск : ТУСУР, 2016. – 68 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480813
Л1.6	Жаркова Т.И., Сороковых Г.В.	Тематический словарь методических терминов по иностранному языку: учебное пособие для подготовки к интернет экзамену.	Москва : ФЛИНТА, 2014. – 320 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375661
Л1.7	Колкова М.К.	Современная методика соизучения иностранных языков и культур : методическое пособие	Санкт-Петербург : КАРО, 2011. – 200 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462674

Л1.8	Костина Е.А.	Профессиональная компетентность учителя иностранного языка : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 87 с. : https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278043
Л1.9	Трубицина О.И.	Методика обучения иностранному языку	М.: Юрайт, 2017, 384 https://urait.ru/bcode/450796 с.
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л 2.1	Ариян М.А.	Методические рекомендации по самостоятельному изучению УМК по иностранным языкам для средней школы : для студ. пед. вузов и фак-тов и учителей иностранных языков. 2-е изд.доп.	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2011. - 38 с. - 30-80. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/4
Л 2.2	Гальскова, Н. Д., Василевич А.П., Коряковцева Н.Ф.	Основы методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие	Москва: КНОРУС, 2018. – 390 с. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/2
Л 2.3	Гальскова Н.Д., Гез Н.И.	Теория обучения иностранным языкам : Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак-тов ин. яз. высш. пед. учеб. заведений	6-е изд., стереотип. - М. : Академия, 2009. - 333 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 978-5-7695-6473-4 : 150-00. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/2
Л 2.4	Гончарова В.А., Столярова И.Н., Бобин В.А. и др.	Диалектика современного межкультурного иноязычного образования: векторы и смыслы=DIALECTICS OF INTERCULTURAL APPROACH TO FOREIGN LANGUAGE LEARNING AND TEACHING: VECTORS AND IMPLICATIONS	Москва : Библио-Глобус, 2018. – 254 с. : табл., схем., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498955
Л 2.5	Гончарук О.В., Глумова Е.П.	Учимся мыслить методически грамотно : тестовые задания и упражнения по лингводидактике и методике преподавания иностранных языков: учеб.пособие	ГОУ ВПО НГЛУ им.Н.А.Добролюбова. - Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2009. - 100 с. - 45-10. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/3
Л 2.6	Моисеев М.В., Гичева Н.Г.	Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков : учебное пособие	Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. – 2-е изд., испр. и доп. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2018. – 272 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563041
Л 2.7	Воевода Е.В.	Великобритания : история и культура=Great Britain: Culture Across History: учебное пособие по лингвострановедению для высших учебных заведений (на английском языке)	Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Аспект Пресс, 2018. – 224 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496031
Л 2.8	Костина Е.А.	Социокультурная компетенция учителя иностранного языка	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 82 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278044
Л 2.9	Луткова Е.С	Культуросообразное обучение английскому языку в школе: опыт лингвокультурологического элективного курса=Culturally-oriented learning: implementing linguacultural approach to teaching English in high school by means of elective	Москва : Библио-Глобус, 2019. – 138 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page

		course	=book&id=599521
Л 2.10	Сысоев П.В.	Методика использования информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранному языку	Иностранные языки в школе. - 2012. - № 7.-С.78-80. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/1
Л 2.11	Соловова Е.Н.	Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам : Учеб.пособие для вузов	2-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 192с. - ISBN 5-09-015205-5 : 90-00. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/3
Л 2.12	Стурова, Е.А	Актуальное страноведение=Topical countrystudy : учебное пособие	Липецкий государственный педагогический университет имени П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2019. – 63 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576893
Л 2.13	Оберемко О.Г., Миронова О.А.	Лингвострановедение: язык, культура мир : учеб. пособие для студ. фак-тов очно-заоч. (вечернего) обучения	ФГБОУ ВПО "НГЛУ им. Н.А. Добролюбова". - 2-е изд., перераб. и доп. - Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2017. - 68 с. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/5
Л 2.14	Зубов А.В., Зубова И.И.	Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам : Учеб.пособие для студ. вузов	М. : Академия, 2009. - 140 с. - (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности). - ISBN 978-5-7695-5911-2 : 317-84. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/4
Л 2.15	Щукин А.Н.	Обучение иностранным языкам : Теория и практика: учеб.пособие для препод. и студентов. 4-е изд.	М. : Филоматис; Омега-Л, 2010. - 475 с. - ISBN 978-5-98111-125-9 : 220-00. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/4
Л 2.16	Сысоев П.В. Евстигнеев М.Н.	Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий [Текст] : учебно-метод. пособие	М.; Ростов н/Д. : Глосса-Пресс; Феникс, 2010. - 177 с. - (Настольная книга преподавателя иностранного языка). - ISBN 978-5-222-15997-2. - ISBN 5-7651-0037-6 : 323-00. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/4
Л 2.17	Горлова Н.А.	Методика обучения иностранному языку [Текст] : в 2 ч.: учеб. пособие. Ч. 2	М. : Академия, 2013. - 269 с. - (Высшее профессиональное образование. Бакалавриат. Педагогическое образование). - ISBN 978-5-7695-7203-6 : 616-00. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Web/SearchResult/ToPage/5
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	http://linguistics-online.narod.ru/olderfiles/1/azimov_e_g_shukin_a_n_novyy_slovar-21338.pdf Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.		

Э2	https://tests.lunn.ru/course/view.php?id=558 учебный курс дисциплины «Методика преподавания иностранных языков» (ЭИОС MOODLE НГЛУ)
Э3	https://cyberleninka.ru/article/n/individualnaya-obrazovatel'naya-traektoriya-razvitiya-infokommunikatsionnoy-kompetentnosti-uchitelya-inostrannyh-yazykov Индивидуальная образовательная траектория развития инфокоммуникационной компетентности учителя иностранных языков
Э4	http://iyazyki.prosv.ru/2016/05/english-teacher/ Ресурсы самосовершенствования учителя иностранного языка: проблемы и перспективы
Э5	https://www.pedopyt.ru/ Портал педагогического опыта
Э6	https://fgos.ru/ Федеральные государственные образовательные стандарты
Э7	https://fipi.ru/ Федеральный институт педагогических измерений
Э8	https://lecta.rosuchebnik.ru/ Образовательная платформа ЛЕКТА
Э9	https://www.titul.ru/englishschool/archive Профессиональный журнал «Английский язык в школе»
Э10	http://iyazyki.prosv.ru/ Профессиональный журнал «Иностранный язык в школе»
Э11	https://iyash.ru/ Профессиональный журнал «Иностранные языки»
Э12	https://pedsovet.org/publikatsii/bez-rubriki/sposoby-samosovershenstvovaniya-i-samorazvitiya-uchitelya-inostrannogo-yazyka--v-usloviyah-vvedeniya-fgos Способы самосовершенствования и саморазвития учителя иностранного языка в условиях введения ФГОС
Э13	https://www.gramota.net/materials/1/2007/5/57.html Профессиональное саморазвитие будущих учителей иностранного языка в свете современных реформ образования
Э14	https://science-education.ru/ru/article/view?id=20192 Личность учителя иностранного языка
Э15	https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/nemetskiy-yazyk/library/2017/09/21/model-proektirovaniya-individualnogo Модель проектирования индивидуального образовательного маршрута (ИОМ) в обучении иностранным языкам при инклюзивном образовании

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Справочная правовая система «Консультант Плюс» http://www.consultant.ru
6.4.2.	Электронная Библиотека Диссертаций Российской государственной библиотеки ЭБД РГБ. Включает полнотекстовые базы данных диссертаций. http://www.diss.rsl.ru
6.4.3	Электронная библиотека образовательных и научных изданий Iqlib. http://www.iqlib.ru
6.4.4	Университетская информационная система России. УИС РОССИЯ. http://www.cir.ru
6.4.5	Интернет-библиотека СМИ Public.ru. http://www.public.ru
6.4.6	ЭБС ЧелГУ. Открыт доступ к ЭБС издательства «Лань», ЭБС «Университетская библиотека онлайн». http://www.lib.csu.ru/
6.4.7	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU http://www.elibraru.ru
6.4.8	Портал Министерства образования и науки РФ http://www.mon.gov.ru
6.4.9	Федеральный портал «Образование» http://www.edu.ru
6.4.10	Библиотека по педагогике http://pedlib.ru
6.4.11	Cambridge University Press : [сайт]. https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish
6.4.12	Oxford Academic: журналы : [сайт]. https://academic.oup.com/journals

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Организация должна иметь специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Коммуникативная дидактика иностранных языков» семинарские занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- Внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определенных центральных понятий лингводидактики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения методической науки;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими справочными источниками.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и(или)электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Практикум по культуре речевого общения (первый иностраннный (английский) язык)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой английский языка ВШ ЛПП

Учебный план Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость **11 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 396
в том числе:
аудиторные занятия 168
самостоятельная работа 155,1
часов на контроль 67

Виды контроля в семестрах (на курсах):

Экзамены 2, 5

Зачеты 1, 3, 4

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1		1		2		2		3		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Неделя (для очной формы обучения)												
Вид занятий												
Лекции												
Практические (в том числе интеракт.)	52	52	32	32	32	32	32	32	20	20	168	168
Семинарские (в том числе интеракт.)												
Часы на контроль			33,5	33,5					33,5	33,5	67	67
Итого ауд.	52	52	32	32	32	32	32	32	20	20	168	168
Контактная работа	52,3	52,3	34,5	34,5	32,3	32,3	32,3	32,3	22,5	22,5	173,9	173,9
Самостоятельная работа	19,7	19,7	4	4	39,7	39,7	39,7	39,7	52	52	155,1	155,1
Итого	72	72	72	72	72	72	72	72	108	108	396	396

Программу составил(и):
к.ф.н., *Наумова Т.М*

Рецензент(ы):
к.ф.н., *доцент, Сухарева Т.В.*

Рабочая программа дисциплины
Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г., № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА , профиль подготовки "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур», утвержденного учёным советом вуза от 28.05.2020 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английского языка ВШ ЛПП

Протокол от 28 августа 2020 г. №1

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сухарева Т.В.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления
_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20 _____

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины. Целью данной образовательной программы является совершенствование у студентов 1 и 2-ого курсов навыков иноязычной коммуникативной компетенции и выведение обучающихся на международный уровень С1-С2 (CAE – A).
1.2	Задачи освоения дисциплины: совершенствование навыков межкультурной коммуникации в языковой, предметной и деятельностной формах.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.В.03
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося. Обучающиеся должны владеть английским языком на уровне не ниже В2.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: Интерпретация художественного текста Практический курс перевода (первый иностранный язык) Подготовка и сдача государственного экзамена.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОК-8: владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
ОПК-1: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в

	соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
ОПК-4: владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.

Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) комплексным умением семантико-стилистической интерпретации художественного текста
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) комплексным умением семантико-стилистической интерпретации художественного текста
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) комплексным умением семантико-стилистической интерпретации художественного текста
ОПК-5: владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
ОПК-6: владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса

	лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
ОПК-9: готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) общеупотребительные и профессиональные лексические единицы (соответствующие уровню С1) элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний <u>интеракциональную языковую специфику для осуществления иноязычной коммуникации</u>
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) общеупотребительные и профессиональные лексические единицы (соответствующие уровню С1) элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний <u>интеракциональную языковую специфику для осуществления иноязычной коммуникации</u>
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) общеупотребительные и профессиональные лексические единицы (соответствующие уровню С1) элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний <u>интеракциональную языковую специфику для осуществления иноязычной коммуникации</u>
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) планировать и осуществлять межкультурный диалог на различные, в том числе профессиональные, темы <u>анализировать информацию о культурных стереотипах с целью их преодоления в коммуникации</u>
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) планировать и осуществлять межкультурный диалог на различные, в том числе профессиональные, темы <u>анализировать информацию о культурных стереотипах с целью их преодоления в коммуникации</u>
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) планировать и осуществлять межкультурный диалог на различные, в том числе профессиональные, темы <u>анализировать информацию о культурных стереотипах с целью их преодоления в коммуникации</u>
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением реализовывать свое коммуникативное намерение при контакте с представителями различных культур
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением реализовывать свое коммуникативное намерение при контакте с представителями различных культур
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением реализовывать свое коммуникативное намерение при контакте с представителями различных культур
ОПК-11: способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании

Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
ПК-1: владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) лексические единицы, необходимые для ведения дискуссии по образовательной проблематике, лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета лексику классного обихода критерии оценивания устного и письменного высказывания
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) лексические единицы, необходимые для ведения дискуссии по образовательной проблематике, лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета лексику классного обихода критерии оценивания устного и письменного высказывания
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) лексические единицы, необходимые для ведения дискуссии по образовательной проблематике, лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета лексику классного обихода критерии оценивания устного и письменного высказывания
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) управлять различными видами иноязычной речевой деятельности с использованием лексики классного обихода; извлекать, систематизировать и обобщать информацию из аутентичных источников в профессиональной области
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) управлять различными видами иноязычной речевой деятельности с использованием лексики классного обихода; извлекать, систематизировать и обобщать информацию из аутентичных источников в профессиональной области
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) управлять различными видами иноязычной речевой деятельности с использованием лексики классного обихода; извлекать, систематизировать и обобщать информацию из аутентичных источников в профессиональной области
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) различными способами осуществления иноязычной языковой образовательной деятельности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) различными способами осуществления иноязычной языковой образовательной деятельности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) различными способами осуществления иноязычной языковой образовательной деятельности
ПК-25: обладает способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка; формулы речевого этикет, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия; языковые средства, отражающие функциональную направленность высказывания
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка; формулы речевого этикет, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия; языковые средства, отражающие функциональную направленность высказывания
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка; формулы речевого этикет, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия; языковые средства, отражающие функциональную направленность высказывания
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) строить монологическое/диалогическое высказывание в устной или письменной форме, участвовать в дискуссии по тематике курса с учетом правил и норм межкультурного взаимодействия

Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) строить монологическое/диалогическое высказывание в устной или письменной форме, участвовать в дискуссии по тематике курса с учетом правил и норм межкультурного взаимодействия
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) строить монологическое/диалогическое высказывание в устной или письменной форме, участвовать в дискуссии по тематике курса с учетом правил и норм межкультурного взаимодействия
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) комплексным умением осуществлять межкультурную коммуникацию по тематике курса
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) комплексным умением осуществлять межкультурную коммуникацию по тематике курса
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) комплексным умением осуществлять межкультурную коммуникацию по тематике курса
ПК-27: способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) языковой материал по общественно-политической тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) языковой материал по общественно-политической тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) языковой материал по общественно-политической тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) понять и перевести аудио и видео фрагменты, а также обращенную речь по тематике курса; отреагировать на обращенную речь по заданной проблематике в устной или письменной форме в соответствии с нормами и правилами коммуникации
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) понять и перевести аудио и видео фрагменты, а также обращенную речь по тематике курса; отреагировать на обращенную речь по заданной проблематике в устной или письменной форме в соответствии с нормами и правилами коммуникации
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) понять и перевести аудио и видео фрагменты, а также обращенную речь по тематике курса; отреагировать на обращенную речь по заданной проблематике в устной или письменной форме в соответствии с нормами и правилами коммуникации
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) комплексным умением осуществлять коммуникацию по общественно-политической тематике курса в соответствии с нормами и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) комплексным умением осуществлять коммуникацию по общественно-политической тематике курса в соответствии с нормами и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) комплексным умением осуществлять коммуникацию по общественно-политической тематике курса в соответствии с нормами и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Вооружённые конфликты и терроризм.	1/1		ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.6, Л1.9, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
1	вооружённые конфликты, проблема распространения ядерного оружия, терроризм и борьба с ним /Пр/		52			
	Самостоятельная работа		19,7			
	Раздел 2. Политика и средства массовой информации	2/1		ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5,	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4,	

				ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.5, Л1.6, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
2	политика и средства массовой информации, предвыборная кампания, деятельность политтехнологов, проблема коррупции и взяточничества, выборы, внешняя политика и отношения между странами /Пр/		32			
	Самостоятельная работа		4			
	Раздел 3. Защита окружающей среды и правосудие	3/2	32	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.6, Л1.7, Л1.11, Л1.12, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
3.1.	проблема загрязнения окружающей среды, дикая природа, проблема вымирания растений и животных, энергетические ресурсы, стихийные бедствия /Пр/		18		Л1.1, Л1.6, Л1.7, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа		22,5			
3.2	виды правонарушений и виды преступлений, виды наказаний за преступные деяния, смертная казнь: аргументы «за» и «против», номенклатура сотрудников правоохранительных органов, действия сотрудников правоохранительных органов, этические вопросы в сфере борьбы с преступностью, судебные действия /Пр/		14		Л1.1, Л1.6, Л1.11, Л1.12, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа		17,2			
	Раздел 4. Высшее образование	4/2		ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.6, Л1.8, Л1.10, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
4	уровни образования и виды учебных заведений, преподавание и обучение, текущая успеваемость и экзамены, ЕГЭ, Болонский процесс, проблемы высшего образования в России и за рубежом /Пр/		32			
	Самостоятельная работа		39,7			
	Раздел 5. Образование и профессия учителя.	5/3		ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.6, Л1.8, Л1.10, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
5	проблемы преподавательской деятельности на разных уровнях обучения, дидактическая речь учителя в зависимости от уровня обучения и содержания программы /Пр/		20			
	Самостоятельная работа		52			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету (зачету с оценкой, экзамену)

В процессе освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)»

уровень сформированности заявленных в ОПОП компетенций определяется в ходе текущего контроля, рубежного контроля и итогового контроля. КИМы для текущего, рубежного и итогового контроля успеваемости обучающихся сведены в Фонд оценочных средств (Приложение № 1).

Требования к зачету в I семестре

Зачетные письменные работы

- эссе на одну из предложенных тем по тематике семестра (250-300 слов),
- тест на языковую компетенцию формата САЕ,
- лексико-грамматический тест.

Устное реферирование публицистических статей по темам семестра (индивидуальное чтение). Время презентации: 7-10 минут.

Общая оценка по листу текущего контроля по всем видам речевой деятельности

Требования к экзамену во II семестре

Зачетные письменные работы

- эссе на одну из предложенных тем по тематике курса (250-300 слов),
- тест на языковую компетенцию формата САЕ,
- лексико-грамматический тест.

Экзаменационная оценка включает в себя оценки за письменные работы.

Требования к устному экзамену

Устный экзамен

- неподготовленные монологи по тематике курса, время звучания – 3-5 минут;
- семантико-стилистическая интерпретация художественного текста (1600-2000 слов).

Требования к зачёту в III семестре

Зачетные письменные работы

- эссе на одну из предложенных тем по тематике семестра (250-300 слов),
- тест на языковую компетенцию формата САЕ,
- лексико-грамматический тест.

Устное реферирование публицистических статей по темам семестра (индивидуальное чтение). Время презентации: 7-10 минут.

Общая оценка по листу текущего контроля по всем видам речевой деятельности

Требования к экзамену в IV семестре

Зачетные письменные работы

- эссе на одну из предложенных тем по тематике 1-2 курсов (250-300 слов),
- тест на языковую компетенцию формата САЕ,
- лексико-грамматический тест.

Требования к устному экзамену

- реферирование русской статьи по проблематике курса (650-750 слов);
- семантико-стилистическая интерпретация художественного текста (1600-2000 слов)

Общая оценка за IV семестр выводится из оценки по листу текущего контроля, оценок за зачетные письменные работы и оценки за экзамен.

Требования к экзамену в V семестре

Зачетные письменные работы

- эссе на одну из предложенных тем по тематике 1-2 курсов (250-300 слов),
- тест на языковую компетенцию формата САЕ,
- лексико-грамматический тест.

Требования к устному экзамену

- неподготовленный комментарий ситуации педагогического общения;
- семантико-стилистическая интерпретация художественного текста (1600-2000 слов)

Общая оценка за V семестр выводится из оценки по листу текущего контроля, оценок за зачетные письменные работы и оценки за экзамен.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Письменно:

- ✓ лексико-грамматические и лексические тесты,
- ✓ тесты на языковую компетенцию,
- ✓ эссе разных типов по проблематике курса;

Устно:

- ✓ дискуссии,
- ✓ монологические высказывания по проблематике курса;
- ✓ семантико-стилистическая интерпретация текста;
- ✓ реферирование

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, эл.адрес
---------------------	----------	-----------------------------

Л1.1	Жолобов С.И.	Essay Writing : Справ. материалы для студ., обучающихся по спец. "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Филология", "Иностранный язык"	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11797
Л1.2	Жолобов С.И.	Законодательная власть. Исполнительная власть [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2012 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11897
Л1.3	Жолобов С.И.	Выборы и опрос общественного мнения [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2014 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11895
Л1.4	Жолобов С.И.	Политические партии [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2015 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11899
Л1.5	Жолобов С.И.	Политическая борьба [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2016 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11889
Л1.6	Жолобов С.И.	Анализ художественного произведения [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2017 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11887
Л2.7	Жолобов С.И.	Окружающая среда [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2007. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12304
Л2.8	Жолобов С.И.	Образование [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2006. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12473
Л1.9	Жолобов С.И.	Вооруженные конфликты и терроризм [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2009. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11883
Л1.10	Куренкова Т.П.	Дидактическая речь учителя на уроке английского языка [Текст] : учебно-метод. матер. по самообуч. и самоконтр. для студ. ФГБОУ ВПО "НГЛУ", обуч. по направл. подгот. 035700.62 - Лингвистика, 050100.62 - Педагогическое образование, 032700.62 - Филология	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9870
Л1.11	Муравьева Е.Ю., Сагалова Е.С.	Работа с газетными материалами : учебно-метод. матер.	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11405
Л1.12	Наумова Т.М., Сухарева Т.В.	Преступления и наказания: Тематический словарь: учебно-метод. пособие	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2019. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11951
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Kochetkov A.N	Modern Issues of the Postmodern World : Reading for advanced students	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2019. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11795
Л2.2	Барановская Т. А.,	Английский язык для академических целей. English for	Москва : Издательство

	Захарова А. В., Поспелова Т. Б., Суворова Ю. А.	Academic Purposes : учебное пособие для вузов	Юрайт, 2020 https://urait.ru/bcode/466997
Л2.3	Жолобов С.И.	Legal Matters [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2017. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11885
Л2.4	Жолобов С.И.	Вооруженные конфликты [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2011. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11893
Л2.5	Ковалева, А.Г.	How to write essays(English for Academic Purposes) : учебное пособие	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275739
Л2.6	Нечаева, Т.А.	English for academic and scientific purposes : учебное пособие	Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706
Л2.7	Талалакина, Е.В.	Academic Skills through Cases in American Studies: учебное издание	Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2011 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=274961

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Система дистанционного обучения НГЛУ ЭИОС MOODLE https://tests.lunn.ru
Э2	TED ED: Lessons Worth Sharing https://ed.ted.com/
Э3	TED Talks https://www.ted.com/

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4	ABBYY FineReader 11
6.3.5	Microsoft Edge
6.3.6	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Cambridge Dictionary[сайт]. – URL : dictionary.cambridge.org Русский
6.4.2	Merriam-Webster Dictionary[сайт]. – URL : Dictionary by Merriam-Webster: America's most-trusted online dictionary (merriam-webster.com)
6.4.3	Macmillan Dictionary [сайт]. – URL : Macmillan Dictionary Free English Dictionary and Thesaurus
6.4.4	Oxford Learner's Dictionary[сайт]. – URL : Oxford Learner's Dictionaries Find definitions, translations, and grammar explanations at Oxford Learner's Dictionaries
6.4.5	Collins Dictionary[сайт]. – URL : Collins English Dictionary Definitions, Translations, Example Sentences and Pronunciations (collinsdictionary.com)
6.4.6	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : http://window.edu.ru
6.4.7	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL : http://elibrary.ru .
6.4.8	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : http://rsl.ru .

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендации по подготовке реферирования

Реферирование представляет собой передачу содержания русского публицистического текста на английском языке, однако оно не сводится к переводу текста статьи. Для успешного реферирования текста необходимо выполнить следующие рекомендации.

1. Внимательно прочитайте текст. Разбейте его на смысловые части. Составьте план.
2. Выделите проблемы, затрагиваемые автором статьи.
3. Определите точку зрения автора по данной проблематике, сформулируйте коммуникативную цель автора и основную идею статьи.
4. Передайте основное содержание статьи, не вдаваясь в детали, при этом приведите мнение автора о проблеме, затронутой в статье, и мнения других людей (например, экспертов в какой-либо области), к которым апеллирует автор при анализе данной проблемы.
5. Выразите свою точку зрения по проблематике статьи, аргументированно объясните, согласны ли вы с мнением автора.

Рекомендации по написанию эссе

При написании эссе необходимо четко представлять, какой тип эссе вы пишете: эссе, в котором выражается ваше мнение (opinion essay), эссе, предполагающее анализ положительных и отрицательных аспектов какого-либо явления или какой-либо ситуации /сходств и различий каких-либо явлений или ситуаций (comparison-and-contrast essay) или эссе, в котором предлагаются пути решения какой-либо проблемы (problem-solution essay).

1. При написании эссе составьте его план, продумайте введение, основную часть и заключение.
2. Введение должно составлять 15-20 % от объема эссе, основная часть – 65-75 %, заключение – 10-15 %.
3. Введение заканчивается тезисным утверждением, в котором автор эссе обозначает своё мнение о проблеме. Формулировка тезиса не должна повторять формулировку темы эссе.
4. Основная часть эссе состоит как минимум из двух абзацев. Каждый абзац содержит утверждение, которое должно аргументированно обосновываться автором.
5. При анализе преимуществ и недостатков или сходств и различий явлений, обозначенных в теме эссе, можно выбрать одну из двух моделей: 1) написать сначала о всех преимуществах / сходствах явления (явлений), а затем о недостатках / различиях; 2) выделить аспекты данного явления (явлений) для рассмотрения положительных и отрицательных сторон / сходств и различий, тогда каждый абзац должен содержать анализ отдельного аспекта.
6. В выводе суммируются основные мысли эссе.

Рекомендации по подготовке семантико-стилистической интерпретации

1. Внимательно прочитайте текст. Разбейте его на смысловые отрывки. Составьте план. Подумайте, какое впечатление текст на вас произвел. Обратите внимание на композиционные и структурные особенности. Какие проблемы затрагивает автор? Какие из них вы считаете наиболее насущными? Подумайте, сформулирована ли основная идея текста самим автором, или же читатель должен сам, проанализировав текст, понять, чему он учит, какой жизненный урок он преподносит.
2. Прочитайте текст во второй раз. При повторном чтении обращайте внимание на детали. Проследите развитие основного конфликта. Посредством каких стилистических приемов автор раскрывает его суть? Какие языковые средства помогают читателю выявить характеристики героев и их роль в конфликте?
3. Составьте письменно или устно интерпретацию текста согласно следующему плану: вступление, краткий пересказ (small plot circle), интерпретационная часть, заключение (выводы).
4. Во вступлении необходимо поделиться своим впечатлением о прочитанном тексте; описать настроение, которое создаёт текст, рассказать, о чем текст; назвать его героев, место и время событий; охарактеризовать сюжет в общем; упомянуть проблемы, затронутые в тексте; дать информацию об авторе, если вам он известен и если такая информация релевантна для анализа данного текста; охарактеризовать текст с точки зрения стиля автора, не называя стилистических приёмов.
5. Краткий пересказ передает только основные события текста, он должен быть максимально сжатым. Он не включает в себя характеристики или анализ.
6. Интерпретационная часть представляет собой семантико-стилистический анализ текста (анализ конфликтов, главных персонажей, проблем, затронутых в тексте), который обязательно базируется на доказательствах (цитатах) из текста и включает в себя их стилистический комментарий.
7. В заключении рекомендуется проанализировать роль заголовка текста, а также определить основную идею текста, выразив своё отношение к ней.
8. Устная интерпретация не должна превышать 5-7 минут.

Рекомендации по разработке ролевой игры:

Подробно опишите ситуацию, место действия, предлагаемые обстоятельства, основные события в основе языковой игры (the situation).

При формулировке проблемы, которую должны решить участники ролевой игры имейте в виду, что она должна носить дискуссионный характер, предполагающий наличие аргументов за и против (the problem).

Целесообразно составить список всех участников ролевой игры (the cast list)/
Ролевая карточка должна содержать имя, возраст, профессию участника ролевой игры (role cards).
Подбирая роли, не следует ограничиваться только социальными типами ролей (social roles). Необходимо задать и психологическую характеристику роли (черты характера и т.д.) (psychological roles).
Карточки-подсказки должны включать в себя лексические единицы, грамматические и синтаксические структуры, которые могут служить опорами при оформлении своей роли (cue cards).
Обратите внимание на красочное оформление материала ролевой игры.
При необходимости можно продумать детали внешнего вида, особенности поведения, необходимые для перевоплощения в персонажа ролевой игры.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
 - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной смены положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:
- г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

**Практикум по культуре речевого общения (второй
иностраннный (немецкий) язык)**

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра теории и практики немецкого языка
Учебный план	45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур
Квалификация	магистр
Форма обучения	очно-заочная
Общая трудоемкость	10 ЗЕТ
Часов по учебному плану	360
	Виды контроля в семестрах:

в том числе:

экзамен, 4
зачет, 2

аудиторные занятия 160

самостоятельная работа 163,7

часов на контроль 33,5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	1 (1.1)		2 (1.2)		3 (2.1)		4 (2.2)		Итого	
	Неделя		13		9 2/6		12 2/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические (в том числе интеракт.)	60	60	26	26	32	32	42	42	160	160
Итого ауд.	60	60	26	26	32	32	42	42	160	160
Часы на контроль							33,5	33,5	33,5	33,5
Контактная работа	60	60	26,3	26,3	32	32	44,5	44,5	163,7	163,7
Самостоятельная работа	12	12	81,7	81,7	40	40	30	30	163,7	163,7
Итого	72	72	108	108	72	72	108	108	360	360

Программу составил(и):

К.ф.н., доц. Зинцова Ю.Н. _____

Рецензент(ы):

К.ф.н., доцент Смирнова Т.П. _____

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016 г. № 783)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"
утвержденного учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра теории и практики немецкого языка

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020 - 2021 уч. г.

Зав. кафедрой д.ф.н., проф. Иванов Андрей Владимирович _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20 ____ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20 ____ -20 ____ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20 ____ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20 ____ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20 ____ -20 ____ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20 ____ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20 ____ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20 ____ -20 ____ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20 ____ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20 ____ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20 ____ -20 ____ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20 ____ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью преподавания учебной дисциплины является формирование у магистрантов профессиональных компетенций в сфере лингвистики и межкультурной коммуникации, которые означают способность осуществлять межкультурное общение на основе знаний о национально-культурном своеобразии страны изучаемого языка и комплекса интегрированных умений использовать средства иностранного языка в соответствии с целями, сферами, ситуациями общения, социальным статусом говорящих, с учетом межкультурных коммуникативных расхождений в процессе общения.
1.2	<p>К числу задач дисциплины относятся следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • овладение языковыми знаниями, навыками и умениями в области фонетики, лексики и грамматики немецкого языка; • формирование способности соединения отдельных высказываний в связное устное / письменное сообщение, дискурс, используя для этого языковые средства в соответствии с нормой языка; • формирование способности эффективно участвовать в общении, выбирая правильную стратегию дискурса для повышения эффективности общения; • навыка реализовать речевое намерение в соответствии с ситуацией общения, т.е. эффективно решать коммуникативные задачи; • формирование способности учитывать в процессе коммуникации лингвострановедческие знания; • способность понимать и адекватно использовать в речи элементы с национально-культурным компонентом семантики, знание правил речевого и неречевого поведения в типичных ситуациях общения; • способность понимать и адекватно использовать этикетно-узуальные средства в соответствии с социальным контекстом акта коммуникации; • знакомство со страной изучаемого языка, с ее историей, культурой, нравами и обычаями.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.04
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык» включена в вариативную часть профессионального цикла. Овладение курсом основано на знаниях и умениях, приобретенных студентами при изучении курсов «Общее языкознание и история лингвистических учений» и «Язык и культура в современном мире», а также практикума по культуре речевого общения первого иностранного (английского) языка.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Материал данной дисциплины при реализации ОПОП будет использоваться при изучении стилистических особенностей второго иностранного (немецкого) языка в сфере делового общения, лингводидактики, а также теоретических курсов вариативной части.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: обладать владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка

Знать:

Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику артикуляционной базы немецкого языка, ритма и мелодии немецкой речи; - звуки немецкого языка; алфавит; - нормативную грамматику немецкого языка: грамматические категории и формы основных частей речи, синтаксические единицы и категории
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику артикуляционной базы немецкого языка, ритма и мелодии немецкой речи; - звуки немецкого языка; алфавит; - нормативную грамматику немецкого языка: грамматические категории и формы основных частей речи, синтаксические единицы и категории

Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику артикуляционной базы немецкого языка, ритма и мелодии немецкой речи; - звуки немецкого языка; алфавит; - нормативную грамматику немецкого языка: грамматические категории и формы основных частей речи, синтаксические единицы и категории
Уметь:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснять фонетические явления, замечать и исправлять фонетические ошибки; - грамматически правильно оформлять высказывание на уровне словосочетания, фразы, сверхфразового единства; - пользоваться лексическим минимумом; - писать буквы в соответствии с принятым в Германии шрифтом; - орфографически оформлять все звуки и грамотно писать в объеме усвоенного языкового материала; - аудировать речь (преподавателя и диктора), отражающую пройденную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал (предъявляемую в нормальном темпе); - пользоваться экспрессивной речью (диалогической и монологической) – главным образом подготовленной и условно- неподготовленной в рамках отобранного лексико-грамматического минимума. Студенты должны овладеть двумя типами диалога (диалог-расспрос двусторонний и диалог-обмен мнениями) и двумя типами монолога (описание и сообщение)
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснять фонетические явления, замечать и исправлять фонетические ошибки; - грамматически правильно оформлять высказывание на уровне словосочетания, фразы, сверхфразового единства; - пользоваться лексическим минимумом; - писать буквы в соответствии с принятым в Германии шрифтом; - орфографически оформлять все звуки и грамотно писать в объеме усвоенного языкового материала; - аудировать речь (преподавателя и диктора), отражающую пройденную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал (предъявляемую в нормальном темпе); - пользоваться экспрессивной речью (диалогической и монологической) – главным образом подготовленной и условно- неподготовленной в рамках отобранного лексико-грамматического минимума. Студенты должны овладеть двумя типами диалога (диалог-расспрос двусторонний и диалог-обмен мнениями) и двумя типами монолога (описание и сообщение)
Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснять фонетические явления, замечать и исправлять фонетические ошибки; - грамматически правильно оформлять высказывание на уровне словосочетания, фразы, сверхфразового единства; - пользоваться лексическим минимумом; - писать буквы в соответствии с принятым в Германии шрифтом; - орфографически оформлять все звуки и грамотно писать в объеме усвоенного языкового материала; - аудировать речь (преподавателя и диктора), отражающую пройденную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал (предъявляемую в нормальном темпе); - пользоваться экспрессивной речью (диалогической и монологической) – главным образом подготовленной и условно- неподготовленной в рамках отобранного лексико-грамматического минимума. Студенты должны овладеть двумя типами диалога (диалог-расспрос двусторонний и диалог-обмен мнениями) и двумя типами монолога (описание и сообщение)
Владеть:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нормативного произнесения немецких гласных, согласных во всех позициях и навыками соединения звуков в речевом потоке; - базовыми мелодическими моделями немецкого языка; - навыками использования грамматических правил для построения высказываний; - лексическим минимумом, соответствующим тематическому содержанию; - навыками словообразования
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нормативного произнесения немецких гласных, согласных во всех позициях и навыками соединения звуков в речевом потоке; - базовыми мелодическими моделями немецкого языка; - навыками использования грамматических правил для построения высказываний; - лексическим минимумом, соответствующим тематическому содержанию; - навыками словообразования
Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нормативного произнесения немецких гласных, согласных во всех позициях и навыками соединения звуков в речевом потоке; - базовыми мелодическими моделями немецкого языка; - навыками использования грамматических правил для построения высказываний; - лексическим минимумом, соответствующим тематическому содержанию;

	- навыками словообразования
--	-----------------------------

ОПК-2: обладать владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения

ОПК-4: обладать владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - правила композиционного оформления текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - правила композиционного оформления текста
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - правила композиционного оформления текста
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - структурировать речь - выделять начало, введение темы, выразить последовательность, приведение примера, - инициировать речь собеседника, - прерывать собеседника, беседу, - поощрять к продолжению, завершению речи

Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - структурировать речь - выделять начало, введение темы, выразить последовательность, приведение примера, - инициировать речь собеседника, - прерывать собеседника, беседу, - поощрять к продолжению, завершению речи
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - структурировать речь - выделять начало, введение темы, выразить последовательность, приведение примера, - инициировать речь собеседника, - прерывать собеседника, беседу, - поощрять к продолжению, завершению речи
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками выстраивания текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками выстраивания текста
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками выстраивания текста

ОПК-5: обладать владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основные понятия и категории кодификации языка; фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения в зависимости от регистра речи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основные понятия и категории кодификации языка; фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения в зависимости от регистра речи
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основные понятия и категории кодификации языка; фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения в зависимости от регистра речи
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - структурировать речь - выделять начало, введение темы, выразить последовательность, приведение примера, - инициировать речь собеседника, - прерывать собеседника, беседу, - поощрять к продолжению, завершению речи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - структурировать речь - выделять начало, введение темы, выразить последовательность, приведение примера, - инициировать речь собеседника, - прерывать собеседника, беседу, - поощрять к продолжению, завершению речи
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - структурировать речь - выделять начало, введение темы, выразить последовательность, приведение примера, - инициировать речь собеседника, - прерывать собеседника, беседу, - поощрять к продолжению, завершению речи
Владеть:	

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками выстраивания текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками выстраивания текста
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками выстраивания текста

ОПК-6: обладать владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - этикетные формулы немецкого языка
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - этикетные формулы немецкого языка
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - этикетные формулы немецкого языка

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать правила речевого этикета в соответствии с целями коммуникации и учетом речевой ситуации
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать правила речевого этикета в соответствии с целями коммуникации и учетом речевой ситуации
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - использовать правила речевого этикета в соответствии с целями коммуникации и учетом речевой ситуации

Владеть:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками письменной и устной коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками письменной и устной коммуникации
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками письменной и устной коммуникации

ОПК-9: обладать готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей изучаемого языка, а также специфику речевого этикета в немецком языке, языковые средства выражения этических и нравственных норм поведения в социуме
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей изучаемого языка, а также специфику речевого этикета в немецком языке, языковые средства выражения этических и нравственных норм поведения в социуме
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей изучаемого языка, а также специфику речевого этикета в немецком языке, языковые средства выражения этических и нравственных норм поведения в социуме

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать правила речевого этикета в соответствии с целями коммуникации и учетом речевой ситуации, вести диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать правила речевого этикета в соответствии с целями коммуникации и учетом речевой ситуации, вести диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности

	- использовать правила речевого этикета в соответствии с целями коммуникации и учетом речевой ситуации, вести диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками письменной и устной коммуникации, навыками речевого этикета
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками письменной и устной коммуникации, навыками речевого этикета
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками письменной и устной коммуникации, навыками речевого этикета

ОПК-10: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - применять на практике этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять на практике этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять на практике этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в культурном социуме
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в культурном социуме
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в культурном социуме

ОПК-11: обладать способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - правила композиционного оформления текста профессионального назначения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - правила композиционного оформления текста профессионального назначения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - правила композиционного оформления текста профессионального назначения
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения применительно к определенному типу текста; анализировать текст с точки зрения соответствия нормам литературного языка, составлять текст любой стилистической направленности
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения применительно к определенному типу текста; анализировать текст с точки зрения соответствия нормам литературного языка, составлять текст любой стилистической направленности
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности

	- использовать фонетические, лексические, грамматические и стилистические средства выражения применительно к определенному типу текста; анализировать текст с точки зрения соответствия нормам литературного языка, составлять текст любой стилистической направленности
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - навыками работы с различными типами текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - навыками работы с различными типами текста
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - навыками работы с различными типами текста

ПК-1: обладать владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - современные методики и подходы в обучении иностранным языкам
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - современные методики и подходы в обучении иностранным языкам
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - современные методики и подходы в обучении иностранным языкам
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций, а также готовности к участию в диалоге культур
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций, а также готовности к участию в диалоге культур
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций, а также готовности к участию в диалоге культур
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - системными знаниями в области психологии для достижения максимально эффективного результата в обучении иностранному языку
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - системными знаниями в области психологии для достижения максимально эффективного результата в обучении иностранному языку
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - системными знаниями в области психологии для достижения максимально эффективного результата в обучении иностранному языку

ПК-25: обладать способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично)

	- применять средства всех языковых уровней в условиях межкультурного взаимодействия с учетом форм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять средства всех языковых уровней в условиях межкультурного взаимодействия с учетом форм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять средства всех языковых уровней в условиях межкультурного взаимодействия с учетом форм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбора пути их достижения, культурой устной и письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбора пути их достижения, культурой устной и письменной речи
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбора пути их достижения, культурой устной и письменной речи

ПК-27: обладать способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - речевые формулы для осуществления деловых переговоров
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - речевые формулы для осуществления деловых переговоров
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - речевые формулы для осуществления деловых переговоров
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать речевые формулы в зависимости от ситуации общения и участников коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать речевые формулы в зависимости от ситуации общения и участников коммуникации
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - использовать речевые формулы в зависимости от ситуации общения и участников коммуникации
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - международным этикетом, определенным лексическим словарем, для ведения официальных переговоров
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - международным этикетом, определенным лексическим словарем, для ведения официальных переговоров
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - международным этикетом, определенным лексическим словарем, для ведения официальных переговоров

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература
	Раздел 1. Устный вводный курс.				
1.1	/Пр/ Знакомство на занятии с преподавателем и студентами. Структуры приветствия, знакомства и прощания	1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э3

1.2	/Пр/ Немецкий алфавит. Особенности произношения в немецком языке.	1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э3
	/Ср/ Алфавит. Особенности немецкого произношения. Прослушивание фонетических уроков и выполнение заданий к ним	1	1	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э3
	Раздел 2. Разрешите представиться? Краткий рассказ о себе.				
2.1	/Пр/ Анкетные данные: имя, фамилия, возраст, место жительства, контакты.	1	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э3
	/Ср/ Сведения о себе, о своем друге, члене семьи.	1	1	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э3
	Раздел 3. Семья. Профессия. Черты характера человека.				
3.1	/Пр/ Члены семьи, их имена, возраст, увлечения / хобби.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
3.2	/Пр/ Названия профессий. Выбор профессии.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
3.3	/Пр/ Черты характера членов семьи.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Семья. Профессия. Черты характера человека. Проект «Моя семья»	1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 4. Моя квартира.				
4.1	/Пр/ Место жительства и адрес.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9,	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3

				ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	
4.2	/Пр/ Здание, квартира, комнаты. Мебель.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
4.3	/Пр/ Реалии быта в России и немецкоговорящих странах.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Дом, квартира. Описание комнат. Описание картинки (квартира, комнаты). Доклад «Где и как живут студенты в Германии»	1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 5. Время и его отрезки. Распорядок дня				
5.1	/Пр/ Время и его отрезки: минуты, часы, дни, недели и т.д.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
5.2	/Пр/ Мой распорядок дня в будни и выходные.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Временные отношения. Распорядок дня.	1	1	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 6. Наш университет. Учеба в университете. Урок немецкого языка.				
6.1	/Пр/ Наша Alma mater. Учебные аудитории, план корпусов университета.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
6.2	/Пр/ Основные реалии высшего образования в России и Германии.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3

6.3	/Пр/ Предметы, которые мы изучаем. Урок немецкого языка.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Университет. Здание университета, аудитории. Урок иностранного языка. Процесс обучения.	1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 7. Досуг. Увлечения/хобби				
7.1	/Пр/ Способы проведения досуга. Мои увлечения.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
7.2	/Пр/ Встречи с друзьями. Посещение кинотеатра и театра. Чтение. Музыка.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
7.3	/Пр/ Компьютер и интернет.	1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
7.4	/Пр/ Как проводит свободное время молодежь в России и в Германии.	1	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Досуг. Хобби. Кино, театр. Активный отдых. Особенности проведения досуга в России и Германии. Описание диаграммы.	1	1	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 8. Покупки, подарки.				
8.1	/Пр/ Типы магазинов, основные отделы, обслуживание.	2	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
8.2	/Пр/ Подарки: традиции в выборе подарков в России и Германии.	2	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3

8.3	/Пр/ Молодежная мода в России и Западной Европе.	2	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Покупки в магазине, на рынке. Подарки. Молодежная мода.	2	40	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.2, Л1.3, Л1.5, Л1.6, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 9. Мои друзья. Праздники. День рождения.				
9.1	/Пр/ Мои лучшие друзья.	2	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
9.2	/Пр/ Внешность человека. Черты характера, которые я ценю в своих лучших друзьях/лучшем друге.	2	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
9.3	/Пр/ Совместные праздники, празднование дня рождения.	2	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Мои друзья, их внешность, черты характера. Праздники, день рождения.	2	41,7	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 10. Транспорт. Путешествие				
10.1	/Пр/ Транспортные средства (покупка билета, оформление визы, поездка за рубеж)	3	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
10.2	/Пр/ Моя поездка в университет. Транспорт в городе (автобус, трамвай, троллейбус, метро, такси)	3	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
10.3	/Пр/ Нижний Новгород	3	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3

10.4	/Пр/ Мой родной город	3	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Город. Транспортные средства, правила движения. Путешествие по городам России (личные впечатления). Достопримечательности Нижнего Новгорода	3	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 11. Свободное время. Развлечения. Каникулы. Отпуск.				
11.1	/Пр/ Любимое время года. Погода на выходных	3	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
11.2	/Пр/ Свободное время – лучшее время	3	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
11.3	/Пр/ Каникулы, отпуск, путешествия. Мое последнее путешествие	3	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
11.4	/Пр/ Каникулярные предпочтения немцев и австрийцев	3	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Свободное время. Хобби, увлечения. Каникулы. Путешествия. Сочинение на тему «Мои лучшие каникулы»	3	14	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 12. Германия. Немецкоговорящие страны				
12.1	/Пр/ Германия. Географическое положение, политическое устройство. Города Германии. Главные достопримечательности. Основные праздники и традиции	3	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
12.2	/Пр/ Австрия. Швейцария. Лихтенштейн. Люксембург. Государственное устройство. Язык. Города. Великие люди	3	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3Э1, Э2

12.3	/Пр/ Обычаи и традиции, праздники в России и Германии, сходства и различия. Их значимость для жителей этих стран.	3	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3Э1, Э2
	/Ср/ Германия. Австрия. Швейцария. Их столицы. Проект "Культура Германии и немецкоязычных стран". Доклад «Моя страна».	3	14	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 13. Отношения между людьми. Создание семьи				
13.1	/Пр/ Отношения в семье. Родители и дети. Особенности жизни людей пожилого возраста	4	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
13.2	/Пр/ Объявления о знакомстве. Поиск партнера. Черты характера и гороскопы	4	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
13.3	/Пр/ Партнерство. Альтернативные модели семейных отношений	4	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Письменное задание "Объявление о знакомстве"	4	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 14. Здоровье. Здоровый образ жизни				
14.1	/Пр/ Внешность. Части тела человека	4	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
14.2	/Пр/ Болезни. Терапия. Визит к врачу	4	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
14.3	/Пр/ Здоровый образ жизни. Занятие спортом	4	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3

	/Ср/ Проект «Как оставаться здоровым»	4	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.7, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	Раздел 15. Выбор профессии. Устройство на работу				
15.1	/Пр/ Проблема выбора профессии. Мой выбор профессии	4	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.4, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
15.2	/Пр/ Реалии современной жизни: безработица, перенасыщенность рынка труда специалистами по некоторым профилям подготовки.	4	4	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.4, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
15.3	/Пр/ Устройство на работу. Написание резюме. Собеседование на фирме: условия его успешности	4	6	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.4, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3
	/Ср/ Письменное задание "Резюме"	4	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10, ОПК-11, ПК-1, ПК-25, ПК-27	Л1.4, Л1.8, Л1.9, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1, Э2, Э3

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

2 семестр

Mein Leben (Kontaktinformationen, Beschäftigung, Interessen, Hobbys)

Unsere Familie (Eltern, Geschwister, ihre Beschäftigungen, Hobbys).

Meine Wohnung (mein Haus)

Mein Tagesablauf.

Meine Universität.

Deutschunterricht: was und wie lernen wir?

Wie ist das Wetter heute?

Einkäufe machen

4 семестр (экзамен)

Вопросы к экзамену:

Mein Freund.

Das Äußere und Charaktereigenschaften eines Menschen.

Geburtstag. Mein Lieblingsfest. Geschenke

Nishnij Nowgorod (Sehenswürdigkeiten, Kulturleben)

Meine Heimatstadt (Sehenswürdigkeiten usw.)

Meine beliebtesten Freizeitbeschäftigungen

Freizeitaktivitäten in Deutschland und in Russland

Freizeitaktivitäten in verschiedenen Ländern

Warum reisen die Leute? Meine Traumreise

Deutschland (geografische Lage, Politik, große Städte, Heimatstadt).

Die deutschsprachigen Länder (wichtige Städte, Natur: Seen, Flüsse, Berge) und ihre Geschichte.

Russland.

Liebe und Partnerschaft. Familienbeziehungen.

Beim Arzt. Gesunde Lebensweise. Sport in unserem Leben Probleme der Berufswahl. Wie schreibt man eine Bewerbung.
5.2. Фонд оценочных средств
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
5.3. Перечень видов оценочных средств
Лексические и грамматические тесты, диктант, устное монологическое высказывание и диалог по заданной теме, групповой проект (ролевая игра), высказывание по книгам домашнего чтения, вопросы для промежуточной аттестации (зачет и экзамен)

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Колоскова С.Е.	Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа: Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Южный федеральный университет	Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2008. – 44 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998
Л1.2	Агачева С.В.	Немецкий язык: культура речевого общения: учебное пособие: Поволжский государственный технологический университет	Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2013. – 148 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439117
Л1.3	Захарова Т.В., Симутова О., Снигирева О.	Praktisches Deutsch: учебное пособие: Оренбургский государственный университет	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2014. – 189 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348
Л1.4	Шенкнехт Т.В.	Deutsch nach Englisch: учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения: Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2017. – Ч. 1. – 103 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473264
Л1.5	Раззамазова О.В. Шенкнехт Т.В.	Deutsch Nach Englisch: учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения: Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2020. – Ч. 2. – 123 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=597369
Л1.6	Логонова Е.А.	Иностраннный язык (немецкий). Язык и культура (Kultur & sprache): учебно-методическое пособие по немецкому языку для студентов 2-4 курсов гуманитарных направлений и студентов направления 45.03.02. - Тюменский государственный университет. – 2-е изд. доп.	Тюмень: Тюменский государственный университет, 2018. – 113 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573680

Л1.7	Поршнева А.С.	Второй иностранный язык (немецкий). Культура речевого общения: практикум: Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – 2-е изд., стер.	Москва: Флинта: Уральский федеральный университет (УрФУ), 2017. – 99 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482249
Л1.8	Тагиль И.П.	Грамматика немецкого языка в упражнениях: практикум. – 4-е изд., испр., перераб. и доп.	Санкт-Петербург: КАРО, 2016. – 384 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462681
Л1.9	Тагиль И.П.	Грамматика немецкого языка: справочник	Санкт-Петербург: КАРО, 2016. – 480 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Reimann M.	Grundstufen-Grammatik: Основной курс грамматики: Нем. яз. как иностранный: Объяснения и упражнения	München: Hüber Verlag, 2019
Л2.2	Попова Я.В., Штейнгарт Л.М.	Практическая грамматика немецкого языка: практикум	Красноярск: СФУ, 2017
Л2.3	Aufderstrasse H., Bock H., Gerdes M., Mueller J., Mueller H.	Themen aktuell 1: Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe A1: Kursbuch	Muenchen: Hueber Verlag, 2010
Л2.4	Aufderstrasse H., Bock H.	Themen aktuell 2: Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe A2: Lehrerhandbuch	Muenchen: Hueber Verlag, 2010
Л2.5	Bock H., Mueller J.	Themen aktuell 3: Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B1: Zertifikatsband: Arbeitsbuch	Muenchen: Hueber Verlag, 2010
Л2.6	Niebisch D., Penning-Hiemstra S., Specht F., Hilpert S., Tomaszewski A.	Schritte 3 international: Kursbuch + Arbeitsbuch	Muenchen: Hueber Verlag, 2011

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: https://tests.lunn.ru/
Э2	Интернет-портал "Немецкая волна": https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutsch-xxl/s-12376
Э3	Сайт Гёте-института: https://www.goethe.de/de/index.html

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Mozilla Firefox
6.3.6.	Google Chrome
6.3.7.	ZOOM

6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	Грамматический справочник Gesamte Grammatik-Übersicht Lagune Band 1 – 3: http://www.hueber.de/sixcms/media.php/36/lagune_grammatik_v01.pdf
6.4.2	Duden. Onlinewörterbuch: https://www.duden.de/
6.4.3	Инсталлированная программа PC-Bibliothek, Version 3.0 (CD-ROM Duden Deutsches Universalwörterbuch, Mannheim: Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG, 2001).

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>В дисциплине «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время аудиторных занятий и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тщательной проработки учебного материала (письменные тексты и аудиотексты, учебные и аутентичные видеоматериалы по изучаемым темам, тексты художественной литературы); - добросовестного выполнения заданий и упражнений, направленных на закрепление пройденного материала и формирование компетенций, необходимых для осуществления профессионального общения на иностранном (немецком) языке; - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; - выполнения индивидуальных и групповых творческих заданий, предполагающих самостоятельную творческую деятельность обучающихся, направленную на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта; - участия в ролевых играх, имитирующих реальные ситуации и позволяющих каждому участнику в реальной жизни, но в рамках определенных правил, сыграть какую-либо роль, принять решение, совершить действия; - использования он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка. <p>Подготовка к практическому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение соответствующих учебников, дополнительной литературы, в том числе периодических изданий, рекомендуемых Интернет-ресурсов; - выполнение заданий и упражнений; - подготовку устных и письменных сообщений, диалогов и полилогов. <p>Участие в практическом занятии включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях; - аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу; - обобщение языковых фактов; - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач. <p>Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:</p> <ul style="list-style-type: none"> - углублению и расширению знаний; - формированию интереса к познавательной деятельности; - овладению приемами процесса познания; - формированию самостоятельности мышления; - развитию познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности. <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.</p>	

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование, позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационно-образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа «от простого к сложному» при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
 - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещение и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно-образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумеваются две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установление воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Практический курс перевода (первый иностранный (английский) язык) рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой английского языка

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур

Квалификация **магистр**
Форма обучения **очно-заочная**
Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 20
самостоятельная работа 51.7

Виды контроля в семестрах:
зачет 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<i>Курс для заочной формы обучения</i>)	5		Итого	
	Неделя (<i>для очной формы обучения</i>)		УП	РПД
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
Итого ауд.				
Часы на контроль				
Контактная работа	20.3	20.3	20.3	20.3
Самостоятельная работа	51.7	51.7	51.7	51.7
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):
к.ф.н., доцент Голубева К.Г.

Рецензент(ы):
к.ф.н., доцент Сухарева Т.В.

Рабочая программа дисциплины
Практический курс перевода (первый иностранный (английский) язык)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01 июля 2016 г., №783.

составлена на основании учебного плана: по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
английского языка

Протокол от 28 августа 2020 г. №1

Срок действия программы: 2020 – 2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Сухарева Т.В. _____
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование специалистов, способных обеспечивать адекватный письменный и устный перевод. Формирование базовых знаний, умений и навыков профессионального перевода, освоение магистрантами основ перевода в целом и ознакомление их с особенностями устного и письменного (в том числе специализированного и художественного перевода) в частности.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.2.1	научить студентов межъязыковым стандартным соответствиям типа клише и терминов, перевод которых либо не зависит от контекста либо пригоден для множества типовых контекстов
1.2.2	выработать у студентов навыки использования специфически английских синтаксических конструкций, не являющихся синтаксическими кальками соответствующих русских конструкций, умение руководствоваться в переводе закономерностями переводящего языка в выборе грамматических форм, а также пользоваться при переводе некоторыми видами безэквивалентной лексики переводящего языка
1.2.3	способствовать развитию навыков межкультурной и межъязыковой коммуникации

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.05</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Реферирование разножанровых текстов на первом иностранном (английском) языке

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ПК-25: способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: дескрипторы всех уровней общеевропейских компетенций владения иностранными языками для адекватного подбора текстов и составления упражнений для письменного и устного перевода.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: дескрипторы всех уровней общеевропейских компетенций владения иностранными языками для адекватного подбора текстов и составления упражнений для письменного и устного перевода.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: дескрипторы всех уровней общеевропейских компетенций владения иностранными языками для адекватного подбора текстов и составления упражнений для письменного и устного перевода.
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: разрабатывать программы обучения переводу на разных уровнях обучения от В2 до С1.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: разрабатывать программы обучения переводу на разных уровнях обучения от В2 до С1.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: разрабатывать программы обучения переводу на разных уровнях обучения от В2 до С1.
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: навыками оценки качества устного и письменного перевода, навыками объяснения ошибок в переводе с опорой на собственный переводческий опыт и теорию перевода.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: навыками оценки качества устного и письменного перевода, навыками объяснения ошибок в переводе с опорой на собственный переводческий опыт и теорию перевода.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: навыками оценки качества устного и письменного перевода, навыками объяснения ошибок в переводе с опорой на собственный переводческий опыт и теорию перевода.
ПК-26: способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: закономерности проявления и развития опасностей и чрезвычайных ситуаций межкультурного и социального характера; опасность терроризма. этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: закономерности проявления и развития опасностей и чрезвычайных ситуаций межкультурного и социального характера; опасность терроризма. этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: закономерности проявления и развития опасностей и чрезвычайных ситуаций межкультурного и социального характера; опасность терроризма. Этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия.
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: оценивать возможный риск появления опасных ситуаций социального характера; принимать своевременные меры по предотвращению реализации социальных опасностей и

	конфликтов, ликвидация их последствий.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: оценивать возможный риск появления опасных ситуаций социального характера; принимать своевременные меры по предотвращению реализации социальных опасностей и конфликтов, ликвидация их последствий.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: оценивать возможный риск появления опасных ситуаций социального характера; принимать своевременные меры по предотвращению реализации социальных опасностей и конфликтов, ликвидация их последствий.
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; владеет теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; владеет теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; владеет теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.
ПК-27: способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: функционально обусловленные особенности иноязычной речи в разных сферах коммуникации; особенности ведения межкультурного диалога в профессиональной среде; международный этикет и правила коммуникативного поведения переводчика в различных ситуациях деловых переговоров с носителями другой культуры.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: функционально обусловленные особенности иноязычной речи в разных сферах коммуникации; особенности ведения межкультурного диалога в профессиональной среде; международный этикет и правила коммуникативного поведения переводчика в различных ситуациях деловых переговоров с носителями другой культуры.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: функционально обусловленные особенности иноязычной речи в разных сферах коммуникации; особенности ведения межкультурного диалога в профессиональной среде; международный этикет и правила коммуникативного поведения переводчика в различных ситуациях деловых переговоров с носителями другой культуры.
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: ориентироваться в иноязычном социуме с учётом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры, пользоваться профессиональной терминологией и технологиями обработки текста, таблиц, графиков.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: ориентироваться в иноязычном социуме с учётом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры, пользоваться профессиональной терминологией и технологиями обработки текста, таблиц, графиков.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: ориентироваться в иноязычном социуме с учётом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры, пользоваться профессиональной терминологией и технологиями обработки текста, таблиц, графиков.
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: навыками делового общения на иностранном языке, методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; нормами международного этикета и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; структурирования и интегрирования знаний из различных областей профессиональной деятельности и способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: навыками делового общения на иностранном языке, методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; нормами международного этикета и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; структурирования и интегрирования знаний из различных областей профессиональной деятельности и способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: навыками делового общения на иностранном языке, методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; нормами международного этикета и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; структурирования и интегрирования знаний из различных областей профессиональной деятельности и способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.
ПК-41: способность разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода.	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: международный этикет, методические рекомендации по его соблюдению и правила поведения переводчика
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: международный этикет, методические рекомендации по

	его соблюдению и правила поведения переводчика
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: международный этикет, методические рекомендации по его соблюдению и правила поведения переводчика
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: пользоваться правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: пользоваться правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: пользоваться правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: правилами международного этикета и этикой поведения переводчика, системой представлений о нормах международного этикета, достаточным репертуаром языковых средств, соответствующих нормам этикета в различных ситуациях общения; навыками перевода в сфере профессиональной и деловой межкультурной коммуникации с учётом норм этикета
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: правилами международного этикета и этикой поведения переводчика, системой представлений о нормах международного этикета, достаточным репертуаром языковых средств, соответствующих нормам этикета в различных ситуациях общения; навыками перевода в сфере профессиональной и деловой межкультурной коммуникации с учётом норм этикета
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: правилами международного этикета и этикой поведения переводчика, системой представлений о нормах международного этикета, достаточным репертуаром языковых средств, соответствующих нормам этикета в различных ситуациях общения; навыками перевода в сфере профессиональной и деловой межкультурной коммуникации с учётом норм этикета
ПК-44: владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: методику оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: методику оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: методику оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод.
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: оценить экономическую эффективность переводческой деятельности на основе анализа ситуации.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: оценить экономическую эффективность переводческой деятельности на основе анализа ситуации.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: оценить экономическую эффективность переводческой деятельности на основе анализа ситуации.
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: навыками оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности при выполнении переводных рефератов и деловой корреспонденции.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: навыками оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности при выполнении переводных рефератов и деловой корреспонденции.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: навыками оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности при выполнении переводных рефератов и деловой корреспонденции.
ПК-45: владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: основные тезисы о переводимости и принципе обеспечения минимальных потерь при переводе
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: основные тезисы о переводимости и принципе обеспечения минимальных потерь при переводе
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: основные тезисы о переводимости и принципе обеспечения минимальных потерь при переводе
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: соответствовать заданному темпу двуязычного общения и нормативным правилам оформления письменных текстов, профессионально пользоваться словарями, справочниками, банками данных и другими источниками информации.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: соответствовать заданному темпу двуязычного общения и нормативным правилам оформления письменных текстов, профессионально пользоваться словарями, справочниками, банками данных и другими источниками информации.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: соответствовать заданному темпу двуязычного общения и нормативным правилам оформления письменных текстов, профессионально пользоваться словарями, справочниками, банками данных и другими источниками информации.
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: техникой перевода, предполагающей, при необходимости, прибегать к переводческим преобразованиям и отступать от формы оригинала.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: техникой перевода, предполагающей, при

	необходимости, прибегать к переводческим преобразованиям и отступать от формы оригинала.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: техникой перевода, предполагающей, при необходимости, прибегать к переводческим преобразованиям и отступать от формы оригинала.
ПК-46: владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков	
Знать:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично знает: язык, стиль, схему организации и проведения научных мероприятий
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками знает: язык, стиль, схему организации и проведения научных мероприятий
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает: язык, стиль, схему организации и проведения научных мероприятий
Уметь:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично умеет: составлять план (тематика, содержание, структура, этапы, подведение итогов) научных мероприятий; анализировать полученные результаты научных мероприятий на основе современных методов обработки и интерпретации данных с применением компьютерных технологий.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками умеет: составлять план (тематика, содержание, структура, этапы, подведение итогов) научных мероприятий; анализировать полученные результаты научных мероприятий на основе современных методов обработки и интерпретации данных с применением компьютерных технологий.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности умеет: составлять план (тематика, содержание, структура, этапы, подведение итогов) научных мероприятий; анализировать полученные результаты научных мероприятий на основе современных методов обработки и интерпретации данных с применением компьютерных технологий.
Владеть:	
УровеньПороговый	Обучающийся слабо / частично владеет: навыками работы в коллективе; готовностью к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.
УровеньВысокий	Обучающийся с незначительными ошибками владеет: навыками работы в коллективе; готовностью к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.
УровеньПовышенный	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности владеет: навыками работы в коллективе; готовностью к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
Раздел 1.						
1.1	Стратегии и единицы перевода. Художественный перевод как искусство. Проблема адекватности и точность при переводе художественного текста. Лексические приемы перевода. Грамматические приемы перевода. Стилистические приемы перевода.	5/3	5	ПК-25, ПК-26, ПК-27, ПК-41, ПК-44, ПК-45, ПК-46.	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1-Э3	
	Самостоятельная работа		12.9			
Раздел 2.						
2.1	Основы устного перевода. Устный перевод, его виды и особенности. Особенности двустороннего последовательного перевода. «Золотые правила» устного перевода. Типичные ошибки устных переводчиков.	5/3	5	ПК-25, ПК-26, ПК-27, ПК-41, ПК-44, ПК-45, ПК-46.	Л1.1, Л1.2; Л2.1; , Л2.2, Л2.3; Э1-Э3.	
	Самостоятельная работа		12.9			
Раздел 3.						
3.1	Этика и логистика переводческой деятельности. Профессиональный кодекс переводчиков России. Этические принципы работы устного переводчика, сопровождающего делегации на международных мероприятиях, и т.п. Логистические вопросы переводческой деятельности. Работа переводчика-фрилансера. Рынок устного перевода.	5/3	5	ПК-25, ПК-26, ПК-27, ПК-41, ПК-44, ПК-45, ПК-46.	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1-Э3.	
	Самостоятельная работа		12.9			
Раздел 4.						
4.1	Современные технические средства и источники информации в переводческой деятельности. Дальнейшее развитие и самообразование переводчика. Методы	5/3	5	ПК-25, ПК-26, ПК-27, ПК-41, ПК-44, ПК-45, ПК-46.	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1-Э3.	

эффективного использования электронных и онлайн-словарей. Методы дальнейшего самообразования и профессионального развития переводчика.					
Самостоятельная работа		12.9			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету (зачету с оценкой, экзамену):

1. Каковы цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия?
2. Каковы причины дискommуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия?
3. Какой перевод (письменный или устный) появился первым и почему?
4. Какие типы словарей вы знаете? Назовите принципы работы со словарями.
5. Назовите основные принципы перевода (перевод на уровне лексических единиц, фраз). Переводческие трансформации.
6. В чем заключаются особенности перевода специфических грамматических конструкций с английского языка на русский?
7. Какие есть виды и уровни эквивалентности?
8. Что понимается под переводческими соответствиями?
9. Что понимается под антонимическим и метонимическим видами перевода?
10. В чем заключается различие между переводом на ситуативном уровне и уровне цели общения?
11. Что понимается под стратегией перевода?
12. Что является целью переводческого комментария?
13. Назовите принципы стилистического редактирования перевода
14. Назовите этические принципы устного перевода.
15. Назовите методики оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации.
16. Назовите принципы организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Вопросы для текущего контроля успеваемости (устно)
тренировочные упражнения (письменно)
творческая работа (письменно)

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	В.В. Сдобников, К.Е. Калинин	Теория перевода (коммуникативно-функциональный подход) [Электронный ресурс] : Учебник для студ.лингв.вузов и фак-тов иностр.яз. / В.В. Сдобников, К.Е. Калинин. - 2-е изд., перераб. - М. : Изд-во ВКН, 2019. - 512с. - (Лингвистика и межкультурная коммуникация: золотая серия). http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11714	М. : Изд-во ВКН, 2019. - 512с. - (Лингвистика и межкультурная коммуникация: золотая серия).
Л1.2	Аликина Е.В., Хромов С.С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие / Е.В. Аликина, С.С. Хромов. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 167 с. - [Электронный ресурс Интернет]. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721	Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 167 с.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	В.В. Сдобников, А.В. Селяев, С.Н. Чекунова	Начальный курс коммерческого перевода [Текст] : Английский язык: учеб. пособие / В.В. Сдобников, А.В. Селяев, С.Н. Чекунова; ФГБОУ ВПО "НГЛУ им. Н.А.Добролюбова"; Под общ. ред. М.П.Ивашкина. - 4-е изд. - М. : ВКН, 2016. - 201с. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11793	ФГБОУ ВПО "НГЛУ им. Н.А.Добролюбова"; Под общ. ред. М.П.Ивашкина. - 4-е изд. - М. : ВКН, 2016. - 201с.
Л2.2	А.К. Купцова	Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов / А. К. Купцова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05344-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/454209	Москва : Издательство Юрайт, 2020.

		(дата обращения: 27.01.2021).	
Л2.3	З.Г. Прошина	Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 320 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11444-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/456324 (дата обращения: 27.01.2021).	Москва : Издательство Юрайт, 2020.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Материалы на базе системы дистанционного обучения НГЛУ ЭИОС Moodle, размещенных по электронному адресу https://tests.lunn.ru
Э2	TED Talks https://www.ted.com/
Э3	TED ED: Lessons Worth Sharing https://ed.ted.com/

Э6.3.Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM

6.4 Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Основные понятия англоязычного переводоведения: терминологический словарь-справочник / ред. М.Б. Раренко. – Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2011. – 252 с. – (Теория и история языкознания). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132570
6.4.2.	Научная электронная библиотека http://elibrary.ru
6.4.3	Российская государственная библиотека http://rsl.ru
6.4.4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru/
6.4.5	Oxford Learner's Dictionaries https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/
6.4.6	Cambridge Dictionary https://dictionary.cambridge.org/ru/
6.4.7	Online Oxford Collocation dictionary of English https://www.freecollocation.com/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Изучение дисциплины «Практический курс перевода (первый иностранный (английского) язык)» требуют от студента интенсивной работы.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации;

развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспектов первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опорана определенных точных понятий, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдение ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменной положений тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет
имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Межкультурная германистика (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой английской филологии

Учебный план Направление подготовки **45.04.02 ЛИНГВИСТИКА**

Направленность (профиль): **Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур**

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно- заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Часов по учебному плану 108

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

Экзамен 3 семестр

аудиторные занятия 22

самостоятельная работа 50

часов на контроль 33,5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
	уп	рп	уп	рп
Неделя				
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	6	6	6	6
Семинарские занятия	16	16	16	16
Итого ауд.	22	22	22	22
Контактная работа	24,5	24,5	24,5	24,5

Сам. работа	50	50	50	50
Часы на контроль	33,5	33,5	33,5	33,5
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
к.ф.н., доцент, *Н.Н.Лисенкова*

Рецензент(ы):
к.ф.н., доцент *И.Н. Кабанова*

Рабочая программа дисциплины
Межкультурная германистика

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016 г. №783)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур», утвержденного Учёным советом вуза от 28.05.2020 г., протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии

Протокол от 28.08.2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	<i>Целью</i> преподавания учебной дисциплины является формирование у магистрантов научного системного представления о процессах и закономерностях образования группы германских языков в семье индоевропейских языков, о периодах самостоятельного исторического развития германских языков, формах их существования на различных этапах общественной жизни германских народов.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	<ul style="list-style-type: none"> расширение лингвистического кругозора магистрантов, совершенствование навыков работы с научной и справочной литературой;
1.4	<ul style="list-style-type: none"> научное освещение основных законов языкового развития и круга проблем германистики с целью дальнейшей работы над магистерскими диссертациями;
1.5	<ul style="list-style-type: none"> совершенствование умения выявлять системные связи и давать объяснения языковым фактам;
1.6	<ul style="list-style-type: none"> формирование у магистрантов представления о специфике иноязычной картины мира;
1.7	<ul style="list-style-type: none"> формирование умения использовать полученные знания в профессиональной деятельности – научной, переводческой, педагогической, а также в повседневной жизни.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.06</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.1.2	Современные лингвистические парадигмы
2.1.3	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.1.4	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Языковая типология (английский и немецкий языки)
2.2.2	Лингвистическая универсология
2.2.3	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.2.4	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<i>ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо знает основные явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемых языков, функциональные разновидности языка;

Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями знает основные явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемых языков, функциональные разновидности языка;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> с требуемой степенью полноты и точности знает основные явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемых языков, функциональные разновидности языка;
Уметь:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо умеет пользоваться системой лингвистических знаний., включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями умеет пользоваться системой лингвистических знаний., включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно умеет пользоваться системой лингвистических знаний., включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
Владеть:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо владеет системой лингвистических знаний., включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями владеет системой лингвистических знаний., включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно владеет системой лингвистических знаний., включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
<i>ОПК-4: владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо (частично) знает правила, особенности и принципы восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями знает правила, особенности и принципы восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> с требуемой степенью полноты и точности знает правила, особенности и принципы восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.
Уметь:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> в целом умеет воспринимать и производить связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями умеет воспринимать и производить связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно умеет воспринимать и производить связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах;
Владеть:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;

Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно владеет когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
<i>ОПК-7: способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо знает специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями знает специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно знает специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уметь:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо умеет представить специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями умеет представить специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно умеет представить специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Владеть:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> частично владеет способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями владеет способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> на высоком уровне владеет способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
<i>ОПК-13: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо знает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями знает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно знает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Уметь:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Владеть:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо владеет способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями владеет способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно владеет способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации
<i>ОПК-16: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо знает основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; частично понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями знает основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно знает основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
Уметь:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо умеет видеть основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; частично понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с незначительными затруднениями умеет видеть основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно умеет видеть основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо владеет основными междисциплинарными связями изучаемых дисциплин; частично понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями владеет основными междисциплинарными связями изучаемых дисциплин; в целом понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно владеет основными междисциплинарными связями изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;

<i>ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо знает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; частично знает приемы их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями знает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; частично знает приемы их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> с требуемой степенью полноты и точности знает понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; свободно знает приемы их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;
Уметь:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; частично умеет творчески перерабатывать их в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; в целом умеет творчески перерабатывать их в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> с требуемой степенью полноты и точности умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации и творчески перерабатывать их в ходе решения профессиональных задач;
Владеть:	
Уровень Пороговый	<ul style="list-style-type: none"> слабо владеет умением использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации и творчески перерабатывать их в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Высокий	<ul style="list-style-type: none"> с небольшими затруднениями владеет умением использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации и творчески перерабатывать их в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Повышенный	<ul style="list-style-type: none"> свободно владеет умением использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации и творчески перерабатывать их в ходе решения профессиональных задач;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Ко д занят ия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семес тр / Курс	Объе м в часах	Компетенции	Литература	Приме чание
	Раздел 1. Место германских языков в индоевропейской языковой семье. Общинеоевропейский и общегерманский.			<i>ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13,</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1, Э2, Э3, Э4</i>	

				ОПК-16, ПК-32.	
1. 1	<i>Лекция</i> Фонетические особенности германских языков. Имя в общиндоевропейском и общегерманском. Глагол в общиндоевропейском и общегерманском. Общиндоевропейский и общегерманский синтаксис.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Семинарское занятие</i> Фонетические, морфологические, синтаксические, лексические особенности германских языков.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	Раздел 2. Роль готского языка в германистике. Фонетические, морфологические, синтаксические, лексические особенности готского языка.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
2. 1	<i>Лекция</i> Фонемный состав готского языка. Склонение существительных в готском языке. Местоимение и прилагательное в готском языке. Типы спряжения готских глаголов.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Семинарское занятие</i> Фонетические процессы в готском языке. Спонтанные и комбинаторные изменения.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	Раздел 3. Общая характеристика древнеанглийской фонетической системы, ее соотношение с общиндоевропейской, общегерманской, готской.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4

3. 1	<i>Лекция</i> Основные фонетические, морфологические, синтаксические, лексические особенности древнеанглийского языка, их традиционные и альтернативные трактовки.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	<i>Семинарское занятие</i> Типы склонения готских существительных. Сильное и слабое склонение прилагательных. Система местоимений в готском языке.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	Раздел 4. Морфологическая система древнеанглийского языка, ее соотношение с индоевропейской, общегерманской, готской.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
4. 1	<i>Семинарское занятие</i> Типы спряжения готских глаголов. Сильные и слабые глаголы. Претерито-презентные и неправильные глаголы. Глагольные категории. Неличные формы глагола.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	Раздел 5. Древнеанглийский синтаксис. Отражение особенностей индоевропейского, общегерманского, готского синтаксиса в древнеанглийском.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	<i>Семинарское занятие</i> Синтаксис словосочетания и предложения в готском языке. Словарный состав готского языка.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13,	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4	

				ОПК-16, ПК-32	
	Раздел 6. Развитие фонетической, морфологической, синтаксической системы в среднеанглийский период.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Семинарское занятие</i> Развитие фонетической системы английского языка.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	Раздел 7. Развитие фонетической, морфологической, синтаксической системы в ранненовоанглийский период.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Семинарское занятие</i> Развитие морфологической системы английского языка.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Самостоятельная работа</i>	3/2	6	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	Раздел 8. Развитие словарного состава английского языка.			ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32.	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4
	<i>Семинарское занятие</i> Общеиндоевропейская и общегерманская лексика в английском языке. Заимствования, их роль в пополнении словарного состава английского языка. Комплексный диахронический анализ текста.	3/2	2	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1. Э2, Э3, Э4

	Самостоятельная работа	3/2	8	ОПК-1, ОПК-4, ОПК-7, ОПК-13, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Л2.8, Л2.9, Л2.10, Л2.11, Л2.12, Э1, Э2, Э3, Э4	
--	------------------------	-----	---	---	---	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы к экзамену

1. Основные фонетические особенности германских языков.
2. Фонемный состав готского языка и основные фонетические процессы в этом языке (до и после эпохи создания готской письменности).
3. Фонетические процессы древнеанглийского периода.
4. Фонетические процессы среднеанглийского периода и их роль в становлении аналитизма в английском языке.
5. Фонетические процессы новоанглийского периода.
6. Глагол в индоевропейском и общегерманском. Грамматические категории глагола. Типы спряжения готских глаголов.
7. Сильные глаголы в готском и древнеанглийском. Аблаут и его роль в слово- и формообразовании в германских языках.
8. Слабые глаголы в готском и древнеанглийском, их дальнейшее развитие.
9. Второстепенные типы спряжения в готском и древнеанглийском, их дальнейшее развитие (претерито-презентные, аномальные супплетивные глаголы).
10. История образования аналитических глагольных форм в английском языке.
11. Неличные формы глагола и структуры вторичной предикации в готском и древнеанглийском, их дальнейшее развитие в английском языке.
12. Имя в общеиндоевропейском и общегерманском. Морфологическая структура имени, типы склонения, грамматические категории.
13. Склонение существительных в готском и древнеанглийском, развитие системы существительных в английском языке.
14. Склонение прилагательных в готском и древнеанглийском, развитие системы прилагательных в английском языке.
15. Система местоимений в готском и древнеанглийском, историческое развитие местоимений в английском языке.
16. Структура простого предложения в общеиндоевропейском и общегерманском.
17. Синтаксис словосочетания в готском и древнеанглийском, его дальнейшее развитие в английском языке.
18. Синтаксис простого предложения в готском и древнеанглийском. Развитие структуры простого предложения в английском языке.
19. Структура сложного предложения в готском и древнеанглийском. Развитие структуры сложноподчиненного предложения в английском языке.
20. Лексический состав древнеанглийского языка и развитие словарного состава в среднеанглийском и новоанглийском.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Анализ текстовых фрагментов готского языка, древнеанглийского и среднеанглийского периодов.
Вопросы для подготовки к семинарским занятиям.
Упражнения для подготовки к семинарским занятиям.
Итоговые тесты по германистике и истории английского языка.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Аракин В.Д.	История английского языка	ФИЗМАТЛИТ, 2009
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=76767		
Л1.2	Лисенкова Н.Н.	Курс лекций по истории английского языка = A Course of Lectures in History of English : учебное пособие	Изд- во НГЛУ, 2017
	http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11827		
Л1.3	Отрошко Л.М., Лисенкова Н.Н., Ножевникова Е.Г., Курышева В.И.	История английского языка и введение в спецфилологию: практикум	Изд- во НГЛУ, 2019
	http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11939		
Л1.4	SizovK.V., PleukhinaE.N.	A Concise History of the English Language with a Supplement (Diachronic Text Analysis) = Краткий курс истории английского языка с приложением по диахронической интерпретации текста : учебное пособие	Изд- во НГЛУ, 2014
	http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11433		
Л1.5	Гришкун Ф.С., Отрошко Л.М.	Фонетическая и грамматическая системы древнеанглийского и среднеанглийского языков: учебное пособие по истории англ. языка	Изд- во НГЛУ, 2013
	http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9927		
Л1.6	Дрожащих А.В.	Древние языки и культуры (готский язык): учебно-методическое пособие	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2016.
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572129		
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Гришкун Ф.С., Лисенкова Н.Н., Отрошко Л.М.	Введение в германскую филологию и история английского языка : учебно-метод. матер. для студ. 3 курса фак. англ. яз.	Изд- во НГЛУ, 2013
	http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9851		
Л2.2	Аракин В.Д.	Очерки по истории английского языка	Физматлит, 2007
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=69327		
Л2.3	Шапошникова И. В.	История английского языка : учебное пособие	ФЛИНТА, 2017
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=93457		
Л2.4	Блинов А. В.	Готский язык : учебник и практикум для академического бакалавриата	Москва : Издательство Юрайт, 2019.

	https://urait.ru/bcode/432860		
Л2.5	Смирницкий А.И.	Хрестоматия по истории английского языка с 7 по 17 в. : С грамматическими таблицами и историко-этимологическим словарем	М. : Академия, 2007, 2008
Л2.6	Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М.	История английского языка: Учебник. Хрестоматия. Словарь	СПб.: Лань, 1999
Л2.7	Иванова И.П., Чахоян Л.П.	История английского языка: Учебник	М.: Высш.шк., 1976
Л2.8	Ilyish В.	History of the English Language	Л.: Просвещение, 1973
Л2.9	Ильиш Б.А.	История английского языка: Учебник для ин-тов и фак.иностран.яз.	М.: Высш.шк., 1968
Л2.10	Rastorguyeva Т.А.	A History of English: Учеб.для студентов ин-тов и фак. иностран. яз.	М.: Высш.шк., 1983
Л2.11	Бруннер К.	История английского языка: В 2 т.	М.: УРСС, 2003
Л2.12	Арсеньева М.Г., Балашова С.П.	Введение в германскую филологию: Учебник для фил.фак- тов	М.: ГИС, 2000
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	<i>Translation module: Old English – Modern English</i> https://www.oldenglishtranslator.co.uk/		
Э2	<i>Old English Reader</i> http://www.oereader.ca/		
Э3	<i>Old English Online</i> https://lrc.la.utexas.edu/eieol/engol		
Э4	<i>Keep dead languages alive - Introduction to Gothic</i> https://lrc.la.utexas.edu/eieol/gotol		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10	Adobe PhotoShop		

6.3.11	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12	ZOOM
6.3.13	Система «Антиплагиат»
6.3.14	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/ — глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SILInternational). Ред. Е. Е.Loos, S.Anderson, D.H.DayJr., P.C.Jourdan, J.D.Wingate
6.4.2	Bosworth Toller's Anglo-Saxon Dictionary online https://bosworthtoller.com/
6.4.3	Database of Middle English lexicon https://quod.lib.umich.edu/m/middle-english-dictionary/dictionary

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «*Межкультурная германистика*» лекционные занятия требуют от магистранта интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к семинарскому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение практических заданий, с помощью которых у учащихся формируются и развиваются навыки анализа языкового материала;
- подготовку устных сообщений;
- Участие в семинарском занятии включает:
 - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
 - обобщение языковых фактов;
 - формулирование выводов по теоретической проблеме;
 - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
 - фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем;
 - обсуждение подготовленных практических заданий.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Полицентризм современных германских языков

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра английской филологии
Учебный план	45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур
Квалификация	магистр
Форма обучения	очно-заочная

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

зачет, 2

аудиторные занятия 16

самостоятельная работа 91,95

часов на контроль

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	2 (1.2)		Итого	
	Неделя			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
	Лекции	4	4	4
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	16	16	16	16
Часы на контроль				
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	91,95	91,95	91,95	91,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

К.ф.н., доц. Зинцова Ю.Н. _____

Рецензент(ы):

К.ф.н., доцент Кабанова И.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Полицентризм современных германских языков

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016 г. № 783)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"
утвержденного учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра английской филологии

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020 - 2021 уч. г.

Зав. кафедрой Кабанова Ирина Николаевна _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирован

не РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины состоит в том, чтобы с позиции новейших лингвистических теорий, в том числе вариативной лингвистики, сформировать у студентов научное представление о полицентрическом характере изучаемых германских языков (английского и немецкого), их национальных и территориальных разновидностях.
1.2	<p>К числу задач дисциплины относятся следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • приобретение обучающимися знаний о специфической форме национального языка, специфических и неспецифических чертах национальных и территориальных вариантов в аспекте трансформации временных различий в территориальные; • ознакомление обучающихся с основными различиями стандартного языка и его вариантов на разных уровнях (фонетическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом); • ознакомление обучающихся с основами теории вариативности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В. ДВ.01.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Овладение курсом основано на знаниях и умениях, приобретенных студентом при изучении практикума по культуре речевого общения (первого и второго иностранного языков), общего языкознания и истории лингвистических учений, основных направлений современной лингвистики.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Результаты освоения дисциплины будут использованы при изучении практического курса перевода (первый иностранный язык), реферировании разножанровых текстов на первом и втором иностранных языках.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - общие вопросы истории германских языков, теории литературного немецкого и английского языка и их национального варьирования; - методы диалектологии и вариантологии и их значение для других наук и учебных дисциплин
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - общие вопросы истории германских языков, теории литературного немецкого и английского языка и их национального варьирования; - методы диалектологии и вариантологии и их значение для других наук и учебных дисциплин
Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - общие вопросы истории германских языков, теории литературного немецкого и английского языка и их национального варьирования; - методы диалектологии и вариантологии и их значение для других наук и учебных дисциплин
Уметь:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - пользоваться научной литературой для определения национальных, территориальных / региональных сходств и различий
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - пользоваться научной литературой для определения национальных, территориальных / региональных сходств и различий

Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - пользоваться научной литературой для определения национальных, территориальных / региональных сходств и различий
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - свободно современными немецким и английским языками в их литературной форме; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком и английском языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - свободно современными немецким и английским языками в их литературной форме; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком и английском языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - свободно современными немецким и английским языками в их литературной форме; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком и английском языках

ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения

ОПК-7: способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках

Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках

ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;

Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Предмет и задачи курса.					
1.1	/Лек/ Теория вариативности как наука и учебная дисциплина. Предмет, задачи, основные понятия вариантологии, методы и связь с другими науками. Национальное и территориальное различие как одно из основных понятий вариантологии.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
1.2	/Ср/ Характер национальных и территориальных различий (различия по форме, семантике, функции) на разных уровнях языковой системы.	2	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
	Раздел 2. Исторические и лингвистические условия формирования немецкого языка.					

2.1	/Лек/ Изучение истории немецкого языка как закономерного процесса его развития. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Литературный немецкий язык и диалекты. Исторический характер соотношения литературного языка и диалектов. Понятие полудиалекта и другие его разновидности. Литературный язык и его национальные варианты (австрийский, швейцарский варианты, бундесдойч). Языковые национальные варианты с учетом их принадлежности к определенным диалектам. Процесс формирования языка немецкой народности. Образование немецкого национального языка. Общепародный характер национального языка.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
2.2	/Ср/ Развитие национального языка на народной основе. Соотношение письменной и устно-разговорной форм национального языка в выработке национальной нормы. Восточносреднемецкие диалекты и их соотношение с литературной нормой немецкого национального языка.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
	Раздел 3. История изучения немецких диалектов.					
3.1	/Сем/ Основные формы существования немецкого языка, их историческая смена. Возникновение первых диалектальных границ (древневерхнемецкий период). Древнемецкие диалекты: 1. Верхнемецкие: 1.1. Верхнемецкий (баварский; алеманский; верхнемецкий франкский). 1.2. Среднемецкий (среднефранкский; тюрингский). 2. Нижнемецкие (нижнефранкский; нижнесаксонский).	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
3.2	/Ср/ Диалекты в средневерхнемецкий период: тенденции к образованию и развитию, возникновение новых диалектов (колониальные диалекты). Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
	Раздел 4. Классификация немецких диалектов.					
4.1	/Сем/ Диалектные зоны немецкого языка. Западногерманский диалектный континуум. Изоглоссы. Современная диалектологическая карта: 1. Нижнемецкий язык: 1.1. Нижнефранкские диалекты. 1.2. Нижнесаксонские диалекты. 1.3. Восточнонижнемецкие диалекты. Верхнемецкий язык: 2.1. Среднемецкие диалекты: 2.1.1. Западносреднемецкие диалекты. 2.1.2. Восточносреднемецкие диалекты.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	

4.2	/Ср/ 2.2. Южнонемецкие диалекты: 2.2.1. Верхнефранкские диалекты. 2.2.2. Аллеманские / Швейцарские диалекты. Принципы классификации немецких диалектов: географо-племенной (В.М. Жирмунский), географический (Г. Рейс). Сдвиги на диалектологической карте.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 5. Немецкий язык в Австрии.						
5.1	/Сем/ Статус немецкого языка как государственного, его взаимодействие с региональными языками на территории Австрии. Исторические особенности развития.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
5.2	/Ср/ Лексикографическое описание. «Австрийский словарь». Лексико-семантические, грамматические, фразеологические особенности. Особенности в области фонетики и фонологии.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 6. Швейцарский вариант немецкого языка.						
6.1	/Сем/ Статус немецкого языка как государственного и его взаимодействие с другими государственными языками Швейцарской Конфедерации. Особенности статуса в кантонах и полукантонах. Исторические особенности развития.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
6.2	/Ср/ Лексикографическое описание. Швейцарский идиотикон. Швейцарский вариант и швейцарский диалект. Лексико-семантические, грамматические, фразеологические особенности. Особенности в области орфографии, фонетики и фонологии.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 7. Исторические и лингвистические условия формирования английского языка.						
7.1	/Сем/ Изучение истории английского языка как закономерного процесса его развития. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Литературный английский язык и диалекты.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
7.2	/Ср/ Исторический характер соотношения литературного языка и диалектов. Литературный язык и его национальные варианты (британский, американский, австралийский и др.).	2	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 8. Национальные и территориальные варианты английского языка.						
8.1	/Сем/ Моноцентричность, дуоцентричность, полицентричность. Контактная вариантология английского языка (World Englishes Paradigm). Теория концентрических кругов Б. Качру. Эндонорма и экзонорма.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	

8.2	/Ср/ Проблемы определения русского английского.	2	11,95	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.2, Л1.4, Л2.1, Л2.3, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2
-----	---	---	-------	----------------------------	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

2 семестр (зачет)

Вопросы к зачету:

1. Предмет и задачи курса. Теория вариативности как наука и учебная дисциплина.
2. Предмет, задачи, основные понятия вариантологии, методы и связь с другими науками.
3. Национальное и территориальное различие как одно из основных понятий вариантологии. Характер национальных и территориальных различий (различия по форме, семантике, функции) на разных уровнях языковой системы.
4. Полицентрические языки. Понятия эндонормы и экзонормы.
5. Уницентрические языки.
6. Формы существования языка в немецкоязычной языковой общности. Литературный немецкий язык и диалекты.
7. Исторический характер соотношения литературного языка и диалектов. Понятие полудиалекта и другие его разновидности. Литературный язык немецкий и его национальные варианты.
8. Возникновение первых диалектальных границ (древневерхненемецкий период). Диалекты в средневерхненемецкий период: тенденции к образованию и развитию, возникновение новых диалектов (колониальные диалекты). Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды.
9. Диалектные зоны немецкого языка. Современные немецкие диалекты: общие черты диалектов.
10. Северо-немецкая диалектная область: ее членение и основные особенности диалектов данного региона.
11. Среднемецкая диалектная область: ее членение и основные особенности диалектов данного региона.
12. Южно-немецкая диалектная область: ее членение и основные особенности диалектов данного региона.
13. Немецкий язык в Австрии. Государственный язык и региональные языки. Особенности стандартизации.
14. Швейцарский вариант немецкого языка. Взаимодействие немецкого языка с другими государственными языками Швейцарской Конфедерации. Швейцарский вариант и швейцарский диалект.
15. Исторические и лингвистические условия формирования английского языка.
16. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Литературный английский язык и диалекты. Литературный язык и его национальные варианты (британский, американский, австралийский и др.).
17. Национальные и территориальные варианты английского языка. Моноцентричность, дуоцентричность, полицентричность.
18. Контактная вариантология английского языка (World Englishes Paradigm).
19. Теория концентрических кругов Б. Качру. Эндонорма и экзонорма.
20. Проблемы определения русского английского.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль работы студентов осуществляется путем письменного и устного опроса студентов по теоретическим разделам курса, с использованием тестов; с целью проверки степени практического владения материалом используется анализ фрагмента диалектного текста и тестирование по следующим тематическим подразделам: описание фонологических особенностей немецких вариантов и диалектов, лексических и грамматических особенностей немецкого языка.

Для текущего контроля успеваемости обучающихся создан фонд оценочных средств (Приложение № 1).

Студентам предлагаются также контрольные вопросы для самостоятельной работы:

1. Объясните, почему диалекты являются первичной древнейшей и основной (органической) формой существования языка.
2. Назовите источники (причины) происхождения диалектов.
3. Как осуществляется первичное диалектное членение гомогенного единого языка и что является причиной последующего установления более четких границ диалектных признаков?
4. Назовите оппозиции, которые образует диалект в языковой системе.
5. Каковы различия между немецким литературным языком и диалектом?
6. Как классифицируются немецкие диалекты?
7. Какую роль сыграли немецкие диалекты в формировании национальных вариантов немецкого языка.
8. Дайте краткую характеристику каждого национального варианта немецкого языка.
9. Приведите примеры эндонормы и экзонормы национальных вариантов немецкого языка.
10. Какие причины помешали формированию русского варианта немецкого языка?

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Прошина З.Г.	Основные положения и спорные проблемы теории вариантности английского языка : учебное пособие	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 189 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428645
Л1.2		Национальное варьирование немецкого языка и специфика литератур Австрии, Германии, Люксембурга и Швейцарии // Русская германистика. Ежегодник Российского союза германистов	Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2007. – Т. 3. – 472 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=219919
Л1.3		Новое в лингвистике: сборник / ред. В.Ю. Розенцвейг	Москва : Прогресс, 1972. – Вып. 6. Языковые контакты. – Ч. 6. – 536 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38634
Л1.4	Брысина Е.В.	Диалект через призму лингвокультурологии // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание / ред. Е.М. Шептухина	Волгоград: Волгоградский государственный университет, 2012. – № 2(16). – 216 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211004 . – ISSN 1998-9911
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Домашнев А.И.	Труды по германскому языкознанию и социолингвистике / Отв. редактор Л.Б. Копчук	СПб: Наука, 2006
Л2.2	Прошина З.Г.	Контактная вариантология английского языка, Вопросы теории. World Englishes Paradigm	М.: Флинта: Наука, 2017
Л2.3	Крысин Л.П.	Вариативность нормы как естественное свойство литературного языка // Известия РАН. Сер. Литературы и языка	2011. - Т.70, № 4. - С. 3-9
Л2.4		Вариативность и стабильность в языке: сб. науч. трудов к юбилею Н.Н. Кирилловой / Рос. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена; Под ред. Л.А. Становой	СПб.: КультИнформПресс, 2011
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: https://tests.lunn.ru/		
Э2	Михеева Н.Ф. Курс лекций по диалектологии // Электронный ресурс Интернет: http://web-local.rudn.ru/web-local/prep/rj/index.php?id=1292&p=12054		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Mozilla Firefox		
6.3.6.	Google Chrome		
6.3.7.	ZOOM		

6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	Österreichisches Wörterbuch: ÖWB-Online Österreichisches Wörterbuch (oewb.at)
6.4.2	Goosens J. Deutsche Dialektologie // Электронный ресурс Интернет: http://books.google.de/books?id=AcZEYKukkOcC&pg=PA7&lpg=PA7&dq=deutsche+dialektologie&source=bl&ots=WGdBukhuCJ&sig=LS8FgnGlufmebQGNdEgd_RILbzk&hl=ru&sa=X&ei=mPWPUKvDFO744QS0k4HoCA&ved=0CB0Q6AEwADgK
6.4.3	Инсталлированная программа PC-Bibliothek, Version 3.0 (CD-ROM Duden Deutsches Universalwörterbuch, Mannheim: Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG, 2001).

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>Контроль успеваемости обучающихся осуществляется в ходе семинарских занятий, с помощью теста текущего контроля успеваемости студентов, а также путем проведения промежуточной аттестации. На семинарах оценивается участие обучающихся в обсуждении теоретических вопросов, в подготовке докладов и групповых проектов, выполнение заданий по самостоятельному освоению тем. Для освоения данной дисциплины необходимо выполнения ряда условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - добросовестного выполнения практических заданий, направленных на закрепление пройденного материала и формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций; - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; - выполнения индивидуальных и групповых творческих заданий, предполагающих самостоятельную творческую и использования он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка. <p>Подготовка к семинарскому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение соответствующих учебников, дополнительной литературы, в том числе периодических изданий, рекомендуемых Интернет-ресурсов; - выполнение практических заданий и подготовку презентаций. <p>Участие в семинарском занятии включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях; - аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу; - обобщение языковых фактов; - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач. <p>Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:</p> <ul style="list-style-type: none"> - углублению и расширению знаний; - формированию интереса к познавательной деятельности; - овладению приемами процесса познания; - формированию самостоятельности мышления; <p>развитию познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности.</p> <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.</p>	

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование, позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационно-образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа «от простого к сложному» при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещение и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно-образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумеваются две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установление воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Германские языки в условиях глобализации

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра английской филологии
Учебный план	45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур
Квалификация	магистр
Форма обучения	очно-заочная

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

зачет, 2

аудиторные занятия 16

самостоятельная работа 91,95

часов на контроль

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	2 (1.2)		Итого	
	Неделя			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
	Лекции	4	4	4
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	16	16	16	16
Часы на контроль				
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	91,95	91,95	91,95	91,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

К.ф.н., доц. Зинцова Ю.Н. _____

Рецензент(ы):

К.ф.н., доцент Кабанова И.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Германские языки в условиях глобализации

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016 г. № 783)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"
утвержденного учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра английской филологии

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020 - 2021 уч. г.

Зав. кафедрой Кабанова Ирина Николаевна _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры английской филологии

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины состоит в том, чтобы с позиции новейших лингвистических теорий, в том числе вариативной лингвистики, сформировать у студентов научное представление о полицентрическом характере изучаемых германских языков (английского и немецкого), их национальных и территориальных разновидностях.
1.2	<p>К числу задач дисциплины относятся следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • знакомство с особенностями развития языка и общества в современном мире и ролью германских языков как субъектов и объектов глобализации; • приобретение обучающимися знаний о специфической форме национального языка, специфических и неспецифических чертах национальных и территориальных вариантов в аспекте трансформации временных различий в территориальные; • ознакомление обучающихся с основными различиями стандартного языка и его вариантов на разных уровнях (фонетическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом); • ознакомление обучающихся с основами теории вариативности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В. ДВ.01.02
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Овладение курсом основано на знаниях и умениях, приобретенных студентом при изучении практикума по культуре речевого общения (первого и второго иностранного языков), общего языкознания и истории лингвистических учений, основных направлений современной лингвистики.
2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Результаты освоения дисциплины будут использованы при изучении практического курса перевода (первый иностранный язык), реферировании разножанровых текстов на первом и втором иностранных языках.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - общие вопросы истории германских языков, теории литературного немецкого и английского языка и их национального варьирования; - методы диалектологии и вариантологии и их значение для других наук и учебных дисциплин в условиях глобализации
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - общие вопросы истории германских языков, теории литературного немецкого и английского языка и их национального варьирования; - методы диалектологии и вариантологии и их значение для других наук и учебных дисциплин в условиях глобализации
Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - общие вопросы истории германских языков, теории литературного немецкого и английского языка и их национального варьирования; - методы диалектологии и вариантологии и их значение для других наук и учебных дисциплин в условиях глобализации
Уметь:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - пользоваться научной литературой для определения национальных, территориальных / региональных сходств и различий

Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - пользоваться научной литературой для определения национальных, территориальных / региональных сходств и различий
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - пользоваться научной литературой для определения национальных, территориальных / региональных сходств и различий
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - свободно современным немецким языком в его литературной форме; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком языке
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - свободно современным немецким языком в его литературной форме; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком языке
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - свободно современным немецким языком в его литературной форме; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком языке

ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения

ОПК-7: способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках

ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин;

	- использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Предмет и задачи курса.					
1.1	/Лек/ Понятие глобализации. Глобализация и язык. Изменения в коммуникативном статусе языков мира. Формирование глобального английского. Дискуссии о судьбах языков в глобализирующемся мире. Теоретико-методологические взгляды лингвистов на взаимосвязь глобализации и языка.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
1.2	/Ср/ Понятие динамической синхронии (Л.П.Крысин) и его значение для методологии социолингвистических исследований. Глобализация как дискурс (Н.Файерклаф). Язык как мобильный транслокальный ресурс (Я. Бломмаэрт), «усеченное» владение языком. Анализ языка и глобализации в трудах отечественных ученых.	2	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
	Раздел 2. Исторические и лингвистические условия формирования немецкого языка.					

2.1	/Лек/ Теория вариативности как наука и учебная дисциплина. Предмет, задачи, основные понятия вариантологии, методы и связь с другими науками. Национальное и территориальное различие как одно из основных понятий вариантологии. Изучение истории немецкого языка как закономерного процесса его развития. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Понятие полудиалекта и другие его разновидности. Литературный язык и его национальные варианты (австрийский, швейцарский варианты, бундесдойч).	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
2.2	/Ср/ Развитие национального языка на народной основе. Соотношение письменной и устно-разговорной форм национального языка в выработке национальной нормы. Восточнореднемецкие диалекты и их соотношение с литературной нормой немецкого национального языка. Характер национальных и территориальных различий (различия по форме, семантике, функции) на разных уровнях языковой системы.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
	Раздел 3. История изучения немецких диалектов.					
3.1	/Сем/ Основные формы существования немецкого языка, их историческая смена. Возникновение первых диалектальных границ (древневерхне немецкий период). Древне немецкие диалекты: 1. Верхне немецкие: 1.1. Верхне немецкий (баварский; алеманский; верхне немецкий франкский). 1.2. Средне немецкий (средне франкский; тюрингский). 2. Нижне немецкие (нижне франкский; нижнесаксонский).	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
3.2	/Ср/ Диалекты в средневерхне немецкий период: тенденции к образованию и развитию, возникновение новых диалектов (колониальные диалекты). Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
	Раздел 4. Классификация немецких диалектов.					
4.1	/Сем/ Диалектные зоны немецкого языка. Западногерманский диалектный континуум. Изоглоссы. Современная диалектологическая карта: 1. Нижне немецкий язык: 1.1. Нижне франкские диалекты. 1.2. Нижнесаксонские диалекты. 1.3. Восточнонижне немецкие диалекты. Верхне немецкий язык: 2.1. Средне немецкие диалекты: 2.1.1. Западноредне немецкие диалекты. 2.1.2. Восточноредне немецкие диалекты.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	

4.2	/Ср/ 2.2. Южнонемецкие диалекты: 2.2.1. Верхнефранкские диалекты. 2.2.2. Аллеманские / Швейцарские диалекты. Принципы классификации немецких диалектов: географо-племенной (В.М. Жирмунский), географический (Г. Рейс). Сдвиги на диалектологической карте.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 5. Немецкий язык в Австрии.						
5.1	/Сем/ Статус немецкого языка как государственного, его взаимодействие с региональными языками на территории Австрии. Исторические особенности развития.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
5.2	/Ср/ Лексикографическое описание. «Австрийский словарь». Лексико-семантические, грамматические, фразеологические особенности. Особенности в области фонетики и фонологии.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 6. Швейцарский вариант немецкого языка.						
6.1	/Сем/ Статус немецкого языка как государственного и его взаимодействие с другими государственными языками Швейцарской Конфедерации. Особенности статуса в кантонах и полукантонах. Исторические особенности развития.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
6.2	/Ср/ Лексикографическое описание. Швейцарский идиотикон. Швейцарский вариант и швейцарский диалект. Лексико-семантические, грамматические, фразеологические особенности. Особенности в области орфографии, фонетики и фонологии.	2	12	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 7. Исторические и лингвистические условия формирования английского языка.						
7.1	/Сем/ Изучение истории английского языка как закономерного процесса его развития. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Литературный английский язык и диалекты.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
7.2	/Ср/ Исторический характер соотношения литературного языка и диалектов. Литературный язык и его национальные варианты (британский, американский, австралийский и др.).	2	10	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	
Раздел 8. Национальные и территориальные варианты английского языка.						
8.1	/Сем/ Моноцентричность, дуоцентричность, полицентричность. Контактная вариантология английского языка (World Englishes Paradigm). Теория концентрических кругов Б. Качру. Эндонорма и экзонорма.	2	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	

8.2	/Ср/ Проблемы определения русского английского.	2	11,95	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2
-----	---	---	-------	----------------------------	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

2 семестр (зачет)

Вопросы к зачету:

1. Предмет и задачи курса. Язык и глобализация. Теория вариативности как наука и учебная дисциплина.
2. Предмет, задачи, основные понятия вариантологии, методы и связь с другими науками.
3. Национальное и территориальное различие как одно из основных понятий вариантологии. Характер национальных и территориальных различий (различия по форме, семантике, функции) на разных уровнях языковой системы.
4. Полицентрические языки. Понятия эндонормы и экзонормы.
5. Уницентрические языки.
6. Формы существования языка в немецкоязычной языковой общности. Литературный немецкий язык и диалекты.
7. Исторический характер соотношения литературного языка и диалектов. Понятие полудиалекта и другие его разновидности. Литературный язык немецкий и его национальные варианты.
8. Возникновение первых диалектальных границ (древневерхненемецкий период). Диалекты в средневерхненемецкий период: тенденции к образованию и развитию, возникновение новых диалектов (колониальные диалекты). Положение диалекта в ранний новонемецкий и новонемецкий периоды.
9. Диалектные зоны немецкого языка. Современные немецкие диалекты: общие черты диалектов.
10. Северо-немецкая диалектная область: ее членение и основные особенности диалектов данного региона.
11. Средненемецкая диалектная область: ее членение и основные особенности диалектов данного региона.
12. Южно-немецкая диалектная область: ее членение и основные особенности диалектов данного региона.
13. Немецкий язык в Австрии. Государственный язык и региональные языки. Особенности стандартизации.
14. Швейцарский вариант немецкого языка. Взаимодействие немецкого языка с другими государственными языками Швейцарской Конфедерации. Швейцарский вариант и швейцарский диалект.
15. Исторические и лингвистические условия формирования английского языка.
16. Историческая обусловленность различных форм существования языка (литературный язык – обиходно-разговорный язык – диалект). Литературный английский язык и диалекты. Литературный язык и его национальные варианты (британский, американский, австралийский и др.).
17. Национальные и территориальные варианты английского языка. Моноцентричность, дуоцентричность, полицентричность.
18. Контактная вариантология английского языка (World Englishes Paradigm).
19. Теория концентрических кругов Б. Качру. Эндонорма и экзонорма.
20. Проблемы определения русского английского.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль работы студентов осуществляется путем письменного и устного опроса студентов по теоретическим разделам курса, с использованием тестов; с целью проверки степени практического владения материалом используется анализ фрагмента диалектного текста и тестирование по следующим тематическим подразделам: описание фонологических особенностей немецких вариантов и диалектов, лексических и грамматических особенностей немецкого языка.

Для текущего контроля успеваемости обучающихся создан фонд оценочных средств (Приложение № 1).

Студентам предлагаются также контрольные вопросы для самостоятельной работы:

1. Объясните, почему диалекты являются первичной древнейшей и основной (органической) формой существования языка.
2. Назовите источники (причины) происхождения диалектов.
3. Как осуществляется первичное диалектное членение гомогенного единого языка и что является причиной последующего установления более четких границ диалектных признаков?
4. Назовите оппозиции, которые образует диалект в языковой системе.
5. Каковы различия между немецким литературным языком и диалектом?
6. Как классифицируются немецкие диалекты?
7. Какую роль сыграли немецкие диалекты в формировании национальных вариантов немецкого языка.
8. Дайте краткую характеристику каждого национального варианта немецкого языка.
9. Приведите примеры эндонормы и экзонормы национальных вариантов немецкого языка.
10. Какие причины помешали формированию русского варианта немецкого языка?

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Прошина З.Г.	Основные положения и спорные проблемы теории вариантности английского языка : учебное пособие	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 189 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428645
Л1.2		Национальное варьирование немецкого языка и специфика литератур Австрии, Германии, Люксембурга и Швейцарии // Русская германистика. Ежегодник Российского союза германистов	Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2007. – Т. 3. – 472 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=219919
Л1.3		Новое в лингвистике: сборник / ред. В.Ю. Розенцвейг	Москва : Прогресс, 1972. – Вып. 6. Языковые контакты. – Ч. 6. – 536 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38634
Л1.4	Брысина Е.В.	Диалект через призму лингвокультурологии // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание / ред. Е.М. Шептухина	Волгоград: Волгоградский государственный университет, 2012. – № 2(16). – 216 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211004 . – ISSN 1998-9911
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Домашнев А.И.	Труды по германскому языкознанию и социолингвистике / Отв. редактор Л.Б. Копчук	СПб: Наука, 2006
Л2.2	Прошина З.Г.	Контактная вариантология английского языка, Вопросы теории. World Englishes Paradigm	М.: Флинта: Наука, 2017
Л2.3	Крысин Л.П.	Вариативность нормы как естественное свойство литературного языка // Известия РАН. Сер. Литературы и языка	2011. - Т.70, № 4. - С. 3-9
Л2.4		Вариативность и стабильность в языке: сб. науч. трудов к юбилею Н.Н. Кирилловой / Рос. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена; Под ред. Л.А. Становой	СПб.: КультИнформПресс, 2011
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: https://tests.lunn.ru/		
Э2	Михеева Н.Ф. Курс лекций по диалектологии // Электронный ресурс Интернет: http://web-local.rudn.ru/web-local/prep/rj/index.php?id=1292&p=12054		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Mozilla Firefox		
6.3.6.	Google Chrome		
6.3.7.	ZOOM		

6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	Österreichisches Wörterbuch: ÖWB-Online Österreichisches Wörterbuch (oewb.at)
6.4.2	Goosens J. Deutsche Dialektologie // Электронный ресурс Интернет: http://books.google.de/books?id=AcZEYKukkOcC&pg=PA7&lpg=PA7&dq=deutsche+dialektologie&source=bl&ots=WGdBukhuCJ&sig=LS8FgnGlufmebQGNdEgd_RILbzk&hl=ru&sa=X&ei=mPWPUKvDFO744QS0k4HoCA&ved=0CB0Q6AEwADgK
6.4.3	Инсталлированная программа PC-Bibliothek, Version 3.0 (CD-ROM Duden Deutsches Universalwörterbuch, Mannheim: Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG, 2001).

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>Контроль успеваемости обучающихся осуществляется в ходе семинарских занятий, с помощью теста текущего контроля успеваемости студентов, а также путем проведения промежуточной аттестации. На семинарах оценивается участие обучающихся в обсуждении теоретических вопросов, в подготовке докладов и групповых проектов, выполнение заданий по самостоятельному освоению тем. Для освоения данной дисциплины необходимо выполнения ряда условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - добросовестного выполнения практических заданий, направленных на закрепление пройденного материала и формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций; - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; - выполнения индивидуальных и групповых творческих заданий, предполагающих самостоятельную творческую - использования он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка. <p>Подготовка к семинарскому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение соответствующих учебников, дополнительной литературы, в том числе периодических изданий, рекомендуемых Интернет-ресурсов; - выполнение практических заданий и подготовку презентаций. <p>Участие в семинарском занятии включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях; - аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу; - обобщение языковых фактов; - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач. <p>Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:</p> <ul style="list-style-type: none"> - углублению и расширению знаний; - формированию интереса к познавательной деятельности; - овладению приемами процесса познания; - формированию самостоятельности мышления; <p>развитию познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности.</p> <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.</p>	

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование, позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационно-образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа «от простого к сложному» при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещение и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно-образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумеваются две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установление воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Сопоставительная этнолингвистика (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**

Учебный план Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость 3 **ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

в том числе:

аудиторные занятия 20

самостоятельная работа 87,95

Виды контроля в семестрах (на курсах):
 зачет 2 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	2		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	6	6	6	6
Семинарские (в том числе интеракт.)	14	14	14	14
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	87,95	87,95	87,95	87,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

кандидат филологических наук Елена Геннадьевна Ножевникова

Рецензент(ы):

Зав. кафедрой английской филологии,
кандидат филологических наук, доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

Сопоставительная этнолингвистика

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур., утвержденного Учёным советом вуза от 28.05.2020 г., протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

___Кафедра английской филологии_____

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой ___кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна_____

(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: формирование у магистрантов системы знаний об этнических особенностях различных человеческих общностей, понятии этнической идентичности и вариантах ее проявления / отражения в коммуникации; формирование представления об этностереотипах, стратегиях преодоления конфликтов в общении, вызванных различиями в системе этнокультурных ценностей коммуникантов
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознакомление магистрантов с основными положениями и понятийным аппаратом этнолингвистики с учетом новейшей научной литературы по лингвистике и смежным гуманитарным дисциплинам; - развитие у магистрантов научного мышления, готовности к усвоению обширного пограничного материала между языкознанием, этнографией и социологией; - обучение методам текстового, контекстуально-ситуативного анализа и интерпретации текстов с учетом их национально-культурной специфики; - расширение лингвистического кругозора обучающихся; интеллектуальное развитие личности для осуществления профессиональной деятельности; воспитание средствами преподаваемой дисциплины национального самосознания и толерантности; - развитие умения применять полученные знания и освоенные методы анализа в решении профессиональных научно-исследовательских задач

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.ДВ.02.01</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История и методология науки Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык) Современные лингвистические парадигмы
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Межкультурная германистика 1. Языковая типология (английский и немецкий языки)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума

Знать:

Уровень Пороговый	- основные понятия этнолингвистики (этничность, ее типы и уровни и т.д.), роль языка в формировании, консолидации и передаче ключевых культурных норм и традиций;
Уровень Высокий	- понятия этнолингвистики (этничность, ее типы и уровни и т.д.), роль языка в формировании, консолидации и передаче культурных норм и традиций;
Уровень Повышенный	- понятия этнолингвистики (этничность, ее типы и уровни и т.д.) и их различные интерпретации, роль языка в формировании, консолидации и передаче культурных норм и традиций;

Уметь:

Уровень Пороговый	- пользоваться базовой терминологией этнолингвистики и смежных наук, ориентироваться в основных этнолингвистических проблемах;
Уровень Высокий	- пользоваться терминологией этнолингвистики и смежных наук, ориентироваться в современных этнолингвистических проблемах;

Уровень Повышенный	- пользоваться терминологией этнолингвистики и смежных наук, ориентироваться в этнолингвистических проблемах различного уровня сложности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- навыками воспринимать основные культурные различия, принимать базовые социальные и этические обязательства;
Уровень Высокий	- навыками воспринимать культурные различия, принимать основные социальные и этические обязательства;
Уровень Повышенный	- навыками воспринимать разнообразие и культурные различия, принимать социальные и этические обязательства;
ОК-3: владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	
Знать:	
Уровень Пороговый	- основные проблемы современной социалингвистики и этнолингвистики, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Высокий	- круг проблем современной социалингвистики и этнолингвистики, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Повышенный	- круг общеизвестных и узкоспецифических проблем современной социалингвистики и этнолингвистики, принципы вежливости в общении;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов;
Уровень Высокий	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней;
Уровень Повышенный	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней в ситуациях различной сложности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Повышенный	- свободно навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	- основную роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, основы этнокультурной и социокультурной специфики российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.);
Уровень Высокий	- роли языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.);

Уровень Повышенный	- роли языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- раскрыть идеологическую составляющую общеизвестных русских и англоязычных текстов, обосновать основные концептуальные различия картин мира; выявить основы концептуальной динамики, связанной с глобализационными процессами;
Уровень Высокий	- раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить основные направления концептуальной динамики, связанной с глобализационными процессами;
Уровень Повышенный	- раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками лингвистического анализа этничности; основами межкультурного сопоставления этнических представлений;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками лингвистического анализа этничности; основами межкультурного сопоставления этнических представлений;
Уровень Повышенный	- свободно навыками лингвистического анализа этничности; основами межкультурного сопоставления этнических представлений;
ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятие этнокультурного стереотипа, их основную типологию;
Уровень Высокий	- понятие этнокультурного стереотипа, их различные типологии;
Уровень Повышенный	- понятие этнокультурного стереотипа, их основные и альтернативные типологии;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- интерпретировать эксплицитные языковые факты с позиции их этнокультурной насыщенности;
Уровень Высокий	- интерпретировать эксплицитные и имплицитные языковые факты с позиции их этнокультурной насыщенности;
Уровень Повышенный	- интерпретировать эксплицитные и имплицитные языковые факты с позиции их этнокультурной насыщенности с учетом невербального поведения;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации;
Уровень Повышенный	- свободно навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации;
ОПК-10: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме	

Знать:	
Уровень Пороговый	- основные нормы поведения в повседневных ситуациях, принятых в англоязычном социуме; - типичные сценарии взаимодействия участников общения в англоязычном социуме;
Уровень Высокий	- различия в нормах поведения в повседневных ситуациях, принятых в англоязычном и русскоязычном социумах; - различные сценарии взаимодействия участников общения в англоязычном социуме;
Уровень Повышенный	- различия в нормах поведения в повседневных ситуациях, принятых в англоязычном и русскоязычном социумах; допустимые отклонения от норм; - альтернативные сценарии взаимодействия участников общения в англоязычном социуме;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- анализировать общепринятые модели поведения в типичных ситуациях общения; - критически оценивать поведение участников общения, предлагать альтернативные коммуникативные ходы;
Уровень Высокий	- анализировать различные модели поведения в типичных ситуациях общения; - критически оценивать поведение участников общения, предлагать альтернативные коммуникативные ходы;
Уровень Повышенный	- анализировать модели поведения в различных ситуациях общения; - критически оценивать поведение участников общения, предлагать альтернативные коммуникативные ходы;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- навыками этнонейтрального нравственного общения на английском языке;
Уровень Высокий	- навыками этнонейтрального и культурно-идентичного нравственного общения на английском языке;
Уровень Повышенный	- навыками этнонейтрального и культурно-идентичного нравственного общения на английском языке; адаптации сценария взаимодействия в различных коммуникативных ситуациях;
ОПК-13: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятийный аппарат и основные проблемы этнолингвистики, требующие дальнейшего научного исследования; особенности влияния социальной среды на формирование личности и мировоззрения;
Уровень Высокий	- понятийный аппарат и проблемы этнолингвистики, требующие дальнейшего научного исследования; особенности влияния социальной среды на формирование личности и мировоззрения;
Уровень Повышенный	- понятийный аппарат, общие и узкоспециальные проблемы этнолингвистики, требующие дальнейшего научного исследования; особенности влияния социальной среды на формирование личности и мировоззрения;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- использовать понятийный аппарат этнолингвистики как одной из отраслей прикладной лингвистики при анализе культурно-специфичных текстов в рамках собственного научного исследования и при решении других профессиональных задач;
Уровень Высокий	- использовать понятийный аппарат этнолингвистики как одной из отраслей прикладной лингвистики при анализе культурно-специфичных текстов и дискурсов в рамках собственного научного исследования и при решении других профессиональных задач;
Уровень Повышенный	- использовать понятийный аппарат этнолингвистики как одной из отраслей прикладной лингвистики при анализе культурно-специфичных текстов и дискурсов различной направленности в рамках собственного научного исследования и при решении других профессиональных задач;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- основами методики этнолингвистического анализа и способностью ее творческого преломления в ходе решения профессиональных задач;

Уровень Высокий	- методикой этнолингвистического анализа и способностью с незначительными затруднениями ее творческого преломления в ходе решения профессиональных задач;
Уровень Повышенный	- методикой этнолингвистического анализа и способностью с требуемой степенью полноты и точности (свободно) ее творческого преломления в ходе решения профессиональных задач;
ПК-26: способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятие конфликтного общения, основные стратегии митигации конфликта, вызванного этническими разногласиями;
Уровень Высокий	- понятие конфликтного общения, различные стратегии митигации конфликта, вызванного этническими разногласиями;
Уровень Повышенный	- понятие конфликтного общения, различные стратегии митигации конфликта, вызванного этническими разногласиями, и способы их адаптации к ситуации общения;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- анализировать типичные речевые ситуации с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (с затруднениями) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения;
Уровень Высокий	- анализировать повседневные и профессиональные ситуации с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (с небольшими затруднениями) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения;
Уровень Повышенный	- анализировать различные речевые ситуации с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (свободно) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками ведения беседы с учетом этических норм; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;
Уровень Высокий	- навыками ведения беседы с учетом этических норм; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;
Уровень Повышенный	- свободно навыками ведения беседы с учетом этических норм; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Этнолингвистика как наука					
1.1	<i>Предпосылки возникновения; основные термины, положения и категории этнолингвистики / Лек/</i>	2	1	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	

1.2	Эволюция этнолингвистики; теории этногенеза / Сем/	2	2	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Самостоятельная работа	2	15,5	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Раздел 2. Этническая идентичность и национальная система ценностей					
2.1	Понятие этнической идентичности; уровни этничности /Лек/	2	1	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
2.2	Этнолингвистика и межкультурная коммуникация; взаимодействие культур в интернациональном общении /Сем/	2	4	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Самостоятельная работа	2	20,45	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Раздел 3. Этностереотипы и их отражение в коммуникации					
3.1	Понятие этностереотипа, сценарии и принципы нравственного межкультурного общения /Лек/	2	2	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
3.2	Понятие кооперативного межэтнического общения; способы преодоления стереотипов /Сем/	2	4	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Самостоятельная работа	2	26	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Раздел 4. Этнополитические конфликты					
4.1	Понятие конфликтного общения; этнополитическая конфликтность /Лек/	2	2	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	

4.2	Понятие митигации; средства реализации митигации в межэтническом общении, лингвистическая безопасность /Сем/	2	4	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Самостоятельная работа	2	26	ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-13; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Контроль (зачет)	2	0,05			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы (к зачету)

1. Понятийный аппарат этнолингвистики.
1. «Узкое» и «широкое» понимание этнолингвистики.
2. Нация, этнос, культура.
3. Теория лингвистической относительности.
4. Лингвистическая картина мира и концептосфера языка.
5. Этничность. Этническая идентичность: виды и уровни.
6. Этнолингвистика и национально-культурное своеобразие языков.
7. Представление системы ценностей в языке.
8. Общечеловеческие и культурноспецифические ценности. Нормы и традиции этносов.
9. Динамика ценностных ориентаций этноса.
10. Фразеологический фонд языка как средство выражения ментальности народа.
11. Этностереотипы и их преодоление в коммуникации.
12. Этнополитическая конфликтность и этнолингвистические конфликты.
13. Региональная этнолингвистика.
14. Лингвистическая безопасность и этнолингвистические конфликты.

Примерные темы исследовательских проектов

1. Воссоздание картины мира древних народов.
2. Этническая идентичность и варианты ее проявления.
3. Невербальное проявление этнической идентичности.
4. Восприятие времени и пространства в различных лингвокультурах.
5. Фразеология – зеркало народной культуры.
6. Биэтническая идентичность и билингвизм.
7. Этнолингвистическое пространство полиэтничного региона.
8. Типология этнических и этнополитических конфликтов.
9. Стратегии и тактики преодоления конфликтов между этносами.
10. Этнонейтральное общение и этническая имитация.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, определение этностереотипичности фразеологического высказывания, моделирование кооперативного и конфликтного общения, анализ стратегий разрешения конфликта, групповой исследовательский проект

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Вершинина Т.С., Гузикова М.О., Кочева О.Л.	Этнолингвокультурология	Флинта, 2017
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=482396		
Л1.2	Хроленко А. Т.	Основы лингвокультурологии	Флинта, 2016
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=70390		
Л1.3	Попова З. Д. , Стернин И. А.	Язык и национальная картина мира	Директ-медиа, 2015
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=375681		

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Боева-Омелечко Н.Б.	Лингвистические аспекты межкультурной коммуникации	Южный федеральный университет, 2017
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=570783		
Л2.2	Нещименко Г.П.	Актуальные этноязыковые и этнокультурные проблемы современности	Рукописные памятники Древней Руси, 2015
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=473092		
Л2.3	Верещагин Е.	Психологическая и методическая характеристика двуязычия (Билингвизма)	Директ-Медиа, 2014
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=252566		

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<i>Ethnic Diversity in Linguistics (Committee on Ethnic Diversity in Linguistics)</i> https://www.linguisticsociety.org/committee/ethnic-diversity-linguistics-cedl
Э2	<i>Addressing cultural and linguistic diversity</i> https://www.ero.govt.nz/publications/responding-to-language-diversity-in-auckland/addressing-cultural-and-linguistic-diversity/
Э3	<i>What's at the root of racial stereotyping (Social Cognition Lab)</i> https://www.apa.org/monitor/2017/10/stereotyping

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox

6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Этнолингвистика: современное состояние и перспективы (Центр типологии и семиотики фольклора Российского государственного гуманитарного университета) http://www.ruthenia.ru/folklore/Tolstaja.html
6.4.2.	Лингвистический энциклопедический словарь http://tapemark.narod.ru/les/index.html
6.4.3.	Ethnologue: Languages of the World (ethnolinguistic database) https://www.ethnologue.com/?_cf_chl_jschl_tk__=2b991c84541084d50e90a15f149d04efce61a6cd-1610225841-0-ASWIXOD6m_E-Mt4rfVDErHAedHSQg-cePaQmaj_zGx-tTsHoyEzZOIoJVxc_ftN2V3SJAHXBXgCu0VNVgEd_n6Lsr_7KT97X4ZNzGdh-LIoEPM1jqcN1il2c3VHyLRc9Clecblbc9SqiEn5FV7w1M0r6HDJXeJ6ydlrLyFiPt06LA2Jh7jtpoIes21fngIPbpWm-TIOVIVxctnYYqOdW8oUKa6NgNnnDre_pnUFcpE-VQ8qYn8ALOjXNHdDXT1gG77jSpOUxJveu2Lita_MSFuFBYMBJavXDPdNN5tA0W0QqUQ8vXjJ2gXy4iiJ93VXgig

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Сопоставительная этнолингвистика»

занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий этнолингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор примеров на материале английского языка, текстов, аудио- и видео фрагментов, иллюстрирующих различные проявления этнической идентичности индивида, присутствие этностереотипов во фразеологическом фонде и дискурсах различных типов;
- использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка; лингвистических энциклопедических словарей.

В ходе освоения курса студенты должны подготовить исследовательский проект на одну из предложенных тем или самостоятельно выбранную тему в рамках общей проблематики курса. Цель исследовательских проектов – способствовать более глубокому освоению одного из частных аспектов изучаемого предмета в прикладном плане. Для проведения исследовательской работы может быть сформирована группа, состоящая из 2-3 человек, которые самостоятельно определяют область своего исследования в русле общей проблематики курса, подбирают литературу и исследовательский материал, составляют план исследовательской работы, распределяют обязанности и т.д. Презентация проектов проходит на семинарских занятиях. Тематика исследовательских проектов зависит от профессиональных и/или научных интересов участников группы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний в области этнолингвистики;
- формированию толерантности в общении и отношении к представителям иных лингвосоциумов;
- овладению приемами кооперативного общения и разрешения / предупреждения этнополитических конфликтов;
- развитию познавательных способностей и самоанализа.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Дискурсивные модели в различных лингвокультурах рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра английской филологии	
Учебный план	45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур	
Квалификация	магистр	
Форма обучения	очно-заочная	
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах: зачет, 2
в том числе:		
аудиторные занятия	20	
самостоятельная работа	87,95	
часов на контроль		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	2 (1.2)		Итого	
Неделя	15 2/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	8	8	8	8
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	20	20	20	20
Часы на контроль				
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	87,95	87,95	87,95	87,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д-р филол. наук, доцент Голубева Н.А., канд. филол. наук, доцент Зинцова Ю.Н.

Рецензент(ы):

д-р филол. наук, доцент Тырыгина В.А.

Рабочая программа дисциплины

Дискурсивные модели в разных лингвокультурах

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016 г. № 783)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"

утвержденного учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра английской филологии

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020 - 2021 уч. г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Кабанова Ирина Николаевна _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование и закрепление у магистрантов развернутого представления об основных категориальных единицах дискурса, правилах их взаимодействия и функционирования, а также разноаспектных параметрах, определяющих структуру дискурсивной модели.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.2.1.	сформировать у магистрантов научные знания об основных категориальных единицах дискурса на базе разных языков, правилах их взаимодействия и функционирования, а также взаимосвязи с другими системными единицами языка;
1.2.2.	сформировать у магистрантов навыки полипарадигмального подхода и критического анализа при осмыслении лингвистического феномена дискурс;
1.2.3	совершенствовать у магистрантов способности к логическому мышлению, реанализу дискурсивных единиц, развитие языкового сознания при интерпретации категорий дискурса с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.В.ДВ.03.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (английский /немецкий) язык) Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (немецкий/английский) язык) Общее языкознание и история лингвистических учений Основы лингводидактики
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Основные направления современной лингвистики

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<i>ОПК-1:</i> владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо знают ведущих отечественных и зарубежных лингвистов по теории дискурса; особенности разных видов дискурса в русском и изучаемых иностранных языках;
Уровень Высокий	магистранты знают ведущих отечественных и зарубежных лингвистов по теории дискурса; особенности разных видов дискурса в русском и изучаемых иностранных языках;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо знают ведущих отечественных и зарубежных лингвистов по теории дискурса; особенности разных видов дискурса в русском и изучаемых иностранных языках.
Уметь:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо умеют анализировать разные виды дискурса с целью выявления преемственности в развитии лингвистической мысли и в рамках разных научных парадигм;
Уровень Высокий	магистранты умеют анализировать разные виды дискурса с целью выявления преемственности в развитии лингвистической мысли и в рамках разных научных парадигм;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо умеют анализировать разные виды дискурса с целью выявления преемственности в развитии лингвистической мысли и в рамках разных научных парадигм.
Владеть:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо владеют моделями и спецификой разных видов дискурса; основными положениями научных концепций по теории дискурса;
Уровень Высокий	магистранты владеют моделями и спецификой разных видов дискурса; основными положениями научных концепций по теории дискурса;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо владеют моделями и спецификой разных видов дискурса; основными положениями научных концепций по теории дискурса.
<i>ОПК-2:</i> владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо знают систему ценностей, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков;
Уровень Высокий	магистранты в достаточной степени знают систему ценностей, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо знают систему ценностей, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков
Уметь:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо умеют анализировать систему ценностей, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков;
Уровень Высокий	магистранты в достаточной степени умеют анализировать систему ценностей, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей

	их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.
ПК-33: способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	
Знать:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо знают методологические основы формирования научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности; аргументативные способы организации научного дискурса;
Уровень Высокий	магистранты в достаточной степени знают методологические основы формирования научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности; аргументативные способы организации научного дискурса;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо знают методологические основы формирования научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности; аргументативные способы организации научного дискурса.
Уметь:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо умеют формулировать проблематику собственного научного исследования, ее научную гипотезу и последовательно развивать аргументацию в её защиту;
Уровень Высокий	магистранты в достаточной степени умеют формулировать проблематику собственного научного исследования, ее научную гипотезу и последовательно развивать аргументацию в её защиту;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо умеют формулировать проблематику собственного научного исследования, ее научную гипотезу и последовательно развивать аргументацию в её защиту.
Владеть:	
Уровень Пороговый	магистранты слабо владеют спецификой научного дискурса и навыками академического стиля изложения текста; способностью выдвинуть научную гипотезу по теме исследования и последовательно развивать аргументацию в её защиту;
Уровень Высокий	магистранты в достаточной степени владеют спецификой научного дискурса и навыками академического стиля изложения текста; способностью выдвинуть научную гипотезу по теме исследования и последовательно развивать аргументацию в её защиту;
Уровень Повышенный	магистранты хорошо владеют спецификой научного дискурса и навыками академического стиля изложения текста; способностью выдвинуть научную гипотезу по теме исследования и последовательно развивать аргументацию в её защиту.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Дискурс как объект лингвистического исследования	2 /1	8			
1.1	Понятие дискурса и его корреляции. Дискурс как объект междисциплинарного изучения. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
1.2.	Историческая перспектива дискурсивного анализа. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
1.2	Направления и подходы в дискурсивном анализе. Социолингвистические подходы, психолингвистическая «модель построения структур». /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
	Когнитивные исследования дискурса. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
	Самостоятельная работа			ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
	Раздел 2. Дискурсивное моделирование	2/1	4			
	Типология дискурса. Общая модель структуры дискурса: устный – письменный – мысленный; микроструктура – макроструктура – суперструктура. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
2.1	Членение макроструктуры дискурса. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
2.2	Самостоятельная работа			ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	
	Раздел 3. Стратегии понимания дискурса	2/1	4			
	Теория риторической структуры. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5	

3.1	Место дискурсивного анализа в лингвистике / (компьютерная лингвистика, генеративная лингвистика, логика). /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5
3.2	Самостоятельная работа			ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5
	Раздел 4. Школы дискурса анализа	2/1	4		
	Исследования дискурса в русистике. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5
4.1	Гейдельбергско-маннгеймская группа и дюссельдорфская школа дискурса-анализа. /Лек/		2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5
4.2	Самостоятельная работа			ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2; Л2.1, Л2.2, Л2.3; Э1, Э2, Э3, Э4, Э5

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету:

1. Понятие дискурса и его корреляции с другими смежными понятиями.
2. Историческая перспектива дискурсивного анализа.
3. Типология дискурса.
4. Структура дискурса. Членение макроструктуры дискурса.
5. Стратегии понимания дискурса: теория риторической структуры.
6. Направления и подходы в дискурсивном анализе.
7. Дискурс как объект междисциплинарного изучения.
8. Место дискурсивного анализа в лингвистике (компьютерная лингвистика, генеративная лингвистика, логика и др).
9. Исследования дискурса в русистике и германистике.
10. Школы дискурс-анализа.

Образец задания для зачета

1. Этапы становления теории текста.
2. Способы компрессии информации в тексте.
3. Дайте определение термину «дискурс».

Темы курсовых работ (курсовых проектов):

1. Коммуникативно-прагматические особенности научного дискурса.
2. Цифровые методы исследования оценочной категоризации в академическом дискурсе.
3. Когнитивные механизмы речевого взаимодействия в диалогическом дискурсе.
4. Гибридные форматы дискурса как часть институционального дискурса.
5. Динамика категории оценочности в предвыборном дискурсе.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

1. Теоретические вопросы для проведения промежуточной аттестации представлены в (5.1.) рабочей программы дисциплины.
2. Образец задания для зачета.
3. Темы курсовых работ (курсовых проектов).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература (

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Бурцев В.А.	Анализ дискурса в порождающей перспективе: способы функционирования высказываний в русском религиозном дискурсе; Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина	Елец: Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2010. – 154 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=344673
Л1.2	Федорова О.В.	Экспериментальный анализ дискурса; Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова	Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2014. – 511 с.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Голубева Н.А.	Слово. Текст. Дискурс: Прецедентные единицы: монография	Н. Новгород: Изд-во НГЛУ, 2009. – 400 с.
Л2.2	Golubewa N.A.	Philologiekurs. Diskursgrammatik: Lesegrammatik (Vorlesungen und Seminare).	Н. Новгород: Изд-во НГЛУ, - 200 с.
Л2.3	Чернявская В.Е.	Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: учебное пособие.	М.: Флинта; наука, 2013. – 208 с.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса. Проблемы речевого воздействия. Учебное пособие. М.: «Флинта» / «Наука», 2006. – 134с.: http://www.ozon.ru/context/detail/id/2930681
Э2	Кибрик А.А. Анализ дискурса в когнитивной перспективе: дис. ... д-ра филол. наук в форме науч. докл.: 10.02.19 / А.А. Кибрик. Москва, 2003. – 90с.: http://www.dissercat.com/content/analiz-diskursa-v-kognitivnoi-perspektive
Э3	Квадратура смысла. Французская школа анализа дискурса. Пер. с фр. и порт., предисл. Ю.С. Степанова, М.: Прогресс, 1999. – 416 с.: https://www.alib.ru/5_kvadratura_smysla_francuzskaya_shkola_analiza_diskursa_w1t6624a632011e8342ab40471197e78a3acb8.html
Э4	Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.: ling/karasik.htm">http://www.philologos.narod.ru>ling/karasik.htm
Э5	Чудинов А.П. Политическая лингвистика: учебное пособие / А.П. Чудинов. – 5-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2018. – 255 с.: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364433

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Mozilla Firefox
6.3.6.	Google Chrome
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Словари и энциклопедии https://dic.academic.ru/
6.4.2	РГБ: www.rsl.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Дискурсивные модели в различных лингвокультурах» регулярные занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;

- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- технологии здоровьесбережения:* обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- ИКТ технологии:* обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:*
- технологии индивидуализации обучения:* обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного

контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
 - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
 - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
 - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
 - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
 - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор

И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Контрастивная дискурсология (современные германские языки) рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра английской филологии
Учебный план	45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур
Квалификация	магистр
Форма обучения	очно-заочная
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ

Часов по учебному плану 108

в том числе:

аудиторные занятия 20

самостоятельная работа 87,95

часов на контроль

Виды контроля в семестрах:

зачет, 2

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	2 (1.2)		Итого	
	15 2/6			
Неделя				
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	8	8	8	8
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	20	20	20	20
Часы на контроль				
Контактная работа	20,0 5	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	87,9 5	87,95	87,95	87,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д-р филол. наук, доцент Голубева Н.А., канд. филол. наук, доцент Зинцова Ю.Н.

Рецензент(ы):

канд. филол. наук, доцент Кабанова И.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Контрастивная дискурсология (современные германские языки)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016 г. № 783)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"
утвержденного учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра английской филологии

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Срок действия программы: 2020 - 2021 уч. г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Кабанова Ирина Николаевна _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от _____ 20__ г. № __

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова Ирина Николаевна _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Ознакомление магистрантов с общей проблематикой и понятийным аппаратом дискурсологии, формирование и закрепление у магистрантов развернутого представления об основных категориальных единицах дискурса, правилах их взаимодействия и функционирования, а также изучение различных дискурсивных практик в сравнительно-сопоставительном аспекте.
1.2	<p>Основными задачами дисциплины являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> • формирование у магистрантов навыков контрастивного анализа дискурсивных практик в рамках межкультурной коммуникации; обоснование взаимосвязи межкультурной коммуникации, изучения иностранных языков и дискурс-анализа; • обобщение и расширение знаний магистрантов об основных понятиях и дискурсивных категориях в рамках теории межкультурной коммуникации; • развитие у магистрантов навыков сопоставления и анализа языкового материала с целью выявления культурно-обусловленной информации и распознавания общего и различного в родной культуре и культуре изучаемого языка; • обучение магистрантов навыкам интерпретации вербального и невербального поведения носителей родного и изучаемого языка в дискурсе; • формирование у магистрантов знаний о новых направлениях в исследовании дискурса.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.ДВ.03.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практикум по культуре речевого общения первого и второго иностранных (английского, немецкого и французского) языков. Общее языкознание и история лингвистических учений.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Основные направления современной лингвистики. Основы лингвистических исследований.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка

Знать:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - специфику артикуляционной базы немецкого языка, ритма и мелодии немецкой речи; - звуки немецкого языка; алфавит; - нормативную грамматику немецкого языка: грамматические категории и формы основных частей речи, синтаксические единицы и категории
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - специфику артикуляционной базы немецкого языка, ритма и мелодии немецкой речи; - звуки немецкого языка; алфавит; - нормативную грамматику немецкого языка: грамматические категории и формы основных частей речи, синтаксические единицы и категории
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - специфику артикуляционной базы немецкого языка, ритма и мелодии немецкой речи; - звуки немецкого языка; алфавит; - нормативную грамматику немецкого языка: грамматические категории и формы основных частей речи, синтаксические единицы и категории

Уметь:

Уровень Пороговый	Слабо (частично) - объяснять фонетические явления, замечать и исправлять фонетические ошибки; - грамматически правильно оформлять высказывание на уровне словосочетания, фразы, сверхфразового единства;
-------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> - пользоваться лексическим минимумом; - писать буквы в соответствии с принятым в Германии шрифтом; - орфографически оформлять все звуки и грамотно писать в объеме усвоенного языкового материала; - аудировать речь (преподавателя и диктора), отражающую пройденную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал (предъявляемую в нормальном темпе); - пользоваться экспрессивной речью (диалогической и монологической) – главным образом подготовленной и условно- неподготовленной в рамках отобранного лексико-грамматического минимума. Студенты должны овладеть двумя типами диалога (диалог-расспрос двусторонний и диалог-обмен мнениями) и двумя типами монолога (описание и сообщение)
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснять фонетические явления, замечать и исправлять фонетические ошибки; - грамматически правильно оформлять высказывание на уровне словосочетания, фразы, сверхфразового единства; - пользоваться лексическим минимумом; - писать буквы в соответствии с принятым в Германии шрифтом; - орфографически оформлять все звуки и грамотно писать в объеме усвоенного языкового материала; - аудировать речь (преподавателя и диктора), отражающую пройденную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал (предъявляемую в нормальном темпе); - пользоваться экспрессивной речью (диалогической и монологической) – главным образом подготовленной и условно- неподготовленной в рамках отобранного лексико-грамматического минимума. Студенты должны овладеть двумя типами диалога (диалог-расспрос двусторонний и диалог-обмен мнениями) и двумя типами монолога (описание и сообщение)
Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснять фонетические явления, замечать и исправлять фонетические ошибки; - грамматически правильно оформлять высказывание на уровне словосочетания, фразы, сверхфразового единства; - пользоваться лексическим минимумом; - писать буквы в соответствии с принятым в Германии шрифтом; - орфографически оформлять все звуки и грамотно писать в объеме усвоенного языкового материала; - аудировать речь (преподавателя и диктора), отражающую пройденную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал (предъявляемую в нормальном темпе); - пользоваться экспрессивной речью (диалогической и монологической) – главным образом подготовленной и условно- неподготовленной в рамках отобранного лексико-грамматического минимума. Студенты должны овладеть двумя типами диалога (диалог-расспрос двусторонний и диалог-обмен мнениями) и двумя типами монолога (описание и сообщение)
Владеть:	
Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нормативного произнесения немецких гласных, согласных во всех позициях и навыками соединения звуков в речевом потоке; - базовыми мелодическими моделями немецкого языка; - навыками использования грамматических правил для построения высказываний; - лексическим минимумом, соответствующим тематическому содержанию; - навыками словообразования
Уровень Высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нормативного произнесения немецких гласных, согласных во всех позициях и навыками соединения звуков в речевом потоке; - базовыми мелодическими моделями немецкого языка; - навыками использования грамматических правил для построения высказываний; - лексическим минимумом, соответствующим тематическому содержанию; - навыками словообразования
Уровень Повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нормативного произнесения немецких гласных, согласных во всех позициях и навыками соединения звуков в речевом потоке; - базовыми мелодическими моделями немецкого языка; - навыками использования грамматических правил для построения высказываний; - лексическим минимумом, соответствующим тематическому содержанию; - навыками словообразования

ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков

Знать:

Уровень Пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой
-------------------	--

	картин мира
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систему ценностей, присущую культуре страны изучаемого языка, различия концептуальной и языковой картин мира
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - использовать все уровни языковых средств страны изучаемого языка для построения логичного и последовательного высказывания и диалога
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - международным этикетом и правилами поведения в различных ситуациях общения
ОПК-7: способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач	

Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные категории гуманитарных наук, междисциплинарный терминологический аппарат
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин; - использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; - навыками самостоятельного приобретения знаний, эффективными стратегиями и приемами, направленными на достижение индивидуальных и общих образовательных целей.

ПК-33: способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) способы постановки гипотез исследования, возможности их аргументации и защиты;
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) способы постановки гипотез исследования, возможности их аргументации и защиты;
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности способы постановки гипотез исследования, возможности их аргументации и защиты;
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) выдвигать научную гипотезу исследования, логически и последовательно ее аргументировать и защищать;
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) выдвигать научную гипотезу исследования, логически и последовательно ее аргументировать и защищать;
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности выдвигать научную гипотезу исследования, логически и последовательно ее аргументировать и защищать;
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно

развивать аргументацию в их защиту.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Основные проблемы в исследовании дискурса в рамках теории межкультурной коммуникации	2/1	4			
1.1	Конститутивная единица дискурса и основная единица теоретического анализа межкультурной коммуникации. Принципы когнитивной организации дискурса. Эпистемические параметры дискурса. Метадискурс. /Лек/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
1.2	Культурно обусловленные дискурсивные стратегии и взаимопонимание в диалоге. Ценностные ориентации и результат в дискурсе. Социально-культурная обусловленность знания и анализ дискурса в межкультурной коммуникации. Способы кодирования смыслового содержания дискурса. /Лек/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Самостоятельная работа		18	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Раздел 2. Факторы риска и условия успешности реализации дискурса. Понимание «своего» и «чужого»	2/1	4			
2.1	Стратегии дискурсивного поведения в спонтанной коммуникации на родном и иностранном языках. /Лек/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
2.2	Методика анализа дискурса для изучения культурной идентичности. Нарушение прагматической адекватности дискурса в межкультурной коммуникации. /Лек/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Самостоятельная работа		18	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Раздел 3. Типы дискурса в контрастивном освещении. Различные виды дискурсивных практик	2/1	6			
3.1	Дискурсы повседневного общения, институциональные дискурсы, публичный дискурс, политический дискурс, медиадискурсы, арт-дискурсы, дискурс деловых коммуникаций, маркетинговые дискурсы, академические дискурсы, Культурномировоззренческие дискурсы и др., их типологические характеристики. /Сем/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	

3.2	Жанровая реализация дискурса. Дискурсивное событие выражения благодарности в разных лингвокультурах. Анекдот как дискурсивный жанр для фиксации социальных норм. Речевой акт совета: дискурсивный подход к анализу. Диалогичность в культуре «ПОСТ» /Сем/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
3.3	Прагматические особенности блог-дискурса. Доминантный принцип организации спортивного дискурса. Научный дискурс как объект исследования. Современный поэтический дискурс как отражение реалий мира 21 века. Экологический дискурс и языковые средства его репрезентации. Военно-политический дискурс и языковые средства его реализации /Сем/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Самостоятельная работа		18	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Раздел 4. Полидискурсивность. Проблема взаимодействия дискурсов	2/1	2			
4.1	Когнитивные аспекты полидискурсивности. Языковые средства выражения полидискурсивности. Эвфемия в аспекте полидискурсивности. Прецедентные феномены в аспекте полидискурсивности. Метафора в аспекте полидискурсивности. /Сем/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Самостоятельная работа		16	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Раздел 5. Новые направления лингвистических исследований дискурсивной деятельности	2/1	4			
5.1	Категориальная призма когнитивно-дискурсивных исследований. Интегративная целостность дискурса. Дискурсивная организация знаний: интерпретативность / форматность. Дискурс о предзнании и прекогниция. /Сем/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
5.2	Дискурсивный поворот в российской политической метафорологии. Векторы оценки в дискурсе-анализе. Дискурс как источник сведений о культуре и ее носителях Когнитивно-дискурсивный инвариант «языковая личность». Концепция языковой личности Ю.Н. Караулова. /Сем/	2/1	2	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	
	Самостоятельная работа		17,95	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-7, ПК-32, ПК-33	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3, Э4, Э5, Э6	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы к зачету:

1. Конститутивная единица дискурса и основная единица теоретического анализа межкультурной коммуникации.
2. Принципы когнитивной организации дискурса. Эпистемические параметры дискурса.
3. Культурно обусловленные дискурсивные стратегии и взаимопонимание в диалоге.
4. Ценностные ориентации и результат в дискурсе.
5. Социально-культурная обусловленность знания и анализ дискурса в межкультурной коммуникации.
6. Методика анализа дискурса для изучения культурной идентичности.
7. Нарушение прагматической адекватности дискурса в межкультурной коммуникации.
8. Типы дискурса в контрастивном освещении. Различные виды дискурсивных практик.
9. Жанровая реализация дискурса и его типологические характеристики.
10. Полидискурсивность. Проблема взаимодействия дискурсов.
11. Новые направления лингвистических исследований дискурсивной деятельности.

Темы курсовых работ (курсовых проектов):

1. Семантика неопределенности в поэтическом дискурсе.
2. Дискурсивный анализ концепта «патриотизм» в немецком и английском языках.
3. Образ «Я»: средства и способы самоидентификации в научном дискурсе в германских языках.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Контроль успеваемости обучающихся осуществляется в ходе семинарских занятий (оценивается участие студентов в обсуждении теоретических вопросов, в подготовке докладов и индивидуальных проектов, выполнение заданий по самостоятельному освоению тем), а также путем тестирования.

Контроль усвоения студентами учебного материала по темам, предназначенным для самостоятельного изучения, осуществляется в ходе презентации студентами собранных материалов (доклад, презентация, подготовленная с помощью программы PowerPoint, конспект ответов на вопросы).

1. Теоретические вопросы для проведения промежуточной аттестации (зачета) представлены в (5.1.) рабочей программы дисциплины.
2. Темы курсовых работ (курсовых проектов).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Бурцев В.А.	Бурцев, В.А. Анализ дискурса в порождающей перспективе: способы функционирования высказываний в русском религиозном дискурсе	Елец: Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина, 2010. – 154 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=344673
Л1.2	Плеханов Т.Ф.	Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов.	Минск: ТетраСистемс, 2011. – 369 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78571
Л1.3	Федорова О.В.	Экспериментальный анализ дискурса. Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова	Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2014. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277388

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Алефиренко Н.Ф.	Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка	Москва: ФЛИНТА, 2020. – 288 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57619

Л2.2	Гвишиани Н. Б.	Современный английский язык: лексикология: учебник для бакалавров / Н. Б. Гвишиани. 3-е изд., перераб. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 273 с. https://urait.ru/bcode/425841 .
Л2.3	Гришаева Л.И., Цурикова Л.В.	Теория межкультурной коммуникации: Проблемы, подходы, анализ	Воронежский государственный университет: Издательский дом ВГУ, 2018. – 505 с.
Л2.4	Макаров М.Л.	Основы теории дискурса: монография	М.: Гнозис, 2003. – 280 с.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. М., 2001 / Электронная библиотечная система: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213222
Э2	Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику. М., 2007 / Электронная библиотечная система: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70365
Э3	Арутюнов С.А. Культуры, традиции и их развитие и взаимодействие. М 2014 / Электронная библиотечная система: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235159&sr=1
Э4	Кудрина Н.А., Белозерова М.В., Садовой А.Н., Пономарев В.Д., Марков В.И. Толерантность в мультикультурном обществе: региональный аспект. Кемерово: КемГУКИ, 2013 / Электронная библиотечная система: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208599&razdel=143
Э5	Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса. Проблемы речевого воздействия. Учебное пособие. М.: «Флинта» / «Наука», 2006. 134с. / Электронная библиотечная система: http://www.ozon.ru/context/detail/id/2930681
Э6	Чудинов А.П. Политическая лингвистика: учебное пособие / А.П. Чудинов. – 5-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2018. – 255 с. / Электронная библиотечная система: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364433

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Mozilla Firefox
6.3.6.	Google Chrome
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Русский ассоциативный словарь: http://www.thesaurus.ru/dict/dict.php
6.4.2	Инсталлированная программа PC-Bibliothek, Version 3.0 (CD-ROM Duden Deutsches Universalwörterbuch, Mannheim: Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG, 2001).

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.
-----	--

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Контроль успеваемости обучающихся осуществляется в ходе семинарских занятий, с помощью теста текущего контроля успеваемости студентов, а также путем проведения промежуточной аттестации. На семинарах оценивается участие обучающихся в обсуждении теоретических вопросов, в подготовке докладов и групповых проектов, выполнение заданий по самостоятельному освоению тем.

Итоговый индивидуальный проект представляет собой анализ одного вербально выраженного концепта русской или иноязычной концептосферы (по выбору студента). Студент может также выполнить сравнительный анализ двух русскоязычных концептов (например, «закон» и «справедливость») или провести сравнительный анализ соотносящихся концептов из разных языков.

Предлагаемая схема анализа концепта:

1. Внутренняя форма концепта (выявляется с помощью этимологических словарей);
2. Ядро концепта (описывается на основе данных не менее трех толковых словарей, а также путем анализа прецедентных текстов);
3. Актуальный слой (анализируется с помощью ассоциативного опроса носителей языка; для анализа концепта русской концептосферы можно воспользоваться данными Русского ассоциативного словаря).

В результате освоения дисциплины у студента формируется научное представление о взаимосвязи и взаимообусловленности языка и культуры, культуры и коммуникации. Студент должен знать основные понятия и термины дисциплины «Язык и культура в современном мире», владеть методами описания концептов, уметь осуществлять межкультурный диалог с учетом своеобразия иноязычной культуры.

Подготовка к семинарскому занятию включает:

- изучение соответствующих учебников, дополнительной литературы, в том числе периодических изданий, рекомендуемых Интернет-ресурсов;
- выполнение практических заданий и подготовку презентаций.

Участие в семинарском занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- формированию самостоятельности мышления;
- развитию познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование, позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационно-образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа «от простого к сложному» при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
 - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещение и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно-образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумеваются две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установление воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

Семинарские занятия	12	12	12	12
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Сам. работа	87,95	87,95	87,95	87,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
к.ф.н., доц., Кабанова И.Н.

Рецензент(ы):
к.ф.н., доц., Курьшева В.И.

Рабочая программа дисциплины
Языковая типология (английский и немецкий языки)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016г. №783)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУР», утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии

Протокол от 28.08.2020 г. №1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для

исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью курса является формирование у магистрантов научного системного представления о языковых особенностях английского и немецкого языков, ознакомление магистрантов с общей проблематикой и понятийным аппаратом языковой типологии; выявление структурно-функционального изоморфизма и алломорфизма английского и немецкого языков согласно методике многоаспектного типологического описания.
1.2	Учебные задачи курса дисциплины сводятся к следующему:
1.3	• ознакомление магистрантов с общей проблематикой и понятийным аппаратом языковой типологии;
1.4	• выявление структурно-функционального изоморфизма и алломорфизма английского и немецкого языков согласно методике многоаспектного типологического описания;
1.5	• развитие у магистрантов умения применять теоретические знания по языковой типологии при создании наиболее экономного способа кодирования информации о структурах языков мира независимо от характера генетических соотношений между ними;
1.6	• освещение основных законов понятийного содержания языков в русле языковой типологии с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.В.ДВ.04.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	При освоении дисциплины студенты должны владеть теоретико-понятийным аппаратом следующих дисциплин:
2.1.2	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.1.3	Современные лингвистические парадигмы
2.1.4	Межкультурная германистика
2.1.5	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.1.6	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.2.2	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<i>ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	понятийный аппарат языковой типологии
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями основные методы и приемы идентификации лексических и синтаксических языковых парадигм в ходе уровневого типологического анализа текстов
Уровень Повышенный	с требуемой полнотой и точностью методику представления типологического паспорта английского и немецкого языков
Уметь:	
Уровень	применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; использовать теоретические

Пороговый	знания при практическом типологическом анализе английского и немецкого текстов.
Уровень Высокий	использовать полученные знания в научно-исследовательской деятельности и участии в грантовых проектах
Уровень Повышенный	использовать полученные знания при написании магистерской диссертации, а также других изучаемых дисциплин
Владеть:	
Уровень Пороговый	методикой сравнительно-типологического анализа текстов.
Уровень Высокий	методикой речевого воздействия с использованием собственных типологических обобщений при создании проектов и презентаций
Уровень Повышенный	свободно методикой и навыками типологического анализа текстов в исследовательской деятельности при написании статей и учебно-методических пособий
<i>ОПК-15: способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	базовые понятия, алломорфные и изоморфные особенности сопоставляемых языков
Уровень Высокий	структурно-функциональные особенности языков согласно их морфологической классификации и идентификацию английского и немецкого языков в терминах соответствующих языковых типов.
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности методик и принципы структурирования и интегрирования знаний не только в практической, но и научной деятельности
Уметь:	
Уровень Пороговый	выявлять и интерпретировать типологические характеристики на базе аутентичных текстов.
Уровень Высокий	самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных типологических наблюдений над фактическим языковым материалом, имеющих междисциплинарный характер.
Уровень Повышенный	не только выполнять комплексный типологический анализ английского и немецкого текстов, но и профессионально квалифицировать собственные наблюдения в рамках междисциплинарного взаимодействия при самостоятельном изучении лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах в профессиональной деятельности
Владеть:	
Уровень Пороговый	методикой типологического анализа текстов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями культурой устной и письменной речи с учетом типологических особенностей изучаемых языков
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности методикой речевого взаимодействия при участии в научных конференциях и написании статей
<i>ОПК-16: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	междисциплинарные связи дисциплин модуля «Основы теории первого иностранного языка»; методы междисциплинарных исследований языка.
Уровень Высокий	основные типологические особенности взаимодействия и закономерности функционирования единиц изучаемых дисциплин как в практике преподавания английского языка, так и научной исследовательской деятельности при написании магистерской диссертации
Уровень Повышенный	фундаментально междисциплинарные языковые типологические особенности, принципы обобщения и квалификации собственных лингвистических наблюдений и представления их в виде научных исследований

й	
Уметь:	
Уровень Пороговый	профессионально квалифицировать различные языковые явления с точки зрения их парадигматических и синтагматических характеристик
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над фактическим языковым материалом как в практической, так и научной деятельности
Уровень Повышенный	осуществлять комплексный инициативный анализ английского и немецкого текстов различных функциональных стилей и представлять полученные результаты в виде изоглосс
Владеть:	
Уровень Пороговый	методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
Уровень Высокий	навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта, статьи, приемами самостоятельного изучения лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах
Уровень Повышенный	свободно методикой и культурой устного и письменного взаимодействия с учетом типологических особенностей английского и немецкого языков в условиях комфортной коммуникации
<i>ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	основные понятия и принципы типологического анализа межязыкового пространства в рамках коммуникативно-прагматического подхода.
Уровень Высокий	принципы комплексного типологического анализа отдельных типов дискурса устной и письменной речи.
Уровень Повышенный	в требуемом объеме принципы типологического комплексного анализа текстов различных функциональных стилей, приемы и методы кодификации собственных типологических обобщений в различных сферах коммуникации.
Уметь:	
Уровень Пороговый	обобщать и систематизировать отдельные типологические особенности языков, используя базовые понятия дисциплины.
Уровень Высокий	использовать понятийный аппарат языковой типологии для решения профессиональных задач.
Уровень Повышенный	представлять типологический паспорт родственных и неродственных языков и структурировать выявленные языковые особенности в виде изоглосс.
Владеть:	
Уровень Пороговый	основными типологическими методами и приемами при обобщении типологических особенностей английского и немецкого языков при постановке целей и путей их достижения
Уровень Высокий	методикой речевого воздействия с использованием собственных типологических наблюдений в практике изучения английского и немецкого языков.
Уровень Повышенный	культурой устной и письменной речи с учетом типологических признаков сопоставляемых языков

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Основные понятия языковой типологии. Краткая история сравнительно-типологической науки. Виды типологических исследований. Статус языковой типологии. Методика сравнительно-типологических исследований.	4/2	22	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
1.1	<i>Лекция</i> Предмет языковой типологии. Цели и задачи курса. Краткая история языковой типологии. Методика типологических исследований. Разделы типологии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
1.2	<i>Семинарское занятие</i> Типологические классификации языков. Основные типологические понятия (языковые универсалии, изоморфизм, алломорфизм, язык-эталон и др.) Методика сравнительно-типологических исследований. Языковые уровни, уровневое строение сравнительной типологии: фонетический уровень, морфологический уровень, синтаксический уровень. Уровень слова	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
	Раздел 2. Фонологические подсистемы английского и немецкого языков в сопоставительном плане	4/2	22	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
2.1	<i>Лекция</i> Сравнительно-типологическая фонетика. Специфика английского и немецкого консонантизма.	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
2.2	<i>Семинарское занятие</i> Различие фонемного состава английского и немецкого языков. Слогоделение и его специфика в сопоставляемых языках. Ударение, интонация, их специфика в сопоставляемых языках.	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	
	Раздел 3. Морфологические подсистемы английского и немецкого языков в сопоставительном плане.	4/2	22	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7	

3.1	<p><i>Лекция</i></p> <p>Сравнительно-типологическая морфология. Типы морфем в сопоставляемых языках. Грамматические категории и способы их образования. Основные типологические различия английского и немецкого языков, обусловленные способами выражения их значений: аналитическим или синтетическим. Система частей речи. Именные части речи (существительное, прилагательное, местоимение, числительное), сопоставление их грамматических категорий, алломорфные и изоморфные черты в системе склонения именных частей речи. Глагол. Алломорфизм и изоморфизм личных и неличных форм глагола. Служебные части речи, их роль в сопоставляемых языках.</p>	4/2	2	<p><i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i></p>	<p><i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i></p>	
3.2	<p><i>Семинарское занятие</i></p> <p>Новый, трихотомический подход к делению слов на части речи. Спорные вопросы в системе частей речи сопоставляемых языков. Специфика функционирования английских предлогов в выражении падежных отношений. Слова-вставки (слова-спутники дискурса) в английском и немецком языках. Сопоставительный анализ слов-вставок, их значение, функционирование и способы образования.</p>	4/2	2	<p><i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i></p>	<p><i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i></p>	
	<p><i>Самостоятельная работа</i></p>	4/2	18	<p><i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i></p>	<p><i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i></p>	
	<p>Раздел 4. Синтаксические подсистемы английского и немецкого языков в сопоставительном плане</p>	4/2	22		<p><i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i></p>	
4.1	<p><i>Лекция</i></p> <p>Сравнительно-сопоставительный синтаксис. Морфологическая классификация словосочетаний (именные, глагольные и др.), их изоморфные и алломорфные признаки. Типология сложносочиненных предложений. Типология сложноподчиненных предложений.</p>	4/2	2	<p><i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i></p>	<p><i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i></p>	
4.2	<p><i>Семинарское занятие</i></p> <p>Синтаксическая классификация словосочетаний (сочинительные, подчинительные), изоморфизм и алломорфизм в их структуре и значении. Предложение и высказывание. Структурные и коммуникативные типы предложений, изоморфные и алломорфные черты в их структуре, значении и функционировании.</p>	4/2	2	<p><i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i></p>	<p><i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i></p>	

	Избыточность и экономия грамматической структуры.					
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	<i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i>	
	Раздел 5. Лексические подсистемы английского и немецкого языков в сопоставительном плане	4/2	19,95	<i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i>	
5.1	<i>Семинарское занятие</i> Типология морфологической структуры в английском и немецком языках. Типология средств словообразования. Аффиксация. Словосложение.	4/2	2	<i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i>	
5.2	<i>Семинарское занятие</i> Безаффиксальный способ. Типология смысловых структур. Универсальные лексикологические категории.	4/2	2	<i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i>	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	15,95	<i>ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1-Э7</i>	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль знаний, умений и навыков, сформированных у студентов, осуществляется в ходе семинарских занятий (оценивается активность студента на занятиях, выполнение им практических заданий к семинарским занятиям), а также путем регулярного тестирования.

Для текущего контроля успеваемости обучающихся создан фонд оценочных средств (Приложение № 1).

Вопросы к зачету

1. Лингвистическая типология как раздел языкознания.
2. Типология сегментных систем обоих языков.
3. Типология супraseгментных систем английского и немецкого языков.
4. Типология именных частей речи и их грамматических категорий.
5. Глагол в английском и немецком языке и типологические особенности грамматических глагольных категорий в обоих языках.
6. Типология неличных форм глагола и их грамматических категорий в английском и немецком языках.
7. Структурно-коммуникативные типы простого предложения обоих языках.
8. Типология членов предложения в английском и немецком языках.
9. Типология слова. Морфологическая структура слова в английском и немецком языках.
10. Типология способов словообразования в обоих языках.

Комплексный сравнительно-типологический анализ текстов на английском и немецком языках выполняется по следующему плану:

I. Типология фонологических систем

1. Поясните на примерах из приведенных текстов понятие вокалического минимума и объясните, почему количественная характеристика гласных не входит в вокалический минимум (3 примера).
2. Определите сходство и различие случаев безударного вокализма на примерах из приведенных текстов (2 примера).
3. Поясните на примерах из приведенных текстов понятие консонантного минимума и объясните, почему следующие характеристики согласных не входят в консонантный минимум английского языка (3 примера):
 - а) глухость/звонкость;
 - б) лабиализованность/нелабиализованность;
 - в) твердость/мягкость.
4. Объясните разницу в слогеделении английских и немецких слов (4 примера).
5. Проследите фразовое ударение в различных структурно-коммуникативных типах простого предложения (2 примера).

II. Типология морфологических систем

1. Поясните на примерах из приведенных текстов основные типологические различия английского и немецкого языков (5 примеров).
2. Сравните количество знаменательных и служебных частей речи в отрывках, сделайте необходимые выводы. В чем состоит специфика функционирования служебных частей речи в английском языке по сравнению с немецким?
3. Определите грамматические категории существительного в обоих языках, и в чем состоит различие в составе их грамматических категорий (4 примера).
4. Выделите несовпадающие глагольные категории в двух языках; укажите основные различия:
 - а) отсутствие какой-либо категории в одном из языков;
 - б) расхождение в количестве категориальных форм;
 - в) использование разных средств выражения категориального значения (вид, время, залог) (5 примеров).

III. Типология синтаксических систем

1. Сопоставьте именные словосочетания (4 примера), исходя из:
 - а) грамматических (смысловых) отношений между компонентами;
 - б) способа выражения подчинительной связи;
 - в) порядка расположения компонентов.
2. Сопоставьте глагольные словосочетания (3 примера), исходя из:
 - а) структуры;
 - б) способа выражения подчинительной связи;
 - в) валентности (сочетаемости) глагола
3. Приведите случаи лексической и структурной субституции (4 примера).
4. Определите структурно-семантические типы подлежащего в личных, неопределенно-личных и безличных предложениях (3 примера) и типы сказуемых в приведенных текстах (3 примера).

IV. Типология лексических систем

1. Сравните количество свободных и связанных морфем, а также количество одноморфемных и многоморфемных слов (8 примеров) и прокомментируйте типологические характеристики.
2. Приведите примеры основных средств словообразования в немецком и английском языках (аффиксация, словосложение, конверсия). Покажите связь продуктивности того или иного способа словообразования в системе сопоставляемых языков с типом морфологической структуры слова (6 примеров).

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Вопросы для подготовки к семинарским занятиям
 Выполнение группового исследовательского проекта
 Монологические высказывания по обсуждаемой проблематике
 Тесты с целью систематизации теоретических и практических знаний.
 Упражнения для подготовки к семинарским занятиям

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Филиппова И.Н.	Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2017. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114740
Л1.2	Нелюбин Л.Л.	Сравнительная типология английского и русского языков.	Москва : ФЛИНТА, 2017. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104
Л1.3	Милостивая А.И.	Лингвистическая типология : учебное пособие	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457405
Л1.4	Шафиков С.Г.	Лексическая типология языков : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607446

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Гуревич В.В.	Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков.	Москва : ФЛИНТА, 2017. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69163
Л2.2	Зеленецкий А.Л.	Сравнительная типология основных европейских языков: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2020. https://urait.ru/bcode/448759
Л2.3	Бирюкова Е.В., Радченко О.А., Попова Л.Г.	Языкознание: сравнительная типология немецкого и русского языков: учебник для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2020. https://urait.ru/bcode/455632
Л2.4	Курышева В.И., Плеухина Э.Н.	Сравнительная типология английского и русского языков.	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2012 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11955
Л2.5	Шафиков С.Г.	Лингвистическая типология в комментариях и извлечениях : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607447

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Ресурсы ЭБС: http://biblioclub.ru
Э2	База данных Электронной научной библиотеки. Эл. ресурс: режим доступа www.elibrary.ru
Э3	http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/ — глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International). Ред. E. E.Loos, S.Anderson, D.H.Day Jr., P.C.Jourdan, J.D.Wingate
Э4	http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html — сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics).
Э5	http://www.lingnet.org/ — LingNet BBS и другие ресурсы в области лингвистики/изучения языков (Defense Language Institute Foreign Language Center)

Э6	http://www ldc upenn edu/ — Linguistic Data Consortium: лингвистический сайт университета Пенсильвании
Э7	Компьютерная тестовая система Moodle https://tests.lunn.ru/
6.3. Перечень программного обеспечения	
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign CS6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	Лингвистический энциклопедический словарь - http://tapemark.narod.ru/les/index.html
6.4.2	Cambridge Contemporary English Dictionary - https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/английский/
6.4.3	Электронная Библиотека Гумер https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (выбираются в зависимости от содержания РПД), а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Языковая типология (английский и немецкий языки)» лекция является для студента отправной точкой в изучении, прежде всего, теоретико-понятийного аппарата дисциплины с последующим применением полученных знаний в профессиональной деятельности. Студенты на лекциях получают самые актуальные и необходимые сведения как по конкретным темам изучаемой дисциплины, так и базовым понятиям теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в рамках культуры речевого общения. Предложенный курс лекций во многом дополняет учебники и учебные пособия, а иногда даже их заменяет в силу постоянно меняющегося современного межязыкового пространства, обусловленного, в частности, процессами глобализации. Созданию конспекта лекции с подразделениями на пункты, параграфы, соблюдением красной строки способствует имеющийся в открытом доступе файл с презентацией лекций дисциплины. Целесообразно разработать собственную символику, сокращения слов при изучении отдельных тем, например, при описании методики числовых индексов в ходе типологического описания английского и немецкого языков. Работая над конспектом лекций следует использовать не только академический учебник центрального издательства В.Д.Аракина, но и дополнительную литературу НГЛУ в качестве сжатого конспекта лекций.

Семинар. Целями семинара являются контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. Последовательность семинаров обусловлена соответствующим порядком чтения лекций. Так, теоретико-понятийный аппарат дисциплины представлен в начале цикла семинарских занятий. В рамках темы каждого семинара предусмотрена подготовка обучающимся устных выступлений по вопросам изучаемой темы, которые предлагаются студентам заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе. При подготовке к семинарам обучающимся необходимо проработать конспект лекций, ознакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку, например, понятия языкового типа и типа в языке.

Самостоятельная работа проводится с целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся, углубления и расширения теоретических знаний студентов, формирования творческой инициативы и самостоятельности мышления. Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов НГЛУ, библиотеку с читальным залом, компьютерные классы с возможностью работы в сети Интернета. Формы контроля самостоятельной работы сводятся к следующим: просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем, организация самопроверки, обсуждение результатов выполненной работы на семинарах.

Подготовка к зачету без оценки. При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций и рекомендованную литературу. Основное в подготовке к зачету по дисциплине - это повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточное тестирование. Подготовка к зачету включает три этапа; самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса, подготовка к ответам на вопросы, выносимых на зачет. Зачет проводится в устной форме. Для успешной сдачи обучающийся должен показать понимание как теоретических положений так и их практическое использование в ходе комплексного типологического анализа английского и немецкого текстов. Анализ текстов является инициативным; студент самостоятельно отбирает из текстов языковые манифестации, представляющие, по его мнению, интерес для анализа с точки зрения дисциплины. Одним из основных критериев оценки ответа является способность проиллюстрировать базовые понятия дисциплины материалом текстов, обращая особое внимание на алломорфные явления английского и немецкого языков.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
 - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева

«28» августа 2020 г.

Лингвистическая универсология

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой английской филологии.

Учебный план

Направление подготовки **45.04.02 ЛИНГВИСТИКА**

Профиль подготовки (специализация) «Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур»

Квалификация

магистр

Форма обучения

очно-заочная

Общая трудоемкость

3 ЗЕТ

Часов по учебному плану

108

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

зачет - 4 семестр

аудиторные занятия

20

самостоятельная работа

87,95

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
	10			
Неделя	уп	рп	уп	рп
Вид занятий				
Лекции	8	8	8	8
Семинарские занятия	12	12	12	12

Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Сам. работа	87,95	87,95	87,95	87,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
к.ф.н., доц., Кабанова И.Н.

Рецензент(ы):
к.ф.н., доц., Курьешева В.И.

Рабочая программа дисциплины
Лингвистическая универсология

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 01.07.2016г. №783)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУР», утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии

Протокол от 28.08.2020 г. №1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для

исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью курса является ознакомление магистрантов с общей проблематикой и понятийным аппаратом лингвистической универсологии, формирование научного системного представления о языковых универсалиях, их базовых типах и разновидностях.
1.2	Учебные задачи дисциплины сводятся к следующему:
1.3	• ознакомление магистрантов с общей проблематикой, историей изучения, классификацией языковых универсалий;
1.4	• ознакомление магистрантов с методическим и методологическим аспектами исследования универсальных явлений в языках мира;
1.5	• развитие у магистрантов умения применять теоретические знания по универсологии при создании наиболее экономного способа кодирования информации о языках мира независимо от характера генетических соотношений между ними.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.ДВ.04.02</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	При освоении дисциплины студенты должны владеть теоретико-понятийным аппаратом следующих дисциплин:
2.1.2	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.1.3	Современные лингвистические парадигмы
2.1.4	Межкультурная германистика
2.1.5	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.1.6	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)
2.2.2	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<i>ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо терминологический и понятийный аппарат лингвистической универсологии, общую проблематику, историю изучения, классификацию языковых универсалий, основные методы и приемы идентификации языковых универсалий
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями терминологический и понятийный аппарат лингвистической универсологии, общую проблематику, историю изучения, классификацию языковых универсалий, основные методы и приемы идентификации языковых универсалий
Уровень Повышенный	с требуемой полнотой и точностью (свободно) терминологический и понятийный аппарат лингвистической универсологии, общую проблематику, историю изучения, классификацию языковых универсалий, основные методы и приемы идентификации языковых универсалий
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; использовать теоретические знания при практическом типологическом анализе английского и немецкого текстов

Уровень Высокий	с небольшими затруднениями применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; использовать теоретические знания при практическом типологическом анализе английского и немецкого текстов
Уровень Повышенны й	с требуемой полнотой и точностью (свободно) применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; использовать теоретические знания при практическом типологическом анализе английского и немецкого текстов
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо методикой и приемами идентификации языковых универсалий, методикой и навыками типологического анализа в исследовательской и научно-методической деятельности
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями методикой и приемами идентификации языковых универсалий, методикой и навыками типологического анализа в исследовательской и научно-методической деятельности
Уровень Повышенны й	с требуемой полнотой и точностью (свободно) методикой и приемами идентификации языковых универсалий, методикой и навыками типологического анализа в исследовательской и научно-методической деятельности
<i>ОПК-15: способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка; базовые особенности разных областей профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка; базовые особенности разных областей профессиональной деятельности;
Уровень Повышенны й	свободно когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка; базовые особенности разных областей профессиональной деятельности;
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме; структурировать и интегрировать знания, полученные в процесс анализа особенностей различных областей профессиональной деятельности; использовать базовые знания специфики разных областей профессиональной деятельности в ходе решения профессиональных задач; самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных типологических наблюдений над фактическим языковым материалом, имеющих междисциплинарный характер.
Уровень Высокий	выявлять с незначительными затруднениями связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме; структурировать и интегрировать знания, полученные в процесс анализа особенностей различных областей профессиональной деятельности; использовать знания специфики разных областей профессиональной деятельности в ходе решения профессиональных задач; самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных типологических наблюдений над фактическим языковым материалом, имеющих междисциплинарный характер.
Уровень Повышенны й	свободно выявлять связи/взаимодействие разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме; в полной мере структурировать и интегрировать знания, полученные в процесс анализа особенностей различных областей профессиональной деятельности; использовать глубокие познания в специфике разных областей профессиональной деятельности в ходе решения профессиональных задач; самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных типологических наблюдений над фактическим языковым материалом, имеющих междисциплинарный характер.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо навыками критической оценки различных теорий и концепций; базовым навыком анализа особенностей разных областей профессиональной деятельности; навыками профессиональной квалификации универсальных и идиоэтнических лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками критической оценки различных теорий и концепций; в целом сформированным навыком анализа особенностей разных областей профессиональной деятельности; навыками профессиональной квалификации универсальных и идиоэтнических лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах
Уровень Повышенны й	свободно владеть навыками критической оценки различных теорий и концепций, навыком анализа особенностей разных областей профессиональной деятельности; навыками профессиональной квалификации универсальных и идиоэтнических лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах

ОПК-16: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности

Знать:

Уровень Пороговый	слабо междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности; междисциплинарные языковые типологические особенности, принципы обобщения и квалификации собственных лингвистических наблюдений и представления их в виде научных исследований
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности; междисциплинарные языковые типологические особенности, принципы обобщения и квалификации собственных лингвистических наблюдений и представления их в виде научных исследований
Уровень Повышенный	свободно междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности; междисциплинарные языковые типологические особенности, принципы обобщения и квалификации собственных лингвистических наблюдений и представления их в виде научных исследований

Уметь:

Уровень Пороговый	слабо выявлять связи / взаимодействие разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме; рассматривать непосредственный объект исследования в контексте основных научных направлений; интерпретировать языковые факты, т.е. рассматривать факты в их взаимосвязи; самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над фактическим языковым материалом как в практической, так и научной деятельности
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями выявлять связи / взаимодействие разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме; рассматривать непосредственный объект исследования в контексте основных научных направлений; интерпретировать языковые факты, т.е. рассматривать факты в их взаимосвязи; самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над фактическим языковым материалом как в практической, так и научной деятельности
Уровень Повышенный	свободно выявлять связи / взаимодействие разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме; рассматривать непосредственный объект исследования в контексте основных научных направлений; интерпретировать языковые факты, т.е. рассматривать факты в их взаимосвязи; самостоятельно делать выводы и обобщения из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над фактическим языковым материалом как в практической, так и научной деятельности

Владеть:

Уровень Пороговый	слабо навыками критической оценки различных теорий и концепций; основными методами междисциплинарных языковых исследований; навыками комплексной интерпретации языковых фактов.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками критической оценки различных теорий и концепций; основными методами междисциплинарных языковых исследований; навыками комплексной интерпретации языковых фактов.
Уровень Повышенный	свободно навыками критической оценки различных теорий и концепций; основными методами междисциплинарных языковых исследований; навыками комплексной интерпретации языковых фактов.

ПК-32: готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач

Знать:

Уровень Пороговый	слабо основные понятия и принципы комплексного типологического анализа; приемы и методы кодификации собственных типологических обобщений
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основные понятия и принципы комплексного типологического анализа; приемы и методы кодификации собственных типологических обобщений
Уровень Повышенный	свободно основные понятия и принципы комплексного типологического анализа; приемы и методы кодификации собственных типологических обобщений

Уметь:

Уровень Пороговый	слабо обобщать и систематизировать универсальные и идиоэтнические особенности изучаемых языков; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с данной парадигмой лингвистических исследований; использовать понятийный аппарат языковой типологии для решения профессиональных задач.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями обобщать и систематизировать универсальные и идиоэтнические особенности изучаемых языков; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с данной парадигмой лингвистических исследований; использовать понятийный аппарат языковой типологии для решения профессиональных задач.
Уровень Повышенный	свободно обобщать и систематизировать универсальные и идиоэтнические особенности изучаемых языков; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с данной парадигмой лингвистических исследований; использовать понятийный аппарат языковой типологии для решения профессиональных задач.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо основными типологическими методами и приемами при обобщении универсальных и идиоэтнических особенностей изучаемых языков
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основными типологическими методами и приемами при обобщении универсальных и идиоэтнических особенностей изучаемых языков
Уровень Повышенный	свободно основными типологическими методами и приемами при обобщении универсальных и идиоэтнических особенностей изучаемых языков.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Лингвистическая универсология как научная дисциплина. Истоки возникновения и история изучения универсалий. Понятие лингвистической универсалии. Типологии лингвистических универсалий: дедуктивные / индуктивные, абсолютные (полные) / статистические (неполные), простые / сложные, абсолютные / имплицитивные: односторонние и двусторонние, синхронические/ диахронические.	4/2	22	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
1.1	<i>Лекция</i> Предмет лингвистической универсологии. Цели и задачи курса. История изучения универсалий.	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
1.2	<i>Семинарское занятие</i> Понятие лингвистической универсалии. Типологии лингвистических универсалий: дедуктивные / индуктивные, абсолютные (полные) / статистические (неполные), простые / сложные, абсолютные / имплицитивные: односторонние и двусторонние, синхронические / диахронические.	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	

	Раздел 2. Фонологические универсалии	4/2	22	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
2.1	Лекция Фонологические универсалии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
2.2	Семинарское занятие Фонологические универсалии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	Раздел 3. Морфологические универсалии	4/2	22	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
3.1	Лекция Морфологические универсалии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
3.2	Семинарское занятие Морфологические универсалии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	Раздел 4. Семантические универсалии	4/2	22		Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
4.1	Лекция Семантические универсалии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
4.2	Семинарское занятие Семантические универсалии	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	18	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	Раздел 5. Синтаксические универсалии. Семиотические универсалии.	4/2	19,95	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
5.1	Семинарское занятие Синтаксические универсалии.	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
5.2	Семинарское занятие Семиотические универсалии.	4/2	2	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	
	<i>Самостоятельная работа</i>	4/2	15,95	ОПК-1, ОПК-15, ОПК-16, ПК-32	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Э1-Э10	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

<p><i>Вопросы к зачету</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лингвистическая универсология как наука: предмет и объект изучения, цели и задачи описания. 2. Истоки и развитие лингвистической универсологии. 3. Классификация языковых универсалий. 4. Методы универсального описания языка. 5. Универсальные и идиоэтнические языковые характеристики. 6. Логическая структура универсалий. 7. Содержательная структура универсалий. 8. Сфера действия универсалий. 9. Взаимосвязь языковых универсалий. 10. Междисциплинарный характер лингвистической универсологии. 11. Задачи универсалий в лингвистических исследованиях. 12. Язык–эталон и его характеристики. <p><i>Темы групповых/ индивидуальных исследовательских проектов</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Универсально-языковые основания частей речи. 2. Общие свойства человеческого языка в отличие от языков животных. 3. Универсально-языковые основания традиционных членов предложения. 4. Универсальный «Естественный Семантический Метаязык» А. Вежбицкой.
5.2. Фонд оценочных средств
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
5.3. Перечень видов оценочных средств
<p>Вопросы для подготовки к семинарским занятиям Выполнение группового / индивидуального исследовательского проекта Монологические высказывания по обсуждаемой проблематике Тесты с целью систематизации теоретических и практических знаний.</p>

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Зеленецкий А.Л.	Сравнительная типология основных европейских языков: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2020. https://urait.ru/bcode/448759
Л1.2	Вежбицкая А.	Семантические универсалии и описание языков	Москва : Языки русской культуры, 1999. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213223
Л1.3	Милостивая А.И.	Лингвистическая типология : учебное пособие	Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет (СКФУ), 2014. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457405
Л1.4	Сагтарова Р.М., Шафиков С.Г.	Сравнительная типология языков : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607444
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Вежбицкая А.	Понимание культур через посредство ключевых слов	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2001. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213222
Л2.2	Нерознак В.П., Гак В.Г.	Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 25. Контрастивная лингвистика.	Москва : Прогресс, 1989. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38639
Л2.3	Левицкий Ю.А.	Альтернативные грамматики: стадии развития человеческого языка	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014.

			https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241215
Л2.4	Шафиков С.Г.	Лингвистическая типология в комментариях и извлечениях : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607447
Л2.5	Шафиков С.Г.	Лексическая типология языков : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607446
Л2.6	Успенский Б.А.	Новое в лингвистике Выпуск 5. Языковые универсалии	Москва: Изд-во «Прогресс», 1970. 301 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=39101

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Ресурсы ЭБС: http://biblioclub.ru
Э2	База данных Электронной научной библиотеки. Эл. ресурс: режим доступа www.elibrary.ru
Э3	Cambridge University Press : [сайт]. – URL: https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish
Э4	Oxford Academic: журналы : [сайт]. – URL: https://academic.oup.com/journals
Э5	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: https://wals.info
Э6	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : http://window.edu.ru
Э7	http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/ — глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International). Ред. Е. E.Loos, S.Anderson, D.H.Day Jr., P.C.Jourdan, J.D.Wingate
Э8	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : http://rsl.ru .
Э9	Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : https://uisrussia.msu.ru
Э10	Компьютерная тестовая система Moodle https://tests.lunn.ru/

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Лингвистический энциклопедический словарь - http://tapemark.narod.ru/les/index.html
6.4.2	Cambridge Contemporary English Dictionary - https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/английский/
6.4.3	Электронная Библиотека Гумер https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (выбираются в зависимости от содержания РПД), а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Лингвистическая универсология» лекция является для студента отправной точкой в изучении, прежде всего, теоретико-понятийного аппарата дисциплины с последующим применением полученных знаний в профессиональной деятельности. Студенты на лекциях получают самые актуальные и необходимые сведения как по конкретным темам изучаемой дисциплины, так и базовым понятиям теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в рамках культуры речевого общения. Предложенный курс лекций во многом дополняет учебники и учебные пособия, а иногда даже их заменяет в силу постоянно меняющегося современного межязыкового пространства, обусловленного, в частности, процессами глобализации. Созданию конспекта лекции с подразделениями на пункты, параграфы, соблюдением красной строки способствует имеющийся в открытом доступе файл с презентацией лекций дисциплины. Целесообразно разработать собственную символику, сокращения слов при изучении отдельных тем.

Семинар. Целями семинара являются контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. Последовательность семинаров обусловлена соответствующим порядком чтения лекций. Так, теоретико-понятийный аппарат дисциплины представлен в начале цикла семинарских занятий. В рамках темы каждого семинара предусмотрена подготовка обучающимся устных выступлений по вопросам изучаемой темы, которые предлагаются студентам заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе. При подготовке к семинарам обучающимся необходимо проработать конспект лекций, ознакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку, например, понятия языкового типа в языке.

Самостоятельная работа проводится с целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся, углубления и расширения теоретических знаний студентов, формирования творческой инициативы и самостоятельности мышления. Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов НГЛУ, библиотеку с читальным залом, компьютерные классы с возможностью работы в сети Интернета. Формы контроля самостоятельной работы сводятся к следующим: просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем, организация самопроверки, обсуждение результатов выполненной работы на семинарах.

Подготовка к зачету без оценки. При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций и рекомендованную литературу. Основное в подготовке к зачету по дисциплине - это повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточное тестирование. Подготовка к зачету включает три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса, подготовка к ответам на вопросы, выносимых на зачет. Зачет проводится в устной форме.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
 - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Невербальная коммуникация в различных лингвокультурах (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**

Учебный план Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость 3 ЗЕТ

Часов по учебному плану 108

в том числе:

аудиторные занятия 20

самостоятельная работа 87,95

Виды контроля в семестрах (на курсах):

зачет 4 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	4		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	8	8	8	8
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	87,95	87,95	87,95	87,95

Итого	108	108	108	108
--------------	------------	------------	------------	------------

Программу составил(и):

кандидат филологических наук Елена Геннадьевна Ножевникова

Рецензент(ы):

зав. кафедрой английской филологии, к.ф.н., доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

Невербальная коммуникация в различных лингвокультурах

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур,, утвержденного Учёным советом вуза от 28.05.2020 г., протокол №_10__.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

___Кафедра английской филологии_____

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой ___кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна_____

(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: изучение и теоретическое осмысление невербальных семиотических систем, ознакомление магистрантов с национально-культурной спецификой невербальных средств, описание сходств и различий компонентов невербального общения представителей различных лингвокультур (англоязычная, немецкоязычная, русскоязычная общности).
1.2	Задачи освоения дисциплины: - ознакомление магистрантов со специфическим понятийным аппаратом лингвистики с учетом новейшей научной литературы по невербальной коммуникации и смежным гуманитарным дисциплинам; - обучение магистрантов методам контекстуально-ситуативного анализа и интерпретации невербальных семиотических систем, их описания в текстах и дискурсах с учетом национально-культурной специфики; - развитие умений интеракции (культура и этикет поведения) с элементами культурно-специфичной невербальной коммуникации; - расширение лингвистического (в частности) и общегуманитарного (с учетом смежных дисциплин) кругозора обучающихся; интеллектуальное развитие личности для осуществления профессиональной деятельности; воспитание средствами преподаваемой дисциплины национального самосознания и толерантности; - развитие умения применять полученные знания и освоенные методы анализа в решении профессиональных научно-исследовательских задач

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.В.ДВ.05.01</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Современные лингвистические парадигмы	
1	Сопоставительная этнолингвистика Межкультурная германистика	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)	
1.		

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-1: способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме

Знать:

Уровень Пороговый	- основы функциональной специфики невербального компонента коммуникации в трансляции общечеловеческих ценностных ориентаций социума, основы сочетаемости вербального и невербального компонентов в российской языковой картине мира;
Уровень Высокий	- основные функции невербального компонента коммуникации в трансляции общечеловеческих ценностных ориентаций социума, основы сочетаемости вербального и невербального компонентов в российской языковой картине мира;
Уровень Повышенный	- разнообразие функций невербального компонента коммуникации в трансляции общечеловеческих ценностных ориентаций социума, закономерности сочетаемости вербального и невербального компонентов в российской языковой картине мира;

Уметь:

Уровень Пороговый	- раскрыть аксиологическую составляющую невербального компонента коммуникации в прецедентных текстах, обосновать роль жестов в процессах категоризации и концептуализации;
-------------------	--

Уровень Высокий	- раскрыть аксиологическую составляющую невербального компонента коммуникации в различных типах текстов, обосновать роль жестов и мимики в процессах категоризации и концептуализации;
Уровень Повышен ный	- раскрыть аксиологическую составляющую невербального компонента коммуникации в различных типах текстов, обосновать роль жестов и мимики в процессах категоризации и концептуализации; выявить динамику транслируемых невербально ценностных ориентаций;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками интерпретации аксиологических компонентов текста с учетом репрезентированных в невербальном коде общекультурных ценностей;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками интерпретации аксиологических компонентов текста с учетом репрезентированных в невербальном коде общекультурных ценностей;
Уровень Повышен ный	- свободно навыками интерпретации аксиологических компонентов текста с учетом репрезентированных в невербальном коде общекультурных ценностей;
ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	
Знать:	
Уровень Пороговый	- основы функциональной специфики отдельных компонентов невербальной интеракции в странах изучаемого языка, роль невербального компонента общения в формировании, консолидации и передаче ключевых культурных норм и традиций английского и немецкого социумов;
Уровень Высокий	- функции отдельных компонентов невербальной интеракции в странах изучаемого языка, роль невербального компонента общения в формировании, консолидации и передаче ключевых культурных норм и традиций английского и немецкого социумов;
Уровень Повышен ный	- функции различных компонентов невербальной интеракции в странах изучаемого языка, роль невербального компонента общения в формировании, консолидации и передаче культурных норм и традиций английского и немецкого социумов;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- пользоваться базовой терминологией паралингвистики, ориентироваться в основных проблемах описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов;
Уровень Высокий	- пользоваться терминологией паралингвистики, ориентироваться в современных проблемах описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов;
Уровень Повышен ный	- пользоваться терминологией паралингвистики, ориентироваться в современных проблемах (различного уровня сложности) описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов; способностью воспринимать основные культурные различия, принимать базовые социальные и этические обязательства;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями навыками описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов; способностью воспринимать культурные различия, принимать основные социальные и этические обязательства;
Уровень Повышен ный	- свободно навыками описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов; способностью воспринимать культурное разнообразие, принимать социальные и этические обязательства;
ОК-3: владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	
Знать:	

Уровень Пороговый	- основные проблемы современной социолингвистики и межкультурной коммуникации с учетом невербального компонента, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Высокий	- круг проблем современной социолингвистики и межкультурной коммуникации с учетом невербального компонента, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Повышенный	- круг общеизвестных и узкоспецифических проблем современной социолингвистики и межкультурной коммуникации с учетом невербального компонента, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов; выстраивать речевое и неречевое поведение в соответствии с ней в бытовых ситуациях;
Уровень Высокий	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов; выстраивать речевое и неречевое поведение в соответствии с ней в повседневных и официальных ситуациях;
Уровень Повышенный	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов; выстраивать речевое и неречевое поведение в соответствии с ней в повседневных и официальных ситуациях различной сложности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками кооперативного общения (с учетом невербального компонента) в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками кооперативного общения (с учетом невербального компонента) в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Повышенный	- свободно навыками кооперативного общения (с учетом невербального компонента) в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	- базовую роль невербального компонента в трансляции культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, основы концептуальной специфики российской, английской и немецкой языковых картин мира, отражения их отдельных фрагментов средствами невербального общения;
Уровень Высокий	- основные функции невербальных компонентов общения в трансляции культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную российскую, английской и немецкой языковых картин мира, отражения их отдельных фрагментов средствами невербального общения;
Уровень Повышенный	- функции невербальных компонентов общения в трансляции культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской, английской и немецкой языковых картин мира, отражения их отдельных фрагментов как компонентов единого целого средствами невербального общения;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- с затруднениями раскрыть аксиологическую составляющую коммуникации на русском, английском и немецком языке с использованием невербальных средств общения, обосновать основные концептуальные различия картин мира;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями раскрыть аксиологическую составляющую коммуникации на русском, английском и немецком языке с использованием невербальных средств общения, обосновать основные концептуальные различия картин мира; выявить основы концептуальной динамики, связанной с глобализационными процессами;
Уровень Повышенный	- раскрыть аксиологическую составляющую коммуникации на русском, английском и немецком языке с использованием невербальных средств общения, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами;
Владеть:	

Уровень Пороговый	- частично навыками лингвистического анализа невербальных средств общения, декодирования невербально транслируемых ценностных представлений и культурных концептов;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками лингвистического анализа невербальных средств общения, декодирования невербально транслируемых ценностных представлений и культурных концептов, прогнозирования динамики их развития;
Уровень Повышенный	- свободно навыками лингвистического анализа невербальных средств общения, декодирования невербально транслируемых ценностных представлений и культурных концептов, прогнозирования динамики их развития;
ОПК-6: владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	- базовые составляющие неречевого поведения в английском и немецком социумах, - основные модели коммуникации с использованием невербального компонента в бытовых ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - типичные сценарии взаимодействия коммуникантов в глобальном обществе;
Уровень Высокий	- ключевые составляющие неречевого поведения в английском и немецком социумах, - основные модели коммуникации с использованием невербального компонента в официальных и неофициальных ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - основные сценарии взаимодействия коммуникантов из различных лингвосоциумов в глобальном обществе;
Уровень Повышенный	- комплекс составляющих неречевого поведения в английском и немецком социумах, - основные модели коммуникации с использованием невербального компонента в официальных и неофициальных ситуациях общения различной степени сложности с носителями английского и немецкого языка; - сценарии (классические и альтернативные) взаимодействия коммуникантов из различных лингвосоциумов в глобальном обществе;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- анализировать общепринятые модели поведения (с учетом невербального компонента) в типичных ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - с некоторыми затруднениями идентифицировать основные средства невербального общения для раскрытия смысла сообщения в полном объеме; - с затруднениями оценивать экспрессивную нагрузку основных средств невербального общения;
Уровень Высокий	- анализировать различные модели поведения (с учетом невербального компонента) в официальных и неофициальных ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - идентифицировать основные средства невербального общения для раскрытия смысла сообщения в полном объеме; - с некоторыми затруднениями оценивать экспрессивную нагрузку различных средств невербального общения;
Уровень Повышенный	- анализировать модели поведения (с учетом невербального компонента) в официальных и неофициальных ситуациях общения различной степени сложности с носителями английского и немецкого языка; - идентифицировать различные средства невербального общения для раскрытия смысла сообщения в полном объеме; - без затруднений оценивать экспрессивную нагрузку различных средств невербального общения;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- навыками использования знаний паралингвистики и теории межкультурной коммуникации при анализе (интерпретации) и создании текстов базовой функциональной направленности на английском и немецком языке;
Уровень Высокий	- навыками использования знаний паралингвистики и теории межкультурной коммуникации при анализе (интерпретации) и создании текстов различной функциональной направленности на английском и немецком языке;
Уровень Повышенный	- навыками использования знаний паралингвистики и теории межкультурной коммуникации при анализе (интерпретации) и создании текстов различной функциональной направленности на английском и немецком языке (с возможностью их смешения);

ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятие стереотипа в контексте невербального общения; - основы различия представлений о невербальной коммуникации и степени ее экспрессивности у представителей российского, английского и немецкого социума;
Уровень Высокий	- понятие стереотипа в контексте невербального общения; - межкультурные различия представлений о невербальной коммуникации у представителей российского, английского и немецкого социума; - основы специфики проявлений экспрессии и / или сдержанности;
Уровень Повышенный	- понятие стереотипа в контексте невербального общения; - межкультурные различия представлений о невербальной коммуникации у представителей российского, английского и немецкого социума; - специфику проявлений экспрессии и / или сдержанности;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- распознавать основные стереотипы о невербальной коммуникации, существующие у представителей российского, английского и немецкого социума; - вести культурно-уместный диалог на различные бытовые темы с использованием экспрессивно-соответствующих ситуации средств невербального общения;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями распознавать стереотипы (общие и специфические) о невербальной коммуникации, существующие у представителей российского, английского и немецкого социума; - с некоторыми затруднениями вести культурно-уместный диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения с использованием экспрессивно-соответствующих ситуации средств невербального общения;
Уровень Повышенный	- распознавать стереотипы (общие и специфические) о невербальной коммуникации, существующие у представителей российского, английского и немецкого социума; - вести культурно-уместный диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения с использованием экспрессивно-соответствующих ситуации средств невербального общения;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками анализа лингвокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации в типичных ситуациях общения;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками анализа лингвокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации в бытовых и профессиональных ситуациях общения;
Уровень Повышенный	- свободно навыками анализа лингвокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации в различных ситуациях общения;
ОПК-10: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме	
Знать:	
Уровень Пороговый	- основы типологии коммуникативных жестов, базовые стратегии их использования в повседневной коммуникации; нормы поведения в повседневных ситуациях, принятые в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Высокий	- типологию основных коммуникативных жестов, стратегии их использования в повседневной коммуникации; различия в нормах поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятых в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Повышенный	- типологию (традиционную и альтернативную) коммуникативных жестов, стратегии их использования в повседневной коммуникации; различия в нормах поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятых в англоязычном и немецкоязычном социумах; допустимые отклонения от норм;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- соотносить с типичным примером невербальное поведение участников общения, предлагать альтернативные коммуникативные жесты в бытовых ситуациях;

Уровень Высокий	- критически оценивать невербальное поведение участников общения, использовать коммуникативные стратегии (с учетом невербального компонента), соответствующие заданной ситуации общения, предлагать альтернативные коммуникативные жесты;
Уровень Повышен ый	- критически оценивать невербальное поведение участников общения, использовать коммуникативные стратегии (с учетом невербального компонента), релевантные различным ситуациям общения, предлагать альтернативные коммуникативные жесты;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- с некоторыми затруднениями навыками этнонейтрального нравственного общения с использованием коммуникативных жестов, соответствующих нормам поведения в повседневных ситуациях, принятым в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями навыками этнонейтрального и культурно-идентичного нравственного общения с использованием коммуникативных жестов, соответствующих нормам поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятым в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Повышен ый	- навыками этнонейтрального и культурно-идентичного нравственного общения с использованием коммуникативных жестов, соответствующих нормам поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятым в англоязычном и немецкоязычном социумах;
ПК-26: способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятие конфликтного общения, основные источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации с использованием невербальных средств общения; основные стратегии преодоления коммуникативных барьеров в невербальной интеракции;
Уровень Высокий	- понятие конфликтного общения, источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации с использованием невербальных средств общения; стратегии преодоления коммуникативных барьеров в невербальной интеракции;
Уровень Повышен ый	- понятие конфликтного общения, источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации с использованием невербальных средств общения; стратегии преодоления коммуникативных барьеров в невербальной интеракции и способы их адаптации к ситуации общения;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- анализировать типичные коммуникативные ситуации с использованием невербальных средств общения с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (с затруднениями) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения;
Уровень Высокий	- анализировать повседневные и профессиональные коммуникативные ситуации с использованием невербальных средств общения с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (с небольшими затруднениями) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения; выявлять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышен ый	- анализировать различные коммуникативные ситуации с использованием невербальных средств общения с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (свободно) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения; выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками ведения беседы с учетом невербальных средств общения; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;
Уровень Высокий	- навыками ведения беседы с учетом невербальных средств общения; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;
Уровень Повышен ый	- свободно навыками ведения беседы с учетом невербальных средств общения; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Невербальная семиотика					
1.1	<i>Основные термины и положения теории невербальной межкультурной коммуникации; направления современной невербальной семиотики. /Лек/</i>	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
1.2	Теоретические и практические проблемы соотношения вербальной и невербальной коммуникативной деятельности. /Сем/	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Самостоятельная работа	2	15,5	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Раздел 2. Невербальный компонент общения в акте коммуникации					
2.1	<i>Невербальная коммуникация: специфика, функции, основные элементы. /Лек/</i>	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
2.2	Модели невербальной коммуникации; сценарии общения с учетом невербального компонента. /Сем/	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Самостоятельная работа	2	20,45	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Раздел 3. Национально-культурные особенности невербальной коммуникации					
3.1	<i>Национальная концептосфера в невербальных знаках. /Лек/</i>	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	

3.2	Невербальные средства репрезентации: общекультурная концептосфера и невербальное поведение в русском, английском, немецком социуме. /Сем/	2	4	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Самостоятельная работа	2	26	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Раздел 4. Коммуникативные сбои в невербальной интеракции					
4.1	<i>Стереотипы о невербальной коммуникации и невербальные коммуникативные барьеры /Лек/</i>	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
4.2	Причины и последствия возникновения коммуникативных неудач с использованием невербального компонента. Стратегии устранения. /Сем/	2	4	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Самостоятельная работа	2	26	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3; Э4	
	Контроль (зачет)	2	0,05			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы (к зачету)

1. Понятийный аппарат невербальной семиотики.
1. «Узкое» и «широкое» понимание невербальной семиотики.
2. Направления и разделы невербальной семиотики.
3. Невербальные компоненты общения.
4. Модели невербальной коммуникации.
5. Сценарии невербальной интеракции.
6. Типология коммуникативных жестов.
7. Окулесика и гаптика.
8. Представление системы ценностей невербальными средствами.
9. Общечеловеческие и культурноспецифические ценности и средства их невербального выражения.
10. Принципы вежливости в общении с использованием невербальных компонентов
11. Стереотипы о невербальной коммуникации.
12. Невербальные коммуникативные барьеры.
13. Коммуникативные сбои в двуязычном общении.
14. Ликвидация невербальной дискоммуникации.

Примерные темы исследовательских проектов

1. Оценка голосовой и жестовой экспрессии.
2. Невербальное проявление эмоционального настроения.
3. Невербальное проявление этнической идентичности.
4. Функции невербальных компонентов общения.
5. Словарь невербальных компонентов (общекультурный, англоязычный, немецкоязычный).
6. Психолингвистика и невербальная коммуникация.
7. Стратегии передачи невербального компонента в переводе.
8. Типология этнических стереотипов о невербальной коммуникации.
9. Невербальные национальные конфликты.
10. Невербальный билингвизм.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, практические задания по моделированию кооперативного и конфликтного общения с использованием невербальных компонентов, групповой исследовательский проект

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Дубина Л. В.	Исследование невербальных средств коммуникации	Лаборатория книги, 2012
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=140945	
Л1.2	Крейдлин Г. Е.	Мужчины и женщины в невербальной коммуникации	Языки славянской культуры (ЯСК), 2005
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=211241	
Л1.3	Маслова В. А.	Введение в когнитивную лингвистику	Флинта, 2016
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=70365	
Л1.4	Нещименко Г.П.	Актуальные этноязыковые и этнокультурные проблемы современности	Рукописные памятники Древней Руси, 2015
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=473092	

6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Барабанщиков В. А.	Экспрессии лица и их восприятие	Институт психологии РАН, 2012
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=221210		
Л2.2	Зайцева Г. Л.	Жестовая речь. Дактилология	Владос, 2015
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=429800		
Л2.3	Тараненко В.	Полевые заметки визуального психодиагноста	Мультимедийное Издательство Стрельбицкого, 2013
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=234593		
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	<i>Гарькавец С. А. Психология невербального общения</i> http://dspace.snu.edu.ua:8080/jspui/bitstream/123456789/1163/1/Психология%20невербального%20общения%20pdf.pdf		
Э2	<i>Лабунская В. Методология прикладных исследований невербального поведения человека</i> https://psy.su/mod_files/additions_1/file_additions_1_3299.pdf		
Э3	<i>Pease A., Pease B.</i> <i>The Definitive Book of Body Language</i> https://e-edu.nbu.bg/pluginfile.php/331752/mod_resource/content/0/Allan_and_Barbara_Pease_-_Body_Language_The_Definitive_Book.pdf		
Э4	<i>Ellgrind H. Nonverbale Kommunikation</i> https://opus.bibliothek.uni-wuerzburg.de/opus4-wuerzburg/frontdoor/deliver/index/docId/4373/file/Ellgring_Nonverbale_Kommunikation_Kopie.pdf		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	Антивирус Касперского		

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Лингвистический энциклопедический словарь http://tapemark.narod.ru/les/index.html
6.4.2.	CMST 230 Nonverbal Communication: Research Databases & Journals https://harford.libguides.com/c.php?g=460151&p=3146441
6.4.3.	Communication Studies Resources: Nonverbal Communication https://libguides.csusb.edu/c.php?g=751987&p=5386763
6.4.4.	Beyond Words. SAGE Journals https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/160940691301200137

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории..
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Невербальная коммуникация в различных лингвокультурах»

занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий теории межкультурной коммуникации в контексте невербальной лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа как вербального, так и невербального культурно-специфического материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой основной и дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор текстовых примеров описания невербальной коммуникации на английском и немецком языках языка, видео фрагментов, иллюстрирующих использование в коммуникации различных невербальных компонентов, других материалов, раскрывающих роль невербальной семиотики в дискурсах различных типов;
- использование он-лайн ресурсов (словарей, баз данных и тренировочных платформ) для индивидуального освоения отдельных аспектов невербальной коммуникации.

В ходе освоения курса студенты должны подготовить исследовательский проект на одну из предложенных тем или самостоятельно выбранную тему в рамках общей проблематики курса. Цель исследовательских проектов – способствовать более глубокому освоению одного из частных аспектов изучаемого предмета в прикладном плане. Для проведения исследовательской работы может быть сформирована группа, состоящая из 2-3 человек, которые самостоятельно определяют область своего исследования в русле общей проблематики курса, подбирают литературу и исследовательский материал, составляют план исследовательской работы, распределяют обязанности и т.д. Презентация проектов проходит на семинарских занятиях. Тематика исследовательских проектов зависит от профессиональных и/или научных интересов участников группы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний в области невербальной коммуникации;
- формированию толерантности в общении и отношении к представителям иных лингвосоциумов;
- овладению приемами кооперативного общения с использованием элементов невербальной коммуникации и разрешения / предупреждения коммуникативных сбоев;
- развитию познавательных способностей и самоанализа.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Компаративная паралингвистика (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**

Учебный план Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика,
Направленность (профиль): Иностранные языки и сопоставительное изучение
лингвокультур

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очно-заочная**

Общая трудоемкость 3 **ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

в том числе:

аудиторные занятия 20

самостоятельная работа 87,95

Виды контроля в семестрах (на
курсах):

 зачет 4 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	4		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	8	8	8	8
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05

Самостоятельная работа	87,95	87,95	87,95	87,95
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

кандидат филологических наук Елена Геннадьевна Ножевникова

Рецензент(ы):

зав. кафедрой английской филологии, к.ф.н., доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

Компаративная паралингвистика

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.05.2020 г., протокол №_10_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

___Кафедра английской филологии_____

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой ___кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна_____

(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: ознакомление магистрантов с общей проблематикой и понятийным аппаратом паралингвистики, функциями и видами параязыка, паралингвистическими средствами коммуникации носителей английского, немецкого и русского языков в условиях современной языковой ситуации.
1.2	Задачи освоения дисциплины: - ознакомление магистрантов со специфическим понятийным аппаратом паралингвистики с учетом новейшей научной литературы, включая смежные гуманитарные дисциплины; - обучение магистрантов методам контекстуально-ситуативного анализа и интерпретации невербальных семиотических систем, описания в текстах и дискурсах паралингвистического компонента с учетом национально-культурной специфики; - развитие умений интеракции (культура и этикет поведения) с использованием культурно-специфических паралингвистических средств общения; - расширение лингвистического (в частности) и общегуманитарного (с учетом смежных дисциплин) кругозора обучающихся; интеллектуальное развитие личности для осуществления профессиональной деятельности; воспитание средствами преподаваемой дисциплины национального самосознания и толерантности; - развитие умения применять полученные знания и освоенные методы анализа в решении профессиональных научно-исследовательских задач

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.В.ДВ.05.02</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Современные лингвистические парадигмы	
1	Сравнительно-сопоставительная лингвокультурология Межкультурная германистика	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)	
1.		

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-1: способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме

Знать:

Уровень Пороговый	- основы функциональной специфики паралингвистического компонента коммуникации в трансляции общечеловеческих ценностных ориентаций социума, основы сочетаемости вербального и невербального компонентов в российской языковой картине мира;
-------------------	---

Уровень Высокий	- основные функции паралингвистического компонента коммуникации в трансляции общечеловеческих ценностных ориентаций социума, основы сочетаемости вербального и невербального компонентов в российской языковой картине мира;
-----------------	--

Уровень Повышенный	- разнообразие функций паралингвистического компонента коммуникации в трансляции общечеловеческих ценностных ориентаций социума, закономерности сочетаемости вербального и невербального компонентов в российской языковой картине мира;
--------------------	--

Уметь:

Уровень Пороговый	- раскрыть аксиологическую составляющую паралингвистического компонента коммуникации в прецедентных текстах, обосновать роль жестов в процессах категоризации и концептуализации;
-------------------	---

Уровень Высокий	- раскрыть аксиологическую составляющую паралингвистического компонента коммуникации в различных типах текстов, обосновать роль жестов в процессах категоризации и концептуализации;
Уровень Повышенный	- раскрыть аксиологическую составляющую паралингвистического компонента коммуникации в различных типах текстов, обосновать роль жестов в процессах категоризации и концептуализации; выявить динамику транслируемых паралингвистически ценностных ориентаций;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками интерпретации аксиологических компонентов текста с учетом репрезентированных в невербальном коде общекультурных ценностей;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками интерпретации аксиологических компонентов текста с учетом репрезентированных в невербальном коде общекультурных ценностей;
Уровень Повышенный	- свободно навыками интерпретации аксиологических компонентов текста с учетом репрезентированных в невербальном коде общекультурных ценностей;
ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	
Знать:	
Уровень Пороговый	- основы функциональной специфики отдельных компонентов невербальной интеракции в странах изучаемого языка, роль паралингвистического компонента общения в формировании, консолидации и передаче ключевых культурных норм и традиций английского и немецкого социумов;
Уровень Высокий	- функции отдельных компонентов невербальной интеракции в странах изучаемого языка, роль паралингвистического компонента общения в формировании, консолидации и передаче ключевых культурных норм и традиций английского и немецкого социумов;
Уровень Повышенный	- функции различных компонентов невербальной интеракции в странах изучаемого языка, роль паралингвистического компонента общения в формировании, консолидации и передаче культурных норм и традиций английского и немецкого социумов;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- пользоваться базовой терминологией паралингвистики, ориентироваться в основных проблемах описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов;
Уровень Высокий	- пользоваться терминологией паралингвистики, ориентироваться в современных проблемах описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов;
Уровень Повышенный	- пользоваться терминологией паралингвистики, ориентироваться в современных проблемах (различного уровня сложности) описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов; способностью воспринимать основные культурные различия, принимать базовые социальные и этические обязательства;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями навыками описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов; способностью воспринимать культурные различия, принимать основные социальные и этические обязательства;
Уровень Повышенный	- свободно навыками описания невербального компонента общения, транслирующего ключевые культурные нормы и традиции английского и немецкого социумов; способностью воспринимать культурное разнообразие, принимать социальные и этические обязательства;
ОК-3: владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	
Знать:	

Уровень Пороговый	- основные проблемы современной социолингвистики и межкультурной коммуникации с учетом невербального компонента, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Высокий	- круг проблем современной социолингвистики и межкультурной коммуникации с учетом невербального компонента, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Повышенный	- круг общеизвестных и узкоспецифических проблем современной социолингвистики и межкультурной коммуникации с учетом невербального компонента, принципы вежливости в интернациональном общении;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов; выстраивать речевое и неречевое поведение в соответствии с ней в бытовых ситуациях;
Уровень Высокий	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов; выстраивать речевое и неречевое поведение в соответствии с ней в повседневных и официальных ситуациях;
Уровень Повышенный	- определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов; выстраивать речевое и неречевое поведение в соответствии с ней в повседневных и официальных ситуациях различной сложности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками кооперативного общения (с учетом невербального компонента) в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками кооперативного общения (с учетом невербального компонента) в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Повышенный	- свободно навыками кооперативного общения (с учетом невербального компонента) в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
ОПК-2: владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	- базовую роль паралингвистического компонента в трансляции культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, основы концептуальной специфики российской, английской и немецкой языковых картин мира, отражения их отдельных фрагментов средствами невербального общения;
Уровень Высокий	- основные функции паралингвистических компонентов общения в трансляции культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную российскую, английской и немецкой языковых картин мира, отражения их отдельных фрагментов средствами невербального общения;
Уровень Повышенный	- функции паралингвистических компонентов общения в трансляции культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской, английской и немецкой языковых картин мира, отражения их отдельных фрагментов как компонентов единого целого средствами невербального общения;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- с затруднениями раскрыть аксиологическую составляющую коммуникации на русском, английском и немецком языке с использованием невербальных средств общения, обосновать основные концептуальные различия картин мира;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями раскрыть аксиологическую составляющую коммуникации на русском, английском и немецком языке с использованием невербальных средств общения, обосновать основные концептуальные различия картин мира; выявить основы концептуальной динамики, основные зоны совпадения ценностных ориентаций;
Уровень Повышенный	- раскрыть аксиологическую составляющую коммуникации на русском, английском и немецком языке с использованием невербальных средств общения, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, ядерные и периферийные зоны пересечения ценностных ориентаций;
Владеть:	

Уровень Пороговый	- частично навыками лингвистического анализа паралингвистических средств общения; основами межкультурного сопоставления невербально транслируемых ценностных представлений и культурных концептов;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками лингвистического анализа паралингвистических средств общения; основами межкультурного сопоставления невербально транслируемых ценностных представлений и культурных концептов;
Уровень Повышенный	- свободно навыками лингвистического анализа паралингвистических средств общения; основами межкультурного сопоставления невербально транслируемых ценностных представлений и культурных концептов;
ОПК-6: владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	- базовые составляющие паралингвистического поведения в английском и немецком социумах, - основные модели коммуникации с использованием невербального компонента в бытовых ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - типичные сценарии взаимодействия коммуникантов в глобальном обществе;
Уровень Высокий	- ключевые составляющие паралингвистического поведения в английском и немецком социумах, - основные модели коммуникации с использованием невербального компонента в официальных и неофициальных ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - основные сценарии взаимодействия коммуникантов из различных лингвосоциумов в глобальном обществе;
Уровень Повышенный	- комплекс составляющих паралингвистического поведения в английском и немецком социумах, - основные модели коммуникации с использованием невербального компонента в официальных и неофициальных ситуациях общения различной степени сложности с носителями английского и немецкого языка; - сценарии (классические и альтернативные) взаимодействия коммуникантов из различных лингвосоциумов в глобальном обществе;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- анализировать общепринятые модели поведения (с учетом невербального компонента) в типичных ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - с некоторыми затруднениями идентифицировать основные паралингвистические средства общения для раскрытия смысла сообщения в полном объеме; - с затруднениями оценивать экспрессивную нагрузку основных паралингвистических средств общения;
Уровень Высокий	- анализировать различные модели поведения (с учетом невербального компонента) в официальных и неофициальных ситуациях общения с носителями английского и немецкого языка; - идентифицировать основные паралингвистические средства общения для раскрытия смысла сообщения в полном объеме; - с некоторыми затруднениями оценивать экспрессивную нагрузку различных паралингвистических средств общения;
Уровень Повышенный	- анализировать модели поведения (с учетом невербального компонента) в официальных и неофициальных ситуациях общения различной степени сложности с носителями английского и немецкого языка; - идентифицировать различные паралингвистические средства общения для раскрытия смысла сообщения в полном объеме; - без затруднений оценивать экспрессивную нагрузку различных основных паралингвистических средств общения;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- навыками использования знаний паралингвистики и теории межкультурной коммуникации при анализе (интерпретации) и создании текстов базовой функциональной направленности на английском и немецком языке;
Уровень Высокий	- навыками использования знаний паралингвистики и теории межкультурной коммуникации при анализе (интерпретации) и создании текстов различной функциональной направленности на английском и немецком языке;
Уровень Повышенный	- навыками использования знаний паралингвистики и теории межкультурной коммуникации при анализе (интерпретации) и создании текстов различной функциональной направленности на английском и немецком языке (с возможностью их смешения);

ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятие стереотипа в контексте невербального общения; - основы различия представлений о паралингвистических средствах общения и степени их экспрессивности у представителей российского, английского и немецкого социума;
Уровень Высокий	- понятие стереотипа в контексте невербального общения; - основные межкультурные различия представлений о паралингвистических средствах общения у представителей российского, английского и немецкого социума; - основы специфики проявлений экспрессии и / или сдержанности;
Уровень Повышенный	- понятие стереотипа в контексте невербального общения; - межкультурные различия представлений о паралингвистических средствах общения у представителей российского, английского и немецкого социума; - специфику проявлений экспрессии и / или сдержанности;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- распознавать основные стереотипы о невербальной коммуникации, существующие у представителей российского, английского и немецкого социума; - вести культурно-уместный диалог на различные бытовые темы с использованием экспрессивно-соответствующих ситуации паралингвистических средств общения;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями распознавать стереотипы (общие и специфические) о невербальной коммуникации, существующие у представителей российского, английского и немецкого социума; - с некоторыми затруднениями вести культурно-уместный диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения с использованием экспрессивно-соответствующих ситуации паралингвистических средств общения;
Уровень Повышенный	- распознавать стереотипы (общие и специфические) о невербальной коммуникации, существующие у представителей российского, английского и немецкого социума; - вести культурно-уместный диалог на различные бытовые темы, а также в профессиональной сфере общения с использованием экспрессивно-соответствующих ситуации паралингвистических средств общения;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками анализа лингвокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации в типичных ситуациях общения;
Уровень Высокий	- с незначительными затруднениями навыками анализа лингвокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации в бытовых и профессиональных ситуациях общения;
Уровень Повышенный	- свободно навыками анализа лингвокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения; ведения этнически толерантной коммуникации в различных ситуациях общения;
ОПК-10: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме	
Знать:	
Уровень Пороговый	- основы типологии коммуникативных жестов, базовые стратегии их использования в повседневной коммуникации; нормы поведения в повседневных ситуациях, принятые в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Высокий	- типологию основных коммуникативных жестов, стратегии их использования в повседневной коммуникации; различия в нормах поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятых в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Повышенный	- типологию (традиционную и альтернативную) коммуникативных жестов, стратегии их использования в повседневной коммуникации; различия в нормах поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятых в англоязычном и немецкоязычном социумах; допустимые отклонения от норм;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- соотносить с типичным примером невербальное поведение участников общения, предлагать альтернативные коммуникативные жесты в бытовых ситуациях;

Уровень Высокий	- критически оценивать невербальное поведение участников общения, использовать коммуникативные стратегии (с учетом невербального компонента), соответствующие заданной ситуации общения, предлагать альтернативные коммуникативные жесты;
Уровень Повышен ный	- критически оценивать невербальное поведение участников общения, использовать коммуникативные стратегии (с учетом невербального компонента), релевантные различным ситуациям общения, предлагать альтернативные коммуникативные жесты;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- с некоторыми затруднениями навыками этнонейтрального нравственного общения с использованием коммуникативных жестов, соответствующих нормам поведения в повседневных ситуациях, принятым в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Высокий	- с некоторыми затруднениями навыками этнонейтрального и культурно-идентичного нравственного общения с использованием коммуникативных жестов, соответствующих нормам поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятым в англоязычном и немецкоязычном социумах;
Уровень Повышен ный	- навыками этнонейтрального и культурно-идентичного нравственного общения с использованием коммуникативных жестов, соответствующих нормам поведения в бытовых и профессиональных ситуациях, принятым в англоязычном и немецкоязычном социумах;
ПК-26: способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень Пороговый	- понятие конфликтного общения, основные источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации с использованием паралингвистических средств общения; основные стратегии преодоления коммуникативных барьеров в невербальной интеракции;
Уровень Высокий	- понятие конфликтного общения, источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации с использованием паралингвистических средств общения; стратегии преодоления коммуникативных барьеров в невербальной интеракции;
Уровень Повышен ный	- понятие конфликтного общения, источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации с использованием паралингвистических средств общения; стратегии преодоления коммуникативных барьеров в невербальной интеракции и способы их адаптации к ситуации общения;
Уметь:	
Уровень Пороговый	- анализировать типичные коммуникативные ситуации с использованием паралингвистических средств общения с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (с затруднениями) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения;
Уровень Высокий	- анализировать повседневные и профессиональные коммуникативные ситуации с использованием паралингвистических средств общения с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (с небольшими затруднениями) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения; выявлять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышен ный	- анализировать различные коммуникативные ситуации с использованием паралингвистических средств общения с точки зрения возможности возникновения конфликтной ситуации, прогнозировать (свободно) развитие коммуникации и выбирать адекватную модель общения; выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия;
Владеть:	
Уровень Пороговый	- частично навыками ведения беседы с учетом паралингвистических средств общения; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;
Уровень Высокий	- навыками ведения беседы с учетом паралингвистических средств общения; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;
Уровень Повышен ный	- свободно навыками ведения беседы с учетом паралингвистических средств общения; установления контакта с собеседником, предупреждая возможность конфликтной коммуникативной ситуации; разрешения межэтнических споров;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Паралингвистика как раздел языкознания					
1.1	<i>Основные термины и положения паралингвистики; направления современной невербальной семиотики. /Лек/</i>	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
1.2	Теоретические и практические проблемы соотношения вербальной и невербальной коммуникативной деятельности. /Сем/	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Самостоятельная работа	2	15,5	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Раздел 2. Паралингвистический компонент общения в акте коммуникации					
2.1	<i>Проблема семантики жестов в межкультурной коммуникации. /Лек/</i>	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
2.2	Фонационные, кинетические, графические паралингвистические средства. /Сем/	2	2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Самостоятельная работа	2	20,45	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3	
	Раздел 3. Национально-культурные особенности паралингвистического компонента коммуникации					

3.1	<i>Зональные пространства: национально-культурно обусловленные различия. Жесты-реалии, жесты-ареалии, эквивалентные жесты. /Лек/</i>	2	2	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26</i>	<i>Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3</i>	
3.2	Сходства и различия компонентов невербального общения представителей англоязычной, немецкоязычной, русскоязычной лингвокультур. /Сем/	2	4	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26</i>	<i>Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3</i>	
	Самостоятельная работа	2	26	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26</i>	<i>Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3</i>	
Раздел 4. Коммуникативные сбои в паралингвистической интеракции						
4.1	<i>Стереотипы о невербальной коммуникации и паралингвистические коммуникативные барьеры /Лек/</i>	2	2	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26</i>	<i>Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3</i>	
4.2	Причины и последствия возникновения коммуникативных неудач с использованием паралингвистического компонента. Стратегии устранения. /Сем/	2	4	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26</i>	<i>Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3</i>	
	Самостоятельная работа	2	26	<i>ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ПК-26</i>	<i>Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1; Э2; Э3</i>	
	Контроль (зачет)	2	0,05			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы (к зачету)

1. Понятийный аппарат паралингвистики.
1. «Узкое» и «широкое» понимание паралингвистики.
2. Направления и разделы невербальной семиотики.
3. Паралингвистические компоненты общения.
4. Фонационные, кинетические, графические паралингвистические средства.
5. Проблемы типологии коммуникативных жестов.
6. Жесты-эмблемы, жесты-иллюстраторы, жесты-регуляторы.
7. Представление системы ценностей паралингвистическими средствами.
8. Жесты: приобретенные и культурно обусловленные.
9. Принципы вежливости в общении с использованием паралингвистических средств.
10. Взаимовлияние культурно-специфических паралингвистических средств общения в межкультурной коммуникации.
11. Стереотипы о невербальной коммуникации.
12. Паралингвистические коммуникативные барьеры.
13. Речевые конфликты с паралингвистическим компонентом.
14. Стратегии устранения и предотвращения паралингвистических коммуникативных неудач.

Примерные темы исследовательских проектов

1. Оценка голосовой и жестовой экспрессии.
2. Паралингвистическое проявление эмоционального настроения.
3. Паралингвистическое проявление этнической идентичности.
4. Функции невербальных компонентов общения.
5. Словарь паралингвистических средств общения (общекультурный, англоязычный, немецкоязычный).
6. Стратегии передачи паралингвистического компонента в переводе.
7. Жестовые этнические стереотипы.
8. Паралингвистический билингвизм.
9. Паралингвистика и криминология.
10. Паралингвистика в контексте создания универсального языка.

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, практические задания по моделированию кооперативного и конфликтного общения с использованием паралингвистических средств общения, групповой исследовательский проект

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Дубина Л. В.	Исследование невербальных средств коммуникации	Лаборатория книги, 2012
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=140945	
Л1.2	Зайцева Г. Л.	Жестовая речь. Дактилология	Владос, 2015
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=429800	
Л1.3	Крысин Л.П.	Язык в современном обществе	Русское слово — учебник, 2012
		https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=485500	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

Л2.1	Григорьева С. А. , Григорьев Н. В. , Крейдлин Г. Е.	Словарь языка русских жестов	Языки славянской культуры : Венский славистический альманах, 2001
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=474721		
Л2.2	Маслова В. А.	Введение в когнитивную лингвистику	Флинта, 2016
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=70365		
Л2.3	Мюрисеп А. В.	Язык сцены (профессиональная терминология в определениях и примерах)	ННГК, 2014
	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=312288		
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	<i>Лабунская В. Методология прикладных исследований невербального поведения человека</i> https://psy.su/mod_files/additions_1/le_file_additions_1_3299.pdf		
Э2	<i>Pease A., Pease B.</i> <i>The Definitive Book of Body Language</i> https://e-edu.nbu.bg/pluginfile.php/331752/mod_resource/content/0/Allan_and_Barbara_Pease_-_Body_Language_The_Definitive_Book.pdf		
Э3	<i>Verfestigungen in der Interaktion</i> https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110637502/html		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	Антивирус Касперского		
6.4. Перечень информационных справочных систем			
6.4.1	Лингвистический энциклопедический словарь http://tapemark.narod.ru/les/index.html		
6.4.2.	CMST 230 Nonverbal Communication: Research Databases & Journals https://harford.libguides.com/c.php?g=460151&p=3146441		

6.4.3.	Beyond Words. SAGE Journals https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/160940691301200137
6.4.4.	Paralinguistische Kommunikation. Lexikon der Psychologie. https://www.spektrum.de/lexikon/psychologie/paralinguistische-kommunikation/11163

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории..
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Компаративная паралингвистика»

занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий паралингвистики и невербальной семиотики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа как вербального, так и невербального культурно-специфического материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой основной и дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор текстовых примеров описания невербальной коммуникации на английском и немецком языках языка, видео фрагментов, иллюстрирующих использование в коммуникации различных паралингвистических средств общения, других материалов, раскрывающих роль невербальной семиотики в дискурсах различных типов;
- использование он-лайн ресурсов (словарей, баз данных и тренировочных платформ) для индивидуального освоения отдельных паралингвистических средств общения.

В ходе освоения курса студенты должны подготовить исследовательский проект на одну из предложенных тем или самостоятельно выбранную тему в рамках общей проблематики курса. Цель исследовательских проектов – способствовать более глубокому освоению одного из частных аспектов изучаемого предмета в прикладном плане. Для проведения исследовательской работы может быть сформирована группа, состоящая из 2-3 человек, которые самостоятельно определяют область своего исследования в русле общей проблематики курса, подбирают литературу и исследовательский материал, составляют план исследовательской работы, распределяют обязанности и т.д. Презентация проектов проходит на семинарских занятиях. Тематика исследовательских проектов зависит от профессиональных и/или научных интересов участников группы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний в области паралингвистики и невербальной семиотики;
- формированию толерантности в общении и отношении к представителям иных лингвосоциумов;
- овладению приемами кооперативного общения с использованием паралингвистических средств общения и разрешения / предупреждения коммуникативных сбоев;
- развитию познавательных способностей и самоанализа.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам

курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

**9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С
ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет
имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева И.Ю. Зиновьева

«28» августа 2020 г.

Производственная практика (педагогическая)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	английской филологии
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Профиль подготовки (специализация) Лингвистика и межкультурная коммуникация
Квалификация	магистр
Форма обучения	заочная
Общая трудоемкость	15 ЗЕТ
Часов по учебному плану	540
в том числе:	
аудиторные занятия	3
самостоятельная работа	537
	Виды контроля в семестрах (на курсах):
	Зачет (с оценкой) 3 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	3 (2)		Итого	
	10			
Неделя (для очной формы обучения)	10			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Консультации	3	3	3	3
Итого ауд.	3	3	3	3
Самостоятельная работа	537	537	537	537
Итого	540	540	540	540

Программу составил(и):
канд. филол. наук, доцент И.Н.Кабанова

Рецензент(ы):
д-р филол. наук, доцент В.А. Тырыгина

Рабочая программа дисциплины **Производственная практика (педагогическая)**

разработана в соответствии с ФГОС:
Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02
ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 1 июля 2016 г., № 783.

составлена на основании учебного плана:
Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки «Лингвистика и межкультурная коммуникация»,
утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
английской филологии

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1а

Срок действия программы: 2020-2021 уч. г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доц. И.Н. Кabanова

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020 - 2021 учебном году на заседании кафедры теории и практики английского языка и перевода

Протокол от 28 августа 2020 г. № 1

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__ -20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__ -20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__ -20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель практики: формирование и развитие профессиональной компетентности магистрантов в области преподавания иностранных языков. Формирование коммуникативной и межкультурной компетенций, путем получения опыта решения профессиональных задач в условиях реальной педагогической деятельности, осуществляемой в соответствии с современными социокультурными условиями и тенденциями развития образования на основе освоенных в ходе теоретического обучения знаний, умений, опыта практической деятельности.
1.2	<p>Задачами производственной практики являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приобретение опыта педагогической и методической работы в условиях высшего учебного заведения; - формирование у магистрантов способности применять на практике методологические, теоретические, методические знания для решения основных профессиональных задач; - овладение магистрантами практическими умениями, необходимыми для решения основных профессиональных задач; - развитие профессиональных навыков и умений применять современные методики и технологии организации и реализации образовательного процесса в системе языкового образования, в том числе с использованием компьютерной техники и инновационных информационных технологий; - развитие способности использовать в профессиональной деятельности достижения современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам; - формирование готовности к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, а также готовности к систематизации и обобщению методического опыта (отечественного и зарубежного) в профессиональной области.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б2.В.03(II)</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
	Освоение следующих курсов: Педагогика и психология высшей школы; Лингводидактика; Основные направления современной лингвистики; Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-3: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

Знать:	
Уровень Пороговый	слабо положения теории коммуникации; нормы социокультурной и межкультурной коммуникации; основные закономерности психологических процессов познания и самоконтроля; особенности концептосферы и языковой картины мира представителей разных культур.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями положения теории коммуникации; нормы социокультурной и межкультурной коммуникации; основные закономерности психологических процессов познания и самоконтроля; особенности концептосферы и языковой картины мира представителей разных культур.
Уровень Повышенный	свободно положения теории коммуникации; нормы социокультурной и межкультурной коммуникации; основные закономерности психологических процессов познания и самоконтроля; особенности концептосферы и языковой картины мира представителей разных культур.
Уметь:	
Уровень	слабо налаживать социокультурную и межкультурную коммуникацию, устанавливать и поддерживать

Пороговый	адекватные социальные и профессиональные контакты в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями налаживать социокультурную и межкультурную коммуникацию, устанавливать и поддерживать адекватные социальные и профессиональные контакты в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	свободно налаживать социокультурную и межкультурную коммуникацию, устанавливать и поддерживать адекватные социальные и профессиональные контакты в рамках профессиональной деятельности.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо основными методиками самоконтроля с целью совершенствования уровня интеллектуального, нравственного и физического развития; разнообразными коммуникативными навыками, необходимыми для обеспечения социальных и профессиональных контактов; основными навыками, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; средствами построения адекватных взаимоотношений с обучающимся и коллегами.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основными методиками самоконтроля с целью совершенствования уровня интеллектуального, нравственного и физического развития; разнообразными коммуникативными навыками, необходимыми для обеспечения социальных и профессиональных контактов коммуникантов; основными навыками, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; средствами построения адекватных взаимоотношений с обучающимся и коллегами.
Уровень Повышенный	свободно основными методиками самоконтроля с целью совершенствования уровня интеллектуального, нравственного и физического развития; разнообразными коммуникативными навыками, необходимыми для обеспечения социальных и профессиональных контактов коммуникантов; основными навыками, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; средствами построения адекватных взаимоотношений с обучающимся и коллегами.
ОК-4: готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо общечеловеческие, международные, национальные моральные и правовые нормы, правила и нормы работы в коллективе; основные принципы организации занятий в различных типах учебных заведений; основные формы взаимодействия преподавателя с обучающимися, а также обучающихся между собой;
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями общечеловеческие, международные, национальные моральные и правовые нормы, правила и нормы работы в коллективе; основные принципы организации занятий в различных типах учебных заведений; основные формы взаимодействия преподавателя с обучающимися, а также обучающихся между собой;
Уровень Повышенный	свободно общечеловеческие, международные, национальные моральные и правовые нормы, правила и нормы работы в коллективе; основные принципы организации занятий в различных типах учебных заведений; основные формы взаимодействия преподавателя с обучающимися, а также обучающихся между собой.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо осуществлять взаимодействие на основе принятых моральных и правовых норм, поддерживать доверительные партнерские отношения; организовать занятие по определенной теме; организовать учебную дискуссию по избранной теме; демонстрировать в дискуссии личную и профессиональную культуру;
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями осуществлять взаимодействие на основе принятых моральных и правовых норм, поддерживать доверительные партнерские отношения; организовать занятие по определенной теме; организовать учебную дискуссию по избранной теме; демонстрировать в дискуссии личную и профессиональную культуру;
Уровень Повышенный	свободно осуществлять взаимодействие на основе принятых моральных и правовых норм, поддерживать доверительные партнерские отношения; организовать занятие по определенной теме; организовать учебную дискуссию по избранной теме; демонстрировать в дискуссии личную и профессиональную культуру.

Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо навыками коллективного взаимодействия, установления доверительных партнерских отношений; коммуникативными стратегиями и тактиками ведения дискуссии, базирующимися на умении выстраивать систему аргументов (с опорой на опыт предшественников и свой исследовательский опыт) и умении слушать и слышать аргументы собеседника; навыками гармоничного поведения на занятии.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками коллективного взаимодействия, установления доверительных партнерских отношений; коммуникативными стратегиями и тактиками ведения дискуссии, базирующимися на умении выстраивать систему аргументов (с опорой на опыт предшественников и свой исследовательский опыт) и умении слушать и слышать аргументы собеседника; навыками гармоничного поведения на занятии.
Уровень Повышенный	свободно навыками коллективного взаимодействия, установления доверительных партнерских отношений; коммуникативными стратегиями и тактиками ведения дискуссии, базирующимися на умении выстраивать систему аргументов (с опорой на опыт предшественников и свой исследовательский опыт) и умении слушать и слышать аргументы собеседника; навыками гармоничного поведения на занятии.
ОК-8: владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо приемы, способы, средства и формы организации контроля в обучении иностранным языкам; объекты контроля языковой и речевой подготовки обучающихся; принципы реферирования, критического оценивания, редактирования, аннотирования текста; нормы устной и письменной речи.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями приемы, способы, средства и формы организации контроля в обучении иностранным языкам; объекты контроля языковой и речевой подготовки обучающихся; принципы реферирования, критического оценивания, редактирования, аннотирования текста; нормы устной и письменной речи.
Уровень Повышенный	свободно приемы, способы, средства и формы организации контроля в обучении иностранным языкам; объекты контроля языковой и речевой подготовки обучающихся; принципы реферирования, критического оценивания, редактирования, аннотирования текста; нормы устной и письменной речи.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо критически осмыслить получаемую информацию с целью выработки собственной позиции; ставить цели в рамках профессиональной деятельности, находить способы их решения.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями критически осмыслить получаемую информацию с целью выработки собственной позиции; ставить цели в рамках профессиональной деятельности, находить оптимальные способы их решения.
Уровень Повышенный	свободно критически осмыслить получаемую информацию с целью выработки собственной позиции; определять задачи, ставить цели в рамках профессиональной деятельности, находить наиболее оптимальные способы их решения, планировать деятельность по достижению поставленной цели.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); культурой мышления, навыками анализа и обобщения информации; навыками составления аннотаций на письменные работы обучающихся.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); развитой культурой мышления, навыками подробного и последовательного анализа, обобщения информации; навыками составления аннотаций на письменные работы обучающихся.
Уровень Повышенный	свободно навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); сформированной культурой мышления, навыками детального и тщательного анализа, эффективного обобщения информации; навыками составления аннотаций на письменные работы обучающихся.
ОК-16: способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо знать ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования, слабо сознавать социальную значимость своей будущей профессии

Уровень Высокий	знать ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования на среднем уровне, сознавать социальную значимость своей будущей профессии
Уровень Повышенный	знать ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования на высоком уровне, хорошо сознавать социальную значимость своей будущей профессии
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо оценивать результаты своей профессиональной деятельности, не всегда добиваться поставленных целей, с трудом давать оценку значимости своей профессии
Уровень Высокий	оценивать результаты своей профессиональной деятельности с небольшими затруднениями, частично добиваться всех поставленных целей, давать оценку значимости своей профессии
Уровень Повышенный	оценивать результаты своей профессиональной деятельности, добиваться всех поставленных целей, давать оценку значимости своей профессии
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо владеть навыками профессионального мышления, позволяющими выполнять профессионально педагогическую деятельность; обладать низкой мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень Высокий	владеть навыками профессионального мышления, позволяющими выполнять профессионально педагогическую деятельность, на достаточном уровне; обладать средней мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	владеть навыками профессионального мышления, позволяющими выполнять профессионально педагогическую деятельность, на повышенном уровне; обладать высокой мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

ОПК-1: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка.

Знать:	
Уровень Пороговый	базовые нормативные и узуальные характеристики языковых единиц разных уровней; основные подходы к описанию строения и организации языковой системы; основные характеристики разных функциональных стилей; функциональные особенности знаковой системы; основные явления на разных уровнях языка.
Уровень Высокий	нормативные и узуальные характеристики языковых единиц разных уровней; все подходы к описанию строения и организации языковой системы; основные характеристики разных функциональных стилей; функциональные особенности знаковой системы; основные явления на всех уровнях языка, закономерности функционирования изучаемых языков; психолингвистические основы уровневого строения языковой системы, закономерности функционирования изучаемых языков.
Уровень Повышенный	нормативные и узуальные характеристики языковых единиц всех уровней; все подходы к описанию строения и организации языковой системы; основные и второстепенные характеристики разных функциональных стилей; функциональные особенности знаковой системы; основные и второстепенные явления на всех уровнях языка; все значимые закономерности функционирования изучаемых языков; в полном объеме психолингвистические основы уровневого строения языковой системы, закономерности функционирования изучаемых языков.
Уметь:	
Уровень Пороговый	анализировать различные семиотические системы и различные типы сообщений, выполнять базовый семиотический анализ текста; анализировать языковые явления, определять функциональную направленность текста; определять жанрово-стилистическую принадлежность текста; определять представленную в тексте функциональную разновидность языка; типологизировать знаковые системы; использовать полученные знания для решения конкретных профессиональных задач.
Уровень Высокий	анализировать различные семиотические системы и различные типы сообщений, выполнять семиотический анализ текста; анализировать языковые явления, определять функциональную направленность текста; использовать полученные знания для решения конкретных профессиональных задач; определять жанрово-стилистическую принадлежность текста; определять представленную в тексте функциональную разновидность языка; определять представленную в тексте функциональную разновидность языка;

	типологизировать знаковые системы на основе принятых в лингвистике и семиотике критериев и принципов типологизации.
Уровень Повышенный	анализировать различные семиотические системы и различные типы сообщений, выполнять подробный семиотический анализ текста; детально анализировать языковые явления, точно определять функциональную направленность текста; эффективно и в полном объеме использовать полученные знания для решения конкретных профессиональных задач; точно определять жанрово-стилистическую принадлежность текста и представленную в нём функциональную разновидность языка; успешно типологизировать знаковые системы на основе принятых в лингвистике и семиотике критериев и принципов типологизации.
Владеть:	
Уровень Пороговый	базовыми лингвопрагматическими приемами для выполнения профессиональных задач; базовыми навыками выявления внутритекстовых связей единиц; базовыми навыками лингвистического анализа коммуникативной ситуации; основным понятийно-терминологическим аппаратом лингвистического анализа; наиболее известными из существующих в лингвистике и семиотике подходами к определению и описанию знака.
Уровень Высокий	лингвопрагматическими приемами, способствующими выполнению профессиональных задач; навыками выявления внутритекстовых связей единиц; навыками лингвистического анализа коммуникативной ситуации; понятийно-терминологическим аппаратом лингвистического анализа; существующими в лингвистике и семиотике подходами к определению и описанию знака.
Уровень Повышенный	в полном объеме лингвопрагматическими приемами, эффективно способствующими выполнению профессиональных задач; всеми навыками выявления внутритекстовых связей единиц; навыками подробного лингвистического анализа коммуникативной ситуации; развёрнутым понятийно-терминологическим аппаратом лингвистического анализа; всеми существующими в лингвистике и семиотике подходами к определению и описанию знака.
ОПК-32: владеть системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо основные положения теории менеджмента; основные положения социальной психологии, основные принципы организации деятельности коллектива, в том при осуществлении педагогической деятельности
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями основные положения теории менеджмента; основные положения социальной психологии, основные принципы организации деятельности коллектива, в том при осуществлении педагогической деятельности
Уровень Повышенный	свободно основные положения теории менеджмента; основные положения социальной психологии, основные принципы организации деятельности коллектива, в том при осуществлении педагогической деятельности
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо использовать знания в области менеджмента и психологии коллектива для организации деятельности коллектива в соответствии с поставленными задачами, в том числе при организации преподавательской деятельности; ставить задачи, распределять основные обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива;
Уровень Высокий	с небольшими затруднениями использовать знания в области менеджмента и психологии коллектива для организации деятельности коллектива в соответствии с поставленными задачами, в том числе при организации преподавательской деятельности; ставить задачи, распределять основные обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива;
Уровень Повышенный	свободно использовать знания в области менеджмента и психологии коллектива для организации деятельности коллектива в соответствии с поставленными задачами, в том числе при организации преподавательской деятельности; ставить задачи, распределять основные обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива;
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо базовыми организаторскими качествами, навыками и опытом организации деятельности групп людей в рамках осуществления совместной деятельности.

Уровень Высокий	с небольшими затруднениями базовыми организаторскими качествами, навыками и опытом организации деятельности групп людей в рамках осуществления совместной деятельности.
Уровень Повышен ный	свободно сформированными и развитыми организаторскими качествами, навыками и опытом организации деятельности групп людей в рамках осуществления совместной деятельности.
ПК-1: владеть теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; основные направления развития лингводидактической текстологии в России и за рубежом; научные концепции организации контроля результатов учебной деятельности по иностранному языку;
Уровень Высокий	с незначительными трудностями теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; основные направления развития лингводидактической текстологии в России и за рубежом; научные концепции организации контроля результатов учебной деятельности по иностранному языку;
Уровень Повышен ный	свободно теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; основные направления развития лингводидактической текстологии в России и за рубежом; научные концепции организации контроля результатов учебной деятельности по иностранному языку;
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо применять современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; участвовать в диалоге культур; планировать и осуществлять деятельность по контролю результатов учебной деятельности по иностранному языку;
Уровень Высокий	с незначительными трудностями применять современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; участвовать в диалоге культур; планировать и осуществлять деятельность по контролю результатов учебной деятельности по иностранному языку;
Уровень Повышен ный	свободно применять современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; участвовать в диалоге культур; планировать и осуществлять деятельность по контролю результатов учебной деятельности по иностранному языку;
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готов к участию в диалоге культур, способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков
Уровень Высокий	с незначительными трудностями теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готов к участию в диалоге культур, способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков
Уровень Повышен ный	свободно теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готов к участию в диалоге культур, способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков
ПК-2: способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	

Знать:	
Уровень Пороговый	слабо новые педагогические технологии воспитания и обучения, принципы формирования вторичной языковой личности, структуру и принципы формирования коммуникативной и межкультурной компетенции.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями новые педагогические технологии воспитания и обучения, принципы формирования вторичной языковой личности, структуру и принципы формирования коммуникативной и межкультурной компетенции.
Уровень Повышенный	свободно новые педагогические технологии воспитания и обучения, принципы формирования вторичной языковой личности, структуру и принципы формирования коммуникативной и межкультурной компетенции.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо анализировать новые педагогические технологии с точки зрения их эффективности, отобрать и применять средства формирования коммуникативной и межкультурной компетенций.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями анализировать новые педагогические технологии с точки зрения их эффективности, отобрать и применять средства формирования коммуникативной и межкультурной компетенций.
Уровень Повышенный	свободно анализировать новые педагогические технологии с точки зрения их эффективности, отобрать и применять средства формирования коммуникативной и межкультурной компетенций.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо новыми педагогическими технологиями обучения и воспитания, способностью использовать современные педагогические технологии воспитания и обучения в планировании образовательного процесса по иностранным языкам с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями новыми педагогическими технологиями обучения и воспитания, способностью использовать современные педагогические технологии воспитания и обучения в планировании образовательного процесса по иностранным языкам с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
Уровень Повышенный	свободно новыми педагогическими технологиями обучения и воспитания, способностью использовать современные педагогические технологии воспитания и обучения в планировании образовательного процесса по иностранным языкам с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
ПК-3: владение современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам на различных этапах обучения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам на различных этапах обучения
Уровень Повышенный	свободно современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам на различных этапах обучения
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо применять современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества

	образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями применять современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам
Уровень Повышенный	свободно применять современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо способностью использовать современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями способностью использовать современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам
Уровень Повышенный	свободно способностью использовать современные, в том числе инновационные, методики и технологии формирования межкультурной компетенции поликультурной языковой личности, а также диагностики и оценивания качества образовательного процесса по формированию языковой личности в процессе обучения иностранным языкам
ПК-4: умение эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование; цели, подходы, принципы, содержание, методы, приёмы, технологии, способы и формы обучения иностранным языкам на основе действующих образовательных стандартов.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование; цели, подходы, принципы, содержание, методы, приёмы, технологии, способы и формы обучения иностранным языкам на основе действующих образовательных стандартов.
Уровень Повышенный	свободно принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование; цели, подходы, принципы, содержание, методы, приёмы, технологии, способы и формы обучения иностранным языкам на основе действующих образовательных стандартов.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо использовать принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование; планировать разные виды занятий по иностранному языку на разных этапах обучения; разрабатывать и готовить дидактический материал для обучения иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование; планировать разные виды занятий по иностранному языку на разных этапах обучения; разрабатывать и готовить дидактический материал для обучения иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов.
Уровень Повышенный	свободно использовать принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование; планировать разные виды занятий по иностранному языку на разных этапах обучения; разрабатывать и готовить дидактический материал для обучения иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов.
Владеть:	

Уровень Пороговый	слабо умением применять принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями умением применять принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование
Уровень Повышенный	свободно умением применять принципы эффективной организации учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование
ПК-25: способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Повышенный	свободно цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Повышенный	свободно осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень Повышенный	свободно способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
ПК-26: способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо возможные причины возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия, формулы речевого этикета.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями возможные причины возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия, формулы речевого этикета.
Уровень Повышенный	свободно возможные причины возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия, формулы речевого этикета.
Уметь:	
Уровень	слабо использовать необходимые языковые средства для устранения причин дискommunikации в ситуациях

Пороговый	межкультурного взаимодействия.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать необходимые языковые средства для устранения причин дискommunikации в ситуациях межкультурного взаимодействия.
Уровень Повышенный	свободно использовать необходимые языковые средства для устранения причин дискommunikации в ситуациях межкультурного взаимодействия.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо умением выявлять возможные источники возникновения конфликтных ситуаций и устранять причины дискommunikации в ситуациях межкультурного взаимодействия.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями умением выявлять возможные источники возникновения конфликтных ситуаций и устранять причины дискommunikации в ситуациях межкультурного взаимодействия.
Уровень Повышенный	свободно умением выявлять возможные источники возникновения конфликтных ситуаций и устранять причины дискommunikации в ситуациях межкультурного взаимодействия.
ПК-27: способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо принятые нормы и правила межкультурной коммуникации в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принятые нормы и правила межкультурной коммуникации в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)
Уровень Повышенный	свободно принятые нормы и правила межкультурной коммуникации в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)
Уровень Повышенный	свободно осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо комплексным умением осуществлять коммуникацию в соответствии с нормами и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями комплексным умением осуществлять коммуникацию в соответствии с нормами и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности.
Уровень Повышенный	свободно комплексным умением осуществлять коммуникацию в соответствии с нормами и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности.
ПК-38: способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся	
Знать:	
Уровень	слабо общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и

Пороговый	конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.
Уровень Повышенный	свободно общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо использовать полученные знания для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать полученные знания для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.
Уровень Повышенный	свободно использовать полученные знания для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо умением конкретизировать цели и содержание обучения в зависимости от уровня владения языком обучаемыми.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями умением конкретизировать цели и содержание обучения в зависимости от уровня владения языком обучаемыми.
Уровень Повышенный	свободно умением конкретизировать цели и содержание обучения в зависимости от уровня владения языком обучаемыми.
ОПК-39: способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам.
Уровень Повышенный	свободно достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.
Уровень Повышенный	свободно использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.
Владеть:	
Уровень	слабо методами и приёмами обучения иностранным языкам в русле современных концепций.

Пороговый	
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями методами и приёмами обучения иностранным языкам в русле современных концепций.
Уровень Повышенный	свободно методами и приёмами обучения иностранным языкам в русле современных концепций.
ПК-40: способность разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо возможные причины возникновения конфликтных ситуаций, в том числе в межкультурной коммуникации.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями возможные причины возникновения конфликтных ситуаций, в том числе в межкультурной коммуникации.
Уровень Повышенный	свободно возможные причины возникновения конфликтных ситуаций, в том числе в межкультурной коммуникации.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо использовать необходимые языковые средства, в том числе формулы речевого этикета, для урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать необходимые языковые средства, в том числе формулы речевого этикета, для урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.
Уровень Повышенный	свободно использовать необходимые языковые средства, в том числе формулы речевого этикета, для урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо навыками урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.
Уровень Повышенный	свободно навыками урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.
ПК-41: способность разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо формулы речевого этикета, в том числе в ситуациях международного общения, правила поведения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями формулы речевого этикета, в том числе в ситуациях международного общения, правила поведения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень Повышенный	свободно формулы речевого этикета, в том числе в ситуациях международного общения, правила поведения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо использовать формулы речевого этикета и правила поведения переводчика в ситуациях международного общения; давать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать формулы речевого этикета и правила поведения переводчика в ситуациях международного общения; давать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.

Уровень Повышенный	свободно использовать формулы речевого этикета и правила поведения переводчика в ситуациях международного общения; давать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.
Уровень Повышенный	свободно способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.
ПК-42: способностью разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо основы поисковых механизмов, методы работы с различными базами данных; особенности баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основы поисковых механизмов, методы работы с различными базами данных; особенности баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.
Уровень Повышенный	свободно основы поисковых механизмов, методы работы с различными базами данных; особенности баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо работать с различными источниками информации и структурировать полученную информацию.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями работать с различными источниками информации и структурировать полученную информацию.
Уровень Повышенный	свободно работать с различными источниками информации и структурировать полученную информацию.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо умением разрабатывать методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями умением разрабатывать методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний.
Уровень Повышенный	свободно умением разрабатывать методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний.
ПК-43: владение навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо принципы организации педагогической деятельности, особенности работы в коллективе.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы организации педагогической деятельности, особенности работы в коллективе.
Уровень Повышенный	свободно принципы организации педагогической деятельности, особенности работы в коллективе.
Уметь:	

Уровень Пороговый	слабо работать в коллективе и организовывать его деятельность с целью решения практических задач.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями работать в коллективе и организовывать его деятельность с целью решения практических задач.
Уровень Повышенный	свободно работать в коллективе и организовывать его деятельность с целью решения практических задач.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо умением организации педагогической деятельности в коллективе.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями умением организации педагогической деятельности в коллективе.
Уровень Повышенный	свободно умением организации педагогической деятельности в коллективе.
ПК-44: владение методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо основные методики расчета экономической эффективности переводческой деятельности; тенденции на рынке переводческих услуг; зависимость экономической эффективности переводческой деятельности от различных социальных и экономических факторов.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основные методики расчета экономической эффективности переводческой деятельности; тенденции на рынке переводческих услуг; зависимость экономической эффективности переводческой деятельности от различных социальных и экономических факторов.
Уровень Повышенный	свободно основные методики расчета экономической эффективности переводческой деятельности; тенденции на рынке переводческих услуг; зависимость экономической эффективности переводческой деятельности от различных социальных и экономических факторов.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо применять различные методики расчета экономической эффективности переводческой деятельности
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями применять различные методики расчета экономической эффективности переводческой деятельности
Уровень Повышенный	свободно применять различные методики расчета экономической эффективности переводческой деятельности
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо навыком анализа социальной и экономической ситуации.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыком анализа социальной и экономической ситуации.
Уровень Повышенный	свободно навыком анализа социальной и экономической ситуации.
ПК-45: владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень	слабо особенности организации процесса письменного и устного перевода, приемы осуществления устного и

Пороговый	письменного перевода
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями особенности организации процесса письменного и устного перевода, приемы осуществления устного и письменного перевода
Уровень Повышенный	свободно особенности организации процесса письменного и устного перевода, приемы осуществления устного и письменного перевода
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо разрабатывать методические проемы осуществления перевода, анализировать результаты своей профессиональной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями разрабатывать методические проемы осуществления перевода, анализировать результаты своей профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	свободно разрабатывать методические проемы осуществления перевода, анализировать результаты своей профессиональной деятельности
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо методикой организации процесса письменного и устного перевода
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями методикой организации процесса письменного и устного перевода
Уровень Повышенный	свободно методикой организации процесса письменного и устного перевода
ПК-46: владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо цели и задачи организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями цели и задачи организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.
Уровень Повышенный	свободно цели и задачи организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо организовывать конференции, семинары, симпозиумы с использованием иностранного языка.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями организовывать конференции, семинары, симпозиумы с использованием иностранного языка.
Уровень Повышенный	свободно организовывать конференции, семинары, симпозиумы с использованием иностранного языка.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо навыками организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.
Уровень Повышенный	свободно навыками организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.

ПК-47: владение навыками организации исследовательских и проектных работ	
Знать:	
Уровень Пороговый	слабо требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Повышенный	свободно требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уметь:	
Уровень Пороговый	слабо ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	свободно ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Владеть:	
Уровень Пороговый	слабо опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	свободно опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Составление и реализация плана образовательной деятельности с группой обучаемых. Разработка учебно-методических материалов для основных видов образовательной деятельности: лекций, семинаров, практических занятий и практикумов по	3/2	540	ОК-3; ОК-4; ОК-8; ОК-16; ОПК-1; ОПК-32; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-25; ПК-26; ПК-27; ПК-	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.9; Э1-Э15	

	иностранному языку и межкультурной коммуникации. Разработка планов и самостоятельное проведение учебных занятий в соответствии с планом образовательной деятельности. Разработка мультимедийного сопровождения (PowerPoint, Moodle) к фрагменту курса (лекции, семинару, практическому занятию); разработка тестов, контрольных заданий для диагностики компетенции обучающихся; руководство творческими групповыми проектами обучающихся закрепленной группы. Разработка проекта спецкурса для бакалавриата по актуальным проблемам современной лингвистической науки (в русле темы ВКР). Анализ учебной и учебно-методической литературы, дидактических и диагностических материалов. Подготовка отчетной документации по итогам педагогической деятельности в период практики.			38; ПК-39; ПК-40; ПК-41; ПК-42; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47		
1.1	<i>Консультация 1.</i> Разработка планов и самостоятельное проведение учебных занятий в соответствии с индивидуальным заданием на практику.	3/2	2	//-//-	//-//-	
1.4	<i>Консультация 2.</i> Разработка мультимедийного сопровождения (PowerPoint, Moodle) к фрагменту курса (лекции, семинару, практическому занятию); разработка тестов, контрольных заданий для диагностики компетенции обучающихся; руководство творческими групповыми проектами обучающихся.	3/2	1	//-//-	//-//-	
	Самостоятельная работа	3/2	537	//-//-	//-//-	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются руководителем практики

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Охарактеризуйте учебную группу, в которой Вы проводили занятия: уровень владения иностранным языком, уровень мотивации обучающихся, психологический портрет, возраст.
2. Какие методы преподавания иностранных языков вы знаете?
3. Как вы можете оценить УМК? Обоснуйте свой ответ.
4. Как планируется занятие, из каких частей оно состоит?

5. Как вы определяли цель занятия? Как зависели структура и содержание занятия от цели?
6. Как отбираются средства обучения? Какими дополнительными учебными пособиями, интернет-ресурсами Вы пользовались?
7. Как соотносились языковые и речевые упражнения на Ваших занятиях?
8. Какими приемами и способами повышения интереса обучающихся Вы пользовались? Почему?
9. Какие средства обучения Вы использовали на занятиях?
10. Какие формы контроля Вы использовали на занятиях?
11. Какими качествами должен обладать современный преподаватель?
12. Каким образом Вы создавали и поддерживали мотивацию обучающихся?
13. Каким образом Вы стимулировали речемыслительную деятельность обучающихся?

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

общий отчет по практике; дневник прохождения практики; 2 развернутых плана занятий по практике иностранного языка/ теоретическим дисциплинам (вуз, среднее профессиональное образовательное учреждение) или четырех уроков (среднее общеобразовательное образовательное учреждение); диагностика успешности и компетенции обучающихся: самостоятельно созданное мультимедийное сопровождение (PowerPoint, Moodle) к фрагменту курса (лекции, семинару, практическому занятию); тест, контрольные задания

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Колкова М.К.	Современная методика соизучения иностранных языков и культур : методическое пособие	Санкт-Петербург : КАРО, 2011. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462674
Л1.2	Куренкова Т.П.	Дидактическая речь учителя на уроке английского языка	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9870
Л1.3	Андреев Т.Н., Болдырева С.В., Емельянова Е.Ю. и др	Методика преподавания основного иностранного языка: учебно-методическое пособие по организации самостоятельной подготовки студентов к семинарским занятиям	Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2017. – Ч. 2. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577007
Л1.4	Рыбцова Л.Л. и др	Современные образовательные технологии: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры	М. : Издательство Юрайт, 2018. https://urait.ru/book/sovremennye-obrazovatelnye-tehnologii-416215

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Костина Е.А.	Социокультурная компетенция учителя иностранного языка	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278044
Л2.2	Луткова Е.С	Культуросообразное обучение английскому языку в школе: опыт лингвокультурологического элективного курса=Culturally-oriented learning: implementing	Москва : Библио-Глобус, 2019. https://biblioclub.ru/index.php

		linguacultural approach to teaching English in high school by means of elective course	page=book&id=599521
Л2.3	Крупченко А.К.	Английский язык для педагогов: Academic English: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2020 http://biblionline.ru/bcode/455916_
Л2.4	Анохина Н.В., Халяпина Л.П.	Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие	Кемеровский государственный университет, 2011. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315
Л2.5	Беляева Л.А.	Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска. Учебное пособие для СПО.	М.: Юрайт, 2019. https://urait.ru/viewer/interaktivnye-sredstva-obucheniya-inostrannomu-yazyku-interaktivnaya-doska-456897
Л2.6	Бессонова Е.В., Кириллова И.К.	Диалог культур: концепции развития лингвистики и лингводидактики.	Москва : МГСУ, 2015. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=491798
Л2.7	Буковский С.Л., Щукин А.Н.	Основы методики обучения иностранным языкам в схемах и таблицах: иллюстративно-графический курс	Москва : ФЛИНТА, 2020. – 238 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603181
Л2.8	Гураков А.В., Кручинин В.В., Морозова Ю.В., Шульц Д.С.	Технологии электронного обучения : учебное пособие	Томский Государственный университет систем управления и радиоэлектроники (ТУСУР). – Томск : ТУСУР, 2016. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480813
Л2.9	Трубицина О.И.	Методика обучения иностранному языку	М.: Юрайт, 2017. https://urait.ru/bcode/450796
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Система дистанционного обучения НГЛУ ЭИОС MOODLE https://tests.lunn.ru		
Э2	https://cyberleninka.ru/article/n/individualnaya-obrazovatel'naya-traektoriya-razvitiya-infokommunikatsionnoy-kompetentnosti-uchitelya-inostrannyh-yazykov Индивидуальная образовательная траектория развития инфокоммуникационной компетентности учителя иностранных языков		
Э3	http://iyazyki.prosv.ru/2016/05/english-teacher/ Ресурсы самосовершенствования учителя иностранного языка: проблемы и перспективы		
Э4	https://www.pedopyt.ru/ Портал педагогического опыта		
Э5	https://fgos.ru/ Федеральные государственные образовательные стандарты		
Э6	https://fipi.ru/ Федеральный институт педагогических измерений		
Э7	https://lecta.rosuchebnik.ru/ Образовательная платформа ЛЕСТА		
Э8	https://www.titul.ru/englishschool/archive Профессиональный журнал «Английский язык в школе»		
Э9	http://iyazyki.prosv.ru/ Профессиональный журнал «Иностранный язык в школе»		
Э10	https://iyash.ru/ Профессиональный журнал «Иностранные языки»		
Э11	https://pedsovet.org/publikatsii/bez-rubriki/sposoby-samosovershenstvovaniya-i-samorazvitiya-uchitelya-inostrannogo-yazyka--v-usloviyah-vvedeniya-fgos Способы самосовершенствования и саморазвития учителя иностранного языка в условиях введения ФГОС		
Э12	https://www.gramota.net/materials/1/2007/5/57.html Профессиональное саморазвитие будущих учителей иностранного языка в свете современных реформ образования		

Э13	https://science-education.ru/ru/article/view?id=20192 Личность учителя иностранного языка
Э14	https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/nemetskiy-yazyk/library/2017/09/21/model-proektirovaniya-individualnogo Модель проектирования индивидуального образовательного маршрута (ИОМ) в обучении иностранным языкам при инклюзивном образовании
Э15	https://cyberleninka.ru/article/n/individualnaya-obrazovatel'naya-traektoriya-razvitiya-infokommunikatsionnoy-kompetentnosti-uchitelya-inostrannyh-yazykov Индивидуальная образовательная траектория развития инфокommunikационной компетентности учителя иностранных языков
6.3. Перечень программного обеспечения	
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9	Adobe inDesign cs 6
6.3.10	Adobe PhotoShop
6.3.11	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12	ZOOM
6.3.13	Система «Антиплагиат»
6.3.14	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1	Cambridge University Press : https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish
6.4.2.	OxfordAcademic: журналы : https://academic.oup.com/journals
6.4.3.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : https://wals.info
6.4.4.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : http://window.edu.ru
6.4.5.	Научная электронная библиотека : http://elibrary.ru
6.4.6.	Российская государственная библиотека : http://rsl.ru
6.4.7.	Россия: университетская информационная система : https://uisrussia.msu.ru
6.4.8.	British National Corpus: http://www.natcorp.ox.ac.uk
6.4.9	Портал Министерства образования и науки РФ http://www.mon.gov.ru
6.4.10	Федеральный портал «Образование» http://www.edu.ru
6.4.11	Библиотека по педагогике http://pedlib.ru
6.4.12	Справочная правовая система «Консультант Плюс» http://www.consultant.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Производственная практика (педагогическая)» нацелена на закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся и приобретение ими профессиональных умений и опыта реальной педагогической деятельности в области преподавания иностранных языков, осуществляемой в образовательном учреждении.

Для этого магистранту необходимо:

- провести анализ конкретных условий обучения в образовательном учреждении;
- ознакомиться с требованиями, которые предъявляются к преподавателю иностранного языка в современных условиях, с рабочими планами по теоретическим и практическим дисциплинам;
- ознакомиться с нормативной документацией (ФГОС, учебные планы, графики учебного процесса, УМК по дисциплине);
- провести анализ учебной и учебно-методической литературы, дидактических и диагностических материалов;
- самостоятельно разработать план и провести занятия в соответствии с индивидуальным заданием с применением наиболее рациональных методов и приемов обучения, а также с использованием различных форм организации учебных занятий;
- осуществить подбор, изучение и разработку учебно-методических материалов для основных видов образовательной деятельности: лекций, семинаров, практических занятий;
- разработать мультимедийное сопровождение (PowerPoint, Moodle) к фрагменту курса (лекции, семинару, практическому занятию);
- разработать тесты, контрольные задания для диагностики компетенции обучающихся;
- осуществлять руководство творческими групповыми проектами обучающихся закрепленной группы;
- разработать проект спецкурса для бакалавриата по актуальным проблемам современной лингвистической науки (в русле темы ВКР);
- подготовить отчетную документацию по итогам педагогической деятельности.

По итогам практики магистрант оформляет портфолио, которое обобщает итоги деятельности в ходе прохождения данного вида практики.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности.

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
 - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и(или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям и здоровью;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

Программу составил(и):
к.ф.н. Наумова Т.М

Рецензент(ы):
к.ф.н., доцент Сухарева Т.В

Рабочая программа дисциплины
Реферирование разножанровых текстов на первом иностранном (английском) языке

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016 г., № 783.

составлена на основании учебного плана:
Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, направленность (профиль) "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур" утвержденного Учёным советом вуза от 28.05.2020 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английского языка ВШ ЛПП

Протокол от 28 августа 2020 г. №1

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сухарева Т.В.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 2019 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 2021 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 2022 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 2023 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № ____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью данной образовательной программы является совершенствование у студентов 1 и 2-ого курсов навыков иноязычной коммуникативной компетенции и выведение обучающихся на международный уровень C1-C2 (CAE – A).
1.2	Задачи освоения дисциплины: совершенствование навыков реферирования русскоязычных статей по тематике курса, а также комментирования англоязычных публицистических статей.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	ФТД.01.
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося: Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-8: владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи

Знать:

Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания

Уметь:

Уровень пороговый	Слабо (частично) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);

Владеть:

Уровень пороговый	Слабо (частично) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления

ОПК-1: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка

Знать:

Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню C1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе:

	фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
ОПК-4: владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню С1) для выражения своего коммуникативного намерения;

	структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню C1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) логикой построения монологического высказывания, отвечающего функционально, лексически, грамматически, семантически, структурно и логически заданным параметрам
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) логикой построения монологического высказывания, отвечающего функционально, лексически, грамматически, семантически, структурно и логически заданным параметрам
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) логикой построения монологического высказывания, отвечающего функционально, лексически, грамматически, семантически, структурно и логически заданным параметрам
ОПК-5: владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
ОПК-6: владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	
Знать	
Уровень пороговый	Слабо (частично) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень	С незначительными ошибками (затруднениями) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том

высокий	числе профессиональной направленности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
ОПК-11: способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	
Знать	
Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Вооружённые конфликты, терроризм			ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1, Л1.6, Л1.9, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.4, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
1	вооружённые конфликты, проблема распространения ядерного оружия, терроризм и проблемы его искоренения /Пр/	2	12			
	Самостоятельная работа	2	24			
	Раздел 2. Политика и средства массовой информации			ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л1.6, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
2	политика и средства массовой информации, предвыборная кампания, деятельность политтехнологов, проблема коррупции и взяточничества, выборы, внешняя политика и отношения между	3	18			

	странами /Пр/					
	Самостоятельная работа	3	18			
	Раздел 3. Защита окружающей среды и правосудие			ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1, Л1.6, Л1.7, Л1.11, Л1.12, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
3.1	Защита окружающей среды: проблема загрязнения окружающей среды, дикая природа, проблема вымирания растений и животных, энергетические ресурсы, стихийные бедствия, здоровый образ жизни /Пр/	4	10		Л1.1, Л1.6, Л1.7, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4	8			
3.2	Правосудие: виды правонарушений и виды преступлений, виды наказаний за преступные деяния, смертная казнь: аргументы «за» и «против», номенклатура сотрудников правоохранительных органов, действия сотрудников правоохранительных органов, этические вопросы в сфере борьбы с преступностью, судебные действия /Пр/	4	10		Л1.1, Л1.6, Л1.11, Л1.12, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4	8			
	Раздел 4. Высшее образование			ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1, Л1.6, Л1.8, Л1.10, Л1.11, Л2.1, Л2.2, Л2.5, Л2.6, Л2.7, Э1, Э2, Э3	
4	уровни образования и виды учебных заведений, преподавание и обучение, текущая успеваемость и экзамены, ЕГЭ, Болонский процесс, проблемы высшего образования в России и за рубежом /Пр/	5	10			
	Самостоятельная работа	5	25,7			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ			
5.1. Контрольные вопросы и задания			
В процессе освоения дисциплины «Реферирование разножанровых текстов на первом иностранном (английском) языке» уровень сформированности заявленных в ОПОП компетенций определяется в ходе текущего контроля, рубежного контроля и итогового контроля. КИМы для текущего, рубежного и итогового контроля успеваемости обучающихся сведены в Фонд оценочных средств (Приложение № 1). Требования к зачёту в 5 семестре: реферирование одной русскоязычной и одной англоязычной статьи по проблематике курса (650-750 слов)			
5.2. Фонд оценочных средств			
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1			
5.3. Перечень видов оценочных средств			
реферирование русскоязычной статьи; презентация и комментирование англоязычной статьи; презентации новостных фрагментов с последующим их комментированием и обсуждением			
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, эл. адрес
Л1.1	Жолобов С.И.	Essay Writing : Справ. материалы для студ., обучающихся по спец. "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Филология", "Иностранный язык"	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11797
Л1.2	Жолобов С.И.	Законодательная власть. Исполнительная власть [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь:	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2012

		Учебное пособие для студентов университета	http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11897
Л1.3	Жолобов С.И.	Выборы и опрос общественного мнения [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2014 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11895
Л1.4	Жолобов С.И.	Политические партии [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2015 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11899
Л1.5	Жолобов С.И.	Политическая борьба [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2016 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11889
Л1.6	Жолобов С.И.	Анализ художественного произведения [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2017 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11887
Л2.7	Жолобов С.И.	Окружающая среда [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2007. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12304
Л2.8	Жолобов С.И.	Образование [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2006. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12473
Л1.9	Жолобов С.И.	Вооруженные конфликты и терроризм [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2009. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11883
Л1.10	Куренкова Т.П.	Дидактическая речь учителя на уроке английского языка [Текст] : учебно-метод. матер. по самообуч. и самоконтр. для студ .ФГБОУ ВПО "НГЛУ", обуч. по направл. подгот. 035700.62 - Лингвистика, 050100.62 - Педагогическое образование, 032700.62 - Филология	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9870
Л1.11	Муравьева Е.Ю., Сагалова Е.С.	Работа с газетными материалами : учебно-метод. матер.	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11405
Л1.12	Наумова Т.М., Сухарева Т.В.	Преступления и наказания: Тематический словарь: учебно-метод. пособие	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2019. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11951

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Kochetkov A.N	Modern Issues of the Postmodern World : Reading for advanced students	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2019. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11795
Л2.2	Барановская Т. А., Захарова А. В., Поспелова Т. Б., Суворова Ю. А.	Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 https://urait.ru/bcode/466997
Л2.3	Жолобов С.И.	Legal Matters [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2017. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11951

			1885
Л2.4	Жолобов С.И.	Вооруженные конфликты [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2011. http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11893
Л2.5	Ковалева, А.Г.	How to write essays(English for Academic Purposes) : учебное пособие	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275739
Л2.6	Нечаева, Т.А.	English for academic and scientific purposes : учебное пособие	Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706
Л2.7	Талалакина, Е.В.	Academic Skills through Cases in American Studies: учебное издание	Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2011 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=274961

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Система дистанционного обучения НГЛУ ЭИОС MOODLE https://tests.lunn.ru
Э2	TED ED: Lessons Worth Sharing https://ed.ted.com/
Э3	TED Talks https://www.ted.com/

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4	ABBYY FineReader 11
6.3.5	Microsoft Edge
6.3.6	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Cambridge Dictionary[сайт]. – URL : dictionary.cambridge.org/Русский
6.4.2	Merriam-Webster Dictionary[сайт]. – URL : Dictionary by Merriam-Webster: America's most-trusted online dictionary (merriam-webster.com)
6.4.3	Macmillan Dictionary [сайт]. – URL : Macmillan Dictionary Free English Dictionary and Thesaurus
6.4.4	Oxford Learner's Dictionary[сайт]. – URL : Oxford Learner's Dictionaries Find definitions, translations, and grammar explanations at Oxford Learner's Dictionaries
6.4.5	Collins Dictionary[сайт]. – URL : Collins English Dictionary Definitions, Translations, Example Sentences and Pronunciations (collinsdictionary.com)
6.4.6	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : http://window.edu.ru
6.4.7	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL : http://elibrary.ru
6.4.8	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : http://rsl.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лабораторий, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.
-----	--

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендации по подготовке реферирования

Реферирование представляет собой передачу содержания русского публицистического текста на английском языке, однако оно не сводится к переводу текста статьи. Для успешного реферирования текста необходимо выполнить следующие рекомендации.

1. Внимательно прочитайте текст. Разбейте его на смысловые части. Составьте план.
2. Выделите проблемы, затрагиваемые автором статьи.
3. Определите точку зрения автора по данной проблематике, сформулируйте коммуникативную цель автора и основную идею статьи.
4. Передайте основное содержание статьи, не вдаваясь в детали, при этом приведите мнение автора о проблеме, затронутой в статье, и мнения других людей (например, экспертов в какой-либо области), к которым апеллирует автор при анализе данной проблемы.
5. Выразите свою точку зрения по проблематике статьи, аргументированно объясните, согласны ли вы с мнением автора.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в

письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Реферирование разножанровых текстов на втором иностранном (немецком) языке (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	теории и практики немецкого языка	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, Профиль подготовки (специализация) "Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур"	
Квалификация	магистр	
Форма обучения	очно-заочная	
Общая трудоемкость	<u>4</u> ЗЕТ	
Часов по учебному плану	144	Виды контроля в семестрах: зачеты с оценкой 4
<i>в том числе:</i>		
аудиторные занятия	60	
самостоятельная работа	83.7	

Семестр	2		3		4		Итого	
	Неделя		10 1/6		11 4/6			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Лекции								
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20	20	20	60	60
Семинарские (в том числе интеракт.)								
Итого ауд.	20	20	20	20	20	20	60	60
Часы на контроль								
Контактная работа	20	20	20	20	20,3	20,3	60,3	60,3
Самостоятельная работа	16	16	16	16	51,7	51,7	83,7	83,7
Итого	36	36	36	36	72	72	144	144

Программу составил(и):
кандидат филологических наук, доцент Зинцова Юлия Николаевна. _____

Рецензент(ы):
кандидат филологических наук, доцент Смирнова Татьяна Петровна _____

Рабочая программа дисциплины
Реферирование разножанровых текстов на втором иностранном (немецком) языке

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01.07.2016г. №783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки ""Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур", утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры теории и практики немецкого языка

Протокол от 28 августа 2020 г. №1
Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой доктор филологических наук, профессор Иванов Андрей Владимирович _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: знакомство студентов с общими закономерностями и особенностями функционирования разножанровых текстов (газетные, из научно-популярных и популярных журналов, художественной литературы) в немецком языке; совершенствование навыков реферирования и аннотирования разножанровых текстов
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	• формирование представления о системных особенностях лексических единиц, используемых в текстах различных стилей, об особенностях грамматических конструкций и средствах когезии текста;
1.4	• формирование представления о тексте как объекте лингвистического исследования; знание основных понятий и категорий лингвистики текста;
1.5	• ознакомление с различными видами текстов, прагматической направленности текстовых материалов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>ФТД.02</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий))
2.1.2	Межкультурная германистика
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.2	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОК-8: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие);
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления
ОПК-1: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню В2-С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели;

	грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню В2-С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели и просодические ударения; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, соответствующую уровню В2-С1, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения
Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением
ОПК-4: владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах	
Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; композиционные особенности эссе разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.

Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню В2-С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню В2-С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню В2-С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.

Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) логикой построения монологического высказывания, отвечающего функционально лексически, грамматически, семантически, структурно и логически заданным параметрам
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) логикой построения монологического высказывания, отвечающего функционально, лексически, грамматически, семантически, структурно и логически заданным параметрам
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) логикой построения монологического высказывания, отвечающего функционально, лексически, грамматически, семантически, структурно и логически заданным параметрам

ОПК-5: владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения

Знать:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения

Уметь:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения

Владеть:	
Уровень Пороговый	Слабо (частично) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения
Уровень Повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения

ОПК-6: владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка

Знать	
Уровень пороговый	Слабо (частично) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета

Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности

ОПК-11: способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения	
Знать:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний
Уметь:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании
Владеть:	
Уровень пороговый	Слабо (частично) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности (свободно) умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Der Stil.					
1.1	Stil. Makro- und Mikrostil. Inhalt. Äußerer Aufbau. /Пр/	2/1	10	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
1.1.1	Самостоятельная работа	2/1	8	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
1.2.	Lexikologie. Syntax. Morphologie. Phonetik. Aufteilung deutscher Texte	2/1	10	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4,	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2,	

	nach stilistischen Merkmalen.			ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Э1-Э2	
1.2.1	Самостоятельная работа	2/1	8	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
Раздел 2. Der Stil der Presse und Publizistik.						
2.1	Die extralinguistischen Züge. Die linguistischen Züge. /Пр/	3/2	10	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
2.1.1	Самостоятельная работа	3/2	8	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
2.2	Die professionelle Ethik des Journalisten.	3/2	10	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
2.2.1	Самостоятельная работа	3/2	8	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
Раздел 3. Die Mittel der Ausdrucksgestaltung des Stils der schönen Literatur.						
3.1	Stilfiguren. Komposition des Textes. /Пр/	4/2	4	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
3.1.1	Самостоятельная работа	4/2	12	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
3.2	Mittel der Satire. Die Wortbildung. Emotional gefärbte Phraseologie. Tropen. Vergleiche. Periphrasen. Epitheta. /Пр/	4/2	6	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
3.2.1	Самостоятельная работа	4/2	14	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
Раздел 4. Die Analyse des Textes.						
4.1	Die Textsorten. Die Thema-Rhema-Struktur. /Пр/	4/2	4	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
4.1.1	Самостоятельная работа	4/2	12	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	
4.2	Der Informationsanlass. Die Angaben. Die Sprachmittel. /Пр/	4/2	6	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6,	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	

				ОПК-11		
4.2.1	Самостоятельная работа	4/2	13,7	ОК-8, ОПК-1, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-11	Л1.1.- Л1.3, Л2.1.- Л 2.2, Э1-Э2	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Средства текущего контроля

Вопросы для собеседования по разделу 1-2.

1. Was verstehen Sie unter einer Textinvariante? Welche Invariante gibt es in einem Brief, Radiosendung, Werbung?
2. Welche Züge hat jeder Text?
3. Was bedeutet „kohäsiv“?
4. Was bedeutet „kohärent“?
5. Was bedeutet „intentional“?
6. Was bedeutet „situationsbedingt“?
7. Was bedeutet „akzeptabel“?
8. Was bedeutet „informativ“?
9. Welche Ziele kann ein Text haben?
10. Welche Kommunikationskanäle wissen Sie?
11. Wie „öffentlich“ kann ein Text sein?
12. Welche Ziele hat Presse und Publizistik?
13. Was bedeutet der Appell an den Leser?
14. Wie beeinflusst die LeserInnen die Presse und Publizistik?
15. Was bedeutet das Streben nach Objektivität?
16. Was bedeutet das Streben nach Persönlichkeit?
17. Welche Textsorten im Stil der Presse und Publizistik kennen Sie?
18. Wie unterscheiden sich mündliche und schriftliche Texte?
19. Wie unterscheiden sich Bericht und Rezension?
20. Wie unterscheiden sich Artikel und Reiseskizze?
21. Welche Sprachmittel zeigen das Streben nach Objektivität?
22. Welche Sprachmittel zeigen das Streben nach Persönlichkeit?
23. Welches Ziel können Nominalisierung und Komposita erreichen?
24. Welche Position ist stark in einem Text?
25. Welche Sprachmittel bilden eine positive oder negative Einstellung heraus?

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине, характеризующих этапы формирования компетенций.

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:

- собеседование.

Для оценивания результатов обучения в виде навыков и умений используются следующие процедуры и технологии:

- практические задания,
- контрольные практические задания,
- тест,
- контрольная работа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л 1.1.	Naer N.M.	Stilistik der Deutschen Sprache = Стилистика немецкого языка: Учебное пособие.	М.: МПГУ, 2015 URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469690
Л 1.2.	Бочкарев А.Е.	Семантика. Основной лексикон / А. Е. Бочкарев; науч. ред. В. М. Бухаров. —Режим доступа: https://publications.hse.ru/mirror/pubs/share/folder/pv6vzf19t3/direct/143514043	Н. Новгород: ДЕКОМ, 2014. — 318 с. — (Studia semiotica). https://publications.hse.ru/mirror/pubs/share/folder/pv6vzf19t3/direct/143514043

			fl9t3/direct/143514043
Л 1.3.	Точилина Ю. Н., Годжаева Н. С.	Немецкий язык : учебное пособие – Ч. 3. СМИ и их роль в жизни современного общества. Перевод, реферирование и аннотирование общественно-политических и профориентированных текстов.	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481640

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л 2.1	Емельянова С. Е., Шапочкин Д. В.	Практический курс немецкого языка: учебное пособие для магистров направления «Лингвистика»	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2015 URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572256
Л 2.2	Колядой Н. А.	Немецкий язык : учебник.	Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	http://ids-mannheim.de - Сайт института немецкого языка
Э2	http://sbiblio.com/biblio/ - Библиотека учебной и научной литературы

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozila Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2	Онлайн-словарь PONS: https://ru.pons.com
6.4.3	Онлайн-словарь DUDEN: https://www.duden.de/
6.4.4	Онлайн-словарь Langenscheidt: https://en.langenscheidt.com/german-russian
6.4.5	Университетская информационная система: https://uisrussia.msu.ru
6.4.6	Российская государственная библиотека : http://rsl.ru .
6.4.7	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : http://window.edu.ru
6.4.8	Научная электронная библиотека : http://elibrary.ru .

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования,
-----	---

	укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендации по подготовке реферирования

Реферирование представляет собой передачу содержания русского публицистического текста на немецком языке, однако оно не сводится к переводу текста статьи. Для успешного реферирования текста необходимо выполнить следующие рекомендации.

1. Внимательно прочитайте текст. Разбейте его на смысловые части. Составьте план.
2. Выделите проблемы, затрагиваемые автором статьи.
3. Определите точку зрения автора по данной проблематике, сформулируйте коммуникативную цель автора и основную идею статьи.
4. Передайте основное содержание статьи, не вдаваясь в детали, при этом приведите мнение автора о проблеме, затронутой в статье, и мнения других людей (например, экспертов в какой-либо области), к которым апеллирует автор при анализе данной проблемы.
5. Выразите свою точку зрения по проблематике статьи, аргументированно объясните, согласны ли вы с мнением автора

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с

адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
 - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
 - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).
- В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
 - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
 - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева И.Ю. Зиновьева

«28» августа 2020 г.

Третий иностранный (польский) язык рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Страноведения России и славистики

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки(специализация)Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур

Квалификация **магистр**
Форма обучения **очно-заочная**
Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 24
самостоятельная работа 83,7
часов на контроль 0,3

Виды контроля в семестрах:

зачет 4 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	4		Итого	
	Неделя		УП	РПД
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции				
Практические (в том числе интеракт.)	24	24	24	24
Семинарские (в том числе интеракт.)				
Итого ауд.	24	24	24	24
Часы на контроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	24,3	24,3	24,3	24,3
Самостоятельная работа	83,7	83,7	83,7	83,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

канд. гум. наук, доцент кафедры страноведения России и славистики Ференц Павел _____

Рецензент(ы):

к.пед.н., доц. кафедры преподавания русского языка как родного и иностранного Богачева А.В. _____

Рабочая программа дисциплины

Третий иностранный (польский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01 июля 2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол №1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
страноведения России и славистики

Протокол от 27 августа 2020 г. №1

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.пед.н., доц. А.В. Богачева _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Общая цель: Формирование у студентов речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникации в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	развитие компетенций социолингвистических
1.4	развитие компетенций лингвистических (знание грамматики, лексики, орфографии и фонологии в коммуникативной деятельности).
1.5	развитие знания стратегий коммуникативных.
1.6	получение базовой информации о польских реалиях.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>ФТД. Факультативы</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-8. Способность к самоорганизации и самообразованию.	
Знать:	
Уровень Пороговый	(частично) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уровень Повышенный	(свободно) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уметь:	
Уровень Пороговый	(частично) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Уровень Повышенный	(свободно) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Владеть:	
Уровень Пороговый	(частично) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
Уровень Повышенный	(свободно) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
ОПК-1: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе;
Уровень Высокий	С затруднениями знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе;
Уровень Повышенный	Свободно знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе.
Уметь:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны;
Уровень Высокий	С затруднениями умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны;
Уровень Повышенный	Свободно умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны.
Владеть:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке;
Уровень Высокий	С затруднениями владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке;
Уровень Повышенный	Свободно владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1 Вводная информация о польском языке. Способы обучения.					
1.1	Основные черты польского языка	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
1.2	Цель и методы изучения польского языка	4/2	0,25	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
1.3	Способы организации самообразования	4/2	0,25	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4/2	16			
2.1	Алфавит, правописание польских согласных и гласных.	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2, Э1, Э2, Э3	
2.2	Произношение польских согласных и гласных.	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
2.3	Ударение и интонация вопросительных, изъявительных и отрицательных предложений.	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа: – упражнения на различение звуков, чтение диалогов и стихов вслух.	4/2	16	ОК-8, ОПК-1		
	Раздел 3 Грамматика					
3.1	Распознавание частей речи и их разрядов: – род (распознавание рода существительных, прилагательных, глаголов и местоимений).	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2, Э1, Э2, Э3	
3.2	Лицо и время глагола – активно настоящее, пассивно прошедшее и будущее время – спряжения (три основных типа, спряжения необычных глаголов – как: <i>być, jeść, pić, iść, jechać</i>).	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
3.3	Местоимения: личные, вопросительные, указательные и притяжательные.	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2, Э3	
3.4	Падежи единственного и множественного числа: – именительный, – инструментальный, – винительный, – родительный (кроме множественного числа мужских лиц).	4/2	2	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Э1, Э2	
	Самостоятельная работа – грамматические упражнения.	4/2	26	ОК-8, ОПК-1		
	Раздел 4 Лексический ресурс по следующим темам (и в связи с грамматикой).			ОК-8, ОПК-1		
4.1	Приветствия и прощания, официальные и неофициальные).	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2, Э1, Э2, Э3	
4.2	Основные фразы в типичных ситуациях общения (официальных и неофициальных) – спрашивать, извиняться, благодарить, познакомиться, спросить о благополучии.	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2, Э1, Э2, Э3	
4.3	Описание человека: 1) национальность и профессия 2) возраст (числительные 1-100) 3) внешний вид (цвета) 4) черты характера 5) хобби, формы проведения свободного времени 6) физический и электронный	4/2	2	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2, Э1, Э2, Э3	

	адреса, номер телефона, заполнение анкеты.					
4.4	Указание даты (дни недели, месяцы, числа 100-1000, порядковые номера).	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2., Э1, Э2, Э3	
4.5	Среда обитания человека: 1) семья, 2) типичные предметы (книга, телефон, машина ...), 3) имена животных, 4) места в городе и транспортные средства.	4/2	2	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2., Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа: Подготовка письменных и устных презентаций, диалогов по вышеуказанным темам.	4/2	26	ОК-8, ОПК-1	Л 1.1., Л 2.1, Л 2.2., Э1, Э2, Э3	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные задания к зачету:

1. Разговорная тема «Путешествия».
2. Разговорная тема «Мой дом».
3. Разговорная тема «Мой рабочий день».
4. Разговорная тема: «Я и моя семья».
5. Разговорная тема «Свободное время: гости, посещение театра, кинотеатра, музея».
6. Разговорная тема «Досуг, хобби, увлечения».

5.2. Фонд Оценочных Средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень Видов Оценочных Средств

Зачет по практическим заданиям

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая Литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Киклевич А. К., Кожина А. А.	Польский язык: самоучитель	Минск : Тетралит, 2018. – 368 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572871 – ISBN 978-985-7171-07-1. – Текст: электронный
Л1.2	Штегэля В. М.	Польский язык: польские тексты с комментарием и заданиями=Język polski: Wybór polskich tekstów z komentarzem i zadaniami	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. – 96 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471252 – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0228-0. – Текст: электронный.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ермолова В.И	Польский язык: начальный курс: аудиоздание	Санкт-Петербург : КАРО, 2010. – 1 файл (01 ч 07 мин 55 с). – Загл. с обл. – Формат записи: MP3. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=578418 – ISBN 978-5-9925-0542-9. – Устная речь : электронная.
Л2.2	Киклевич, А.К/ А.К. Киклевич, С. Пшибышевский, М. Рулковская	Бизнес-курс польского языка: учебное пособие	Минск : Тетралит, 2014. – 272 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572870 – ISBN 978-985-7067-98-5. – Текст : электронный

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	http://biblioclub.ru
Э2	SPSS (статистическая обработка данных)
Э3	https://pl.wiktionary.org/wiki/S%C5%82ownik_j%C4%99zyka_polskiego
Э4	Uczmy się polskiego: https://www.youtube.com/watch?v=NOJVwQK1pOE&list=PLsqlYowH737T5hAxqs0wja9niCQoEGg7I

6.3. Перечень программного обеспечения	
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office – Word – Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe Digital Edition
6.3.5.	Mozilla Firefox
6.3.6.	Paint
6.3.7.	Skype
6.3.8.	ZOOM
6.3.9.	Система «Антиплагиат»
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1.	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2.	http://certyfikatpolski.pl

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1.	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2.	Для проведения занятий лекционного типа - наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3.	Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>В дисциплине «Третий иностранный (польский) язык» требуют от студента интенсивной работы во время занятий и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - внимательного конспектирования пояснений преподавателя с подробным фиксированием основных положений, иллюстративных фактов; - тщательной проработки темы предыдущего занятия для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала; - участия в дискуссиях, инициированных преподавателем; - самостоятельного решения практических задач; - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; - осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях - использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка. <p>Цель практических занятий – развитие навыков устной и письменной коммуникации. Знакомство с самыми важными фактами о польской географии, истории и культуре.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Участие в практическом занятии включает: - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях; - фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем - выполнение практических упражнений – фонетических, грамматических, лексических, а также упражнений развивающих навыки чтения, аудирования, письма и разговорной речи. <p>Самостоятельная подготовка к практическому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выполнение упражнений, заданных на предыдущем занятии, подготовка письменной или устной речи – монолога и диалога. - Самостоятельная работа способствует: - закреплению практических языковых навыков; - углублению и расширению знаний; - формированию интереса к познавательной деятельности; - овладению приемами процесса познания; - развитию познавательных способностей. <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений.</p>	

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ	
<p>В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> – возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.); 	

- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опорно определенных и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и(или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
 - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
 - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева И.Ю. Зиновьева

«28» августа 2020 г.

Третий иностранный (сербский) язык рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Страноведения России и славистики
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, Профиль подготовки (специализация) Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур
Квалификация	магистр
Форма обучения	очно-заочная
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ
Часов по учебному плану	108
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	24
самостоятельная работа	83,7
часов на контроль	0,3

Виды контроля в семестрах:
зачет 4 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	4		Итого	
Неделя				
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции				
Практические (в том числе интеракт.)	24	24	24	24
Семинарские (в том числе интеракт.)				
Итого ауд.	24	24	24	24
Часы на контроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	24,3	24,3	24,3	24,3
Самостоятельная работа	83,7	83,7	83,7	83,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
к.ф.н. Дракулч-Прийма Д. _____

Рецензент(ы):
к.ф.н. Прийма И.Ф. _____

Рабочая программа дисциплины
Третий иностранный (сербский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01 июля 2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол №1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
страноведения России и славистики

Протокол от 27 августа 2020 г. №1

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.пед.н., доц. А.В. Богачева _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Цель освоения дисциплины: освоение фонетического, грамматического и лексического материала на уровне, достаточном для владения сербским языком на уровне В1 по шкале ALTE).
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		ФТД. Факультативы	
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:		
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.		

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-8. Способность к самоорганизации и самообразованию.	
Знать:	
Уровень пороговый	(частично) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уровень высокий	(с небольшими затруднениями) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уровень повышенный	(свободно) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уметь:	
Уровень пороговый	(частично) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Уровень высокий	(с небольшими затруднениями) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Уровень повышенный	(свободно) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Владеть:	
Уровень пороговый	(частично) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
Уровень высокий	(с небольшими затруднениями) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
Уровень повышенный	(свободно) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
ОПК-1: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
Знать:	
Уровень пороговый	обучающийся слабо (частично) знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе;
Уровень высокий	С затруднениями знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе;
Уровень повышенный	Свободно знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе.
Уметь:	
Уровень пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны;
Уровень высокий	С затруднениями умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны;
Уровень повышенный	Свободно умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны.
Владеть:	
Уровень пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке;
Уровень высокий	С затруднениями владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке;
Уровень повышенный	Свободно владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Фонетика					
1.1	Сербский алфавит и правила называния букв (в сопоставлении с русским языком) /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
1.2	Звуковой строй сербского языка (в сопоставлении с русским языком)/Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
1.3	Система гласных и согласных фонем. Слогообразующая фонема [г]/Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
1.4	Первая и вторая палатализации. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
1.5	Основные особенности сербского ударения. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
1.6	Экавская и иекавская орфоэпическая норма сербского языка. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
1.7	Чередование л/о в конце слова или слога/Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
	Самостоятельная работа	4/2	20	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
	Раздел 2. «Знакомство». Глагол «быть»					
2.1	Лексический практикум на тему «Знакомство» /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
2.2	Употребление ударных и безударных (энклитических) форм личных местоимений./Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
2.3	Употребление личных местоимений в качестве подлежащих (в сопоставлении с русским языком)./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
2.4	Глагол «быть»: спряжение и употребление. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
2.5	Составное именное сказуемое. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
	Самостоятельная работа	4/2	20	ОК-8, ОПК-1		
	Раздел 3. «Мой дом и моя семья».					
3.1	Лексический практикум на тему «Семья: члены семьи, родственники»./Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
3.2	Особенности употребления вопросительных местоимений. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
3.3	Особенности употребления	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2;	

	притяжательных местоимений. /Пр/				Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
3.4	Лексический практикум на тему «Дом, квартира, комната». /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
3.5	Склонение существительных среднего рода с равносложной основой. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
3.6	Спряжение глагола «иметь» в настоящем времени. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
3.7	Склонение существительных женского рода и мужского рода на -а. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
	Самостоятельная работа	4/2	20	ОК-8, ОПК-1		
	Раздел 4. «Мой рабочий день. Свободное время».					
4.1	Лексический практикум на тему «Мой рабочий день». /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.2	Спряжение глаголов в настоящем времени: глаголы на -и. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.3	Спряжение глаголов в настоящем времени: глаголы на -овати, -евати, -ивати. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.4	Глагол «идти» и его производные. /Пр/	4/2	0,5	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.5	Лексический практикум на тему «Досуг, хобби, увлечения». /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.6	Аналитический инфинитив. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.7	Лексический практикум на тему «Свободное время: гости, посещение театра, кинотеатра, музея». /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.8	Личные местоимения 1-го и 2-го лица. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
4.9	Личные местоимения 3-го лица. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	
	Самостоятельная работа	4/2	24	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1; Э2;Э3;Э4	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные Вопросы и задания

Контрольные задания к зачету:

1. Спряжение глаголов в настоящем времени. Разговорная тема «Путешествия».
2. Прошедшее время («Перфект»). Разговорная тема «Мой дом».
3. Склонение существительных женского рода и мужского рода на -а. Разговорная тема «Мой рабочий день».
4. Аналитический инфинитив. Разговорная тема: «Я и моя семья».

5. Место и порядок энклитик в предложении. Разговорная тема «Свободное время: гости, посещение театра, кинотеатра, музея».
6. Особенности употребления вопросительных и притяжательных местоимений. Разговорная тема «Досуг, хобби, увлечения».
5.2. Фонд Оценочных Средств
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
5.3. Перечень Видов Оценочных Средств
<i>Зачет по практическим заданиям</i>

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая Литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Трофимкина О.И., Дракулич-Прийма Д.	Сербский язык. Начальный курс. (учебник + CD)	СПб.:КАРО, 2018. О.И. Трофимкина, Д. Дракулич-Прийма. – 2-е изд., испр. и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2012. – 384 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462858
Л1.2	Дракулич-Прийма Д.	Разговорный сербский в диалогах (учебное пособие + CD)	СПб.: КАРО, 2013. – 1 файл (02 ч 12 мин 13 с). – Загл. с обл. – Формат записи: МР3. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=578673 – ISBN 978-5-9925-0687-7. – Устная речь : электронная.
Л1.3	Дракулич-Прийма Д.	Сербские рассказы и сказы. Тексты для комментированного чтения с упражнениями. (учебное пособие + CD)	СПб.: КАРО, 2014. Д. Дракулич-Прийма. – : КАРО, 2014. – 160 с. – (Чтение с упражнениями). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574451 – ISBN 978-5-9925-0999-1. – Текст : электронный.
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Кульбакин, С.М.	Сербский язык: фонетика и морфология сербского языка	изд. 1917 г. – Москва : Директ-Медиа, 2014. – 112 с. : схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=65682 – ISBN 978-5-9989-6940-9. – Текст : электронный.
Л2.2	Стеванович С. В., Рыбникова Е. Е.	Сербский язык с историческими комментариями: учебное пособие	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010. – 120 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232743 – ISBN 978-5-8353-0912-2. – Текст: электронный.
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	http://biblioclub.ru		
Э2	SPSS (статистическая обработка данных)		
Э3	http://www.inion.ru - ИНИОН – комплекс библиографических баз данных по гуманитарной тематике. Базы данных ИНИОН.		
Э4	https://visaconcord.ru/ru/info/razgovorniki/62-russko-serbskij-razgovornik		
6.3. Перечень программного обеспечения			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word		

	- Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1.	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2.	https://visaconcord.ru/ru/info/razgovorniki/62-russko-serbskij-razgovornik
6.4.3.	http://www.lexicons.ru/modern/s/serbian/rus-serb-a.html

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1.	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2.	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3.	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Третий иностранный (сербский) язык» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятий и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования теории с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;

- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалов по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опорная таблица, точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Третий иностранный (венгерский) язык рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Страноведения России и славистики	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика Профиль подготовки (специализация) Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур	
Квалификация	магистр	
Форма обучения	очно-заочная	
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	108	
<i>в том числе:</i>	Виды контроля в семестрах:	
аудиторные занятия	24	зачет 4 семестр
самостоятельная работа	83,7	
часов на контроль	0,3	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	4		Итого	
Неделя				
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции				
Практические (в том числе интеракт.)	24	24	24	24
Семинарские (в том числе интеракт.)				
Итого ауд.	24	24	24	24
Часынаконтроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	24,3	24,3	24,3	24,3
Самостоятельная работа	83,7	83,7	83,7	83,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

асс. кафедры страноведения России и славистики Мария Коршош _____

Рецензент(ы):

к.пед.н., доц. кафедры преподавания русского языка как родного и иностранного А.В. Богачева _____

Рабочая программа дисциплины

Третий иностранный (венгерский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 01 июля 2016 г. № 783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол №1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
страноведения России и славистики

Протокол от 27 августа 2020 г. №1

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

Зав. кафедрой к.пед.н., доц. А.В. Богачева _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для

исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>ФТД. Факультативы</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-8.Способность к самоорганизации и самообразованию.

Знать:

Уровень Пороговый	(частично) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;
Уровень Повышенный	(свободно) методики развития и совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня;

Уметь:

Уровень Пороговый	(частично) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;
Уровень Повышенный	(свободно) использовать инструменты планирования и самоконтроля учебной деятельности;

Владеть:

Уровень Пороговый	(частично) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;
Уровень Повышенный	(свободно) навыками планирования, организации и контроля учебной деятельности;

ОПК-1: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности

Знать:

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе;
Уровень Высокий	С затруднениями знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе;
Уровень Повышенный	Свободно знает основные этапы развития российского общества в последовательности и исторической перспективе.

Уметь:

Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны;
Уровень Высокий	С затруднениями умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны;

Уровень Повышенный	Свободно умеет проводить синхронные связи между историческими явлениями и социальными процессами в истории нашей страны.
Владеть:	
Уровень Пороговый	обучающийся слабо (частично) владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке;
Уровень Высокий	С затруднениями владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке;
Уровень Повышенный	Свободно владеет навыками коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
Раздел 1. Фонетика						
1.1	Введение в систему венгерского языка. Венгерский алфавит. Звуковая система венгерского языка. Сингармония. Интонация Повествовательного Предложения. Определенные Артикли: a, az. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3; Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
1.2	Глагол существования: van. Сингармония. Произношение гласных./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
1.3	Произношение гласных e, é. Сингармония. Вопросительные слова: Ki? Mi? Hol? Вопрос с вопросительным словом. Интонация вопроса с вопросительным словом. Предложный падеж. Суффикс предложного падежа: -ban, -ben. Интонация вопроса без вопросительного слова. Словообразовательный Суффикс: -i./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
1.4	Лично-притяжательные окончания -m, -d. Вопрос без вопросительного слова. Интонация вопроса вопросительного слова. Спряжение глаголов. Вопросительное слово: Milyen? Изобразительный падеж: -ul, -ül. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
1.5	Произношение гласных a, á. Порядок слов в предложении: фокусная позиция./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
	Самостоятельная Работа	4/2	35,7	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
Раздел 2. Грамматика						
2.1	Собственно-количественные имена числительные. Отличие в употреблении имён числительных перед существительными в венгерском и русском языках. Вопрос с вопросительными словами: Hány? Mennyi? /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
2.2	Спряжение нормативных глаголов. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
2.3	Качественные Прилагательные. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э4;Э6	
2.4	Обстоятельства Времени. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	
2.5	Множественное число существительных: -k, агглютинация. Утверждение и отрицание существования. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4;Э6	

2.6	Винительный падеж с окончанием: -t. Глаголы с окончанием: -s, -z, -sz. Добавление суффиксов к числительным. Добавление суффиксов к указательным местоимениям. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
2.7	Вспомогательные глаголы, - szeretne. Порядок слов. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
2.8	Суммирование неопределённого спряжения. Дательный падеж, -nak, -nek. Сингармония./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
2.9	Обстоятельства частотности времени. Интонация и произношение обстоятельства частотности времени./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
2.10	Союзы Сложноподчинённых Предложений. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
2.11	Приставки, обозначающие направления. Переходные глаголы./Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
2.12	Тип объекта и спряжение глаголов. /Пр/	4/2	1	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6
	Самостоятельная Работа	4/2	48	ОК-8, ОПК-1	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э4; Э6

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные Вопросы и задания

Olvassa fel a szöveget! / Прочтите текст! – К каждому билету подкрепляется один текст.

1. Hétfő heves,
Keddkedves,
Szerdaszerelmes,
Csütörtökcsendes,
Péntekpiszkos,
Szombatszappanos,
Vasárnapkényes.

2. Hull a szilva a fáról,
Most jövök a tanyáról.
Ej, haj, ruca, ruca,
Kukoricaderce.

Egyikáglehajlott,
Azénrózsámelhagyott.
Ej, haj, ruca, ruca,
Kukoricaderce.

3. Tavaszszélvizetáraszt, virágom, virágom,
Minden madártársatválaszt, virágom, virágom.

Háténimmár kit válasszak, virágom, virágom?
Szívetszívértkinekadjak, virágom, virágom.

Zöldpántlika, könnyűgúnya, virágom, virágom,
Mertazt a szélkönnyenfújja, virágom, virágom.

5.2. Фонд Оценочных Средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень Видов Оценочных Средств

Зачет По Практическим Заданиям

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**6.1. Рекомендуемая Литература****6.1.1. Основная Литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л 1.1	Колпакова, Н.Н. / Н.Н. Колпакова, Д. Долован, Ч.И. Надь	Венгерский Язык: разговорный курс	Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 192 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574461 – ISBN 978-5-9925-1172-7. – Текст : электронный.
Л 1.2	Надь, Ч.И.	Венгерский Язык: базовый курс	Санкт-Петербург : КАРО, 2015. – 480 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574498 – ISBN 978-5-9925-0996-0. – Текст : электронный.
Л 1.3	Шандор, Д.	Учебник венгерского языка для группового и индивидуального (заочного) обучения: учебное пособие. Т. II	3-е изд. – Будапешт :б.и., 1961. – Т. II. – 258 с. : табл., схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563083 – Текст : электронный.

6.1.2. Дополнительная Литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л 2.1	Гуськова А. П.	Венгерский Язык. Справочник По Грамматике	Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. – Москва: Московский Государственный Университет, 2012. – 271 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595582
Л 2.2	Гуськова А. П.	Сопоставительная грамматика венгерского и русского языков : учебное пособие	Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. – Москва: Московский Государственный Университет, 2012. – 271 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595582 – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-211-06392-1. – Текст: электронный.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	http://biblioclub.ru
Э2	SPSS (статистическая обработка данных)
Э3	https://aktiv-magyar-ok.hu/
Э4	http://www.Magyar-ok.hu
Э5	http://www.nyelvora.com/magyar-nyelvtan/magyar-nyelvtan.html - электронный ресурс по венгерской грамматике
Э6	http://orosz-szotar.hu
Э7	http://www.magyarora.com/magyar/grammar.html - электронный ресурс по венгерской грамматике с упражнениями

6.3. Перечень Программного Обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesigns 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop

6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.4. Перечень Информационных Справочных Систем	
6.4.1	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2	Русско-венгерский венгерско-русский словарь. Около 10 000 слов и словосочетаний https://www.labirint.ru/books/593451/
6.4.3	Русско-венгерский тематический словарь. 9000 слов https://www.litres.ru/raznoe/russko-vengerskiy-tematicheskiv-slovar-9000-slov/ , Будапешт, 2014

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1.	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа - наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>В дисциплине «Третий иностранный (венгерский) язык» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятий и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - внимательного конспектирования объяснения с подробным фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов; - тщательной проработки темы для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала; - участия в дискуссиях, инициированных преподавателем; - самостоятельного решения практических задач; - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; - самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики; - осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам - использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка. <p>На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.</p> <p>Подготовка к практическому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы; - выполнение конспекта первоисточников; - подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает: - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях; - аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу; - обобщение языковых фактов; - формулирование выводов по теоретической проблеме; - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач; - фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует: - углублению и расширению знаний; - формированию интереса к познавательной деятельности; - овладению приемами процесса познания; - развитию познавательных способностей. <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.</p>	

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий: возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.); предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета; применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опорная таблица, точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала); наличие чёткой системы алгоритма организации самостоятельной работы и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями; увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания.); обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;

– наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Третий иностранный язык (Турецкий)

(наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	ВОСТОЧНЫХ ЯЗЫКОВ	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 – Лингвистика Профиль подготовки (специализация) _ Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур	
Квалификация	магистр	
Форма обучения	очно-заочная	
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	108	
в том числе:	курсах):	
аудиторные занятия	24	зачет 4 семестр
самостоятельная работа	83,7	
часов на контроль	0,3	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	4		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Неделя (для очной формы обучения)				
Вид занятий				
Лекции				
Практические (в том числе интеракт.)	24	24	24	24
Семинарские (в том числе интеракт.)				
Итого ауд.				
Часы на контроль				
Контактная работа	24,3	24,3	24,3	24,3
Самостоятельная работа	83,7	83,7	83,7	83,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

ассистент каф. восточных языков Кочурина А.В., доц. каф. восточных языков, к.и.н. Костенюк Н.В.

Рецензент(ы):

И.о. зав. кафедрой теории и практики французского, испанского и итальянского языков, канд.филол.наук, доцент Васенева Екатерина Викторовна

Рабочая программа дисциплины

Третий иностранный язык (турецкий)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 1 июля 2016 г., №783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.03.02 – Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол №1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
восточных языков

Протокол от 28 августа 2020 г. №1/А

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

И.о.зав. кафедрой восточных языков, к.и.н Костенюк Н.В. _____
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева
_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан
_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>ФТД.ДВ.01.05</i>

2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
---	--

ОК-8: владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.

Знать:

Уровень Пороговый	обучающийся частично знает литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания.
-------------------	--

Уровень Высокий	обучающийся знает (допускает незначительные ошибки) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания.
-----------------	---

Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания.
--------------------	--

Уметь:

Уровень Пороговый	обучающийся частично умеет делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие).
-------------------	---

Уровень Высокий	обучающийся с затруднениями (незначительными ошибками) умеет делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие).
-----------------	---

Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие).
--------------------	---

Владеть:

Уровень Пороговый	обучающийся (слабо) владеет способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления.
-------------------	--

Уровень Высокий	обучающийся частично владеет способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления.
-----------------	---

Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления.
--------------------	---

ОПК-1: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка.

Знать:

Уровень Пороговый	(частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
-------------------	--

Уровень	(с небольшими затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую,
---------	--

Высокий	орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень Повышенный	(свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уметь:	
Уровень Пороговый	(частично) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные речевой ситуации лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения.
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные речевой ситуации лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения.
Уровень Повышенный	(свободно) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные речевой ситуации лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения.
Владеть:	
Уровень Пороговый	(частично) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением.
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением.
Уровень Повышенный	(свободно) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1 Знакомство	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Алфавит, законы гармонии гласных и согласных, работа над фонетической стороной речи, Знакомство. Числа. Цвета. Дни недели. Сезоны. Устойчивые выражения.
1.1	/Пр/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
	Раздел 2 Профессии	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
2.1	/Пр/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Единственное и множественное число.

						Личные, указательные, вопросительные местоимения. Вопросительная частица –mi. Отрицательная частица değil.
	Раздел 3 Кто? Где?	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
3.1	/Пр/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Аффикс утвердительной модальности –dır –tır. Личные аффиксы: утвердительная, вопросительная и отрицательная форма. Лексемы var – yok. Местный падеж. Порядковые числительные. Лексика: фрукты, овощи. Описание предметов в комнате.
	Раздел 4 Повседневная жизнь	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
4.1	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Настоящее время. Исходный падеж. Направительный (дательный) падеж. Обозначение времени. Лексика: города и страны.
	Раздел 5 Семья и ближайшее окружение	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
5.1	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Члены семьи, их характеристика. Аффиксы принадлежности, изафеты
	Раздел 6 Время идет	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
6.1.	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Прошедшее время. Досуг. Деепричастие iken. Словообразовательные аффиксы –

						la-le. Лексика: транспорт.
	Раздел 7 Приятного аппетита!	4/2		ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2.; Э1	
7.1.	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Желательное наклонение. Желательно-условное наклонение. Степени сравнения прилагательных. Повелительное наклонение. Лексика – В Ресторане, покупки, одежда
	Самостоятельная работа	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для устного собеседования

1. Sınıfta neler var? Lütfen sınıf odanızı anlatınız.
2. Sizin ne gibi hobileriniz var? Boş zamanlarınızda neler yapıyorsunuz?
3. Çalışma / okul gününüz nasıl geçiyor? Lütfen anlatınız.
4. Ailenizi ve akrabalarınızı anlatınız.
5. En yakın arkadaşınızı anlatınız.
6. Köyde mi, şehirde mi yaşamak istiyorsunuz? Neden?
7. Lütfen en sevdiğiniz şehri anlatınız.
8. Çocukluğunuz nerede ve nasıl geçti?
9. Alışveriş yapmayı sever misiniz? Ne tür yerlerden alışveriş yapıyorsunuz?
10. En sevdiğiniz yemekler nedir?

Вопросы для письменного тестирования

1. Bu kalem _____ ?

1 балл

mu

mü

mı

mi

2. Siz _____ kaç kardeş _____ var?

1 балл

-in / -in

-in / -i

-nin / -iniz

-in / -iniz

3. Geçen hafta ben de o filme git _____ , film çok eğlenceli _____ .

1 балл

-dim / -ydi

-dim / -di

-tim / -di

-tim / -ydi

4. Az önce başım çok ağrı _____ , şimdi daha iyi _____ .

1 балл

-dı / -sin

-yordu / -yim

-yordu / -yiz

-yor / -yim

5. Sen toplantı _____ annen ara _____ .

1 балл

-da / -dı

-yken / -dı

-dayken / -dı

-yken / -ıyor

6. Lütfen, siz de bizimle beraber _____ .

1 балл

gelin

gel

gelsin

gelelim

7. Öğrenciler son derste kompozisyon yaz _____ ?

1 балл

ayım mı?

asınız mı?

sınlar mı

sın mılar

8. Ben her gün saat sekiz _____ iki _____

okul _____ .

1 балл

-den / -e kadar / -da

-den / -ye kadar / -dayız

-den önce / -ye kadar / -da

-den / -ye kadar / -dayım

9. Çocuklar! Lütfen yer _____ çöpleri toplayıp çöp kutusuna atın.

1 балл

-daki

-deki

-ki

-teki

10. Salon _____ televizyon var, ama mutfak _____ yok.

1 балл

-da / -ta

-da / -da

-da / -dan

-ta / -da

11. Yağmur _____ havalarda şemsiye _____ gezmeyin.

1 балл

-lı / -siz

-lu / -li

-lu / -siz

-suz / -siz

12. Koridorda öğrenci var mı? — Evet, _____ . — Hayır,

_____ .

1 балл

var / yok

yok / var

değil / var

var mı? / değil

13. Ayşe: Sende silgi var mı? Ahmet: Hayır, _____ yok. Ayşe: Onda silgi var mı? Ahmet: Hayır, _____ yok.

1 балл

bende / onda da

sende / onda

bizde / onda

bende / onda

14. Biz durakta otobüs _____ .

1 балл

bekliyorum

bekliyoruz

bekliyor

bekliyorsunuz

15. Anneannem pencere _____ bahçe _____ bakıyor.

1 балл

-de / -te

-den / -ye

-den / -ya

-den / -ta

16. Ders bit _____ yemekhaneye gidiyoruz.

1 балл

-dikten sonra

-tikten sonra

-tıktan sonra

-meden sonra

17. Ayşe' _____ anne _____ bankada çalışıyor.

1 балл

-nin / -i

-in / -si

-nin / -si

-nin / -yi

18. Bu akşam spor salon _____ gidiyorum.

1 балл

-una

-a

-unda
-уа

Общее количество баллов: _____

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

1. Лексико-грамматические тесты и контрольные работы;
2. Задания на контроль понимания текста и передачу смыслового содержания: составление вопросов к тексту с предоставлением собственных ответов.
3. Задания на порождение текстов с заданными грамматическими характеристиками и лексическими единицами.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	В.Г. Гузев, Озлем Дениз-Йылмаз, Хюсеин Махмудов-Хаджиоглу, Л.М. Ульмезова	Турецкий язык: начальный курс	Санкт-Петербург : КАРО, 2012. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461899
Л1.2	Кэрулы, М.М.	Начальный курс грамматики турецкого языка: учебное пособие	Казанский федеральный университет. – Казань : Казанский федеральный университет (КФУ), 2016 https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=444192

6.1.2. Дополнительная литература

(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Галиакбарова, Н.М.	Турецкий язык: Практикум	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. – 52 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=239534

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1 <https://www.sozluk.gov.tr/>

Э2 <http://sozluktr.net/>

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»

6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского
6.4. Перечень информационных справочных систем	
6.4.1.	http://sozluksr.net/ словарь
6.4.2.	www.de-fa.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<p>В дисциплине «Третий иностранный язык (Турецкий)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов; - тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала; - участия в дискуссиях, инициированных преподавателем; - самостоятельного решения практических задач; - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; - самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики; - осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам - использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка. <p>На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.</p> <p>Подготовка к практическому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы; - выполнение конспекта первоисточников; - подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. <p>Участие в практическом занятии включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях; - аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу; - обобщение языковых фактов; - формулирование выводов по теоретической проблеме; - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач; - фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. <p>Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.</p> <p>Самостоятельная работа способствует:</p> <ul style="list-style-type: none"> - углублению и расширению знаний; - формированию интереса к познавательной деятельности; - овладению приемами процесса познания; - развитию познавательных способностей. <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей</p>	

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ	
<p>В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> – возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.); – предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета; – применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала); – наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями; – увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, 	

контактные виды работ, групповые задания др.);

– обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;

– наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
И.Ю. Зиновьева
И.Ю. Зиновьева
«28» августа 2020 г.

Третий иностранный язык (арабский) (наименование дисциплины)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	ВОСТОЧНЫХ ЯЗЫКОВ	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 – Лингвистика Профиль подготовки (специализация) _Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур	
Квалификация	магистр	
Форма обучения	очно-заочная	
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	108	
<i>в том числе:</i>	<i>курсах):</i>	
аудиторные занятия	24	зачет 4 семестр
самостоятельная работа	83,7	
часов на контроль	0,3	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	4		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Неделя (для очной формы обучения)				
Вид занятий				
Лекции				
Практические (в том числе интеракт.)	24	24	24	24
Семинарские (в том числе интеракт.)				
Итого ауд.				
Часы на контроль				
Контактная работа	24,3	24,3	24,3	24,3
Самостоятельная работа	83,7	83,7	83,7	83,7
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

ассистент каф. восточных языков Гасем Ахмед, доц. каф. восточных языков, к.и.н. Костенюк Н.В.

Рецензент(ы):

И.о. зав. кафедрой теории и практики французского, испанского и итальянского языков, канд.филол.наук, доцент Васенева Екатерина Викторовна

Рабочая программа дисциплины

Третий иностранный язык (арабский)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 1 июля 2016 г., №783.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 – Лингвистика, профиль подготовки Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур, утвержденного Учёным советом вуза от 28.08.2020 г., протокол №1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
восточных языков

Протокол от 28 августа 2020 г. №1/А

Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.

И.о.зав. кафедрой восточных языков, к.и.н Костенюк Н.В. _____
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

_____ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

_____ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20__-20__ учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 20__ г. № _____

Зав. кафедрой _____

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

_____ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

_____ 20__ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>ФТД.ДВ.01.06</i>
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<i>ОК-8: владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	обучающийся частично знает литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания.
Уровень Высокий	обучающийся знает (допускает незначительные ошибки) литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания.
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает литературную норму изучаемого языка, в том числе закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; правила работы с информационными источниками; элементы и правила композиционного построения высказывания.
Уметь:	
Уровень Пороговый	обучающийся частично умеет делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие).
Уровень Высокий	обучающийся с затруднениями (незначительными ошибками) умеет делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие).
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет делать релевантные обобщения и выводы; адекватно цитировать, перефразировать, передавать содержание текста в нужном объеме в соответствии с выбранным стилистическим регистром; связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие).
Владеть:	
Уровень Пороговый	обучающийся (слабо) владеет способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления.
Уровень Высокий	обучающийся частично владеет способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления.
Уровень Повышенный	обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет способностью декодирования текстов и построения высказываний различных типов в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими критериями их оформления.
<i>ОПК-1: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка.</i>	
Знать:	
Уровень Пороговый	(частично) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.

Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уровень Повышенный	(свободно) литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую, в том числе: фонетические нормы, интонационные модели; орфографические правила и правила пунктуации; общеупотребительную лексику, тематическую лексику по изучаемой проблематике в рамках курса; основные словообразовательные модели; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказываний в соответствии с регистрами общения; закономерности семантической сочетаемости языковых единиц; принципы стилистической дифференциации лексики, дифференциацию синонимов, явления антонимии и паронимии и т.п.
Уметь:	
Уровень Пороговый	(частично) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные речевой ситуации лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения.
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные речевой ситуации лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения.
Уровень Повышенный	(свободно) оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные речевой ситуации лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения.
Владеть:	
Уровень Пороговый	(частично) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением.
Уровень Высокий	(с небольшими затруднениями) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением.
Уровень Повышенный	(свободно) уметь реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
1.1	/Пр/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	<i>Лексика вводного курса. Общие сведения об основном строе арабского предложения. Типы сказуемого. Вводно-фонетический курс. Повторение. Текущий контроль.</i>
Раздел 2. Моя семья.						
2.1	/Пр/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	Текст «Моя семья» Именное предложение - Именное предложение с разделительным местоимением - Согласованные и несогласованные определения - Именное предложение - Именное предложение с разделительным местоимением

						<ul style="list-style-type: none"> - Согласованные и несогласованные определения - Предлог - Вопросительное предложение - Указательные местоимения - Слитные местоимения - Склонение двухбуквенных существительных - Имена с двухпадежным окончанием
	Раздел 3. Жилье.					
3.1	/Пр/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	<ul style="list-style-type: none"> Текст («Дом преподавателя») Текст («Студент университета»). - - - - Глагол - Прошедшее время глагола - Согласование глагола с подлежащим - Неправильные глаголы - Глагол - Именное отрицание
	Раздел 4. Повседневная жизнь.					
4.1	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	<ul style="list-style-type: none"> Текст («Моя семья») Текст («Семья Махмуда») - Настояще-будущее время глагола - Будущее время - Особенности образования настоящего-будущего времени неправильных глаголов - Относительные местоимения - Придаточное определительное предложение - Придаточное дополнительное предложение - Прошедшее-длительное время
	Раздел 5. Еда и питание.					
5.1	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	<ul style="list-style-type: none"> Текст («Я и мои друзья») Текст («С утра до вечера») - Глагольные наклонения - Изъявительное наклонение - Сослагательное наклонение - Усеченное наклонение - Некоторые особенности образования сослагательного и усеченного

						наклонений - Повелительное наклонение - Особенности образования повелительного наклонения неправильных глаголов - Масдар - Модальные глаголы - Причастие - Особенности образования причастий неправильных глаголов I породы - Залог арабского глагола
	Раздел 6. Обучение.					
6.1	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	- Общие сведения о породах арабского глагола - I порода - III порода - IV порода - V порода - VI порода - VII порода - VIII порода - IX порода - X порода - Некоторые особенности образования породных форм неправильных глаголов - Лексический комментарий Текст («Мой город») Текст («Российские студенты в Каире»)
	Раздел 7. Работа.					
7.1	/Пр/	4/2	4	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	- Имя числительное - Имена числительные количественные - Порядковые числительные - Вопросительная частица - Обозначение времени - Обозначение даты месяца - Обозначение дней недели тексты («На рынке»), («Ферма»)
	/Ср/	4/2	2	ОК-8; ОПК-1.	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Фонд оценочных средств включает в себя следующие виды оценочных средств, используемых при проведении промежуточной аттестации:

зачет:

-Лексико-грамматическая контрольная работа.

- Монологическое высказывание по изученной тематике:

Семья. Имя. Возраст. Семейное положение. Родственные отношения. Внешность. Одежда. Черты характера. Профессия. Квартира. Дом. Общежитие. Жилье внаем. Современные удобства. Мебель. Университетская жизнь. Время. День студента. Урок арабского языка. Учебная аудитория. Экзамены. Структура

университета. Времена года. Природа. Погода. Отдых на природе.

- Пересказ незнакомого текста:

المريض و الطبيب

عندما يذهب المريض الى عيادة الطبيب، يجلس في غرفة الانتظار لينتظر دوره، ثم تدخله الممرضة الى غرفة الكشف. و عندما يستقبله الطبيب في غرفة الكشف يسأله بعض الأسئلة ليعرف ما يشكو منه.

أحياناً يذهب المريض الى قسم التحاليل بالمستشفى لإجراء التحليل الذي طلبه منه الطبيب المعالج. يقدم الخطاب الذي كتبه له الطبيب المعالج لطبيب التحاليل. يأخذ طبيب التحاليل الخطاب و يعرف منه التحليل المطلوب، ثم يرسله المريض الى المختبر. الفنيون العاملون في المختبر يأخذون من المريض العينة المطلوبة. و في اليوم التالي يأتي المريض لاستلام نتيجة التحاليل، و يعود بها الى الطبيب المعالج. و بذلك يعرف الطبيب المرض الذي يشكو منه المريض، و يعطيه الدواء الذي يناسبه.

و بعد أيام يقوم المريض بزيارة الطبيب مرة أخرى، و يقوم الطبيب بفحصه ليرى نتيجة العلاج. فإذا تم الشفاء يشعر المريض بسعادة و يشعر الطبيب براحة.

فصول السنة

في السنة أربعة فصول، و هي الربيع و الصيف و الخريف و الشتاء.

الربيع هو أجمل الفصول، ففيه تورق الأشجار و يتساوى الليل و النهار و الحرارة و البرودة، و تزدهر الأزهار و الطبيعة في الربيع بشكل جميل جداً.

في شهر جوان يبتدئ فصل الصيف. في الصيف الطقس جميل و السماء صافية و هو أكثر فصول السنة حرارة. الصيف هو زمن العطلة، و يسافر الناس فيه للراحة الى أماكن مختلفة.

الخريف مشهور بأمطاره و تقلب فيه تصفر أوراق الشجر. في الخريف تهاجر الطيور الى بلاد جنوبية. و هو موسم الفاكهة و الجو فيه معتدل و في الخريف تبتدئ الدراسة في المدارس و الجامعات.

أما الشتاء فهو مشهور ببرده و ثلجه و في شمال روسيا يبلغ الصقيع 50 درجة تحت الصفر و أكثر أشهر السنة بردا هو جانفي.

- Беседа по изученным темам:

Семья. Имя. Возраст. Семейное положение. Родственные отношения. Внешность. Одежда. Черты характера. Профессия. Квартира. Дом. Общежитие. Жилье внаем. Современные удобства. Мебель. Университетская жизнь. Время. День студента. Урок арабского языка. Учебная аудитория. Экзамены. Структура университета. Времена года. Природа. Погода. Отдых на природе.

Текущий контроль работы студентов осуществляется путем письменного и устного опроса студентов по тематическим разделам курса, а также с помощью проведения диктантов и выполнения лексико-грамматических упражнений:

1) Прочтите следующие предложения и укажите имена существительные, обозначающие людей, животных, растения и предметы.

- | | | | |
|---|----------------------|----|----------------------------|
| 1 | فريد يجري في الشارع | 7 | يحرص الكلب في البستان |
| 2 | يركب نادر الحمار | 8 | يحب الولد البرتقال |
| 3 | يتسلق الغلمان الشجرة | 9 | يجمع البستاني الأزهار |
| 4 | يحترق الحطب | 10 | يسبح الأولاد في المسبح |
| 5 | افترس الذئب كبشاً | 11 | نيجني نوفغورود مدينة جميلة |

2) Составьте пять предложений, начинающихся именем существительным, обозначающим человека

3) Составьте пять предложений, заканчивающихся именем существительным, обозначающим животное

4) Составьте пять предложений, заканчивающихся именем существительным,

обозначающим растение.

5) Составьте пять предложений, заканчивающихся именем существительным, обозначающим предмет

6) Составьте пять предложений, заканчивающихся именем существительным, обозначающим описание.

7) Прочитайте следующие предложения и укажите имена, глаголы, предлоги и частицы.

- | | | |
|---|------------------------|-------------------------|
| 1 | الثمر يتساقط على الأرض | يفتح محمد الباب |
| 2 | يزرع الفلاح الأرض | يشترى التاجر القطن |
| 3 | يصنع الإسكافي حذاء | يلعب الأولاد في الحديقة |
| 4 | يعيش القرد في الغابة | يقرأ خالد كتابا |
| 5 | يذهب العمال الى المصنع | يدخل الهواء من الأنف |

1) Выделите именные и глагольные предложения и укажите подлежащее, сказуемое, глагол и субъект действия

- | | | |
|---|------------------------|------------------------|
| 1 | يجري الرياضي في الملعب | الماء بارد |
| 2 | الزجاج مكسور | يسقط الجدار |
| 3 | قارس البرد | جائع القط |
| 4 | النوافذ مفتوحة | يشد الحر في الصيف |
| 5 | تزدحم المدينة بالسكان | جنى الفلاح القطن |
| 6 | ينزل المطر من السماء | يجول الأستاذ في القاعة |

استخرج ظروف الزمان و المكان من النص الآتي:

خرجنا يوما لمشاهدة الأهرام، فسارت بنا السيارة ساعة، و لما وصلنا إليها ظهرا، وقفنا أمامها. مشينا حولها، و سعدنا فوقها، فشاهدنا النيل يجري تحتها، ثم جلسنا مدة طويلة، و لما قلت حرارة الشمس عصرا رجعنا على الأقدام و وصلنا إلى بوتنا مساء، و نحن فرحين بالرحلة.

1- كون خمس جمل تشتمل كل منها على ظرف زمان -

2- كون خمس جمل تشتمل كل منها على ظرف مكان -

5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

5.3. Перечень видов оценочных средств

- диктанты;
- тесты (по аудированию и чтению);
- лексико-грамматические тесты и контрольные работы;
- ролевые игры;
- проекты;
- монологические высказывания по заданной проблематике, картинке, тексту, заданной коммуникативной ситуации;
- диалоги по заданной теме

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	
Л1.1	Лебедев В. Г., Тюрева Л. С.	Практический курс арабского литературного языка: вводный курс	Москва: издательство Юрайт, 2020	https://urait.ru/viewer/prakticheskiy-kurs-arabskogo-literaturnogo-yazyka-vvodnyy-kurs-452390#page/1
Л1.2	Лебедев В. Г., Тюрева Л. С.	Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс в 2 ч. Часть 1.	Москва: издательство Юрайт, 2020	https://urait.ru/viewer/prakticheskiy-kurs-arabskogo-literaturnogo-yazyka-normativnyy-kurs-v-2-ch-chast-1-452958

6.1.2. Дополнительная литература

(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	
Л2.1	Тюрева Л.С.	Арабский язык: породы глаголов	Москва: издательство Юрайт, 2020	https://urait.ru/viewer/arabskiy-yazyk-porody-glagolov-456342#page/1
Л2.2	Ибрагимов И.Д.	Арабский язык. 150 диалогов : говорим по-арабски: учебное пособие.	СПб: КАРО, 2014.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=461927
Л2.3	Редькин О. И. , Берникова О. А.	Грамматика арабского языка : вводный курс: учебное пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2013	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=462582
Л2.4	Мокрушина А. А.	Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях: учебное пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2015	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=462249

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Университетская библиотеки ONLINE (http://biblioclub.ru), SPSS (статистическая обработка данных);
Э2	https://tests.lunn.ru/ : Компьютерная тестовая система Moodle

6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Словарь قاموس الطالب في المرادفات والأضداد، وهيبة خالد وديما سعد
6.4.2.	Словарь قاموس الجموع في اللغة العربية
6.4.3.	Справочник по грамматике النحو الواضح في قواعد اللغة العربية لمدارس المرحلة الأولى علي الجارم مصطفى أمين
6.4.4.	арабская поисковая система - http://www.ayna.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<p>В дисциплине «Третий иностранный язык (арабский)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов; - тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;

- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможность применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем:

индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышью (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).